



**Y COCAINA.** La Ley de la coca y sustancias controladas, así como el reglamento, han provocado una reacción adversa entre los campesinos, que amenazan con movilizaciones de los productos. Mientras tanto, la policía especializada en la represión al narcotráfico continúa sus operaciones en el Chapare y los Yungas de La Paz, consideradas como las zonas más conflictivas dentro del proyecto de cultivos.

## Función de Vinto calcula producir 8 mil TMF de estaño en 1989

Recordó que mañana esta empresa fundidora, la pionera en Bolivia, celebra su décimo octavo aniversario de creación y además el día del trabajador metalurgista.

Desde agosto del año pasado, la capacidad de tratamiento de la fundición ha crecido paulatinamente; la proyección para 1989 es de 20 mil toneladas.

La calidad del estaño producido ha mejorado notablemente, mediante la eliminación de aleaciones y por la puesta en marcha de un nuevo procedimiento.

(Pasa a la pág. 8)

## Presidente de la Corte Suprema

## Antidrogas es moderna e impedirá ejercer influencias

El Régimen de Sustancias Controladas, que el presidente de la Corte Suprema de Justicia, Oblitas, como instrumento moderado impedirá la influencia del narcotráfico en la administración.

La declaración de guerra a los narcotraficantes en la Paz, el gobierno, el magistrado que los controla, la Corte Suprema autorizaron su

convencimiento, en sentido de que la nueva ley constituye un instrumento moderno, adecuado y eficaz, para responder a la presencia del narcotráfico en Bolivia.

Reconoció que este flagelo constituye un latente peligro para la sociedad boliviana y por el porvenir económico que controla, podría significar un verdadero peligro para la democracia del país y de otras naciones que producen y consumen droga.

Con referencia a la posición de la justicia ordinaria, Oblitas afirmó que

## Industria

## Se aceptará alza del precio del pan

Este año se alentará al sector industrial que decreció en 1988

El precio de la harina de trigo subió en otros se mantiene sin variación por el que no se justifica que se permita la alza en el precio del pan, que tampoco creció.

El criterio fue expresado por el ministro de Industria, Luis Palenque, quien reiteró que la política económica en vigencia permite la libre fijación de precios por la cual los panificadores pueden fijar el precio de la harina de cualquier país, siempre que se asegure la calidad.

Insistió que este año se prestará la mayor atención posible a los subsectores que tuvieron índices negativos, para revertir la situación y poder alcanzar hasta fines de gestión un crecimiento global superior al 10%.

## Según secretario ejecutivo de la CEPAL

# Inflación, en Bolivia, se debe al alza de carburantes

El rebrote inflacionario en Bolivia tuvo su origen en las considerables alzas de los precios internos de los combustibles y a la tendencia de muchas empresas de aumentar los precios de sus productos en función del valor del dólar en el mercado libre, entre otros factores, según afirmó el secretario ejecutivo de la Comisión para América Latina (CEPAL), Gert Rosenthal, en un balance preliminar de la economía latinoamericana en 1988.

En todos los países del continente, agregó, la crisis económica en 1988 adquirió ribetes dramáticos, que se reflejaron en la caída del producto por habitante, una tasa de inflación duplicada y la pérdida de las remuneraciones reales en la mayoría de los países, aspectos atribuidos a los desajustes macroeconómicos que se asocian al servicio de la deuda externa, la crisis fiscal y la escasez de divisas, además de los "problemas estructurales" de larga data.

El fenómeno de la inflación en Bolivia, aunque con tasa moderada, se ha convertido en sostenido, cuando en la otra década era esporádico, opinó.

El rebrote de la inflación en Bolivia, donde el ritmo anual de aumento de los precios al consumidor había caído en los dos años anteriores en forma espectacular, desde un máximo de 23.000% en septiembre de 1985 hasta 10% a fines de 1987, obedeció a las considerables alzas de los precios internos de los combustibles y al aumento de los precios internacionales del trigo importado.

A esto se suma, dijo, "el aumento del ritmo de las devaluaciones para evitar el rezago cambiario y a la tendencia de muchas empresas bolivianas de fijar los precios de sus productos, en función del valor del dólar en el mercado libre".

Otro problema que confrontó la economía boliviana fue, en opinión de Rosenthal, la reducción marcada del financiamiento externo neto en Bolivia y otros países.

Bolivia también fue incluida en el informe como el país con un coeficiente de deuda más alto respecto a las exportaciones, aunque también con una contracción de su deuda en un 7%, similar al de Chile, debido al plan de la reconstrucción de la deuda boliviana, en el que "fue destacada la intervención de los gobiernos acreedores y la amplia participación pública internacional en el mercado".

Para dar un ejemplo de la primera situación, el pago de la deuda externa significa para Bolivia una

(Pasa a la pág. 10)

## YPFB exige 50% de participación en áreas que explote la Shell

LA PAZ, 7 (ANP).- Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos no aceptará una participación menor al 50 por ciento en la explotación de hidrocarburos que la compañía "Shell" realice en el norte de La Paz.

Así afirmó el presidente de la empresa estatal del petróleo, Alfonso Romero Loza, al indicar que esa es la contrapropuesta presentada por YPFB a la empresa extranjera, la cual deberá responder en los próximos días.

La "Shell" en meses pasados planeó a YPFB explotar petróleo pero con una participación del 75 por ciento, dejando sólo el 25 para el Estado; luego bajó al 65 por ciento. Ambas propuestas fueron rechazadas por la empresa estatal del petróleo.

En ese marco YPFB envió la contraoferta esperando la respuesta de la "Shell", con términos de 25 años de concesión, remarcó Romero Loza.

El proyecto de exploración petrolera en el norte de La Paz por parte de la "Shell" data de 1982 en que se firmó el primer contrato con "Anchu" que después se subrogó a "Shell" y en esa época el contrato establecía que después de 3 años de exploración Shell optaba o por abandonar el contrato o por entrar en el cuarto año donde ya tenía la obligación de perforar un pozo; optó por abandonar el contrato que caducó des-

pués de haber cumplido su periodo de vigencia", de acuerdo a lo informado por Romero.

Posteriormente acotó y a iniciativa de YPFB, se abrieron nuevamente conversaciones con Shell, eso fue en 1986; pero después de algunas conversaciones Shell nos mandó una carta indicando que debido al estado del mercado del petróleo donde los precios habían bajado considerablemente no le era posible seguir negociando con Bolivia, pero que pedía una moratoria de dos años con objeto de ver si mejoraban las condiciones del mercado y poder reanudar las negociaciones.

YPFB aceptó esta moratoria de dos años con la condición de que si en el interín se presentaban compañías que quisieran negociar sobre esta misma zona, entonces les haríamos saber a Shell para que o bien reanuden sus negociaciones o dejen libre. No se han presentado compañías nuevas, añadió el informante.

Al concluir el tiempo solicitado por la "Shell", esta empresa vino a negociar con nosotros y nos presentó una propuesta que era totalmente inaceptable, porque señalaba una participación del 75 por ciento para ella.

De ese modo, este proyecto será aprobado o concluido, pero las bases de las negociaciones han sido establecidas por YPFB, concluyó.

## Intranquilidad política en el Perú

# Nuevo paquete económico en medio de rumores de golpe

Los precios fueron elevados en un promedio del 60 %

LIMA, 7 (AP).- En medio de nuevos rumores de golpe militar e intranquilidad en la población, el gobierno anunció sorpresivamente un nuevo conjunto de medidas económicas que elevaron los precios en un promedio del 60 por ciento.

El ministro de Economía Carlos Rivas Dávila anunció anoche una devaluación del 28.5 por ciento del inti, la moneda nacional, frente al dólar en el Mercado Único de Cambios (MUC), utilizado para importación de productos básicos, e incrementos en los precios de la gasolina del 63 por ciento.

Rivas Dávila anunció también aumentos en el precio del arroz, la leche, el aceite y el azúcar, en 60 por ciento como promedio.

Los trabajadores sin respaldo de convenios colectivos recibirán un aumento del 30 por ciento sobre su haber de diciembre de 1988, anunció.

"Este tercer paquete de medidas forma parte de la política del gobierno de reducir la inflación progresivamente y para mantener las exportaciones y disminuir poco a poco los subsidios a los alimentos", dijo Rivas en un mensaje televisado.

En septiembre el precio del dólar subió 657 por ciento, los precios internos aumentaron 140 por ciento como promedio y los combustibles subieron 228 por ciento. En noviembre el dólar subió 100 por ciento, e incremento en precios internos 110 por ciento y el de combustibles 152 por ciento.

## 104 aniversario de la Cancillería

LA PAZ, 7 (ANP).- En conmemoración de los 104 años de creación de la Cancillería, mañana, el gobierno nacional, por intermedio del ministro de Relaciones Exteriores, condecorará con la orden "Simón Bolívar" en los grados de Gran Cruz y Comendador, a miembros de la diplomacia boliviana de los años cincuenta.

Serán distinguidos los ex-cancilleres Walter Guevara Arce, Víctor Andrade Uquiano y Eduardo Arce Durán y los embajadores Germán Quiroga Galdo, Carlos Salamanca Figueroa y César Lafaye Borda. Asimismo recibirán condecoración postuma los ex-cancilleres Fernando Iturralde Chirri, Manuel Barrán y José Fellman Velarde además del ex-embajador, Luis Iturralde Chirri.

El acto se desarrollará a las 17 horas de mañana lunes en el Salón Verde de la Cancillería y estarán presentes autoridades nacionales y cuerpo diplomático acreditado en nuestro país.



## Daniel Ortega rechaza propuesta de Arias

Managua: El mandatario nicaraguense Daniel Ortega rechazó una propuesta del presidente de Costa Rica, Oscar Arias, para posponer la cumbre presidencial centroamericana, y aseguró que ello equivaldría a matar los acuerdos de Esquipulas II. (Pág. 5).



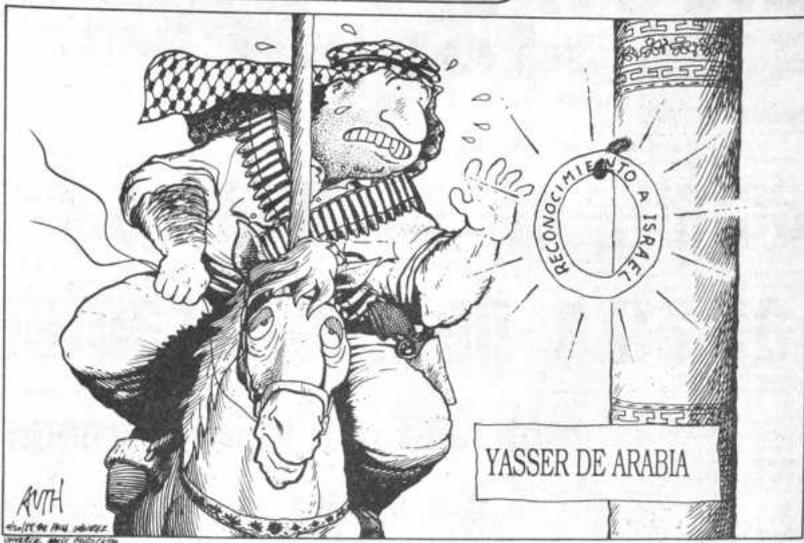
## "EE.UU. debe negociar con Libia"

Tripoli: Ha dicho el dirigente libio Khadafi "Estados Unidos debe entender que su política de rodearnos y usar la fuerza en contra nuestra, fracasará totalmente. EE.UU. debe negociar directamente con Libia, sin armas, para lograr la paz en el Mediterráneo". (Pág. 4).

## Se creará Fondo de Crédito Campesino

Según el ministro de Asuntos Campesinos, Guillermo Justiniano, el gobierno creará mediante decreto supremo, el Fondo de Crédito Campesino, en vista de que el Banco Agrícola de Bolivia no ha podido canalizar el financiamiento necesario para sectores campesinos. (Pág. 6).

# HUMOR INTERNACIONAL



## Destruir la amazonía es cegar la vida

Por Victor Ego Ducret

**PORTO ALEGRE, BRASIL (PL).** Una noche calurosa en Brasil Alegre, rodeados de verdes subtropicales, el doctor en agronomía y exgo brasileño José Antonio Lutzenberger sentenció, la sociedad tecnológica moderna, esa religión fanática y diabólica del siglo XX, está destruyendo la vida.

Lutzenberger nació en el Estado de Río Grande do Sul, en 1926, estudió agronomía en su país y se doctoró en Estados Unidos. Hasta hace 18 años trabajó en la Imprensa Germánica Federal hasta como experto en agro tóxicos y su oficio le permitió recorrer el mundo.

Entonces me di cuenta que estaba contribuyendo a terminar con lo más precioso que se conoce hasta ahora en el cosmos, la vida humana sobre el planeta Tierra. Regresé a mi país y decidí poner mis conocimientos en favor de la lucha por preservar la amazonía. En todo este tiempo hemos viajado mucho, primero por Brasil y luego por varios países, denunciando la barbaridad que está cometiendo el capitalismo salvaje que impera aquí. ¿Qué está sucediendo en la amazonía?

La amazonía es uno de los bosques subtropicales más importantes del

planeta, con inmensas riquezas naturales pero fundamentalmente es lo que algunos llaman el pulmón del mundo. Yo prefiero decir que es el gran equipo de aire acondicionado del mundo y que el día que deje de funcionar finalizará la civilización tal cual la conocemos actualmente.

¿Qué quiere decir? La foresta amazónica, que se extiende entre el Océano Atlántico y la Cordillera de Los Andes, es dominada por los Vientos Alisios. Cuando se producen las lluvias, el 80 por ciento de la agua vuelve, a la atmósfera en 48 horas, otra vez como nubes, formándose así nuevas lluvias.

La foresta hace su propio clima. El agua que cae no llega al suelo, es retenida por las hojas y se evapora. Del 75 por ciento restante, el 50 por ciento es consumido por los vegetales y el 25% para la transpiración.

Este sistema combinado de evaporación transpiración más el movimiento de vientos y nubes sobre la foresta, forman un gigantesco sistema de aire acondicionado que influye en forma categórica sobre los climas de Sur y Norte América, Asia Meridional y Escandinavia.

¿Usted me preguntará por qué corre peligro la civilización actual? Muy simple. Grandes empresas brasileñas y transnacionales están deforestando la amazonía para explotar sus recursos naturales. Si la deforestación sigue al ritmo actual, en unos 30 años la foresta se habrá acabado y por consiguiente habrá desaparecido ese gigantesco sistema de aire acondicionado mundial, provocando un calentamiento del planeta hasta el extremo que se hará difícil la vida hasta ahora conocida. Por ejemplo, en la zona de Ecuador las temperaturas podrían elevarse hasta el punto de convertirse en una área inhabitable por seres humanos.

Esto no está sucediendo sólo en la amazonía. También se están perdiendo las forestas tropicales húmedas de la Congo, Indochina, y Malasia.

¿Cómo relaciona este fenómeno con su definición de capitalismo salvaje?

El desastre ecológico es básicamente responsabilidad de las grandes empresas internacionales y de los gobiernos que permiten su accionar. Es más, nos incitan a cometer el hecho de criminalismo. A la vez que se destruye la amazonía se está atentando contra la vida y cultura de los pueblos autóctonos de la zona, a quienes ni se les deja su habitat.

Su lucha en favor de la defensa ecológica le valió a Lutzenberger un gran prestigio internacional, es muy difícil encontrarlo en Porto Alegre. Desde hace varios años recorre el mundo para dar conferencias en universidades y organismos especializados.

En 1988 obtuvo un premio merecido. La Asociación para la Vida Armónica, de Suecia (The Swedish Welfare Society) le otorgó el galardón conocido como "Nobel Alternativo" que todos los años se entrega a distintas personalidades en la sede del Parlamento sueco.

Después de conversar varias horas con Lutzenberger cabe una pregunta. ¿Por qué cree usted que el hombre se empeña en destruir la vida y por consiguiente a su propia especie? (Prensa Latina)

El último tiempo, a través de distintos órganos de opinión, se ha conjeturado en torno a uno de los temas más sensibles de nuestra vida institucional. En efecto, parecería que quienes asumen sólidos principios, no alcanzan a aprehender en profundidad, el decisivo instrumento que constituye para un país pequeño que sale de su peor crisis histórica, la conducción de una política exterior adecuada al tiempo.

En esta materia el presidente Paz Estenssoro ha inscrito esa conducta exterior como una proyección leal y de buena fe de lo que es la política interna en la construcción de nuestra aún precaria democracia. El pluralismo ideológico de amplio espectro frente a un mundo complejo, de contrapuestos intereses y a veces de jerarquías avasallantes en lo que se refiere a presiones y hegemonías, constituye una práctica que rescata la soberanía, la interdependencia entre los Estados; es la integración entre éstos, la no intervención y para nuestro caso de país subdesarrollado y dependiente, la filosofía y la práctica del no alineamiento.

En este contexto internacional, la realidad es el resultado que nos impone una perspectiva de análisis crítico que tome en consideración, particularmente para Bolivia, la necesidad de instrumentar amplios cursos de acción con nuestros vecinos sudamericanos proyectando esa misma acción al mundo de la integración latinoamericana y luego establecer vínculos bilaterales sólidos que generen en la comunidad mundial una plena conciencia de la naturaleza y de la ética del gobierno de Bolivia.

Hemos desarrollado, a través de estas iniciativas, cuyo arquitecto es el Jefe de Estado, un consenso mundial de predisposición constructiva para la cooperación a nuestro país en distintos escenarios -bilaterales o multilaterales- que han determinado el desarrollo de una agenda política donde la pugna ideológica o el alineamiento en posiciones no sean otras que aquellas de la paz y el entendimiento, libre y equitativo, que sea el equilibrio de amistad leal con todos los pueblos, cualquiera que sea el régimen político social que esas naciones hubieran elegido.

Esta política ha demostrado, además, ser puntual en el tiempo por el hecho de que el actual proceso de distensión mundial, de solución de los conflictos entre Estados por la vía de la negociación corresponde precisamente a esta estrategia diplomática certera, de paz, interdependencia y lucha, eso sí, por una justicia social internacional, con democracia y libertad.

Es en ese marco que debemos entender el infatigable afán negociador de la Bolivia democrática, desde el asunto marítimo que es nuestra primera prioridad, hasta la movilización de la comunidad internacional para la cooperación, pasando por el bilateralismo sólido afirmado en la reintegración política y la integración económica de América Latina. En este sentido, el protagonismo desarrollado por Bolivia en el seno del CIRULAC primero y luego en la Conferencia Mundial de Naciones Unidas que culminó el 20 de diciembre de 1988 con un nuevo Tratado diferente a los anteriores en materia de lucha contra el crimen del narcotráfico, sitúan a la República en una particular posición de seriedad y eficacia. Durante todo este accionar batallador y múltiple al servicio de estos sólidos principios que tenemos a la paz y al legítimo derecho de los pueblos del tercer mundo para su desarrollo y su

Por Guillermo Bedregal Gutiérrez

# La diplomacia : Realidad como resultado

bienestar, se ha sembrado en terreno fértil.

Una conducta de esta naturaleza por el estrecho de medios económicos que padece nuestro servicio exterior y ante el hecho de la propia gravitación que Bolivia tiene como país pequeño en la comunidad internacional es aún más encomiable si ella proyecta valores de orden moral, de seriedad, amistad, con todos los pueblos del mundo. Los ataques locales erróneamente motivados tal vez por enojos personales o electorales transuntan, no hieren el fondo de esta política que es la nacional y democrática proyectada hacia el tercer milenio.

Esta tarea patriótica jamás podrá desarrollarse y consolidarse si es que no existiera un núcleo de profesionales diplomáticos en la Cancillería que

apoyen e incentiven el penoso trabajo de nuestras misiones diplomáticas siempre carentes de medios económicos suficientes, sometidos a veces a sanciones, las cuales no les impiden una representación digna y consistente con sus responsabilidades.

La diplomacia es una realidad y sus resultados configuran una política que no puede ser un gobierno como estructura de mando que políticas globales adecuadas a esa realidad de los poderes mundiales de las empresas gigantes que solo los diplomáticos las pueden ver la cercanía de su percepción personal y de su patriotismo sin mácula.

Esto es lo que el episodio del resentimiento o alguna sectarización, no entiendo cuando se trata al abnegado Servicio Exterior livia.

## Creciente amenaza narcoterrorista

Por Stephen La Rocque

**WASHINGTON.** Latinoamérica podría combatir mejor el terrorismo si los países pudieran darle un enfoque multilateral al problema, afirma un experto norteamericano en contraterroterrorismo.

"A partir de 1986 Latinoamérica se convirtió en la segunda región más importante en el mundo en terrorismo después de Oriente Medio", dijo Robert Bentley en una entrevista.

En 1988 Latinoamérica ha sido la región con el mayor número de atentados contra los norteamericanos, dijo Bentley, que fue director adjunto para política en la Oficina de Contraterroterrorismo de la Secretaría de Estado entre 1985 hasta 1988 y es ahora consultor sobre terrorismo internacional para la Secretaría de Estado.

Hasta la fecha ha habido más de 70 atentados contra ciudadanos norteamericanos o bienes, solamente en Colombia", dijo Bentley que fue ayudante especial del secretario de Estado adjunto para asuntos latinoamericanos, William Rogers, desde 1974 hasta 1975. Agregó que "esto representa la mitad de los atentados en todo el mundo contra norteamericanos".

El terrorismo que acecha en los países andinos tiene causas complejas. "Se trata de una mezcla de resentimientos: una mezcla muy explosiva".

Bentley dijo que sería muy efectiva una organización andina para luchar contra el terrorismo. "El hecho es que no existe todavía". "Tampoco hay ninguna organización latinoamericana que incluya a los países más grandes y fuertes para ayudar a sus vecinos andinos. En Latinoamérica no existen las estructuras multinacionales e instituciones que hay en Europa".

"Por lo tanto se ha hecho muchos menos para combatir el terrorismo en Latinoamérica que en Europa".

"Con el narcotráfico que está dando al terrorismo una fuente fija de apoyo financiero, el terrorismo se hace muy estable. Las organizaciones de drogas contratan a las organizaciones terroristas. Las organizaciones

terroristas trafican en drogas de su propia. Hay varios actores que proporcionan a las organizaciones terroristas fuentes fijas de apoyo financiero: un fenómeno peligroso".

A medida que los gobiernos de los países de la estabilidad de las drogas provenen a una organización terrorista, otras se unirán. Se sabe que parte del grupo terrorista llamado, las Brigadas Rojas, ha financiado con cocaína colombiana Bentley.

El apoyo del Estado es un importante en el terrorismo.

"Cuando se mira a los principales atentados terroristas de la última década, a menudo se descubre un 'Estado'".

Mientras que gobiernos de Corea del Norte, Libia, Siria, Cuba, Nicaragua; provienen asistencia a grupos terroristas, "el arma más poderosa que las democracias tienen es el poder de la ley. Uno de los objetivos terroristas es provocar la pérdida de los gobiernos para perder el apoyo del pueblo".

"Se ve una relación entre atentados perpetrados por Estados Unidos en Perú, AVC en Colombia, grupos atacan a ministros de Justicia, magistrados, o periodistas... a los símbolos de la ley y a la justicia. Tanto Nicaragua como Colombia invirtieron dinero y armamento en organizaciones terroristas".

Bentley señaló que la tendencia de los grupos terroristas es a operar de los países desarrollados. Como seguidores de Abu Nidal, apoyados con anterioridad en Perú. Que hacían allí".

Aunque los carteles de la droga desempeñan un papel similar al Estado en el apoyo al terrorismo Bentley piensa que la relación es diferente. "El tráfico de drogas y el terrorismo son una alianza de conveniencia que podemos hacer es controlarlos". "Será un factor que contar hasta finales de siglo".

## GATT: Otra ronda perdida

Por Claus Weber

**MONTREAL (A.R. PRESS).** Imposible escribir acerca de esta décima ronda de discusiones del Acuerdo en el seno del GATT y Aranceles (GATT) de la postguerra, sin considerar el particularismo contexto mundial en que estas se llevaron a cabo. Por un lado, la exitosa visita de Gorbachov a los Estados Unidos. Su discurso ante la ONU cuyos anuncios de desarme y proposición de aplazar la deuda de los países más pobres en 100 años -en algunos casos hasta cancelarla- impactaron no sólo a la ONU, también a la NATO. Fue el enunciado del alcance de la destrucción en lo que a armamentos y finanzas mundiales se refiere.

Por otra parte, no acababa Ararat de declarar en Suecia que la sinistrea OLP reconocía el derecho de Israel a

existir como Estado, cuando desde Nicosia (Chipre) insistió a Intensificar la lucha palestina. La actitud de Ararat confirmó lo que se sabe de él.

En cambio, Gorbachov, a pesar de su precipitada partida por el terremoto que devastó la república soviética de Armenia, dejó propuestas que permitirían visualizar un mundo diferente.

Vamos a dejar de lado los recelos que pudieren despertar sus anuncios para ocuparnos de otros "recelos" que hemos palpado aquí en Montreal. Se podría decir que esta ronda arenó enseguida sobre el tema de los subsidios agrícolas. El conflicto estalló entre los Estados Unidos y la Comunidad Económica Europea (CEE). Ante la controversia que resultó insuperable, algunos países latinoamericanos amenazaron re-

tirar el apoyo en otros términos de la condición que se arreglara la agricultura. Es que los latinoamericanos GATT que fue creado como un mecanismo de equilibrio de los precios de todos los países miembros GATT está en crisis? No cabe los corrilos se escuchaba la "rotura". ¿Cómo evitarla si los Estados Unidos y la CEE sostienen producciones agrícolas con subsidios de 200 mil millones de dólares anuales o sea, una suma enorme de dinero agrícola. Esta cifra no puede ser controlada por el desarrollo de los países económicamente débiles.

La ronda de Montreal termina no solamente poner fin a controversias comerciales entre los EE.UU. sino que debía ayudar a los países en desarrollo las bases para que el mercado subsidiando su producción agrícola. Aplicar este grave problema en tela de juicio la validez y dada la crisis económica de los países en desarrollo, los subsidios -si bien no hay que decir que no quiera otro- no producir que ignoran que es un mundo vientos..."

### Cartas a PRESENCIA

## Elección de listas para las elecciones

Señor Director:

Se aproxima ese momento, decisivo para la Patria, en el que el pueblo boliviano se acercará a las urnas para elegir a su representante. Frente a este hecho, trascendente y concreto, cabe hacer algunas reflexiones.

Si nos ponemos a analizar en qué se fija la gran mayoría de los votantes, advertiremos que su atención se pone casi exclusiva y primordialmente en las dos figuras de los que se ocultan para presidente y vicepresidente de la república, sin pensar en quienes en todo el país figuran detrás de ellos como candidatos para senadores y diputados, la mayor parte desconocidos.

Hemos pensado, tal vez, en que el Poder Legislativo, formado por el Congreso (casi tan fuerte o más que el Poder Ejecutivo, representado por el Presidente de la República).

Las primeras magistraturas se proponen por doquiera se hacen concentraciones masivas, proclamações, promesas... ¿pero quién se fija en los nombres de los que han de discutir

nuestras leyes, cuyas personas y programas se desconocen?

¿Quién piensa que detrás de aquel candidato de nuestra preferencia, está escondido un sinnúmero de gente que después ha de ocupar horas enteras en el parlamento en discutir y objetar los actos gubernamentales decretos, disposiciones, interpeleaciones...?

Quién observa el hecho de que detrás de esa figura saliente del candidato a la primera magistratura se ocultan aquellos que calentarán los sillones del Congreso, que harán correr las horas sin producir nada efectivo, que, por su inasistencia, dejan sin efecto las sesiones por falta de quórum? ¿quién observa que al depositar su voto, sin darse cuenta, está colocando en los curules a más de un centenar de elementos que después engorrandrán los bolsillos con las descomunes "dietas" que son una bofetada y un escándalo a la gran crisis que sufren los demás del pueblo?

Si no podemos no podemos negar que hay senadores y diputados dignos de encomio y aplauso, porque, con su

actuación prestan un verdadero servicio al país. Ante ellos me inclino y reconozco sus méritos.

Siendo estos ignorados por el mismo pueblo alérgan que han sido "elegidos" por el pueblo.

Para que esto no ocurra, creo que es necesario y fundamental lo siguiente:

- 1.- Las elecciones para el Poder Ejecutivo tienen que ser separados de las del Poder Legislativo.
  - 2.- Los candidatos a senadores y diputados deberán hacerse conocer y popular su plan de campaña.
- El pueblo debe tener el derecho de añadir o quitar nombres, como se hacía en otro tiempo.
- En consecuencia, habría que pensar algún medio más efectivo que sustituya con creces la PAPELETA UNICA.
- Con estas reflexiones espero haber aportado en algo que no dudo ha de ser en beneficio de la Patria.

Ignacio A. Zalles S.J.

Cochabamba, enero de 1989

## Ciencia y universidad

Por Mario Bunge

Un tercer factor de la apertura de la Universidad a las masas ha sido su politización. La Universidad del Tercer Mundo es, en efecto, una escuela de democracia y, a menudo, una isla de libertad en un mar de represión. Es una frecuencia, el único lugar en el que la gente expresa y discute libremente sus ideas y el único en que puede reunirse sin temor a ser ametrallado. Esta situación tiene una consecuencia de gran importancia: el serio de investigación y enseñanza. No se puede trabajar bien en medio de una arena política.

Ciertamente, la Universidad no debería ser ciega y sorda a los males económicos, políticos y culturales de la sociedad que la rodea y sostiene; debería estudiarlos y aun proponerles remedios. Pero de aquí a convertir la Universidad en instrumento de partidos políticos hay una gran distancia; la distancia que media entre una casa de estudios y un comité político, entre la investigación y la acción, entre la enseñanza y la propaganda. ¿Qué hacer? Hay un solo remedio eficaz, y éste es aumentar las libertades cívicas para todo el mundo. La Universidad no es una isla volcánica sino un lugar de trabajo; la agitación se hace extramuros.

¿Puede haber ciencia en la Universidad del Tercer Mundo? Debería haberla y a veces la hay, aunque pocas veces con continuidad. Que debiera haberla parece obvio, ya que una universidad no es tal si no produce conocimiento nuevo, en particular conocimiento científico. Para hacer ciencia es necesario construir teorías, calcular, diseñar experimentos, y efectuar mediciones es más difícil que comentar textos escritos por otros o debatir cuestiones ideológicas. Para hacer ciencia es necesario una preparación especializada que exige largos años de aprendizaje difícil. También hacen falta bibliotecas, laboratorios, gabinetes de estudio, seminarios y coloquios, así como personal auxiliar competente. En una palabra, hace falta gente competente a diversos niveles, e instalaciones adecuadas. Pero ni esto, que ya es difícil de obtener, ni el estudio de la ciencia necesita tranquilidad, estabilidad, y continuidad. Y esto es muy difícil de lograr allí donde la Universidad es una isla de libertad acosada por adversarios exteriores y mirada por dentro por activistas que, aunque a veces bien intencionados, no se proponen tanto la mejora de la Universidad como su utilización como arma política.

En suma, la Universidad del Tercer Mundo está aquejada de tres grandes males entre muchos otros: la preparación insuficiente de sus alumnos, la improvisación de sus profesores, y la politización de unos y otros. Por eso también algunos investigadores sueñan con institutos de investigación independientes de las universidades, al estilo de las academias y centros científicos de Europa occidental. Pero en particular la República Federal Alemana y el orientado (La U.R.S.S.). No hay duda de que en casos aislados tales institutos resuelven el problema, pero solamente si (a) reúnen a investigadores realmente competentes y (b) ofrecen programas de formación de investigadores a niveles de maestría y doctorado. Estas dos condiciones parecen elementales, y sin embargo no siempre se cumplen. En efecto, hay institutos europeos de investigación que incluyen a incompetentes que no sabrían enfrentar a un auditorio de estudiantes preguntantes. La separación permanente entre investigación y enseñanza debilita a ambas y puede destruir las. En efecto, el investigador que no enseña tiende a especializarse excesivamente, y el especialista estrecho jamás llega a ser excelente, ya que todo campo de investigación científica está estrechamente relacionado con otros campos de in-

II

vestigación. El enseñar no sólo obliga a mantenerse al día sino que también cumple las funciones sociales de difundir resultados de investigaciones recientes, así como a franquear los abismos generacionales.

Se hace ciencia, buena o mediocre, en universidades y en institutos extrauniversitarios. Pero estos últimos, si dependen de la industria o de ministerios no especializados en ciencia (o de políticos, suelen especializarse en ciencia aplicada con desdén de la básica. Se entiende: a un dirigente de empresa, o a un ministro de salud pública lo de industria y comercio, o de desarrollo, o de defensa) se le hace difícil justificar gastos en ciencia básica; sólo la aplicada le resultará evidentemente "relevante" a las actividades centrales de la unidad que administra. En cambio, en la Universidad no puede legítimamente cuestionar la investigación básica la mente clara está, que caiga en manos de gentes incultas, o de delincuentes culturales, o de políticos demagógicos. Por este motivo la ciencia básica tiene más posibilidades de florecer dentro de la Universidad que fuera de ella, siempre que sea una Universidad autónoma.

Es obvio que los institutos extrauniversitarios de ciencias son tanto más útiles cuanto más agitada es la política universitaria. Aún así, es necesario concebirlas y organizarlas de manera tal que lejos de competir con las universidades, las complementen y, en lo posible, colaboren con ellas. (El Instituto Venezolano de Investigaciones Científicas y la Fundación Baralt de los buzones ejemplos de semejante complementación y colaboración).

Además de la politización de la Universidad, puede haber otro motivo legítimo para fundar un instituto extrauniversitario de ciencias, a saber, la necesidad de aunar esfuerzos en una región dada para reforzar la investigación en áreas que, aunque menos importantes, han sido descuidadas. Así, por ejemplo, sería deseable aún en este caso, la creación de un Centro Andino de Ciencias. ¿Habrá que repetir que la unión hace la fuerza y la paz y la cultura y el bienestar?

En resumen, no hay Universidad moderna, que merezca el nombre de tal, si no es la que, en su seno, consiste de hombres activos en el área de la ciencia (y de la técnica y de las humanidades). Allí donde la Universidad no ofrece las condiciones necesarias para el trabajo científico serio y sostenido, se podrá enseñar la formación de un instituto extrauniversitario de ciencias. Pero ésta no será una solución ideal ni permanente, a menos que responda a necesidades regionales, tanto en este caso es posible que la solución óptima se obtenga reuniendo a investigadores por períodos limitados a la realización de planes precisos de investigación. La única solución posible es la global, o sea, consiste en mejorar las condiciones económicas, culturales y políticas de la sociedad íntegra, de modo que esté en condiciones de sostener a una universidad que funcione regularmente (no espasmodicamente) y que esté organizada en torno a la investigación en todas las áreas del conocimiento.

La Universidad y la ciencia son instituciones extremadamente especializadas y delicadas, que no podrán colaborar en la global, o sea, consisten para beneficio de la sociedad; a menos que sean auténticas, y sólo lo serán si son regidas por personas competentes. Si la competencia sin democracia (intelectual) es tiranía, la democracia sin competencia es impostura. La Universidad y la Ciencia, así como los servicios públicos, deberían ser del pueblo y para el pueblo, y para esto es preciso, aunque no suficiente, que no sean por el pueblo

# PRESENCIA

**Director:** Armando Mariaca V.  
**Subdirector:** Raúl Rivadeneira P.  
**de Redacción:** Jesús Urzagasti A.

## La moralización, base de cualquier programa de gobierno

El éxito logrado por la NPE tiende a quedar al aire debido a que los programas financieros para la reactivación económica no marchan con la celeridad que debía. No hay que olvidar que los planes de reactivación se han anunciado, originalmente, en 1986 y hasta se han aprobado disposiciones legales al respecto; se dijo entonces, en ese año, que había un total disponible de 1.263 millones de dólares. Esto resultó, al final, pura "cosmética" como dicen los propios ministros para consolar a la colectividad. Posteriormente, la realidad demostró que había dinero -empezando por los 70 millones de dólares que aprobó el Banco Mundial- pero que los préstamos estaban supeeditados a que los bancos "sean confiables" para el Banco Central.

Hay que lamentar que la destitución, flojera o nometimporismo de la burocracia -eterna enemiga de los buenos proyectos- tarda mucho en "hacer marchar" las cosas. Parecería que, en la práctica, aún quedan resabios de la anterior presidencia del Instituto emisor y eso está muy mal. El propio presidente de la República, hace tiempo dijo que la economía en estado de crisis debe buscar soluciones rápidas, concretas y efectivas. Una de las soluciones sería la reactivación; pero, si marcha a paso de tortuga, nunca será realidad.

Será bueno que ustedes actúen en este campo. De otro modo, llegaremos a agosto y se habrá hecho muy poco cuando, en realidad, en estas meses habría que dar pasos muy importantes.

## La NOTA del día

Señores ministros de PLANEAMIENTO y de FINANZAS:

Ha de permitirse formular unas variaciones irreverentes, siempre que ellas no desencadenen jovianas de irritación en algunos ciudadanos. Y aventurarme del siguiente modo. Es oportuno inquirir quién lleva de peso cantante en nuestro complejo país: ¿las mayorías o las minorías? Se repite que el gobierno es "del pueblo para el pueblo y por el pueblo", frase que muchas veces ha dado la vuelta al mundo. En relación con ella, democracia significa que el pueblo ostenta la soberanía.

Todo eso, sin necesidad de esclarecimiento, es evidente por sí mismo, aunque es posible encontrarle vacíos o piezas que no encajan en la maquinaria político-administrativa. Aún así, es preciso injerir en la práctica, sin dejarla en el aire de las palabras o en el verde racimo de la teoría. ¿O será una mentirijilla piadosa aquella de la intervención condicionante del pueblo en la marcha nacional? Se retrucará que el pueblo soberano delega altas funciones a los poderes públicos. Empero, se invoca que una democracia moderna, pluralista y participativa, lo que equivale a sostener que la opinión popular, si se manifiesta casi unánime, no debe quedarse en un cerco a la izquierda.

Las funciones legislativas son, por definición, las de aprobar medidas para el pueblo o en su beneficio. Ha de sobreentender que no en perjuicio de la mayoría y diputados, como clase independiente y sin vinculación alguna con los bolivianos. Aguinaldos y otras gollerías que los representantes de las dos cámaras de asignaron, quebraron, aunque o se lo crea, el principio de igualdad y equidad, que debiera ser norma sin excepciones. Y aquí hay que subrayar que por dificultades financieras, el Ejecutivo admite el incremento de sueldos del 15% para empleados y obreros. Tal porcentaje tendría que ser general y universal dentro de nuestro territorio, pero los IIII. aumentaron sus "dietas" y, de añadidura, aguinaldos mayúsculos, con lo cual se filiaron como estamento privilegiado.

Es posible suponer que así deben entender la ley de la igualdad en los sacri-

Atentamente,

Santiago

## Cartas a PRESENCIA

### Elección de senadores y diputados

Señor Director:

Nos encontramos a sólo cuatro meses de la fecha de la realización de las elecciones. Yo, como casi todos, estamos frente a un problema si así podemos llamarlo, radica en los nombres de los que compondrán las listas de senadores y diputados.

En éstos últimos tiempos, como creo que no ocurrió antes, estos señores parlamentarios que nos cuesta tanto mantenerlos, han dado mucho que hablar por sus actitudes negativas, como ser: indiferencia, insensibilidad, falta de patriotismo, poca honestidad y mucha sordera, en una palabra nos han decepcionado. Faltan a las reuniones con mucha facilidad, cuando se aproximan fechas como carnavales, Semana Santa, fiestas patrias, aniversarios regionales, Navidad y Año Nuevo, etc., son los primeros en darse vacaciones mucho antes de la fecha y hasta mucho después de la misma, se aumentan sus dietas desproporcionadamente. Igual cosa ocurre con los aguinaldos que se fijaron últimamente, como si se tratara de disponer de sus propios dineros. El Lic. Edwin Rodríguez, un verdadero bien llamado honorable diputado ha tratado de hacerles ver errores a fin de enmendarlos, pero nada pudo hacer ante el voto adverso de los demás.

A la Prensa, que es la voz del pueblo y que por eso se la llama el cuarto poder, no le hicieron caso, no

obstante haber fastigiado con vehemencia y justa razón.

Esa forma de actuar ha lastimado los sentimientos de la clase trabajadora y del pueblo en general, pues debe entenderse que el nuestro no es un pueblo salvaje, aquí sabemos razonar, comparar, discernir, que mientras la mayor parte de los trabajadores perciben un haber de Bs. 150 o 200, los diputados y senadores ganan más de Bs. 3.000.- no obstante que tienen como personal de apoyo más de 4 personas, como lo ha demostrado PRESENCIA en días atrás, todos pagados por el TON. Así, pues, cuentan con una serie de otros beneficios, siendo paradójico que pocos "honorables" ejercen realmente labor parlamentaria, los más "calientes los asientos" sin acordarse de justificar, de algún modo, su denominación de "honorables". En fin, mucho habría que decir sobre su actuar negativo.

Hago éste comentario, porque se hace imperiosa una recomendación o súplica a los jefes de los partidos políticos a fin de que analicen con cuidado la facción de las listas de las personas que figurarán a continuación de los candidatos a presidentes. No sería nada agradable, ni admisible, que se repitan actitudes como las ya conocidas para no dar lugar a expresiones con calificativos vergonzosos hacia los malos parlamentarios.

Carlos Meave Millán

## A MANO ALZADA

Por Rulo Vall



Con el egoísmo se infla el globo.

# Variaciones irreverentes sobre aguinaldos

Por Rodolfo Salamanca

Para eso son IIII y no gentes comunes condenadas a la destitución. Aquellos aguinaldos fueron censurados por todos los segmentos de la población. La repulsa representa el noventa y tantos por ciento de la opinión nacional, porcentaje que constituye mayoría abrumadora. ¿Tiene este repudio algún valor sobre los IIII? Es probable que no, "que no se oye". Ocurrirán vacas sagradas. En efecto, ordenaron que se sometiera a enjuiciamiento personal a un periodista que tuvo la extraneidad osada de no concordar con las demasías derrochadoras parlamentarias.

Por tanto, candado en mano, sentenciarán a boca cerrada a quien no aplaudió sus actos desinteresados. Censura y restricción a la libertad de pensamiento. ¿No es un sin par ejemplo de despotismo parlamentario, por no decir de dictadura de unos pocos contra toda la población?

La inflación de aguinaldos de senadores y diputados, acordada en tiempo preelectoral, equivale a una provocación, con todas las agravantes, a los ciudadanos electores. Pero estos tienen en sus manos el recurso llamado voto-censura. ¿Eso es lo que buscaban los IIII?

# El niño que juega aprende

Por Néstor Alcón Suño

"El niño que juega todo el día no pierde el tiempo. Se halla ocupado en su educación. Aprende a hacer haciendo, experimentando, cometiendo errores. Su mayor interés consiste en explorar las cosas, manejarlas, descubrir las, saber lo que debe esperar de ellas. Durante este proceso va elaborando también los hábitos de sentir, pensar y actuar que, en última instancia, definirán su personalidad."

## EL JUEGO Y SUS CONCEPCIONES:

1) De movimiento. Triciclos, carros, escuelas para trepar, columpios, hamacas, cubos de distintos tamaños, aptos para que el niño pueda introducir uno dentro de otro mientras juega.

2) De manipulación. Grandes cuentas de madera, tableros con fichas (redondas, cuadradas, triangulares, etc.), cuadradas de colores (filmitese el número de piezas y la dificultad del armado) que representen animales y escenas comprensibles para el niño, conos coloreados y piezas sueltas que permitan construir objetos sencillos.

3) De creación y construcción. Lámparas de colores, tijeras de punta redondeada, pinturas lavables y pinceles, arcilla, arena y juguetes de arena, un banco o mesa de trabajo, pedazos de madera, clavos de cabeza grande, un martillo y un serrucho. Las actividades creadoras nunca son completas sin música y literatura. Si hay en casa aparatos electrónicos, seleccionar la música para que el niño vaya adquiriendo gusto o placer musical. Su sentido de ritmo se favorece poniendo a su alcance instrumentos sencillos: un tambor, platillos, banderetas, campanillas. También debe oír poesía y cuentos sencillos, breves relacionados con su limitado ambiente.

4) Dramáticos. La observación de las escenas y actividades del hogar estimula las actividades lúdicas del niño, de modo que ya a los cuatro o cinco años puede reproducirlas con el agregado de elementos imaginativos. Los más indicados: una escoba, un muñeco irrompible, un coquecito para pasarlo, vestidos, etc. Puede agregarse utensilios de cocina. En los juegos dramáticos figuran asimismo los animales de madera y los artefactos con ruedas (trenes, camiones, autobuses y aeroplanos de madera).

Debe tomarse en cuenta si los juguetes son atinentes? higiénicos? durables? sencillos? De tamaño y forma apropiados? Fácilmente adaptables? estimulantes? ¿Si excita el interés del niño hacia juegos constructivos, de acuerdo con su nivel de desarrollo, o es demasiado difícil para que pueda aprestarlo?

Hay que recordar que el niño aprende jugando.

CITAS:  
1) O. DECROLY. "Problemas de Psicología y Pedagogía". El Juego.  
2) STONE y F. CHURCH. "El preescolar de 2 a 5 años". Baires, 1969.  
3) DOROTHY VAN ALSTYNE. Observaciones preliminares.  
4) E. PARTIDGE. "Recreación Infantil". Los juguetes.

La moral pertenece a la conciencia del ser humano en general y de las acciones humanas en orden a la moralidad o malicia, cada partido político llegará a un punto de que la práctica de virtudes morales es importante en el desenvolvimiento parlisto, para la observación de las políticas dentro de funciones de gobierno y de la política, al ser un medio de servicio a la colectividad, tiene que estar imbuida de condiciones que capten confianza.

La moral pertenece a la conciencia del ser humano en general y de las acciones humanas en orden a la moralidad o malicia, cada partido político llegará a un punto de que la práctica de virtudes morales es importante en el desenvolvimiento parlisto, para la observación de las políticas dentro de funciones de gobierno y de la política, al ser un medio de servicio a la colectividad, tiene que estar imbuida de condiciones que capten confianza.

La moral pertenece a la conciencia del ser humano en general y de las acciones humanas en orden a la moralidad o malicia, cada partido político llegará a un punto de que la práctica de virtudes morales es importante en el desenvolvimiento parlisto, para la observación de las políticas dentro de funciones de gobierno y de la política, al ser un medio de servicio a la colectividad, tiene que estar imbuida de condiciones que capten confianza.

La moral pertenece a la conciencia del ser humano en general y de las acciones humanas en orden a la moralidad o malicia, cada partido político llegará a un punto de que la práctica de virtudes morales es importante en el desenvolvimiento parlisto, para la observación de las políticas dentro de funciones de gobierno y de la política, al ser un medio de servicio a la colectividad, tiene que estar imbuida de condiciones que capten confianza.

# ¿Qué es la inflación?

Por Julio César Cayo

El precio, lo aumentarán. Por tanto, necesitamos más papel moneda. Pero los otros subirán más sus precios. La inflación es una locura de la economía. Nace de la emisión del papel moneda sin respaldo económico. Esto quiere decir que, si nuestra producción nacional es de \$us. 500 millones anuales, nuestro respaldo económico es de: sólo \$us 500 m. Nosotros no podemos emitir billetes sobrepasando esos límites.

Pero lo hacemos; y eso es la inflación. Al rebasar el tope, el globo comienza a inflarse. Más compras, más precios, más papeles moneda, y el globo sigue inflándose.

Mientras se encuentran nuevas formas de producir, sólo consumiendo sin exageraciones podemos dar más estabilidad económica al país. Pero, ¿y nuestro bienestar? ¿Y las obras sociales? ¿Y los trabajadores?

Aquí entramos al punto neurálgico del asunto: la justicia. ¿Es justo que el pobre sea más pobre para detener la inflación?

Responderemos a esa pregunta de la siguiente forma: Lo justo es que todos nosotros seamos más austeros para detener la inflación. Si descamos más estabilidad económica - y por ende, más estabilidad social- debemos dejar a un lado los egoísmos, los resentimientos, y las nostalgias económicas. No debemos tirarnos de los cabellos si estamos en posibilidades de contribuir al equilibrio económico-social. Es decir, no debemos apagar las flamas con sólo cerrar los ojos.

El precio, lo aumentarán. Por tanto, necesitamos más papel moneda. Pero los otros subirán más sus precios. La inflación es una locura de la economía. Nace de la emisión del papel moneda sin respaldo económico. Esto quiere decir que, si nuestra producción nacional es de \$us. 500 millones anuales, nuestro respaldo económico es de: sólo \$us 500 m. Nosotros no podemos emitir billetes sobrepasando esos límites.

Pero lo hacemos; y eso es la inflación. Al rebasar el tope, el globo comienza a inflarse. Más compras, más precios, más papeles moneda, y el globo sigue inflándose.

Mientras se encuentran nuevas formas de producir, sólo consumiendo sin exageraciones podemos dar más estabilidad económica al país. Pero, ¿y nuestro bienestar? ¿Y las obras sociales? ¿Y los trabajadores?

Aquí entramos al punto neurálgico del asunto: la justicia. ¿Es justo que el pobre sea más pobre para detener la inflación?

Responderemos a esa pregunta de la siguiente forma: Lo justo es que todos nosotros seamos más austeros para detener la inflación. Si descamos más estabilidad económica - y por ende, más estabilidad social- debemos dejar a un lado los egoísmos, los resentimientos, y las nostalgias económicas. No debemos tirarnos de los cabellos si estamos en posibilidades de contribuir al equilibrio económico-social. Es decir, no debemos apagar las flamas con sólo cerrar los ojos.

Con el egoísmo se infla el globo.

# Día del Señor

## EPIFANIA

### LECTURA DEL EVANGELIO SEGUN SAN MATEO 2, 1-12.

Jesús nació en Belén, un pueblo de la región de Judea, en el tiempo en que Herodes era rey del país. Llegaron por entonces a Jerusalén unos sabios astrólogos del Oriente, y preguntaron: ¿Dónde está el rey de los judíos que ha nacido? Pues vimos salir su estrella y hemos venido a adorarlo.

El rey Herodes se inquietó mucho al oír esto, y lo mismo les pasó a todos los habitantes de Jerusalén. Mandó el rey llamar a todos los jefes de los sacerdotes y a los maestros de la ley, y les preguntó dónde había de nacer el Mesías. Ellos le dijeron: En Belén de Judea; porque así lo escribió el profeta: "En cuanto a ti, Belén, de la tierra de Judá, no eres la más pequeña, entre las principales ciudades de esa tierra; porque de ti saldrá un gobernante que guiará a mi pueblo Israel".

Entonces Herodes llamó en secreto a los sabios, y se informó por ellos del tiempo exacto en que había aparecido la estrella. Luego los mandó a Belén, y les dijo: Vayan a averiguar todo lo que puedan a cerca de ese niño; y cuando lo encuentren, avisenme, para ir yo también a adorarlo.

Con estas indicaciones del rey, los sabios se fueron. Y la estrella que habían visto salir iba delante de ellos, hasta que por fin se detuvo sobre el lugar donde estaba el niño.

Cuando los sabios vieron la estrella, se alegraron mucho. Luego entraron en la casa, y vieron al niño con María, su Madre; y arrojándose los adoraron. Abrieron sus cofres y le ofrecieron oro, incienso y mirra. Después, advertidos en sueños de que no debían volver a donde estaba Herodes, regresaron a su tierra por otro camino.

Para resolver problema de fábrica de productos químicos

# Khadafy pide negociaciones directas con Estados Unidos

**TRIPOLI, 7 (AP).** El dirigente libio Moammar Khadafy pidió hoy negociaciones directas con Estados Unidos "sin armas" para resolver el problema de la fábrica de productos químicos. Khadafy hizo la declaración luego de llegar inesperadamente en un automóvil Peugeot gris a un céntrico hotel de esta capital que está lleno de periodistas, en su primera aparición pública desde el miércoles, cuando dos cazas estadounidenses derribaron dos Mig libios en el Mediterráneo.

"Estados Unidos debe entender que su política de rodearnos y usar la fuerza en nuestra contra fracasará totalmente", dijo el dirigente en una declaración en árabe de cinco minutos ante los micrófonos y grabadoras de los periodistas.

"Debe negociar con Libia directamente y sentarse a la mesa de negociaciones sin armas, para lograr la paz en el Mediterráneo", sostuvo Khadafy rodeado de guardaespalda en el vestíbulo del hotel.

"Creo que el gobierno de (George) Bush será capaz de hacer esto porque habrá aprendido las lecciones del gobierno previo. Ha habido suficientes lecciones. Habrá aprendido que la fuerza no da resultado, especialmente con Libia", agregó.

"No responderemos a la fuerza, sólo a la corteza y las negociaciones directas" indicó.

Su declaración fue traducida al inglés por un funcionario libio del Ministerio de Informa-

ción, uno de los centenares de encargados de atender a los periodistas extranjeros que llegaron a Libia tras el combate aéreo del miércoles.

La aparición de Khadafy se produjo 24 horas después que el gobierno libio denunciara en una conferencia de prensa y en los medios oficiales de comunicación que sus aviones fueron superados por "14 aviones norteamericanos hostiles".

Un portavoz del gobierno dijo ayer que el informe norteamericano de que los dos cazas estadounidenses habían actuado en defensa propia era "un invento".

"Bush recibirá otra lección del fracaso de la política infantil de Estados Unidos, que no gana nada", dijo Khadafy, mientras los periodistas le pedían que hablara más alto.



**HIROHITO.** Foto oficial del emperador Hirohito cuando tenía 12 años de edad. El emperador que tuvo un divino hasta perder la Segunda Guerra Mundial, murió el sábado tras un reinado de 62 años. Su hijo Akihito lo sucede en el trono (Tokio.- Radiofoto AP).

## Japón denomina "Conquista de la Paz" al reinado de Akihito

**TOKIO, 7 (AP).** En una esperada decisión, el gobierno designó "Heisei" o "Conquista de la Paz" el reinado del nuevo emperador, Akihito, para reflejar lo que calificó de deseo de paz interna y mundial del pueblo japonés.

La muerte del emperador Hirohito, de 87 años, marcó el fin de la era de "Showa" o de la "paz iluminada".

El nombre del reinado se usa en los calendarios y los documentos formales. Cuando el secretario del gabinete Keizo Obuchi anunció el nuevo nombre en una conferencia de prensa televisada, algunos diarios publicaron ediciones especiales.

El designar los reinados imperiales ha servido para fortalecer la unidad del pueblo japonés, agregó.

"Heisei" fue designado para el reinado de Akihito, de 55 años, debido a que la palabra, formada por dos caracteres chinos, "incluye el sentido de lograr la paz interna, internacional y en el cielo, y yo creo que es el más adecuado para reflejar el nacimiento de una nueva era", dijo el primer ministro Noboru Takeshita al comentar el anuncio de Obuchi.

Según una ley promulgada en 1979 y una costumbre que data de hace 1300 años, se designa una nueva era cuando un emperador asciende al trono del crisantemo, que tiene 2.600 años de antigüedad.

Oficialmente, la nueva era comienza mañana y se conoce el nuevo año como Heisei I. Hasta hoy, la era se llamaba Showa 64.

En protesta contra política impositiva

## Sindicatos italianos convocan a huelga general para el 31

**ROMA, 7 (AP).** Las principales centrales sindicales del país convocaron hoy a una huelga general de cuatro horas para el 31 de enero en protesta por la política impositiva del gobierno.

La propuesta debe ser referendada ahora por los dirigentes de las tres centrales en una reunión prevista para el 17 de este mes, pero se estima que la aprobación será automática. Sería la primera huelga general en Italia en 14 meses.

"No podemos descartar la posibilidad de una postergación, pero esa es una hipótesis que no hemos tomado en consideración por el momento", dijo Franco Marini, líder de la Federación Italiana de Sindicatos, dominada por democristianos.

Los dirigentes reunidos hoy dijeron que las nuevas medidas fiscales llevarán a una mayor inflación y la discriminación a contribuyentes de la clase trabajadora.

El gobierno de coalición del primer ministro Ciriaco de Mita emitió el 28 de diciembre una serie de decretos-ley de emergencia para aplicar el presupuesto de 1989, porque el Parlamento no había terminado de analizarlo. La reforma del sistema impositivo estaba destinada a reducir el enorme déficit del sector público.

La parte más polémica de las medidas es una reforma del sistema impositivo para unos siete millones de personas empleados por cuenta propia y los pequeños comerciantes, que hasta ahora han evadido el pago de impuestos.

## Líderes mundiales lamentan la muerte de emperador Hirohito

**NUOVA YORK, 7 (AP).** Desde el presidente norteamericano Ronald Reagan hasta la Reina Isabel II de Gran Bretaña expresaron hoy pesar por la muerte del emperador Hirohito, quien tras haberse rendido a los aliados en la Segunda Guerra Mundial presidió el renacimiento de Japón hasta convertirlo en una potencia económica.

Pero la reacción a la muerte de Hirohito a los 87 años fue fría en varios países asiáticos, entre ellos Corea del Sur, que estuvo durante muchos años bajo un duro dominio japonés.

Cuando el presidente surcoreano Roh Tae Woo envió sus condolencias, el partido de gobierno agregó en una declaración: "Nos reservamos más comentarios, considerando el pasado infeliz de la actual relación coreano-japonesa".

Uno de los diarios de Seul, el Joong-Ang, dijo que la muerte de Hirohito recuerda a todo el pueblo coreano un período

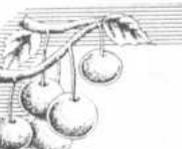
desgraciado y de humillación. Hirohito es la figura simbólica que debe asumir la mayor parte y la responsabilidad final por los atroces crímenes (cometidos por Japón) contra el pueblo coreano".

En Estados Unidos, Reagan dijo en una declaración que "el reinado de 62 años de Su Majestad abarcó una de las épocas más tumultuosas y sin embargo más constructivas de la historia de la humanidad. Una era de colapsos económicos sin precedentes, una guerra perversa, asombrosos logros científicos y espectaculares cambios sociales y políticos en todo el mundo".

"Fue también una era de reconciliación sin precedente. Su Majestad tuvo el papel auténticamente heroico de poner fin a las hostilidades entre nuestros dos pueblos", dijo Reagan en referencia a la redención de Hirohito que concluyó la Segunda Guerra Mundial.

El primer ministro Bob Hawke, de Australia,

dijo en un mensaje al primer ministro japonés Noboru Takeshita que "durante su larga vida, el emperador fue tenido en la más alta estima por su pueblo".



ESENCIAS DE FRUTA CONCENTRADAS

INTI

en almacenes del barrio

1 litro  
1/2 litro  
y 1 onza

# Guía Profesional

**CENTRO MEDICO DE ESPECIALIDADES "LA PAZ"**  
Avenida 6 de Agosto N° 2380 Tel. 343261  
Buscamóvil 810136-8.

- GINECOLOGIA-MASTOLOGIA Dr. Edgar Tapia Arroyo. Especializado en Glándulas Mamararias.
- CIRUGIA GENERAL Y GASTROENTEROLOGIA Dr. Edgar Ledezma Gálvez.
- PEDIATRIA Y NEONATOLOGIA Dr. Alfredo Rodríguez Vargas.
- NEUROLOGIA Y NEUROCIROLOGIA Dr. Edgar Arené Rada.
- TRAUMATOLOGIA Y ORTOPEDIA Dr. Alberto Romero Cruz.
- CIRUGIA PLASTICA Y ESTETICA Dr. Ricardo Ayala Rojas.
- ANATOMIA PATOLOGICA Y CITOPATOLOGIA Dr. Alonzo Padilla Villalta.
- LABORATORIO CLINICO E INMUNOLOGICO Dr. Jaime Quintanilla Aguirre.

## MEDICOS

**Dr. GUILLERMO SUAREZ TEJADA, MEDICO UROLOGO**

Enfermedades y cirugía de riñones, vejiga, próstata, etc.; Venéreas, Problemas sexuales, Urología Infantil. Consultorio: Edif. Cine Monje Campero, Primer piso Tel. 326703. Domicilio: Tel. 785617. Consultas 18 a 20 horas.

**Dr. ALFREDO RAMIREZ TORRICO CIRUJANO UROLOGO**  
Estudios Universidad de Chile

Cirugía y enfermedades de riñones, vejiga, próstata, genitales e infertilidad. Enfermedades venéreas y sus complicaciones.  
Avenida Camacho 1377, 2do. piso, Of. N° 4. Teléfonos 357219 y 364817. Horario: Días particulares de 16 a 19. Sábados de 11 a 12.

## LABORATORIOS

**Dr. RUBEN TEJADA ANDRADE**

Laboratorios de análisis clínico "Roux". Análisis de Sangre en general, bioquímica, orinos, heces, L.C.R. Jugo gástrico y duodenal, pruebas de embarazo parasitológicas y bacteriológicas. Dirección: Edif. Mariscal de Zepita, Av. Mariscal Santa Cruz N° 861. Esa. Pasaje peatonal Bloque "A" 2do., piso Of. 201 entre plazas San Francisco y Pérez Velasco Tels. Lab. 324528 Tel. Dom. 321122 Casillo 2665.

# Fueron ejecutados 17 contrabandistas de drogas en Irán

**PORED BLANCHE NICOSIA, 7 (AP).** Diecisiete contrabandistas de drogas fueron ejecutados en Teherán y otras ciudades iraníes, informaron hoy los medios oficiales. La difusión en medio de una campaña contra narcóticos en que hubo unos 1.000 detenidos y veintenas de muertos en tiroteos en las últimas semanas.

La agencia oficial IRNA dijo que 10 personas fueron condenadas por un tribunal revolucionario a dirigir bandas de distribución de narcóticos en varias ciudades, posesión de 76 kilos de heroína y 530 kilos de opio, portar armas ilegalmente y a las fuerzas de seguridad.

Agregó que algunos fueron ejecutados en prisión Kasr de Teherán y otros ahorcados públicamente en la plaza Bant-Hashem, al noreste de la ciudad.

Radio Teherán dijo que otros 7 narcotraficantes fueron ahorcados ayer y hoy en ciudades iraníes. Una de ellas fue Mashhad, al noreste y cerca de la frontera con Afganistán.

También hubo ejecuciones en Kerman y Zahedan en el sudoeste, sobre una importante ruta de contrabando de narcóticos desde Pakistán.

La radio informó que varios de los ejecutados eran cabeceles de importantes bandas narcotraficantes del sudoeste, uno de los principales objetivos de la operación de represión iniciada después que el 20 de agosto empezó a regir un cese de fuego en la guerra con Irak.

Una declaración de la Fiscalía Revolucionaria Islámica, a cargo de la campaña contra narcotraficantes, calificó a los ejecutados como "los mejores ejemplos de los corruptos irreducibles".

Las ejecuciones se efectuaron con anticipación a la entrada en vigencia el 21 de enero de una nueva ley que establece la pena de muerte obligatoria para los que se sorprenden llevando por lo menos gramos de heroína, morfina, codeína y metadón, contrabandeando 5 kilos de cualquier narcótico.

### LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M. La Paz, domingo 08 de enero de 1989

SALIDAS	LLEGADAS
Vto. 919 SANTA CRUZ	Hs. 07:00 Vto. 901 MIAMI
Vto. 919 SAO PAULO	Hs. 07:00 Vto. 901 PANAMA
Vto. 919 RIO DE JANEIRO	Hs. 07:00 Vto. 901 SANTA CRUZ
Vto. 919 BUENOS AIRES	Hs. 07:00 Vto. 918 SANTA CRUZ
Vto. 919 MONTEVIDEO	Hs. 07:00 Vto. 918 COCHABAMBA
Vto. 431 RURRENABAJUE	Hs. 07:15 Vto. 917 LIMA
Vto. 431 SAN BORJA	Hs. 07:15 Vto. 804 COCHABAMBA
Vto. 813 COCHABAMBA	Hs. 09:30 Vto. 911 RIO DE JANEIRO
Vto. 813 SANTA CRUZ	Hs. 09:30 Vto. 914 SAO PAULO
Vto. 918 LIMA	Hs. 11:00 Vto. 914 MONTEVIDEO
Vto. 917 COCHABAMBA	Hs. 16:35 Vto. 914 BUENOS AIRES
Vto. 917 SANTA CRUZ	Hs. 16:35 Vto. 914 SANTA CRUZ
Vto. 902 SANTA CRUZ	Hs. 20:00 Vto. 914 GUAYABAMERIN
Vto. 902 MANAOS	Hs. 20:00
Vto. 902 CARACAS	Hs. 20:00
Vto. 900 MIAMI	Hs. 20:00

INFORMES ADICIONALES A LOS TELEFONOS 367711-12-13

LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M. TUS PROPIAS ALAS

# AGENDA

PRESENCIA, Av. Mariscal Santa Cruz Edificio Esperanza 2° piso, teléfonos: CENTR A 37324-351998

LA PAZ ESTABLECIMIENTOS FARMACEUTICOS PARA EL DOMINGO 8 DE ENERO

**EL MUNDO** Yungas Esq. Corrales, Tel. 341235; **COMERCADO** 1328 Edif. Ballivián, Tel. 353061; **ACUARIU** gárnaga 428, Tel. 368900; **ASPIAZU** Aspiazu 383, 37050; **ANGELA** Landeta 957 final, Tel. 328577; **NICOLAS** Acosta 583, Tel. 376096; **VIRGEN DE URUCU** Av. Illimani 1718, Tel. 341120; **FATTY** Av. de Américas 378 V. Fátima, Tel. 311826; **SAN RAFAEL** Claudio Sanjines 1611, Tel. 323307; **PICHINCHA** Av. la Alianza 696; **SAN TA ELENA** Av. Buenos Aires, Tel. 324254; **ARIES** Isaac Tamayo 685, Tel. 328; **VIRGEN DE COTACA** Av. Tito Yupanqui V. Copacabana; **NIÑO JESUS** Av. José María Asín 698, Tel. 328; **SOCOVON** Edif. Reyna Esther Obrajes, Tel. 780; **GIMARIN** Av. García Luna 70 Achumani, Tel. 780; **TIHUANACU** Av. Ballivián 4 c. 28 Calacoto, 795342; **OSIRIS** PLAN 405 C. 361 321 C. Saúl B. 812718; **CAROLINA** c. I.V. 12 de Octubre El Alto 812142.

### TELEFONOS DE TERMINAL DE BUSES LA PAZ

Informaciones Terminal de Buses Tels. 367276; Transportes **KORLAZO** Tel. 323810; **TRANSAROMA** Tel. 357449; Pullman **"NOBLEZA"**, Tel. 36 Pullman **ATLAS**, Tel. 328621; Pullman **AVARU**, Tel. 327056; Flota **COPACABANA**, Tel. 334741; **BOLIVIA**, Tel. 355854; Pullman **URUS IMPERIAL**, 350793; Flota **RELAMPAGO**, Tel. 369758; Flota **AN**, Tel. 320471; Flota **EL DORADO**, Tel. 359153; Flota **FRANCISCO**, Tel. 378084; Flota **ORURO**, Tel. 3 Flota **BUSTILLOS**, Tel. 328584; Pullman **PUNATA**, 377909; Flota **PANAMERICANA**, Tel. 328 Transportes **LITORAL**, Tel. 358603; Flota **INGUISIVI**, Tel. 341050; Pullman **URKUPINA**, 353214; Transportes **COPACABANA**, Tel. 3 Transportes **6 DE AGOSTO**, Tel. 320542; Transportes **LORENZO**, Tel. 328911; Transportes **VELOZ DEL SUR**, 323146; Transportes **GIBUS**, Tel. 361 321 C. Saúl B. **CONDOR**, Tel. 320471; Transportes **LA PAZ**, Tel. 3 Pullman **AMERICA**, Tel. 352113; Autobuses **POTO** 355485; Transportes **10 DE NOVIEMBRE**, Tel. 36113

### TELEFONOS DE URGENCIA

**HOSPITAL DE CLINICAS** Maternidad, Tel. 3 TRANSITO, Tel. 371224 y 371220; **ASISTENCIA PUBLICA** Tel. 118-378668; **MATERNIDAD**, Tel. 314414; **CIRUGIA**, Tel. 320728; **PENSIONADO**, Tel. 322822; **VIAN POWER** Co. Ltd. **RECLAMAS**, Tel. 354357; **BEROS**, Tel. 378468 - 378469 - 119 **HOSPITAL DE CAS CENTRAL**, Tel. 376479; **ATENCION DE DOMICILIARIO**, Tel. 380705 **RADIO PATRULLA**, Tel. 3 AASANA (Aeropuerto Informaciones), Línea Tel. 3 810122. **SAMAPA**, Tel. 311222; **DIRECCION DE INVESTIGACION**, Tel. 356124; **ESTACION CENTRAL** 320344; **INSTITUTO NACIONAL DE CODENPENCA** (INIP), Tel. 356484. Atención 24 horas del día.

### H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ

**TELEFONO DEL RETEN**, Tel. 371235; **MUNICIPAL EMERGENCIA**, Tel. 371226; **TASA RECLAMACIONES**, Tel. 104; **SEÑORITA PARA**, Tel. 33. **INFORMACIONES EXTERIOR**, Tel. 356700. Int. 101, **INFORMES**, Tel. 350211.

## Excelente estado de ánimo de Reagan tras ser operado

**WASHINGTON, 7 (EFE).** El presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan, disfruta de un excelente estado de ánimo tras someterse hoy a una operación quirúrgica para corregir una contracción digital en su mano izquierda, declaró el portavoz de la Casa Blanca, Marlin Fitzwater.

"La operación fue un éxito, terminó aproximadamente a las 11:00 hora local (16:00 GMT), poco más de dos horas y media después de que comenzó en el hospital Walter Reed del Ejército Norteamericano en Washington.

La salud de Reagan es

"excelente", declaró el médico de la Casa Blanca, John Hutton, poco antes de que Reagan se sometiese a la operación en el centro, cuyo departamento de ortopedia es uno de los de más prestigio del país.

Reagan padece una dolencia denominada "contracción de Dupuytren", que endurece y encoge los tejidos fibrosos en la palma de la mano.

Aunque esta contracción no es dolorosa, los dedos anular y meñique izquierdos de Reagan se han contraído en torno a los nudillos.

EMPRESA LIDER EN SU RAMO, REQUIERE 2 SECRETARIAS EJECUTIVAS CON CONOCIMIENTOS DE:

- INGLÉS
- TEXEL
- FACSIMIL

ENVIAR CURRÍCULUM VITAE A LA CASILLA N° 4486-LA PAZ-BOLIVIA BAJO EL ROTULO DE SECRETARIA.

### Sergio Molina se afianza como posible candidato presidencial

**SANTO DOMINGO DE CHILE, 7 (AP).** El dirigente cristiano y exministro de Hacienda Sergio Molina se afianza como posible candidato presidencial...

El canciller Gabriel Valdés dijo ayer: "He dado un apoyo a Sergio Molina para que sea elegido candidato (presidencial) y sea presentado a la elección de los partidos por la democracia".

La coalición agrupa a 17 partidos políticos de centro e izquierda moderada, y busca un apoyo común para los comicios del 14 de diciembre.

Esta solución... permitirá resolver definitivamente la discusión sobre candidatos al Interior y dar paso al necesario acuerdo interno y generosidad de parte de todos", agregó.

De 60 años, es un economista que adquirió notoriedad pública poco antes del plebiscito de octubre al encabezar un grupo de personalidades demandando elecciones presidenciales...

Patricio Aylwin, actual presidente del Partido Demócrata Cristiano, hijo del mismo partido, se postuló en las elecciones de 1988...

### Diputados paraguayos denuncian violación a derechos humanos

**ASUNCIÓN, 7 (EFE).** Diputados del Partido Liberal (PLD), en la oposición al régimen del general Stroessner, denunciaron al Parlamento Latinoamericano (Parlatino) "graves violaciones de los derechos humanos en Paraguay".

Los legisladores acusaron al régimen de Stroessner de poder desde 1954, de "graves conculcamientos de las constitucionales de libertad de opinión, reunión y prensa".

Denunciaron "la violenta disolución" de la "marcha pacífica" con la que más de 40 entidades políticas y sociales conmemoraron el 10 de diciembre pasado los 40 años de la Declaración Universal de los Derechos del Hombre.

En materia de los liberales radicales señalaron que el régimen de la manifestación produjo la "denunciación" de dirigentes políticos, sindicales, sociales y periodistas, "algunos gravemente heridos".

### Brasil pretende reducir al 50 % el pago de intereses de su deuda

**SÃO PAULO, 7 (EFE).** El gobierno brasileño quiere reducir a la mitad el pago de intereses de la deuda externa...

Las cifras divulgadas por el Banco Central brasileño...

### Se incrementa el tráfico y consumo de drogas en República Dominicana

**SAN JUAN DE PUERTO RICO, 7 (EFE).** El tráfico y consumo de narcóticos se ha incrementado en los últimos meses en la República Dominicana...

Incluso, señaló el secretario general del PLD en San Juan, muchos narcotraficantes dominan un sector de San Francisco de Macorís...

Explicó que jóvenes, incluyendo menores de edad, dominan diversos sectores de la capital en el tráfico de las drogas.

Solo comentó que la crisis social y económica que vive el vecino país, facilita que ciudadanos de las capas sociales más bajas se involucren en ese negocio...

En tal sentido dijo que es necesario un cambio social donde se garanticen los servicios de educación, trabajo, salud, viviendas...

El primer premio del concurso, que es patrocinado por la secretaria general de la ALADI y la Fundación Banco de Boston...

El segundo premio fue ganado por el colombiano Edmer Tovar Martínez por su artículo "Significado para los países del Pacífico Andino: El intercambio comercial, un buen negocio".

El tercer premio fue conferido al argentino Fernando Aguirre, por su trabajo titulado "ALADI: Ocho años procurando integrar Latinoamérica", publicado en "El Cronista Comercial", de Buenos Aires.

El Banco Interamericano de Desarrollo (IDB) envió una carta al gobierno brasileño pidiéndole que mantenga programas de defensa del medio ambiente como forma de homenaje al líder sindical y ecologista asesinado Francisco "Chico" Mendes...

El Sistema de Protección Ciudadana (SIPROCI) informó sobre la captura de 349 kilos de cocaína pura, que transportaban en un automóvil con placas identificatorias de Estados Unidos.

El informe oficial dice que los detenidos son Federico Rivera Galvis, de 42 años, nacido en Buenaventura, y John Jairo Agudelo Torres, de 21 años, nacido en Bogotá...



**FOSEA COMUN.** - Tres miembros de una familia local, que se ahogaron al hundirse un transbordador el domingo pasado, son sepultados en la misma fosa. La foto fue tomada el jueves pasado (Puerto Barrios, Guatemala.- Radiofoto AP).

### Negociaciones de paz en medio de complejas dificultades en Colombia

**BOGOTÁ, 7 (AP).** En medio de complejas dificultades que van desde el escepticismo generado por fracasos anteriores hasta la imposibilidad de negociar conjuntamente con todos los grupos alzados en armas...

El presidente Barco ha emprendido un nuevo proceso de paz en momentos en que Colombia atraviesa por uno de los peores períodos de violencia de su historia.

El presidente Barco ha decidido iniciar negociaciones selectivas, por ahora, sólo con un grupo guerrillero. Movimiento 19 de Abril (M-19), una estrategia, ensayada ya sin éxito hace cinco años por el presidente Belisario Betancur.

El M-19 es una guerrilla nacionalista, fundada en 1974 por jóvenes universitarios que desertaron del Partido Comunista y aunque no dispone de una importante fuerza militar, ha ejecutado los más osados y dramáticos actos de terrorismo...

El M-19 es una guerrilla nacionalista, fundada en 1974 por jóvenes universitarios que desertaron del Partido Comunista y aunque no dispone de una importante fuerza militar, ha ejecutado los más osados y dramáticos actos de terrorismo...

El M-19 es una guerrilla nacionalista, fundada en 1974 por jóvenes universitarios que desertaron del Partido Comunista y aunque no dispone de una importante fuerza militar, ha ejecutado los más osados y dramáticos actos de terrorismo...

El M-19 es una guerrilla nacionalista, fundada en 1974 por jóvenes universitarios que desertaron del Partido Comunista y aunque no dispone de una importante fuerza militar, ha ejecutado los más osados y dramáticos actos de terrorismo...

El M-19 es una guerrilla nacionalista, fundada en 1974 por jóvenes universitarios que desertaron del Partido Comunista y aunque no dispone de una importante fuerza militar, ha ejecutado los más osados y dramáticos actos de terrorismo...

El M-19 es una guerrilla nacionalista, fundada en 1974 por jóvenes universitarios que desertaron del Partido Comunista y aunque no dispone de una importante fuerza militar, ha ejecutado los más osados y dramáticos actos de terrorismo...

El M-19 es una guerrilla nacionalista, fundada en 1974 por jóvenes universitarios que desertaron del Partido Comunista y aunque no dispone de una importante fuerza militar, ha ejecutado los más osados y dramáticos actos de terrorismo...

El M-19 es una guerrilla nacionalista, fundada en 1974 por jóvenes universitarios que desertaron del Partido Comunista y aunque no dispone de una importante fuerza militar, ha ejecutado los más osados y dramáticos actos de terrorismo...

El M-19 es una guerrilla nacionalista, fundada en 1974 por jóvenes universitarios que desertaron del Partido Comunista y aunque no dispone de una importante fuerza militar, ha ejecutado los más osados y dramáticos actos de terrorismo...

El M-19 es una guerrilla nacionalista, fundada en 1974 por jóvenes universitarios que desertaron del Partido Comunista y aunque no dispone de una importante fuerza militar, ha ejecutado los más osados y dramáticos actos de terrorismo...

El M-19 es una guerrilla nacionalista, fundada en 1974 por jóvenes universitarios que desertaron del Partido Comunista y aunque no dispone de una importante fuerza militar, ha ejecutado los más osados y dramáticos actos de terrorismo...

El M-19 es una guerrilla nacionalista, fundada en 1974 por jóvenes universitarios que desertaron del Partido Comunista y aunque no dispone de una importante fuerza militar, ha ejecutado los más osados y dramáticos actos de terrorismo...

El M-19 es una guerrilla nacionalista, fundada en 1974 por jóvenes universitarios que desertaron del Partido Comunista y aunque no dispone de una importante fuerza militar, ha ejecutado los más osados y dramáticos actos de terrorismo...

El M-19 es una guerrilla nacionalista, fundada en 1974 por jóvenes universitarios que desertaron del Partido Comunista y aunque no dispone de una importante fuerza militar, ha ejecutado los más osados y dramáticos actos de terrorismo...

El M-19 es una guerrilla nacionalista, fundada en 1974 por jóvenes universitarios que desertaron del Partido Comunista y aunque no dispone de una importante fuerza militar, ha ejecutado los más osados y dramáticos actos de terrorismo...

El M-19 es una guerrilla nacionalista, fundada en 1974 por jóvenes universitarios que desertaron del Partido Comunista y aunque no dispone de una importante fuerza militar, ha ejecutado los más osados y dramáticos actos de terrorismo...

El M-19 es una guerrilla nacionalista, fundada en 1974 por jóvenes universitarios que desertaron del Partido Comunista y aunque no dispone de una importante fuerza militar, ha ejecutado los más osados y dramáticos actos de terrorismo...

El M-19 es una guerrilla nacionalista, fundada en 1974 por jóvenes universitarios que desertaron del Partido Comunista y aunque no dispone de una importante fuerza militar, ha ejecutado los más osados y dramáticos actos de terrorismo...

El M-19 es una guerrilla nacionalista, fundada en 1974 por jóvenes universitarios que desertaron del Partido Comunista y aunque no dispone de una importante fuerza militar, ha ejecutado los más osados y dramáticos actos de terrorismo...

# Ortega no está de acuerdo con aplazar cumbre centroamericana

**MANAGUA, 7 (AP).** El presidente Daniel Ortega Saavedra rechazó una propuesta de presidente de Costa Rica, Oscar Arias, para posponer la cumbre presidencial centroamericana...

Los presidentes de Honduras, Guatemala, El Salvador y Nicaragua, y el canciller costarricense, Rodrigo Madrigal, acordaron realizar una cumbre presidencial para discutir los problemas de la región en El Salvador, el 15 y 16 de este mes.

El acuerdo surgió durante la toma de posesión del presidente de México, Carlos Salinas de Gortari, el 1 de diciembre.

Un día antes, los cinco habían enviado una carta al secretario general de las Naciones Unidas, Javier Pérez de Cuellar, solicitándole la formación de una comisión de verificación, control y seguimiento para impedir la actuación de grupos insurgentes en la región.

Durante un acto de imposición de la orden Augusto César Sandino al dirigente comunista checoslovaco Milos Jakes, Ortega Saavedra invitó a Arias a reflexionar porque "la sangre está corriendo en Centroamérica" y sostuvo que posponer la reunión "prácticamente es matar Esquipulas".

Los Acuerdos de Esquipulas II fueron firmados el 7 de agosto de 1987 por cinco presidentes centroamericanos a iniciativa de Arias, lo cual le valió al mandatario costarricense el Premio Nobel de la Paz 1987.

El Ministerio de Obras y Servicios Públicos dijo esta mañana en un comunicado que su titular, Rodolfo Terragno, realizará esas gestiones el martes en Washington, durante una reunión que mantendrá con el subsecretario de Asuntos Energéticos internacionales y emergencias energéticas, David Haller.

Terragno, quien se encuentra en los Estados Unidos, también solicitará en el Banco Mundial "que se adelanten los plazos de consideración de un crédito" para terminar la construcción de la central termoeléctrica Piedra Buena, en Bahía Blanca, a 700 kilómetros al sur de Buenos Aires.

Como derivación de la crisis energética, agravada por altas temperaturas de hasta 37 grados centígrados, municipalidades (alcaldías) de los alrededores de Buenos Aires informaron sobre escasez de agua potable en diversas zonas, principalmente en las denominadas "Villas de emergencia", que son ocupadas por personas pobres.

El agua escasea o directamente falta, según explicó la oficina técnica de la Empresa Servicios Eléctricos del Gran Buenos Aires (SEGBA), debido a que los cortes de electricidad provocan baja presión en las cañerías.

La falta de agua, según dice el diario Clarín en un resumen de la situación, llega a ser total en barrios de Berazategui, Florencio Varela, Quilmes y Lomas de Zamora, que son ciudades ubicadas todas ellas entre 20 y 50 kilómetros al sur de Buenos Aires.

Incluso, testigos dijeron que la falta de agua también se registra en edificios de esta capital. En un edificio de 30 pisos de la zona de Belgrano, una de las más elegantes de esta capital, no hay agua y a raíz de los cortes de luz los ascensores no funcionan.

El encargado de ese edificio, Bernardo Cabral, dijo que "el tema aquí es dramático porque de las tres fases (eléctricas) que tenemos en el edificio funciona sólo una, por lo tanto sólo tenemos luz en los pasillos. Los bombeadores no funcionan y ello provoca que tampoco tengamos agua".

El agua escasea o directamente falta, según explicó la oficina técnica de la Empresa Servicios Eléctricos del Gran Buenos Aires (SEGBA), debido a que los cortes de electricidad provocan baja presión en las cañerías.

La falta de agua, según dice el diario Clarín en un resumen de la situación, llega a ser total en barrios de Berazategui, Florencio Varela, Quilmes y Lomas de Zamora, que son ciudades ubicadas todas ellas entre 20 y 50 kilómetros al sur de Buenos Aires.

Incluso, testigos dijeron que la falta de agua también se registra en edificios de esta capital. En un edificio de 30 pisos de la zona de Belgrano, una de las más elegantes de esta capital, no hay agua y a raíz de los cortes de luz los ascensores no funcionan.

El encargado de ese edificio, Bernardo Cabral, dijo que "el tema aquí es dramático porque de las tres fases (eléctricas) que tenemos en el edificio funciona sólo una, por lo tanto sólo tenemos luz en los pasillos. Los bombeadores no funcionan y ello provoca que tampoco tengamos agua".

El agua escasea o directamente falta, según explicó la oficina técnica de la Empresa Servicios Eléctricos del Gran Buenos Aires (SEGBA), debido a que los cortes de electricidad provocan baja presión en las cañerías.

La falta de agua, según dice el diario Clarín en un resumen de la situación, llega a ser total en barrios de Berazategui, Florencio Varela, Quilmes y Lomas de Zamora, que son ciudades ubicadas todas ellas entre 20 y 50 kilómetros al sur de Buenos Aires.

Incluso, testigos dijeron que la falta de agua también se registra en edificios de esta capital. En un edificio de 30 pisos de la zona de Belgrano, una de las más elegantes de esta capital, no hay agua y a raíz de los cortes de luz los ascensores no funcionan.

El encargado de ese edificio, Bernardo Cabral, dijo que "el tema aquí es dramático porque de las tres fases (eléctricas) que tenemos en el edificio funciona sólo una, por lo tanto sólo tenemos luz en los pasillos. Los bombeadores no funcionan y ello provoca que tampoco tengamos agua".

El agua escasea o directamente falta, según explicó la oficina técnica de la Empresa Servicios Eléctricos del Gran Buenos Aires (SEGBA), debido a que los cortes de electricidad provocan baja presión en las cañerías.

La falta de agua, según dice el diario Clarín en un resumen de la situación, llega a ser total en barrios de Berazategui, Florencio Varela, Quilmes y Lomas de Zamora, que son ciudades ubicadas todas ellas entre 20 y 50 kilómetros al sur de Buenos Aires.

Incluso, testigos dijeron que la falta de agua también se registra en edificios de esta capital. En un edificio de 30 pisos de la zona de Belgrano, una de las más elegantes de esta capital, no hay agua y a raíz de los cortes de luz los ascensores no funcionan.

El encargado de ese edificio, Bernardo Cabral, dijo que "el tema aquí es dramático porque de las tres fases (eléctricas) que tenemos en el edificio funciona sólo una, por lo tanto sólo tenemos luz en los pasillos. Los bombeadores no funcionan y ello provoca que tampoco tengamos agua".

El agua escasea o directamente falta, según explicó la oficina técnica de la Empresa Servicios Eléctricos del Gran Buenos Aires (SEGBA), debido a que los cortes de electricidad provocan baja presión en las cañerías.

La falta de agua, según dice el diario Clarín en un resumen de la situación, llega a ser total en barrios de Berazategui, Florencio Varela, Quilmes y Lomas de Zamora, que son ciudades ubicadas todas ellas entre 20 y 50 kilómetros al sur de Buenos Aires.

Incluso, testigos dijeron que la falta de agua también se registra en edificios de esta capital. En un edificio de 30 pisos de la zona de Belgrano, una de las más elegantes de esta capital, no hay agua y a raíz de los cortes de luz los ascensores no funcionan.

El encargado de ese edificio, Bernardo Cabral, dijo que "el tema aquí es dramático porque de las tres fases (eléctricas) que tenemos en el edificio funciona sólo una, por lo tanto sólo tenemos luz en los pasillos. Los bombeadores no funcionan y ello provoca que tampoco tengamos agua".

El agua escasea o directamente falta, según explicó la oficina técnica de la Empresa Servicios Eléctricos del Gran Buenos Aires (SEGBA), debido a que los cortes de electricidad provocan baja presión en las cañerías.



**OLA DE CALOR.** - Una familia argentina se refresca en una plaza de la ciudad. Una ola de calor, con temperaturas diarias de más de 35 grados centígrados y los problemas energéticos que impiden el uso del aire acondicionado, obliga a los porteños a buscar cualquier tipo de alivio (Buenos Aires.- Radiofoto AP).

### Argentina pedirá ayuda a EE.UU. para mitigar crisis energética

Por VICENTE L. PARNETTA

**BUENOS AIRES, 7 (AP).** Argentina gestionará ante el gobierno de los Estados Unidos asistencia técnica y equipos de emergencia para mitigar una delicada crisis energética...

El Ministerio de Obras y Servicios Públicos dijo esta mañana en un comunicado que su titular, Rodolfo Terragno, realizará esas gestiones el martes en Washington, durante una reunión que mantendrá con el subsecretario de Asuntos Energéticos internacionales y emergencias energéticas, David Haller.

Terragno, quien se encuentra en los Estados Unidos, también solicitará en el Banco Mundial "que se adelanten los plazos de consideración de un crédito" para terminar la construcción de la central termoeléctrica Piedra Buena, en Bahía Blanca, a 700 kilómetros al sur de Buenos Aires.

Como derivación de la crisis energética, agravada por altas temperaturas de hasta 37 grados centígrados, municipalidades (alcaldías) de los alrededores de Buenos Aires informaron sobre escasez de agua potable en diversas zonas, principalmente en las denominadas "Villas de emergencia", que son ocupadas por personas pobres.

El agua escasea o directamente falta, según explicó la oficina técnica de la Empresa Servicios Eléctricos del Gran Buenos Aires (SEGBA), debido a que los cortes de electricidad provocan baja presión en las cañerías.

La falta de agua, según dice el diario Clarín en un resumen de la situación, llega a ser total en barrios de Berazategui, Florencio Varela, Quilmes y Lomas de Zamora, que son ciudades ubicadas todas ellas entre 20 y 50 kilómetros al sur de Buenos Aires.

Incluso, testigos dijeron que la falta de agua también se registra en edificios de esta capital. En un edificio de 30 pisos de la zona de Belgrano, una de las más elegantes de esta capital, no hay agua y a raíz de los cortes de luz los ascensores no funcionan.

El encargado de ese edificio, Bernardo Cabral, dijo que "el tema aquí es dramático porque de las tres fases (eléctricas) que tenemos en el edificio funciona sólo una, por lo tanto sólo tenemos luz en los pasillos. Los bombeadores no funcionan y ello provoca que tampoco tengamos agua".

El agua escasea o directamente falta, según explicó la oficina técnica de la Empresa Servicios Eléctricos del Gran Buenos Aires (SEGBA), debido a que los cortes de electricidad provocan baja presión en las cañerías.

La falta de agua, según dice el diario Clarín en un resumen de la situación, llega a ser total en barrios de Berazategui, Florencio Varela, Quilmes y Lomas de Zamora, que son ciudades ubicadas todas ellas entre 20 y 50 kilómetros al sur de Buenos Aires.

Incluso, testigos dijeron que la falta de agua también se registra en edificios de esta capital. En un edificio de 30 pisos de la zona de Belgrano, una de las más elegantes de esta capital, no hay agua y a raíz de los cortes de luz los ascensores no funcionan.

El encargado de ese edificio, Bernardo Cabral, dijo que "el tema aquí es dramático porque de las tres fases (eléctricas) que tenemos en el edificio funciona sólo una, por lo tanto sólo tenemos luz en los pasillos. Los bombeadores no funcionan y ello provoca que tampoco tengamos agua".

El agua escasea o directamente falta, según explicó la oficina técnica de la Empresa Servicios Eléctricos del Gran Buenos Aires (SEGBA), debido a que los cortes de electricidad provocan baja presión en las cañerías.

La falta de agua, según dice el diario Clarín en un resumen de la situación, llega a ser total en barrios de Berazategui, Florencio Varela, Quilmes y Lomas de Zamora, que son ciudades ubicadas todas ellas entre 20 y 50 kilómetros al sur de Buenos Aires.

Incluso, testigos dijeron que la falta de agua también se registra en edificios de esta capital. En un edificio de 30 pisos de la zona de Belgrano, una de las más elegantes de esta capital, no hay agua y a raíz de los cortes de luz los ascensores no funcionan.

El encargado de ese edificio, Bernardo Cabral, dijo que "el tema aquí es dramático porque de las tres fases (eléctricas) que tenemos en el edificio funciona sólo una, por lo tanto sólo tenemos luz en los pasillos. Los bombeadores no funcionan y ello provoca que tampoco tengamos agua".

El agua escasea o directamente falta, según explicó la oficina técnica de la Empresa Servicios Eléctricos del Gran Buenos Aires (SEGBA), debido a que los cortes de electricidad provocan baja presión en las cañerías.

La falta de agua, según dice el diario Clarín en un resumen de la situación, llega a ser total en barrios de Berazategui, Florencio Varela, Quilmes y Lomas de Zamora, que son ciudades ubicadas todas ellas entre 20 y 50 kilómetros al sur de Buenos Aires.

Incluso, testigos dijeron que la falta de agua también se registra en edificios de esta capital. En un edificio de 30 pisos de la zona de Belgrano, una de las más elegantes de esta capital, no hay agua y a raíz de los cortes de luz los ascensores no funcionan.

El encargado de ese edificio, Bernardo Cabral, dijo que "el tema aquí es dramático porque de las tres fases (eléctricas) que tenemos en el edificio funciona sólo una, por lo tanto sólo tenemos luz en los pasillos. Los bombeadores no funcionan y ello provoca que tampoco tengamos agua".

El agua escasea o directamente falta, según explicó la oficina técnica de la Empresa Servicios Eléctricos del Gran Buenos Aires (SEGBA), debido a que los cortes de electricidad provocan baja presión en las cañerías.

La falta de agua, según dice el diario Clarín en un resumen de la situación, llega a ser total en barrios de Berazategui, Florencio Varela, Quilmes y Lomas de Zamora, que son ciudades ubicadas todas ellas entre 20 y 50 kilómetros al sur de Buenos Aires.

Incluso, testigos dijeron que la falta de agua también se registra en edificios de esta capital. En un edificio de 30 pisos de la zona de Belgrano, una de las más elegantes de esta capital, no hay agua y a raíz de los cortes de luz los ascensores no funcionan.

### BID pide al Brasil mantener ideas de ecologista asesinado

**BRASILIA, 7 (EFE).** El Banco Interamericano de Desarrollo (BID) envió una carta al gobierno brasileño pidiéndole que mantenga programas de defensa del medio ambiente...

El Banco Interamericano de Desarrollo (BID) envió una carta al gobierno brasileño pidiéndole que mantenga programas de defensa del medio ambiente como forma de homenaje al líder sindical y ecologista asesinado Francisco "Chico" Mendes...

El Sistema de Protección Ciudadana (SIPROCI) informó sobre la captura de 349 kilos de cocaína pura, que transportaban en un automóvil con placas identificatorias de Estados Unidos.

El informe oficial dice que los detenidos son Federico Rivera Galvis, de 42 años, nacido en Buenaventura, y John Jairo Agudelo Torres, de 21 años, nacido en Bogotá...

Las autoridades encontraron dentro del vehículo 349 kilos de cocaína pura, cuyo precio se ha estimado en 79 millones de dólares. La droga estaba en falsos paquetes de café de diferentes nombres, según se indicó.

### EE.UU. presiona para que no se concrete cumbre Centroamericana

**GUATEMALA, 7 (EFE).** Estados Unidos ha ejercido "presiones" para evitar que los presidentes de América Central se reúnan...

El primer premio del concurso, que es patrocinado por la secretaria general de la ALADI y la Fundación Banco de Boston, fue ganado por el reportero uruguayo Nelson Chicurel.

El segundo premio fue ganado por el colombiano Edmer Tovar Martínez por su artículo "Significado para los países del Pacífico Andino: El intercambio comercial, un buen negocio".

El tercer premio fue conferido al argentino Fernando Aguirre, por su trabajo titulado "ALADI: Ocho años procurando integrar Latinoamérica", publicado en "El Cronista Comercial", de Buenos Aires.

El Banco Interamericano de Desarrollo (BID) envió una carta al gobierno brasileño pidiéndole que mantenga programas de defensa del medio ambiente como forma de homenaje al líder sindical y ecologista asesinado Francisco "Chico" Mendes...

El Sistema de Protección Ciudadana (SIPROCI) informó sobre la captura de 349 kilos de cocaína pura, que transportaban en un automóvil con placas identificatorias de Estados Unidos.

El informe oficial dice que los detenidos son Federico Rivera Galvis, de 42 años, nacido en Buenaventura, y John Jairo Agudelo Torres, de 21 años, nacido en Bogotá...

Las autoridades encontraron dentro del vehículo 349 kilos de cocaína pura, cuyo precio se ha estimado en 79 millones de dólares. La droga estaba en falsos paquetes de café de diferentes nombres, según se indicó.

### Según parlamentarios guatemaltecos EE.UU. presiona para que no se concrete cumbre Centroamericana

**GUATEMALA, 7 (EFE).** Estados Unidos ha ejercido "presiones" para evitar que los presidentes de América Central se reúnan...

El primer premio del concurso, que es patrocinado por la secretaria general de la ALADI y la Fundación Banco de Boston, fue ganado por el reportero uruguayo Nelson Chicurel.

El segundo premio fue ganado por el colombiano Edmer Tovar Martínez por su artículo "Significado para los países del Pacífico Andino: El intercambio comercial, un buen negocio".

El tercer premio fue conferido al argentino Fernando Aguirre, por su trabajo titulado "ALADI: Ocho años procurando integrar Latinoamérica", publicado en "El Cronista Comercial", de Buenos Aires.

El Banco Interamericano de Desarrollo (BID) envió una carta al gobierno brasileño pidiéndole que mantenga programas de defensa del medio ambiente como forma de homenaje al líder sindical y ecologista asesinado Francisco "Chico" Mendes...

El Sistema de Protección Ciudadana (SIPROCI) informó sobre la captura de 349 kilos de cocaína pura, que transportaban en un automóvil con placas identificatorias de Estados Unidos.

El informe oficial dice que los detenidos son Federico Rivera Galvis, de 42 años, nacido en Buenaventura, y John Jairo Agudelo Torres, de 21 años, nacido en Bogotá...

Las autoridades encontraron dentro del vehículo 349 kilos de cocaína pura, cuyo precio se ha estimado en 79 millones de dólares. La droga estaba en falsos paquetes de café de diferentes nombres, según se indicó.

### Brasil pretende reducir al 50 % el pago de intereses de su deuda

**SÃO PAULO, 7 (EFE).** El gobierno brasileño quiere reducir a la mitad el pago de intereses de la deuda externa...

Las cifras divulgadas por el Banco Central brasileño...

### Se incrementa el tráfico y consumo de drogas en República Dominicana

**SAN JUAN DE PUERTO RICO, 7 (EFE).** El tráfico y consumo de narcóticos se ha incrementado en los últimos meses en la República Dominicana...

Incluso, señaló el secretario general del PLD en San Juan, muchos narcotraficantes dominan un sector de San Francisco de Macorís...

Explicó que jóvenes, incluyendo menores de edad, dominan diversos sectores de la capital en el tráfico de las drogas.

## Hostal "Cañoto"

★★★★★ Santa Cruz Bolivia

Calle Florida 45 Telf. 31052 - 31053  
Santa Cruz Bolivia

En sus viajes de negocios disfrute del confort que le ofrecemos a bajo precio en pleno centro de la ciudad, lujosas habitaciones alfombradas con aire acondicionado central, teléfono, TV, color, radio, heladera y una hermosa piscina.

### VAPORIZADORES para ambientes

Prescrito por médicos para tratamiento de resfriados, tos, sinusitis y congestión nasal. Muy apropiados para limpieza facial, acrocefalias para el hogar y la oficina. Ventas en CASA DANY, Yanacocha, edif. Arco Irte y en Calzados JUNIOR, Comercio 962

Para su seguridad, exija sello de garantía al comprar su vaporizador

(ABMOBII)

### ASOCIACION BOLIVIANA DE MEDICOS ODONTOLOGOS Y BIOQUIMICO - FARMACEUTICOS JUBILADOS CITACION

A los miembros de la Asociación a la sesión ordinaria que iniciando las labores del año se efectuará el día martes 10 de los corrientes, a Hs. 10.30 a.m., en el local del Colegio Médico Departamental (Ballivián 1266).

Posteriormente, en la forma acostumbrada las sesiones se realizarán los martes 2º y 4º de cada mes.

La Paz, enero de 1989

## Semana comercial en EE. UU. registró indicios positivos

**NEW YORK, 7 (AP).** Los consumidores se lanzaron a una oleada de compras en los últimos días de 1988, pero al tiempo que los detallistas y los vendedores de automóviles disfrutaban de sus ganancias, pocos observadores consideraban que su buena fortuna pudiese continuar.

Los principales detallistas del país habían esperado sólo ganancias modestas de la temporada navideña, tras dos años de escasas ventas, pero resultaron agradablemente sorprendidos cuando una oleada de compra de regalos les dio resultados mejores que los anticipados.

Los analistas calcularon que las ventas al detalle subieron en un margen del 6.0 al 7.5 por ciento respecto al año anterior, con lo cual superaron el alza del seis por ciento vaticinada antes de la temporada navideña.

Entretanto, las ventas de automóviles de producción nacional y de camiones ligeros subieron un 20.7 por ciento en los primeros diez días de venta del año.

Las alzas elevaron el total de venta de vehículos y camiones ligeros a 15.44 millones de vehículos en 1988, en alza respecto a los 14.9 millones de 1987. La mayor parte de los analistas de la industria han calculado que los constructores de automóviles norteamericanos y extranjeros podrían vender alrededor de 14.5 millones de vehículos y camiones ligeros hacia 1988.

Pero a pesar de ese excelente desempeño, el economista Ted Sullivan dijo que el auge de ventas del fin de año fue "una oportunidad única".

Los incentivos propuestos por los negociantes de automóviles "elevaron el nivel de ventas en los últimos diez días de diciembre", pero la tendencia no continuaría porque las tasas de interés y con ellas los costos de financiar la compra de un automóvil van en aumento.

"Consideramos que las ventas continuarán debilitándose, tal como lo han hecho hasta ahora", dijo Sullivan.

Las ventas de automóviles y al detalle son observadas como indicadores del nivel de gastos de los consumidores, que abarca dos tercios del producto nacional bruto.

Una brusca baja en los gastos de consumidores podría lanzar a la economía a una recesión.

## Rentistas jubilados

# El Ministerio de Finanzas muestra insensibilidad con el sector pasivo

**- El TGN adeuda al Seguro Social Bs. 23.300.305.- Realiza desembolsos parciales que no cubren la cancelación oportuna y total de las rentas.**

La Confederación de Jubilados y Rentistas de Bolivia, en nota dirigida a los presidentes de las Cámaras de Senadores y de Diputados, afirma que autoridades del Ministerio de Finanzas muestran insensibilidad con las demandas del sector pasivo y denuncia que hasta la fecha, el Tesoro General de la Nación adeuda a la Caja de Seguro Social Bs. 23.300.305.

"Obligados por los problemas que confrontamos respecto a la Seguridad Social, solicitamos su valiosa intervención, para que pueda atender los requerimientos que formulamos a las autoridades de gobierno. No obstante los reiterados reclamos que hacemos a todo nivel, para el pago oportuno de las rentas básicas al sector pasivo, autoridades de Finanzas mantienen una actitud insensible respecto a nuestra situación".

Los jubilados no comprenden "los motivos para que no se atienda el clamor del sector que padece la crisis económica con mayor fuerza y tiene el derecho para ser tratados como seres humanos".

Denuncian que el Teso-

ro General de la Nación sólo entrega sumas parciales, que no alcanzan para cubrir en su totalidad el pago de las rentas a nivel nacional.

"Hasta la fecha, no se canceló la renta básica de

noviembre a muchos sectores, especialmente en el interior del país, esto ocasionará una creciente ola de descuento que puede traducirse en problemas de carácter social de graves consecuencias".

Solicita la intervención de los presidentes de ambas cámaras del Legislativo, a fin de corregir las anomalías anotadas, que muestran el empeoramiento de la Seguridad Social en el país.

# Gobierno creará Fondo de Crédito Campesino

Mediante decreto supremo, el gobierno creará el Fondo de Crédito Campesino, en vista de que el Banco Agrícola de Bolivia, por problemas que afronta, una serie de limitaciones, no ha podido canalizar el financiamiento necesario para sectores campesinos, informó Guillermo Justiniano, titular del Ministerio de Asuntos Campesinos y Agropecuarios (MACA).

Indicó que la creación del organismo crediticio rural es una medida revolucionaria, ante el hecho de que la banca privada comercial no quiere trabajar con el pequeño campesino ni con la empresa agropecuaria mediana, porque ellos consideran que existe un riesgo muy grande. Indicó que sólo mantiene relaciones financieras con sectores agroindustriales grandes.

Explicó que el Banco Agrícola de Bolivia tiene un límite crediticio, por lo que institucionalmente no puede abarcar a todo el sector campesino. Se concedió crédito, dijo, a 25 mil prestatarios, cuando existe una potencialidad de 640 mil. "Lo que queremos, con la creación del Fondo de Crédito Campesino, es que actúe en forma similar al fondo

Social de Emergencia, que canalice directamente créditos a instituciones manejadas por los propios productores, a cooperativas, mutuales de crédito e incluso, introduciendo en este sistema, a instituciones de ahorro y préstamo, es decir, abrir todas las ventanillas posibles de crédito".

Mencionó que la creación del Fondo estaba contemplado en el anteproyecto de la nueva ley agraria, pero como este documento, elaborado por el MACA, recién se discutirá en el período legislativo a iniciarse el próximo 6 de agosto, el gobierno optó por dictar el decreto supremo.

## Sobre cooperación educativa

# Rechazan resolución del Ministerio de Educación

Los padres de familia de los alumnos del colegio San Antonio rechazaron "por ilegal" una resolución del Ministerio de Educación y Cultura, que dice que los establecimientos educativos religiosos y privados que apoyan con su infraestructura y mobiliario el funcionamiento de colegios fiscales, deben continuar con su cooperación.

Señalan que en ese local, desde hace años, funcionan los servicios de CEMA e IBA, pero que en la actualidad, debido al crecimiento del alumnado, deben abandonar el local que ocupan.

Explicaron que tienen dos turnos y necesitan varios cursos paralelos y si CEMA e IBA no desalojan el local se deberá realizar "una masacre del alumnado".

La "entrada indiscriminada e incontrolada de personas al colegio, por la noche, provoca casos de inmoralidad, alcoholismo y consumo de drogas, lo que supone un mal ejemplo y otros peligros para los alumnos y alumnas".

"No podemos usar las canchas por la noche, porque molestamos a los participantes de CEMA e IBA, ni realizar asambleas de curso, seminarios ni cursos para los padres, porque las aulas están ocupadas. No es justo que las cargas económicas caigan sobre las familias de este colegio, porque la mayoría pertenece a la clase popular".

Los padres de familia del establecimiento San Antonio afirman que hay centros educativos fiscales que están vacíos y que los servicios de CEMA e IBA deben ser trasladados allí.

Por último, solicitan una solución definitiva al problema, a fin de evitar enfrentamientos entre los padres, profesores y alumnos del Colegio San Antonio contra los participantes de CEMA e IBA.



## Higiene en la Justicia

Varias divinidades de la mitología griega pasaron a Occidente, adoptadas como los más altos símbolos de virtudes y vicios, porque el Olimpo era verdaderamente un declive de práctica democrática, excepto cuando el señor Zeus se le vantaba de mal humor; entonces, temblaban hasta las piedras. Pero, como esto ocurría una vez, había más bien disfrute de plena libertad; para que Baco armara sus tremendas pichangas; para que Eros se divirtiera atravesando corazones a diestra y siniestra, o Ares se sentara provocando guerritas por aquí y por allá.

Temis, diosa de la Justicia, era otra cosa, una señora muy seria, con la espada en la mano derecha y la balanza en la izquierda. Como era ciega, no veía hacia afuera, pero se le había agudizado la visión interna de la ley para hacer justicia sin contemplaciones, después de tantear cuál de los platillos pesaba más en su balanza, muy precavida a la que usan nuestras vendedoras de los mercados, sólo que en éstas, un kilogramo pesa 750 gramos y una libra entre 360 y 400 gramos. Pero, este es otro cantar, cuya melodía pasa por la Intendencia Municipal.

Sigamos con la diosa Temis: En La Paz, tenemos una estatua de ella, sobre la escalinata del Palacio de Justicia, edificio que el común de la gente prefiere llamar, más sabia y modestamente, "Los tribunales".

Con motivo de la remodelación de la vieja casa -conocida también como "La casa del jabonero" por eso de que allí, "el que no que resbaló", la diosa Temis también le tocó su "manito" de asejo, porque estaba renebrada por el "smog", bastante moño en los pliegues de la túnica "condecoraciones" de palomas en la cabeza y los hombros.

El edificio de los tribunales tiene ahora un aspecto más pulcro y la diosa Temis se ve más simpática, merced a un poco de pintura, agua y jabón.

La apariencia de las cosas es importante, pero más lo es la esencia, como dijeron los filósofos griegos. Por eso, convendría completar la higiene de la Justicia con algún detergente que sea capaz de eliminar la mugre del prevaricato, la tardación, la coima y la incompetencia. Ese detergente no se compra en ningún supermercado ni siquiera en el "Miamilco" donde no hay cohecho por el hombre que no se vende. Ese detergente se halla en la conciencia de magistrados fiscales, abogados y funcionarios que aman respetar su profesión. (RRP).

En esta legislatura

# Amigos de la Ciudad pide que sea aprobada ley de Medio Ambiente

Los Amigos de la Ciudad han pedido nuevamente a la Cámara de Diputados para que el proyecto de ley del Medio Ambiente y Recursos Naturales sea aprobada en esta legislatura, declaró el presidente de esa institución cívica pachaña, Jaime Alipaz.

Señaló que esa ley permitirá, de alguna manera, proteger la riqueza maderera del país y también la de La Paz, que es depreada por los explotadores.

En varias ocasiones, amigos de la Ciudad denunció la depredación de la riqueza forestal de que son objeto las provincias del norte de La Paz.

"Esperamos que haya receptividad de parte de los diputados, a quienes quiero considerar como exponents máximos de la defensa de los recursos del país", dijo.

"Tenemos esperanza de que esta primera tarea de Amigos de la Ciudad le ha planteado para este año, cuente con el respaldo del legislativo y de toda la ciudadanía".

Según el informe del Ministerio de Asuntos

Campesinos, hay más de 22 millones de hectáreas de concesiones madereras en todo el país. En el departamento de La Paz se han concedido más de 3 millones de hectáreas para su explotación, lo que significa, el 54% de su superficie.

Al respecto, afirmó que "esto es realmente alarmante. Se ha hecho un loteo irracional al que hay que ponerle freno".

"La mejor forma es, en primera instancia, que se dicte la ley y en segundo lugar, despertar conciencia para que los bolivianos defiendan el equilibrio ecológico, el medio ambiente y la riqueza maderera".

Además, afirmó que no hay una política de reforestación.

"Cuando estuviere de presidente de la Corporación Regional de Desarrollo de La Paz, dijo, hicimos viveros en todo el país. Esa decisión fue adoptada debido a la proximidad del cierre del período de inscripciones en el registro y como una medida para que los ciudadanos acudan a las notarias que les corresponde.

Señaló que tienen que ser los organismos públicos los que se ocupen de

la reforestación y obliguen a los madereros a que repongan la riqueza explotada.

"En La Paz no tenemos un parque de defensa de especies naturales, como hay en Santa Cruz. En La Paz hay intentos pero no se toman providencias que son urgentes", concluyó.

# Corte de La Paz aplica desde hoy presentación de cédula electoral

La Corte Departamental Electoral de La Paz, en reunión de sala plena, decidió aplicar a partir de la fecha la disposición que establece la presentación del carnet electoral, para trámites ante instituciones públicas y transacciones bancarias, se informó oficialmente.

La decisión fue adoptada debido a la proximidad del cierre del período de inscripciones en el registro y como una medida para que los ciudadanos acudan a las notarias que les corresponde.

El presidente de esa corte, José Luis Paredes, informó que la disposición será aplicada en oficinas del Estado, bancos de la ciudad y sucursales en El Alto, tanto para el cobro de cheques como de haberes y otras transacciones. Esa disposición será extensiva a las gasolineras, una vez que en Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos se emitan las órdenes correspondientes.

El cierre de la inscripción en el registro electo-

ral concluye dentro de 33 días y recién se inscribió el 18% de la población, dijo esa autoridad al especificar que la provincia Murillo comprende las ciudades de La Paz, El Alto y ocho cantones, con algo más de 400.000 electores.

Finalmente, informó que no se producirán ampliaciones en los plazos previstos para la preparación y desarrollo de las elecciones generales.

Los padres de familia del establecimiento San Antonio afirman que hay centros educativos fiscales que están vacíos y que los servicios de CEMA e IBA deben ser trasladados allí.

Por último, solicitan una solución definitiva al problema, a fin de evitar enfrentamientos entre los padres, profesores y alumnos del Colegio San Antonio contra los participantes de CEMA e IBA.

# Valle cochabambino tiene condiciones para la industria de floricultura

El valle central cochabambino reúne las condiciones necesarias para iniciar una industria de floricultura, por lo que en esa región han surgido

plantaciones comerciales de rosas y claveles, según un informe del Proyecto de Organizaciones Agrícolas Privadas.

Se menciona que la ac-

tividad productiva de todas las empresas floricultoras instaladas en esa zona, se orienta principalmente al mercado interno, aunque gradualmente

se incrementa el volumen de exportaciones al extranjero.

A fines de 1987, la Asociación Boliviana de Floricultores (ASOBOLF) fue seleccionada y con otras 9 organizaciones, para recibir el apoyo del Proyecto Organizaciones Agrícolas Privadas.

En el trabajo de diagnóstico elaborado, se terminó que una de las principales limitaciones de este rubro agrícola está en la relación de los servicios y a la estructura de comercialización, provisión de tecnología y capacitación, así como el aumento de insumos productivos.

Ante esa situación, la organización privada ASOBOLF recomendó a la FLOR la formación de una organización que proporcione insumos y servicios requeridos.

Con el establecimiento de este tipo de empresa se posibilitaría la creación de las empresas existentes y de la ASOBOLF y se podrían las bases para la expansión de la mayoría de las empresas existentes y se incentivaría el ingreso, a la industria de las flores, de otros bolivianos tanto nacionales como extranjeros.



**INVASION DE VIVANDERAS.** La ciudad de La Paz, en el pasado, se caracterizaba por ser la más limpia del país. Es y seguirá siendo uno de los centros de venta de toda clase de productos, al extremo de comercializar piedras con el nombre de "fichu", un amuleto de la buena suerte, que estuvo de moda durante las fiestas de Navidad y Año Nuevo, aprovechándose de la ingenuidad de la gente. Pero la Alcaldía pachaña, en su afán de recaudar fondos, ha concedido puestos de venta en calles y plazas, principalmente para que las vivanderas, más conocidas como "las comederas", invadan los principales centros de esta urbe. Si usted pasa por la Plaza San Francisco, el paseo de "El Prado", la calle Comercio y hasta la acera de la Biblioteca Municipal, encontrará a estas "Manchapyperas" ofreciendo sus variados platos de comida, con gran complacencia de los turistas, que se llevan toda clase de fotografías, para mostrar en sus pais imagen falsa de Bolivia y su "democracia".

# Los bolivianos tienen déficit de 120 calorías diarias

Los bolivianos consumen 2.085 calorías por persona al día, vale decir el indicador más bajo del continente, a excepción de Haití. Cabe recordar que en Argentina la disponibilidad calorífica por habitante es de 3.400; en Paraguay 2.750; en Chile 2.700; en Brasil 2.600 y en Perú, 2.300.

Las calorías disponibles en Bolivia provienen principalmente de vegetales. Sólo en un 14,4% tienen origen animal.

Según los estudios de expertos en nutrición, los requerimientos de calorías para un humano son de 2.232 calorías día. Bolivia muestra una tendencia creciente, aunque todavía insuficiente, para satisfacer las necesidades de la población.

Según la FAO, Bolivia entre los años 1969-1971 y 1979-1981 ha aumentado su disponibilidad alimentaria en un 0,6%.

El mayor problema alimentario es el bajo consumo calórico, puesto que existiría una gran probabilidad de satisfacer las necesidades en otros nutrientes una vez satisfechas las exigencias calóricas.

Según los estudios del National Research Council, el altiplano registró el mayor déficit de calorías, seguido de los valles. Sin embargo, las diferencias regionales no fueron grandes.

Asimismo, se comprobó que la menor ingestión de calorías es de los sectores pobres. Como cualquier indicador promedio, el consumo alimentario tiende a borrar los extremos por lo que la situación de los pobres es mucho más seria que la que se muestra con el promedio nacional.

Los estudios son extraídos de la publicación "Los grupos vulnerables en las economías en desarrollo" de los doctores Rolando Morales y Fernando Robado.

# En telex enviado a Japón Presidente expresa condolencias por muerte de emperador Hirohito

## Paz destaca sólida amistad entre Bolivia y Japón.- Canciller expresa deseo para que nuevo emperador tenga una gestión pacífica y exitosa.

El presidente de Bolivia, Víctor Paz, hizo llegar ayer a la familia real del Japón su condolencia y solidaridad por la muerte del emperador Hirohito, a nombre de su gobierno y del pueblo boliviano, y destacó la sólida y leal amistad que existió entre los dos Estados.

En un telex, enviado al flamante emperador del Japón, Akihito, hijo del fallecido monarca, el presidente Paz puntualizó: "A nombre del pueblo y del gobierno democrático de Bolivia y el mío propio, quiero extender a su majestad y a su digna familia los más sinceros sentimientos de condolencia y solidaridad, por la desaparición de su augusto padre el emperador Hirohito, quien durante su extenso reinado cumplió con grandeza, dignidad y valentía, importantes y decisivos momentos en la vida del pueblo japonés."

"En esta dolorosa circunstancia para el pueblo japonés y la familia imperial, quiero destacar la sólida y leal amistad que siempre ha existido entre nuestros estados, y ha sido precisamente el mayor interés del emperador Hirohito, uno de los fundamentos para que esta amistad sea profunda y duradera."

"Con este motivo de pesar comparativo, expreso a vuestra majestad im-

perial las expresiones de mi más alta y distinguida consideración, deseándole a mi vez que usted, como sucesor de tan augusto gobernante, continuará la larga tradición del pueblo japonés, encaminada a la paz, la interdependencia y el entendimiento entre las naciones."

A su vez, el canciller Guillermo Bregdad envió un telex con similares expresiones al ministro de Relaciones Exteriores del Japón, Sousuke Uno.

"Con profundo pesar, quiero transmitir a vuestra excelencia el sentimiento de pesame por el fallecimiento del augusto emperador del Japón Hirohito. Su desaparición nos obliga a recordar las excepcionales calidades del emperador Hirohito, que en diversas difíciles circunstancias de su reinado, supo conducir con sabiduría y fidelidad a su pueblo, el Estado japonés, hacia metas de unidad, consolidación y soberanía."

"Ruego a vuestra excelencia transmitir a la familia del emperador Akihito, digno sucesor de su pueblo y del nuestro, el deseo del gobierno de Bolivia de una gestión pacífica y exitosa, así como la continuación de la sólida amistad entre los pueblos boliviano y japonés."

"Con este motivo, le hago llegar las expresiones de mi más alta y distinguida consideración."

# Presidente del Senado Cámara alta concluirá presente legislatura hasta fines de mes

La Cámara de Senadores concluirá la presente legislatura a fines de mes y no existe el criterio de ampliar labores hasta las 120 sesiones.

La declaración la hizo el presidente de la Cámara de Senadores, Ciro Humboldt, quien dijo que tienen pendientes "unas 12 sesiones, para llegar a las 90 que establece la Constitución Política del Estado."

Cada periodo legislativo, que empieza en agosto, tiene un mínimo de 90 sesiones ordinarias, que pueden ampliarse por decisión de las dos cámaras, hasta 120.

En la Cámara de Diputados se informó en días pasados, que no existe acuerdo para ampliar el número de sesiones, las que también terminarán hasta fin de mes.

Humboldt recordó que tienen asuntos prioritarios que tratar, como la aprobación de la cuenta de gastos del Ejecutivo de la gestión 1987, el presupuesto general de la nación 1988 y otros.

"Pese a que este año trabajamos intensamente, añadió el senador, con un promedio de 4 leyes por sesión, están en mesa varios proyectos de ley pendientes. Procuraremos dejar la mesa completamente limpia y los senadores de la próxima legislatura no tengan trabajo recargado", sostuvo el presidente del Senado.

Al justificar la no ampliación de las sesiones de esta cámara, expresó que éste es un año eminentemente político, por las elecciones generales programadas para mayo y que el Poder Legislativo

está integrado por elementos estrictamente políticos.

Afirmó que harán todos los esfuerzos necesarios para ser lo más productivos posibles en las sesiones que quedan para concluir el periodo legislativo.

La Izquierda Unida reiteró que definirá este domingo 8 de enero su estrategia de lucha para 1989 junto al movimiento popular, con el propósito de enfrentar la política del gobierno, dijo Antonio Araníbar, candidato de ese frente político.

En un mensaje a los militantes de esa coalición electoral, declaró que 1989 está cargado de "sombrios presagios que obligarán a tenaces luchas económicas, sociales y políticas de los distintos sectores del pueblo."

Araníbar agrega: "La necesidad de elaborar un punto de vista común de todas las organizaciones y fuerzas componentes de la Izquierda Unida frente a tales luchas y articularlas con la confrontación electoral de mayo, lleva-

ron a la comisión política de la IU a convocar a una reunión nacional que discutirá y elaborará la estrategia de lucha del movimiento popular."

VICEPRESIDENTE

El vicepresidente de la Izquierda Unida, Walter Delgado, declaró a PRESENCIA que junto a la campaña electoral de su frente, se desarrollará una ardua lucha por las reivindicaciones sociales.

Dijo que el domingo 8 de enero, la IU elaborará un "plan global de resistencia" al modelo neoliberal del MNR-ADN y su programa electoral con miras a las elecciones de mayo.

Finalmente, anunció que el 18 y 19 de este mes se realizará un seminario nacional de organizaciones de la IU, para

# Ministro de Planeamiento Esperamos que la presión salarial no perjudique plan de inversiones

"Esperamos que la presión salarial no sea tal que llegue a ser perjudicial a la política de inversiones del gobierno, afectando al mismo tiempo las previsiones del crecimiento económico".

expresó el ministro de Planeamiento y Coordinación, Fernando Romero, quien insistió en que la única forma de garantizar una mejor distribución de ingresos es aumentando la producción.

La reactivación económica, aún incipiente, está en función a la inversión que se haga en el país, que fue sacrificada en gestiones anteriores por pagar salarios.

El gobierno espera optimizar este año la inversión pública, para garantizar un crecimiento del Producto Interno Bruto, de por lo menos el 3,5%.

Se tiene programado, para este año, una inversión pública global de 476,8 millones de dólares, de los cuales 171,2 millones son recursos internos y 305,6 millones de aporte externo.

Según informes preliminares, de los 388,7 millones de dólares de inversión pública, programada para 1988, se ejecutó el 85%, que representa aproximadamente 320 millones de dólares.

La inversión ejecutada durante la gestión pasada, dijeron las autoridades gubernamentales, permitió que la economía nacional creciera en mayor proporción a la estimada a principios de gestión.

Los varios millones de bolivianos, programados para el aumento salarial en 1989, dijo Romero, representan aproximadamente el 15%, pero en criterio de esa autoridad, "no se trata de un au-

mento salarial, sino de una compensación por el alza del costo de vida".

Luego de aceptar que pueden hacerse algunas modificaciones en el presupuesto general de la nación -por los parlamentarios- añadió que la casi inflexibilidad del mismo se debe a las limitaciones

en los ingresos nacionales.

"Como en economía se tienen o no se tienen los ingresos", lo poco que se dispone debe ser distribuido por el Estado en inversiones, gasto corriente y salarios, sin descuidar lo básico: garantizar el crecimiento de la economía", expresó al finalizar.

Según ministro del Interior

# La COB no debe enturbiar el clima de paz y tranquilidad

Ante el anuncio de la Central Obrera Boliviana, de comenzar la lucha en defensa del pliego nacional 10, día en que se realizará el ampliado, el ministro del Interior, Juan Carlos Durán, expresó que la proximidad de las elecciones generales, "tiene la obligación de aportar positivamente a la democracia, evitando enturbiar el clima de paz y tranquilidad que vive el país."

Durán manifestó que en la COB existe una significativa injerencia política, por lo que exhortó a los dirigentes sindicales a anteponer el interés nacional al partidario y/o personal, con la finalidad de mantener un clima de tranquilidad, a fin de que los problemas sean solucionados en el marco del diálogo y la concertación.

Al indicar que el antipar que medidas de hecho resulta contraproducente, el titular del Interior advirtió que estas no serán permitidas, porque realmente resulta lamentable que se utilice cualquier argumento, para provocar

el rechazo de los productores de coca al reglamento de la Ley del Régimen de la Coca y Sustancias Controladas, y la decisión de adoptar medidas de hecho y recomendar el desacato, el ministro subrayó que "no existe un solo artículo en el mencionado reglamento, que justifique la reacción de las cúpulas de los productores de coca y sus asesores políticos."

FSB apoyará a Banzer en lucha electoral

Falange Socialista Boliviana decidió apoyar la candidatura del Gral. Hugo Banzer para no dispersar el voto ciudadano y garantizar la estabilidad política, afirmó ayer Jaime Tapia Allpaz, representante de ese partido.

Apoyamos a Banzer porque hay razones históricas e ideológicas que nos aproximan a este candidato, pero es preciso dar contenido social a la nueva política económica para no sembrar pobreza y angustia en el pueblo boliviano, finalizó.

PS-1

# Congreso debe sentar precedente contra el ex-militar García Meza

El Congreso debe sentar un precedente y hacer respetar su autoridad sobre el ex-dictador Luis García Meza, que debe ser enjuiciado por la sustracción y comercialización ilegal de los diarios de Ernesto "Che" Guevara y Harry "Pombo" Villegas, dijo Germán Gutiérrez Gantier, dirigente del Partido Socialista Uno.

Agregó que la aprobación del Presupuesto General de la Nación y la definición del juicio de responsabilidades a Luis García Meza definirán las características que tendrá 1989 en el convulsado escenario electoral.

El análisis del presupuesto pondrá en evidencia los efectos negativos de la política económica del gobierno, que se traducen en una alta recesión y elevados índices de desocupación. Aproximadamente 83 mil trabajadores fueron echados a la calle y están sin solución las demandas salariales de diferentes sectores.

El presupuesto para la presente gestión no cubre las apremiantes necesidades de los trabajadores de las regiones, por lo que habrán confrontaciones contra la política de gobierno.

Una de las acciones que devuelve la confianza en el Poder Legislativo es el proceso contra Luis García Meza por la sustracción y comercialización de los diarios de "Che" y "Pombo", por lo que es importante su definición en el Parlamento que mantuvo una actitud sumisa y condescendiente con la corrupción, el narcotráfico, la violación de la soberanía y la aplicación de la política gubernamental.

Los partidos de izquierda que propongan soluciones a la situación de país deben tomar en cuenta las reivindicaciones de los trabajadores, plantear una salida estructural, que rompa con la política neoliberal del MNR-ADN y que busque la construcción de un sociedad, en la que el pueblo tenga mayor participación en la toma de decisiones, concluyó Gantier.

# Las políticas económicas deben evitar sufrimiento a los pobres



Hernando De Soto: investigador peruano de la Universidad de San Marcos y de la Universidad de la Libertad en Lima. Su libro "El otro sendero", es economista, abogado y licenciado en ciencias políticas.

El tema de la nueva política económica informó- se, será tema central de análisis con autoridades de gobierno, con quienes conversará en el curso de la semana.

## CONCURSO DE POPULARIDAD

Con referencia al ejercicio de la democracia real en los países del tercer mundo, Hernando de Soto afirmó que "no existe" y que "las crisis en democracia de los países latinoamericanos, radican en el acuerdo a un gobierno de los gobernantes, lo único democrático que practican, es hacerse elegir que, en el fondo, no es nada más que ganar un concurso de popularidad".

Por el contrario, en los países desarrollados, el gobernante no tiene el monopolio de la "producción del derecho". Las decisiones del gobierno están, de todas maneras, sujetas al mandato popular. El gobernante democrático, en aquellas naciones, se diferencia de la dictadura.

## SENDERO LUMINOSO

La presencia de "Sendero Luminoso" en el Perú, fue considerado por Hernando de Soto como "un movimiento muy fuerte y sangriento, para cambiar el sistema".

Explicó: "Coincidimos en que hay que cambiar las cosas muy radicalmente, porque es injusto, para la mayor parte de la población, ser tan pobres y tan miserables y cuando uno es pobre y miserable, no hay otra alternativa, que un cambio radical".

## Gobierno ejecutará sistema de doble cátedra en magisterio

El subsecretario de Educación Urbana, José Gabriel Cortez, informó que el gobierno está empeñado en ejecutar, a partir de la presente gestión escolar, el sistema de doble cátedra y jornada similar de trabajo con los maestros normalistas del área rural.

El plan fue aprobado en primera instancia; sin embargo, falta su ejecución, "aspecto que será considerado en la reunión nacional de autoridades educativas, que se realizará en Cochabamba del 16 al 20 de enero".

El sistema de cátedra y jornada dobles entrará en vigencia inicialmente en el área rural, provincias y cantones, de los maestros normalistas. El sistema permitirá la obtención de un doble sueldo, con el cien por ciento de la categoría en los ciclos básico, intermedio y medio.

No hay razones para "relocalizar" a los maestros, porque el Ministerio de Educación está enmarcado en el código que rige para todo el país y que establece la inamovilidad de los educadores con título en provisión nacional.

Los docentes interinos tienen que conseguir ese beneficio en el curso de este año, mediante su inscripción en el escalafón.



CONVOCATORIA A CONGRESO NACIONAL - El vicepresidente, Julio Garrett Aillón, preside la sesión preparatoria que difundirá hoy una convocatoria expresa para que el Congreso se reúna el próximo martes. Participaron los presidentes de las cámaras de Senadores y Diputados y miembros de las comisiones mixtas de Constitución y de Economía y Finanzas.

Fabriles rechazan datos del Ministerio de Trabajo

## La mayoría de las fábricas cancela salario mínimo nacional de Bs 60

La Federación Departamental de Trabajadores Fabriles de La Paz, al indicar que "en casi todas las fábricas se paga el salario mínimo nacional de 60 bolivianos", rechazó el promedio salarial de Bs 405,91, que hizo conocer la Dirección Nacional de Salarios, dependiente del Ministerio de Trabajo y Desarrollo Laboral.

Los fabriles papeños califican dichos datos como tendenciosos y señalan que, "si fuese así, tenemos el derecho de reclamar el reintegro de la diferencia salarial que actualmente tenemos, con la que sostiene el Ministerio de Trabajo".

Indican que, paradójicamente, el Instituto Nacional de Estadística reconoce "que la clase trabajadora fabril es la más afectada, con las medidas

económicas que se han adoptado desde 1985", por lo que añaden, "sería mejor que el Ministerio de Trabajo y sus funcionarios desinformadores, se ocupen un poco más de la realidad en la que se debate nuestro sector".

El pronunciamiento fabril dice que "no se puede hablar de datos estadísticos sobre informaciones falsas, ni pretender engañar a la opinión pública, porque la realidad es que se han cerrado cientos de fábricas, que en el país existen miles de trabajadores fabriles deambulando por las calles, que hay prepotencia patronal y desconocimiento de los derechos de los trabajadores".

Denuncia que los empresarios se valen del actual salario de Bs 60, "para despedir a los trabaja-

dores antiguos y contratar personal nuevo y joven con ese misero salario", además señala que los finiquitos, por concepto de beneficios sociales en el sector fabril, se establecen en base a salarios de Bs 90, 120 y 140 mensuales, por lo que emplazan a los funcionarios del Ministerio de Trabajo "a demostrar lo que afirman, en base a salarios reales y objetivos, y sobres de pago de los trabajadores".

## LAB estudia propuestas para compra de un avión

Una comisión técnica y económica del Lloyd Aéreo Boliviano continúa evaluando las propuestas de tres empresas fabricantes de aeronaves, interesadas en vender a la empresa nacional un avión que se adecúe a las características del país.

Se indicó que la Air Bus Industrie, Mac Donnell Douglas y la Boeing hicieron llegar sus ofertas al LAB. El informe de las ventajas y deficiencias de cada una de ellas pasará a consideración del directorio de la empresa y luego de su aprobación, será remitido al gobierno para que, a través del Ministerio de Aeronáutica, se autorice o se rechace la compra.

En este estudio, los especialistas deberán tomar en cuenta diversas características como: garantías en cuanto a la entrega de un aparato que se adecúe a las pistas nacionales, a la altura de nuestros aeropuertos, así como las facilidades de pago.

Ejecutivos del LAB explicaron la importancia de esta compra, que permitirá a la empresa renovar su flota, ampliando sus viajes a rutas más largas. "Nuestros aviones datan de hace 17 años, el más antiguo, y de 12 el más nuevo", indicaron.

### I.T.E. LTDA.

Ingeniería de Telecomunicaciones y Eléctrica Ltda.  
Lamenta el sensible fallecimiento del que en vida fue Su Majestad Imperial

## EMPERADOR HIROHITO (Q.E.P.D.)

Y se adhiere al dolor que embarga a todo el pueblo japonés.

La Paz, enero de 1989

### MIYUKI LTDA.

Lamenta el sensible fallecimiento del que en vida fue Su Majestad Imperial:

## EMPERADOR HIROHITO Q. E. P. D.

Y se adhiere al dolor que embarga a todo el pueblo japonés.

La Paz, enero de 1989

## Fundición de Vinto...

(Viene de la pág. 1)

so de electrólisis reversible y de alta densidad de corriente.

Durante 1988, el plan de reactivación proyectó una pérdida para esta empresa de 170 mil dólares, pero se estima que este año logrará una utilidad de 300 mil dólares aproximadamente y se revertirá, después de 9 años, la situación de la ex-ENAF.

Concluyeron los estudios del plan de rehabilitación elaborado por la consultora Herzeltius, que permitirá el

cambio de alimentación energética, eliminación de la contaminación ambiental y el mejoramiento de la operación, con un financiamiento de 20 millones de marcos alemanes importantes inversiones.

La empresa Metalúrgica de Vinto ingresó en una nueva fase de desarrollo y fortalecimiento, que hará el estado genere utilidades y financia la rehabilitación de proyectos similares que están bajo su administración.

Abelina T. de Murillo, esposa; Marcos Ramiro, Guadalupe, Benjamín, Lucía, Eugenia y Rarib Roberto, hijos; Pilar Ortega, Eduardo Alfaro y José Sánchez, hijos políticos; Marcelo, Omar, Pablo, Javier, Katherine, María, Mario Ángel, nietos; Máxima, Julia e Irene, hermanas; los hermanos políticos, primos, sobrinos y demás familia del que en vida fue:

## † Cnl. Hab. MARIO MURILLO MARTINEZ Q.E.P.D.

Invitan a ustedes a asistir a la misa de réquiem que en sufragio del alma del extinto y recordando los dos años de su glorioso fallecimiento mandará a oficiarse el día de mañana lunes 9 del presente a horas 18:00 en la Capilla del Colegio San Calixto.

Su asistencia, comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente.

La Paz, enero de 1989

LA FAMILIA DEL QUE EN VIDA FUE:

## † Sr. DON VICTOR CARRASCO PEÑALOZA (Q.E.P.D.)

AL RECORDAR EL PRIMER AÑO DE SU SENSIBLE FALLECIMIENTO INVITAN A SUS FAMILIARES, AMISTADES Y PERSONAS PIADOSAS A LA SANTA MISA QUE SE EFECTUARÁ EL DÍA LUNES 9 DE LOS CORRIENTES EN LA PARROQUIA DE SAN PEDRO (PLAZA SAN PEDRO) A LAS 12:30.

SU ASISTENCIA A ESTE ACTO PIADOSO COMPROMETERÁ LA GRATITUD DE LA FAMILIA DOLIENTE.

LA PAZ, ENERO DE 1989

# TOYOTA BOLIVIANA LIMITADA

CON PROFUNDO PESAR SE ADHIERE AL DOLOR QUE EMBARGA A LA FAMILIA IMPERIAL Y AL NOBLE PUEBLO JAPONES, POR EL SENTIDO FALLECIMIENTO DE SU MAJESTAD:

# EMPERADOR HIROHITO

Children en Inquisivi

# Educación y salud para el desarrollo

Por

María Fabri

Las nuevas generaciones campesinas de Inquisivi, a las que se les preguntan por sus expectativas, sin embargo, expresan una gran probabilidad de llegar a ser personas que adquieran conocimientos técnicos, pero poco

Las nuevas generaciones campesinas, a las que se les preguntan por sus expectativas, sin embargo, expresan una gran probabilidad de llegar a ser personas que adquieran conocimientos técnicos, pero poco

Las nuevas generaciones campesinas, a las que se les preguntan por sus expectativas, sin embargo, expresan una gran probabilidad de llegar a ser personas que adquieran conocimientos técnicos, pero poco

Las nuevas generaciones campesinas, a las que se les preguntan por sus expectativas, sin embargo, expresan una gran probabilidad de llegar a ser personas que adquieran conocimientos técnicos, pero poco

Las nuevas generaciones campesinas, a las que se les preguntan por sus expectativas, sin embargo, expresan una gran probabilidad de llegar a ser personas que adquieran conocimientos técnicos, pero poco

Las nuevas generaciones campesinas, a las que se les preguntan por sus expectativas, sin embargo, expresan una gran probabilidad de llegar a ser personas que adquieran conocimientos técnicos, pero poco



to típico en los jóvenes que disponen de mucho tiempo. "Los profesores perciben un nuevo ingreso y los menores se desarrollan".

Harris explicó que los programas que se ejecutan son apoyados por el Ministerio de Educación y Cultura. Este último otorgará a Save the Children la Gran Orden de la Educación por su labor realizada en estos tres años de servicio en el país.

### SALUD

El coordinador nacional de Salud y Educación de Save the Children, Dr. Marcelo Castrillo, se refiere a que en el agro, la salud, por sí misma, no representa un valor, en cambio sí, la educación y la agricultura. Por tanto, se ha tratado de conjuntar estos tres aspectos en pos de asegurar la vida de niños y adultos.

Según los datos obtenidos por Save the Children, la mortalidad infantil en Inquisivi es de 82 por mil nacidos vivos. Este porcentaje si bien es alto, es menor al registrado a nivel nacional.

Según explicó Castrillo, esta tasa inferior podría deberse, en primera instancia, al trabajo que Save the Children realiza en el campo de salud, o que la incidencia de mortalidad infantil sea menor en la zona.

Los promotores se encargan de registrar a todos los integrantes de cada vivienda y detallar el estado en que se encuentran.

Se ejecutan programas de atención primaria de enfermedades respiratorias, boceo, diarreas y aplicación de vacunas.

En lo que se refiere al boceo, enfermedad de alta incidencia en Inquisivi, 67 por ciento, se ha enseñado a la población al consumo de la sal yodada y también se iniciará un programa del uso de ese mineral para los animales. Igualmente, se han conformado grupos de responsables populares en salud y parteras empíricas a las que se les dota de un maletín especial.

Tanto en las escuelas técnicas como en los cursos de capacitación informal que organiza Save the Children, se enseña saneamiento ambiental, nutrición, uso de agua potable y otros.

### FINANZAS

Para la atención de los programas de Save the Children en las provincias de Inquisivi e Iturrubi de La Paz y Ballivián del Beni, se invierten dos millones de dólares anuales.

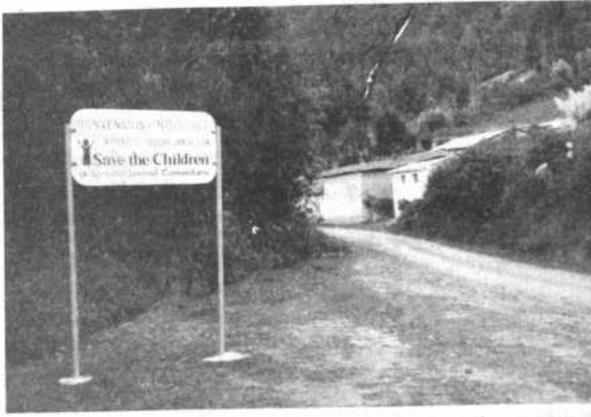
De ese total, alrededor de un 30% otorga la misma institución; un 20% el Fondo Social de Emergencia; un 10% el programa PL-480 y un 40% USAID.

Bruce Harris destacó el apoyo del gobierno nacional para el desarrollo de los proyectos y la participación popular.

Dijo, en "Save the Children no se aceptan pedidos, sino propuestas".

### INFRAESTRUCTURA

Dentro de los lineamientos de Save the Children, figura como prioridad el desarrollo integral. Con esta perspectiva, se vertebran caminos para que los campesinos tengan un mayor acceso al mercado de la ciudad de La Paz como con las otras provin-



El camino Cita-Arcopongo es un ejemplo de ello, con más de 52 kilómetros avanzados.

El costo de esta vía es de medio millón de dólares financiados por el PL-480 en un 70% y por la población en

un 30%. Los comunarios abren los senderos para ahorrar el costo del tractor. Esta es una forma para que los campesinos valoren los bienes con que cuentan.

Actualmente, los inquisivinos, con el afán de desarro-

llo, han pedido al gobierno de Estados Unidos la dotación de electricidad para poder hacer otros proyectos entre los que figuran, la instalación de microindustria una empresa de celulosa y papel.

"NIKKEN BOLIVIANA" S.A.  
EMPRESA CONSTRUCTORA

SE ADHIERE AL PESAR DEL PUEBLO JAPONÉS POR EL INFAUSTO FALLECIMIENTO DE SU MAJESTAD EL:

## EMPERADOR HIROHITO

La Paz, enero 7, 1989

Los unimos al dolor que embarga al pueblo japonés, por la irreparable pérdida del emperador:

## EMPERADOR HIROHITO (Q.E.P.D.)

El GRUPO OCHIAY, expresa su hondo pesar por tan sensible fallecimiento.

La Paz, 8 de enero de 1988

ASOCIACION DE EX-BECARIOS BOLIVIANOS EN EL JAPON

RECIBIDO EL 24 DE FEBRERO DE 1978

DIRECTIVA NACIONAL DE EX-BECARIOS E INVITADOS ESPECIALES BOLIVIANOS EN EL JAPON, EN REPRESENTACION DE SUS ASOCIADOS, HACE LLEGAR SU SENTIMIENTO DE PESAR A SU MAJESTAD AKIHITO POR LA MUERTE DE SU PADRE EL EMPERADOR HIROHITO, EN LA PERSONA DEL EXCMO. EMBAJADOR DEL JAPON EN BOLIVIA TAKEHI ITO.

HACEMOS EXTENSIVAS NUESTRAS CONDOLENCIAS AL PUEBLO AMIGO DEL JAPON, RESIDENTES E INSTITUCIONES JAPONESAS ESTABLECIDAS EN NUESTRO PAIS.

La Paz, 7 de enero, 1989.

AGRADECIMIENTO E INVITACION

La familia del que en vida fue señor

## Tcnl. EDGAR MARTINEZ HUMEREZ (Q.D.D.G.)



Agradecen a los familiares, amigos, camaradas e instituciones que nos acompañaron en momentos de dolor, fe y esperanza, e invitan a dignen asistir a la misa de ocho días que se celebrará el día de mañana lunes 9 del presente a horas 12 m. en la Iglesia del Corazón de María (Av. Busch).

Su asistencia comprometerá la gratitud de la familia doliente.

La Paz, enero de 1989.

LA EMBAJADA DEL JAPON EN BOLIVIA

Cumple con el doloroso deber de anunciar el sensible fallecimiento de:

## Su Majestad el Emperador HIROHITO (Q.E.P.D.)

Un libro de condolencias será abierto en la residencia del señor Embajador del Japon (Calacoto, Calle 10 # 8036) los días martes 10 y miércoles 11 de enero de Hs. 10:00 a 12:00 y de 15:00 a 17:00.

La Paz, 7 de enero de 1989

LA SOCIEDAD JAPONESA DE LA PAZ

Lamenta el sensible fallecimiento del que en vida fue Su Majestad Imperial

## EMPERADOR HIROHITO (Q.E.P.D.)

Acaecido en Tokyo el sábado 7 de enero de 1989 y se adhiere al dolor que embarga a todo el pueblo japonés.

La Paz, enero de 1989

Servicios Múltiples de Tecnologías Apropriadas (SEMATA) realizará del 9 al 13 de este mes un seminario taller, acerca de la agroecología y desarrollo agropecuario, con la participación de representantes de organizaciones gubernamentales, de las universidades del país, invitados especiales del extranjero y otros.

En el seminario, según los organizadores, se efectuará un análisis "del proceso de deterioro y de cambio en general, al que está sometido el conocimiento tradicional relativo a las prácticas y tecnologías propias del manejo del ecosistema andino".

También se hará un análisis de la necesidad de que las instancias de investigación sobre la agroecología, "den pautas

**Por falta de recursos Servicio de Caminos paralizaría labores**

La Federación Sindical de Trabajadores del Servicio Nacional de Caminos advirtió, en carta dirigida al ministro de Finanzas, que se producirá el repliegue de todo el personal de esa entidad, si el Tesoro General de la Nación no efectúa el desembolso del resto del presupuesto asignado para 1988.

La nota, que está firmada por los principales dirigentes de esa organización: Jorge Vega, Arnaldo Nina y Venancio Surco, señala que el incumplimiento ocasionaría serios perjuicios a la población y a los transportistas y, sobre todo, "reacciones adversas contra el SNC, por lo que queremos dejar constancia que las mismas se deberán exclusivamente a la insensibilidad de las autoridades del Ministerio de Finanzas".

Según lo detallado en el documento, la falta de desembolsos afecta principalmente al pago de haberes, alimentación en campamentos, adquisición de carburantes, compra de repuestos y otros requerimientos; se indica que la cantidad adeuda el TGN asciende a 5.649.853 dólares americanos.

Asimismo, se le informa al titular de Finanzas que, desde el mes de septiembre, se ha gestionado en el Tesoro el desembolso correspondiente, sin que hasta la fecha se haya atendido ese pedido.

**Se creó comité de desarrollo de Alto Beni**

Fue creado el pasado mes el Comité Cívico Especial de Desarrollo de Alto Beni, institución que se creará por los intereses de esa zona, según informó el coordinador general de los Comités Cívicos de Desarrollo de las Provincias Paeñas, Juan Montoya Escobar.

Entre las tareas prioritarias que se trazó esa entidad, figura el asfaltado del camino troncal Copalita-Beni; la creación de una nueva provincia; construcción de más caminos de penetración y creación de servicios básicos de agua y electricidad para el sector.

**Inflación en...**

(viene de la pág. 1)  
rogación de entre el 40 y 50% del valor de las exportaciones.

Un aspecto positivo en la economía boliviana es el modesto aumento de las exportaciones del petróleo y en un 13% de los minerales.

## SEMATA inaugura mañana seminario sobre desarrollo agropecuario

precisas para su eficaz análisis y discusión de la aplicación en contextos experiencia acumulada y las bases científicas de la agricultura alternativa, a fin de difundir sistemas de producción basados en la agroecología.

En el seminario expondrán especialistas extranjeros sobre la difusión de la agroecología y su aplicación a los agrosistemas, el marco teórico y conceptual en el que se basa la agroecología en el desarrollo alternativo y otros.

Después de las exposiciones de los expertos, se realizarán trabajos por talleres, a fin de profundizar los temas expuestos, discutir aspectos que consideren temas relacionados con la materia y otros.

Al término de las deliberaciones, se elaborará un documento de conclusiones, que "servirá como punto de referencia para futuras investigaciones de sistematización de experiencias agroecológicas por parte de las instituciones".

Graciela Vargas Vda. de Perales, esposa; Roque Perales V., hijo; María Eugenia Oblitas de Perales, hija política; Ruy Rodríguez Vargas (ausente), Sor Ana Clara Vargas, hermanas políticas; Christian y Sergio Perales, nietos; Jorge Perales, sobrino, y demás familia del que en vida fue ejemplar esposo, querido padre y cariñoso abuelito:



**† RAUL PERALES CLAROS (Q.E.P.D.)**

Invitan a sus amistades, personas piadosas, y en forma especial al I.N.E. Instituto Geográfico Militar, Servicio Geodésico Interamericano, Ministerio de Minería y Metalurgia, Escuela Militar de Ingeniería, NN.UU., y demás Instituciones a las que en vida perteneció, se dignen asistir a la misa de cuerpo presente a Hs. 15:00 y a la traslación de sus restos mortales del extinto al Cementerio General a Hs. 16:00, del día de hoy domingo 8 del presente mes.

El cortejo fúnebre partirá de la calle Estado Barbados Nº 1055 (entre c. Haití e Iturralde). Su asistencia comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente.

SERVICIOS PROFESIONALES EN INHUMACIONES FUNERARIA SANTANDER JR. Av. Armentilla Nº 517 Telfs. 323656 - 323663

La Paz, enero 1989

Amado Hermano:

Te marchaste en pos de un tiempo mejor y de un mundo más bello. Al fin; hallaste la paz y felicidad que tanto anhelas pero, tu gran bondad, conducta, disciplina, honestidad e integridad singular será un ejemplo para tus hijos, colegas, amigos y en especial para nosotros. Recuerda: "... los entendidos resplandecerán con el resplandor del firmamento..."  
¡Hasta pronto Rauco del alma nuestra!

Paz en tu tumba

**† Lic. RAUL PINTO MORALES (Q.E.P.D.)**

Al testimoniar nuestro agradecimiento por los sentimientos de pesar y condolencias recibidas por empresas, instituciones misiones extranjeras, familiares, compañeros, amigos y personas piadosas, se ruega asistir a la santa misa que se oficiará a los ocho días de su irreparable pérdida, en la parroquia de las Carmelitas (Plaza Avaroa frente Min. Defensa) el día de mañana lunes 9 de enero a horas 11:30.

Este acto de piedad cristiana, comprometerá la gratitud de la acongojada familia.  
La Paz, enero de 1989



**TOYOSA LTDA.**

*Se adhiere al sentimiento de dolor que embarga al pueblo Japonés por la pérdida de su:*

**EXCELENTISIMO E ILUSTRE EMPERADOR HIROHITO**

*Símbolo de tradición histórica de la hoy reconocida y vigorosa potencia tecnológica que por su trabajo, disciplina y esfuerzo ha logrado vitales de expectación universal.*

*Paz en el oriente eterno de S.M. el Emperador.*

Enero 1989

**† PROF. SRA. CARMEN TABERA HERRERA Q. E. P. D.**

A UN AÑO DE SU FALLECIMIENTO ROGAMOS UNA ORACION EN SU MEMORIA



**Agencia de Viajes y Turismo**

**Se adhiere al dolor del pueblo japonés por el deceso de su:**

**Majestad el Emperador**

**HIROHITO**

Magda Saravia de Pinto, esposa; Gisela Lorena y Vladimiro Iván Pinto Saravia, hijos; hermanos, hermanos políticos, sobrinos y demás familia del que en vida fue señor:

**† Lic. RAUL S. PINTO MORALES (Q.E.P.D.)**

Expresan su profundo agradecimiento a las instituciones las que perteneció, relaciones y amigos por las muestras de pesar que hicieron llegar, e invitan a la misa de ocho días que se oficiará el día de mañana lunes 9 del presente, a Hs. 11:30, la Iglesia de los Reverendos Padres Carmelitas (Av. 20 de Octubre).

La Paz, enero de 1989

LA DIRECCION Y EL PERSONAL DEL INSTITUTO DE GASTROENTEROLOGIA BOLIVIANO JAPONES DE LA PAZ, EXPRESAN AL GOBIERNO Y PUEBLO DEL JAPON, SU MAS SENTIDA CONDOLENCIA POR EL FALLECIMIENTO DEL QUE EN VIDA FUE:

**M. EMPERADOR HIROHITO DEL JAPON (Q.E.P.D.)**

La Paz, enero de 1989



**ENCIAS.** Vecinos de diversas zonas y villas de El Alto, se reúnen habiéndose declarado estado de emergencia a partir de las autoridades municipales en audiencia. Cuando la espera larga, los vecinos deciden sentarse en los corredores hasta ser atendidos por las autoridades.

**Evitar nueva inventariación de lotes**

**Los vecinos de Villa Primavera declararon estado de emergencia**

Los vecinos de villa Primavera declararon estado de emergencia a partir de la tarde del domingo 5 de enero, cuando el arquitecto jefe de la Comisión de Demarcación del Uso del Suelo de la Alcaldía Municipal, Juan Polo Maguina, anunció que la junta de inventariación de terrenos del sector que habrían de ser declarados, informó el presidente general de la zona, Víctor Tola. La Alcaldía Municipal, a través de la gestión de la zona, ha verificado que los terrenos y los vecinos no han sido consolidados en una sola manzana.

El domingo 15 de enero

**Vecinos de zona Cupilupaca elegirán a su nueva directiva**

La junta de vecinos de la zona Cupilupaca, presidida por Víctor Tola, Emilio Domingo Paco, y otros conocidos líderes, no permitirá que se realice una nueva inventariación de lotes, por lo que es necesario se

Por estafa de 26.650 dólares

**Ex-asentados en Villa Mejillones piden que se enjuicie a ex-alcalde**

Los ex-asentados en villa Puerto Mejillones, ahora vecinos de San Juan, en una audiencia pública que sostuvieron el viernes con el alcalde Luis Vásquez, pidieron que se siga el proceso judicial al ex-alcalde Juan Polo Maguina, por estafa de 26.650 dólares americanos, informó Pedro Quenta dirigente de la zona.

Vásquez, en la gestión de Polo Maguina, fue asesor de los inquilinos de la zona Mejillones y al llegar a la Alcaldía prometió que se seguiría el juicio correspondiente a su antecesor y en la audiencia del viernes ratificó esa decisión.

Otro de los acuerdos a los que se llegó en la audiencia fue que una topadora la Alcaldía canalice provisionalmente el río

que pasa por uno de los costados de villa San Juan, porque las lluvias de los últimos días provocan el rebalse de sus

aguas y ponen en riesgo las viviendas del lugar. La villa, en la que viven 100 familias que son propietarias de los lotes, es

situada en los márgenes de río Seco, en el norte de El Alto. "Agradecemos a Derechos Humanos, y otras instituciones

que nos colaboraron durante la huelga de hambre de 1987, mediante la que conseguimos un techo", finalizó Quenta.

**PRESENCIA de la ciudad EL ALTO**

Del 9 al 11 de enero

**Productores y comercializadores agropecuarios realizarán congreso**

Los productores y comercializadores agropecuarios de El Alto realizarán su primer congreso ordinario del 9 al 11 de enero en el Multifuncional de El Alto, informó el

comité ejecutivo de esa organización a través de una convocatoria.

La realización del congreso obedece a la resolución de una asamblea de afiliados, que se realizó el

6 de septiembre del año pasado.

En la oportunidad, participarán con voz y voto los sindicatos, asociaciones, cooperativas, subcentrales, federaciones y

confederaciones de los pequeños productores del agro pacoño.

**TEMARIO**

Los congresales analizarán los siguientes aspectos: Informe de actividades del comité ejecutivo, análisis de la política sindical, análisis económico y social del productor campesino y la elección del nuevo comité ejecutivo de la organización.

FEJUVE, Alcaldía de El Alto y Ministerio de Asuntos Campesinos participarán como invitados especiales; la Confederación Sindical Única de Trabajadores Campesinos de Bolivia, la Federación Única y la Confederación de Colonizadores, como invitados fraternales.

Según informe de FEJUVE

**SAMAPA complementará conexión de agua potable en El Alto Norte**

SAMAPA estaría en condiciones de realizar los trabajos complementarios de conexión de

agua potable en el sector norte de El Alto, informó ayer Antonio Antequera, presidente de la Federación de Juntas Vecinales de esa ciudad.

La decisión fue dada a conocer a FEJUVE el viernes 6, en una reunión que se realizó entre dirigentes de esa organización y representantes de SAMAPA.

Los presidentes de las juntas vecinales, que requerían la ampliación de la red de agua potable para sus zonas, deben acercarse a la sede de FEJUVE o a las oficinas de SAMAPA para comenzar los trámites.

seguir bombas de agua, agregó Antequera.

Se decidió adelantar el día de la inauguración de la segunda fase de la instalación del alcantarillado, que se construirá a través del Fondo Rotatorio de SAMAPA. El acto debía realizarse el sábado 14 en la zona 12 de Octubre, pero se adelantó para el viernes 13.

**BOMBAS DE AGUA**

Para resolver transitoriamente el problema de desabastecimiento de agua potable en el sector sur, SAMAPA podría con-

En 1988

**La Intendencia Municipal recaudó Bs. 103.797**

La Intendencia Municipal de El Alto recaudó un total de Bs 103.797 en 1988, por concepto de papeletas valoradas, sentajes, multas y sanciones autorizadas, señala un informe del Intendente del municipio de esa ciudad, Freddy Clavijo.

De acuerdo con el informe, se destaca que la recaudación es un hecho significativo, pese a la oposición, casi total, al pago de sentajes y papeletas valoradas por parte de los gremiales de El Alto, en determinados meses.

"Pero, agrega el informe, las buenas relaciones que se entablaron con las organizaciones que representan a ese sector, posibilitaron la captación de recursos en porcentajes mayores, en relación a pasadas gestiones municipales".

De acuerdo con el informe dado a conocer, la recaudación mensual en 1988 fue la siguiente: enero Bs 2.510, febrero Bs 6.350, marzo Bs 7.923, abril 8.045, mayo Bs 10.680, junio Bs 9.290, julio Bs 5.260, agosto Bs 8.693, septiembre Bs 11.414, octubre Bs 7.858, noviembre Bs 12.737 y diciembre Bs 12.981.



**FALTA DE AGUA POTABLE.** De acuerdo a informes de PROA, el 60% de la población de El Alto estaría servida con agua potable, por lo que en la actualidad las mayores inversiones se destinan a la construcción de las redes matrices en todo El Alto.

**Padres de familia piden que se urbanice Jichucirca Grande**

Los apoderados y padres de los "niños cristianos", en una audiencia que se realizó el día viernes con autoridades de la Alcaldía, pidieron la urbanización de Jichucirca Grande, porque 800 niños del sector norte se beneficiaron con lotes que les otorgó una organiza-

ción religiosa en esta zona.

La información fue proporcionada por Guillermo Magne, presidente del Comité de Padres de Familia de los Niños Cristianos y añadió que una parte de los padres de familia, que encabeza Rufino Nina, se presentó a la audien-

cia, lo que dificulta lo tramites porque es quien tiene los documentos legales.

El comité de padres de familia se reunirá nuevamente con personeros de la Alcaldía la semana próxima para definir la urbanización, aunque Nina no asista.



**EN MAL ESTADO.** La mayoría de las calles y avenidas de El Alto están en mal estado debido a la falta de pavimentación. Con las últimas lluvias, las principales vías de acceso a las zonas de esa ciudad quedan inundadas impidiendo el tránsito de vehículos y peatones.

**TEXTOS ESCOLARES** según programa oficial

**PRESENCIA**  
**Potosí** Gastón Noya

# PRESENCIA en la EDUCACION Y TRANSFORMACION SOCIAL

La Paz, Bolivia, domingo 8 de enero de 1989

## La CEE inicia sistematización de sus proyectos educativos

### CUARTO CAMINO O KAMANA

Este camino es la especialización media superior en cualesquiera de las ramas técnicas en las que se haya formado el participante.

En resumen los 4 caminos o alternativas educativas del Proyecto CETHA cubren desde la alfabetización hasta el Bachillerato Técnico Humanístico y la formación de Técnicos Medios y Técnicos Superiores.

Es así que en base a estos 4 caminos el CETHA tiene la ventaja de servir a todos los campesinos sin distinción de edad, grado de conocimientos ni sexo.

Es por eso que en base al trabajo que durante diez años viene cumpliendo el CETHA la Comisión Episcopal de Educación le dio verdadera importancia a sus acciones y decidió sistematizar el proceso para que el mismo sirva de guía a otras experiencias edu-

cativas similares inspiradas en el CETHA.

El objetivo principal que persigue el proceso de sistematización del CETHA QORPA es en primer lugar el análisis, la reflexión y la interpretación del proceso educativo que alcanzó el CETHA en los diez años. Asimismo esta permitirá identificar los factores que indiquen catalogar a la experiencia como alternativa, la promoción de inquietudes que orienten futuras investigaciones, y elevar a la categoría de concepto la experiencia CETHA.

Por tanto basado en todo lo anteriormente mencionado la Comisión Episcopal de Educación a través de su equipo interdisciplinario asumió la difícil tarea de sistematizar el CETHA. Asimismo vale la pena hacer conocer que la metodología utilizada para la sistematización en su primera fase descriptiva

utilizó instrumentos de investigación participativa que dieron lugar a que los actores y los destinatarios del proceso de Educación del CETHA participen de una u otra manera en esta primera etapa.

Por otro lado también cabe hacer notar que para todo el proceso de sistematización se formaron dos equipos, el técnico anteriormente mencionado y el equipo de campo que lo componen los responsables y participantes del CETHA.

Esta fase descriptiva que viene a ser la primera, en la actualidad se encuentra concluida, y dará origen en el futuro a la segunda fase que será la analítica de las acciones que viene cumpliendo el CETHA, para posteriormente ingresar a una fase de evaluación tratando de dar a conocer lo positivo y lo negativo de las acciones del Centro, con el princi-

pal objetivo de rescatar tan sólo lo positivo de las acciones, tratando de evitar de esta manera que en el futuro otras experiencias similares incurran en los mismos errores que por inexperiencia los tuvo en algunas oportunidades el CETHA.

El Documento de Sistematización recientemente concluido abarca aproximadamente unas 500 páginas que al margen del mismo lleva como anexos 6 Documentos que constituyen la verdadera riqueza de trabajo de CETHA ya que en ellos se trató de recoger los contenidos y las metodologías empleadas en todo el proceso educativo del indicado Proyecto, puesto que son documentos producidos por el mismo Centro en su cotidiana labor educativa.

A continuación citamos los 6 Documentos que están catalogados como ANEXOS del principal Documento de Sistematización del CETHA QORPA.

**\* MACHAQ AMUYTAWI**  
- 19 números de la Revista semestral del CETHA que resume el quehacer educativo más importante del CETHA durante un semestre de trabajo.

**\* JISKA THAKI**  
- Documento que incluye materiales que se usan en los 9 Programas de trabajo que realizan los Equipos Móviles del CETHA en las comunidades, abarcando desde la alfabetización hasta el bachillerato humanístico especial.

**\* TECNICAS OCUPACIONALES DEL CETHA**

- Este Documento es un muestrario de materiales usados en los talleres de Técnicas Ocu-

pacionales que el CETHA elabora. Estos fueron elaborados por los mismos responsables de las asignaturas en colaboración de los participantes.

Son materiales didácticos para complementar la capacitación práctica con contenidos teóricos que al afianzamiento de los conocimientos salidos de la práctica.

**\* MATERIALES PARA PROCESO DE EDUCACION PRODUCCION**

Estos contenidos constituyen una parte de los materiales escritos que usa el CETHA en el Proceso de Educación para la Producción para la rama agropecuaria.

Son folletos y fichas elaborados por responsables (profesores) e investigadores y experimentación realizada por participantes (alumnos).

**\* Cuarto Camino.** Se trata de folletos editados por el CETHA como textos de estudio.

**\* ARTESANIAS**

Estos son folletos de capacitación para los participantes que desean seguir cursos de artesanías. En el van incluidos los seños aplicados, la Cerámica y todo cuanto dentro de la rama de artesanías.

**\* MATERIALES DOCUMENTALES**

Estos son materiales mentales de los 4 caminos accionados del CETHA QORPA como son:

- Jch'a Thaki
- Taypi Thaki
- Jisk'a Thaki
- Kamana'

La Comisión Episcopal de Educación, CEE, iniciando la etapa de un accionar conjunto de obras Educativas de Iglesia, en base a los objetivos que persigue el PROYECTO EDUCATIVO CATOLICO: PEC, concluyó la primera fase de Sistematización de uno de sus Proyectos Educativos, cual es el Centro de Educación Técnica Humanística Agropecuaria CETHA QORPA que recientemente cumplió diez años de trabajo de servicio al campesino indígena y marginal en base a los Documentos de Medellín y Puebla.

El Centro de Educación Técnica Humanística Agropecuaria CETHA QORPA es un Proyecto Educativo dependiente de la Comisión Episcopal de Educación CEE, en convenio con el Ministerio de Educación y Cultura a través de la Dirección Nacional de Educación de Adultos y No Formal, en base a la R.M. N° 853, la cual otorga legalidad y autoriza la certificación correspondiente a los campesinos que realizan estudios en dicho Centro.

El CETHA QORPA está localizado en la Comunidad de Qorpa, provincia Ingavi del departamento de La Paz, aunque su accionar se realiza tanto a nivel de Jesús de Machaca y San Andrés de Machaca.

Cuando el CETHA nació en el año 1978 no se pretendía presentar a este Centro como una alternativa de Educación que esté más ligada desde un principio a lo que es una Educación Popular, sino que el CETHA en el transcurso de su proceso, de su caminar junto al campesino, y su escucha al mismo tiempo resolviendo de manera lenta pero verídica en las necesidades, intereses y problemas del campesino, ayunara de la zona hasta convertirse en lo que ahora es el CETHA: UNA ALTERNATIVA EDUCATIVA PARA EL CAMPESINO AYMARÁ: porque el principal objetivo del CETHA es capacitar al campesino adulto indígena y marginal mediante una Educación Integral y a través de un triplete de contenidos que englobe lo técnico, lo humanístico y lo Agropecuario.

Asimismo a través de estos sus objetivos el CETHA a nivel humanístico desea formar en una ciencia útil, brindar al campesino conocimientos que respondan a sus necesidades. En lo productivo se quiere incidir en la transformación económica de los sectores deprimidos, y en el pensar ideológico brindar una capacitación para que el campesino forme en sí un pensar crítico de la realidad. Estos tres grupos de contenidos están dinamizados por una fuerza integradora que es la energía llamada AMOR.

Con este tipo de contenidos se intenta dar un servicio educativo al campesino aymará del altiplano en base a la triple opción: Campesino Indígena y Marginal basado en los Documentos de la Iglesia Latinoamericana y las conclusiones de Puebla que expresan el trabajo de la Iglesia con los pobres.

El Centro de Educación Técnica Humanística Agropecuaria CETHA QORPA para llevar adelante estos contenidos mencionados establece 4 caminos de estudio:

### CAMINO MENOR O JISK'A THAKI

Este camino es una modalidad que ofrece cursillos de poca duración en las comunidades, partiendo de las necesidades sentidas y ascendiendo progresivamente en los contenidos. Asimismo comprende la formación de los promotores de base que realizan alfabetización y Capacitación de Comités en las Comunidades. Por otro lado también apoya con cursos a los dirigentes sindicales, promoción de microproyectos productivos en las comunidades y en general la formación del pensar crítico entre campesinos de la zona.

### JACH'A THAKI O CAMINO LARGO.

Este camino da oportunidad a que el campesino realice estudios de bachillerato Humanístico basado en el CEMA y reconocido por el Ministerio de Educación y Cultura, teniendo a su alcance también la capacitación de cualesquier rama técnica, artesanal u ocupacional.

### TAYPI THAKI O CAMINO MEDIO.

Este camino está destinado a los campesinos que desean realizar estudios técnicos con la posibilidad de especializarse en una de las ramas que posee el CETHA, que son Artesanías, Carpintería, Mecánica Rural, Técnicas del Hogar, Agropecuaria, Telares y Tejidos.

**South PROSPECT 89**

BUSINESS-TECHNOLOGY-POLITICS-LEISURE

CONOCER  
LLENZAR  
PUNTOS DE VISTA

# ASI QUEDO LA PAZ

BANCO DEL ESTADO		1	
M.A.M. TESORO MUNICIPAL		02-02-00-01	
CABILLA BCD. I	TELEFONO CABILLA CORRED. I	128100	LA PAZ
3/01/89 03 283782	101,483.25	.00	897,257.92
3/01/89 02 240013	.00	859.50	595,714.52
3/01/89 02 240012	.00	1,299.00	597,913.09
3/01/89 02 240015	.00	13,903.27	611,816.46
3/01/89 03 124070	837.41	.00	630,978.05
3/01/89 03 137956	26,184.04	.00	584,795.01
3/01/89 03 147945	27,063.82	.00	557,731.19
3/01/89 03 158620	24,027.91	.00	533,703.28
3/01/89 03 157942	10,486.24	.00	523,216.64
3/01/89 03 137949	11,513.50	.00	511,703.14
3/01/89 03 138604	19,492.63	.00	492,210.51
3/01/89 03 138600	469.05	.00	491,741.46
3/01/89 03 124411	5,480.30	.00	486,261.16
3/01/89 03 124427	723.00	.00	485,538.16
3/01/89 03 124427	443.58	.00	485,094.58
3/01/89 03 137948	30,000.00	.00	455,094.58
3/01/89 03 102183	11,588.51	.00	443,506.07
3/01/89 03 124215	211.23	.00	443,294.84
3/01/89 03 124211	7,890.50	.00	435,404.34
3/01/89 03 124071	1,290.50	.00	434,113.84
3/01/89 03 102401	2,246.68	.00	431,867.16
3/01/89 03 124019	18,113.14	.00	413,754.02
3/01/89 03 127	.00	161,359.55	574,389.57
3/01/89 03 137956	5,998.00	.00	568,391.57
3/01/89 03 137957	4,242.00	.00	564,149.57
3/01/89 03 137938	5,960.00	.00	558,189.57
3/01/89 03 138621	34,234.50	.00	523,955.07
3/01/89 03 283852	1,236.68	.00	522,718.39
3/01/89 03 124278	25,867.68	.00	496,850.71
3/01/89 03 137880	26,312.60	.00	468,538.11
3/01/89 41 46	278,527.36	.00	189,980.75
3/01/89 03 102171	14,684.87	.00	175,295.88
3/01/89 03 137857	364.50	.00	174,931.38
3/01/89 03 124421	325.00	.00	174,606.38
3/01/89 03 124263	848.50	.00	173,757.88
3/01/89 41 59	48,390.63	.00	125,367.25
3/01/89 03 283853	848.64	.00	124,518.61
3/01/89 03 124212	535.70	.00	123,982.91
3/01/89 03 138612	25,267.13	.00	98,715.78
3/01/89 03 138616	26,062.62	.00	72,653.16
3/01/89 41 70	17,340.17	.00	55,313.00
3/01/89 03 124425	230.00	.00	55,083.00
3/01/89 41 73	3,614.89	.00	51,468.11
	697,257.92		828,272.85
		177,421.42	46,386.49
3/01/89 03 102094	4,926.80	.00	46,386.49
3/01/89 03 137984	20,685.63	.00	41,459.89
3/01/89 03 137994	20,685.63	.00	20,774.26
4/01/89 41 08	.00	.00	88.43
4/01/89 02 240097	.00	8,292.41	8,381.64
4/01/89 03 124223	134.50	.00	13,516.14
4/01/89 03 124340	142.50	.00	13,658.64
4/01/89 03 283793	5,409.96	.00	7,259.47
4/01/89 03 124333	535.70	.00	6,723.77
4/01/89 03 137993	548.50	.00	6,175.27
4/01/89 03 137966	238.50	.00	5,936.77
4/01/89 03 137998	4,376.50	.00	1,560.27
4/01/89 41 95	1,455.00	.00	305.27

ESTO SE GASTO EL ULTIMO DIA EN LA GESTION SALMON.

**Bs 828.272.85**

ESTE ES EL SALDO QUE LE DEJO A LA CIUDAD.

**Bs 205.**

## SANTA CRUZ

d afirma

# reactiva inscripción notariás electorales

### enaje póstumo a Emperador Hirohito

**SANTA CRUZ, 7 (PRESENCIA).**- La numerosa colonia japonesa en esta ciudad como de población en el norte: San Juan de Yapacani y Okinawa, estaba hoy a realizar actos póstumos al Emperador Hirohito, según informaciones por PRESENCIA.

El emperador Hirohito murió ayer en Tokio tras una larga lucha contra el cáncer. El Consulado del Japón en esta ciudad estaba hoy recibiendo numerosas condolencias.

Los póstumos comenzaron hoy con la lectura de los subtítulos japoneses y sus descendientes los actos religiosos en Okinawa. Los actos de esta ciudad, estarán dedicados al emperador.

En Santa Cruz se encuentra la mayor colonia japonesa del país y fue precisamente esta ciudad la que impulsó la migración hacia estas tierras en el año 1900, cuando el Japón después de la guerra mundial se encontraba en plena reconstrucción.

La presencia de inmigrantes japoneses abrió un canal de contacto entre los gobiernos de Japón y Bolivia. Hoy se encaran numerosos proyectos de cooperación de JICA y los subtítulos del emperador, han demostrado una increíble adaptación al medio.

**SANTA CRUZ, 7 (PRESENCIA).**- La Corte Electoral de Santa Cruz anunció hoy que no existe posibilidad de ampliar el plazo para el recibo de inscripción de ciudadanos, pero, asegura que en los últimos días es notable una reactivación cívica en las notariás de esta ciudad.

Los responsables de la corte, entre ellos el vicepresidente Rubén Villazón, declararon aquí que el trabajo en el departamento se encuentra dentro del cronograma.

Después de los prolongados feriados de fin de año nuevo, la población parece haber tomado conciencia de su deber de inscribirse. Los notarios han informado hoy de que la afluencia de gente es "notablemente superior desde que comenzó el registro de electorales".

Miembros de la corte manifestaron hoy a PRESENCIA que rechazan la sugerencia de algunos políticos en este distrito que denunciaron preparativos de fraude a través de inscripciones ilegales.

La presidencia de la corte informó que cualquier irregularidad en las inscripciones será necesariamente descubierta durante la depuración de los libros de registro con plena participación de los partidos políticos.

Entre tanto la Dirección de Identificación de la Policía reconoció que se ha presentado en Montero, la inscripción de dos ciudadanos con el mismo número de carnet de identidad y que se realiza investigación para determinar donde está la falla o la falsificación.

Por primera vez desde que se abrió el registro electoral se pudo observar hoy a ciudadanos haciendo colas ante algunas notariás. Dirigentes de ADN, MNR y UCN pidieron a la corte que se recuerde a los notarios la obligación que tienen de atender personalmente. Dicen tener evidencias en sentido de que tal responsabilidad fue delegada por algunos malos notarios a terceras personas.



**INTERCONEXION ELECTRICA.**- Santa Cruz, (PRESENCIA).- A un costo de 40 millones de dólares se realiza el tendido de una línea de 100 megavatios entre la planta hidroeléctrica de San José-Santa Isabel con Guaracachi (320 Kms.) para la interconexión de los sistemas eléctricos de occidente y oriente.

El gráfico muestra a la derecha las torres ornamentales de ingreso de la línea a la ciudad de Santa Cruz. El proyecto que estará concluido dentro de tres meses está siendo encarado por la Empresa Nacional de Electricidad (ENDE).

### Ampliado campesino denuncia

# Gobierno pretende despojar de tierras a los campesinos

## Rechazan proyecto de Ley Agraria

**MONTERO, 7 (PRESENCIA).**- Dirigentes campesinos de 42 sindicatos de la Chiquitania, denunciaron en ampliado que el gobierno pretende una contra-revolución, para despojarlos de sus tierras en beneficio de la empresa privada, según informó aquí Silvio Castro, secretario general de la Central Campesina de la Colonia Berlin, provincia Nuño de Chávez.

El dirigente Sánchez, manifestó que más de 5.000 campesinos reunidos en días pasados en ampliado rechazaron, por otra parte, el proyecto de la Ley Agraria propuesto por el gobierno.

Según Castro, lo que se pretende con una nueva ley es: "el retorno de los terratenientes y obligar a los campesinos a trabajar como peones solo por la comida, desvirtuando totalmente los principios básicos de la revolución del 9 de abril".

Dijo que al tenor del proyecto de la ley agraria, se deduce que el propósito es privar a los campesinos del derecho a la tierra, quienes al no poder cumplir las normas impuestas perderían sus parcelas y los directos beneficiarios serían los grandes capitalistas o personas con influencia que demuestran interés por dichas tierras.

**Contra-revolución**  
El dirigente Castro dijo que "Es una verdadera contra-revolución agraria que permitirá quitar tierras e introducirá nuevamente los principios capitalistas".

Indicó que la resolución del ampliado es que tanto el gobierno como los aliados políticos, hace tres años que intentan liquidar a los pequeños productores al privarles de todo acceso a los créditos y postergando la habilitación de caminos de vinculación con la red caminera estable.

El ampliado determinó, según Castro, denunciar

que se pretende suprimir se hizo con los mineros, condiciones para que los capitalistas en nombre de la organización sindical fabriles y otros sectores de los campesinos como de trabajadores y dar

(Pasa a la pág. 6)

# Políticos fomentan enfrentamientos entre pobres por ocupación de lotes

**SANTA CRUZ, 7 (PRESENCIA).**- Florio Fuentes denunció que dirigentes de partidos políticos están fomentando, entre la gente pobre, una

serie de enfrentamientos por la ocupación ilegal de tierras urbanas y sub-urbanas.

Al calor de la contienda

política dijo, los enfrentamientos se han reanudado y los enfrentamientos se suceden todos los días.

(Pasa a la pág. 6)

# Desconocidos ejecutaron a otras dos personas

## Ambas víctimas eran parientes del prefecto

**SANTA CRUZ, 7 (PRESENCIA).**- Otras dos personas han sido ejecutadas hoy a plena luz del día por desconocidos en esta ciudad, sumándose el hecho de sangre a una secuela de actos delictivos, en tanto la Policía informó esta tarde que se había desplegado una severa investigación.

Adrián Balcázar Suárez y Adrián Balcázar Iriarte, ambos primos hermanos, fueron acerbados a balazos al promediar las 13:30 horas de hoy en la zona de El Trompillo, Segundo Anillo de Circunvalación, inmediaciones del monumento a la Madre India, por razones desconocidas.

Se trasladaban, según los familiares de las víctimas, al aeropuerto El Trompillo en una camioneta Nissan color café SJC 982, cuando, a la altura de la calle Cochabamba fueron interceptados por una motocicleta con dos personas. Se bajó el acompañante según testigos presenciales y, disparó casi a quemarropa ráfagas de metralla. Tras la ejecución volvió a subir a la moto y huyeron del lugar. Eran las 13:35 horas.

Varias personas fueron testigos circunstanciales. Inclusive un joven declaró que trató de seguirlos en su camioneta pero los perdió. Los testigos dicen que los criminales eran personas jóvenes y que actuaron con sangre fría sin mostrar en ningún momento inseguridad y estaban en una motocicleta deportiva Yamaha color roja. Los ocupantes llevan puestos cascos de protección y no fue posible mirarlos la cara. La moto estaba sin placa.

La Policía aseguró que se utilizó en el doble asesinato una metralleta de 9 milímetros. No existe todavía seguridad, dijo el portavoz de Criminalística, de ser la misma arma con que se ejecutó anteriormente a otras personas, menos, de que los casos tengan relación.

Balcázar Iriarte, murió dentro de la camioneta al ser alcanzado por tres disparos según la Policía. Balcázar Suárez, murió minutos después en una clínica particular donde había sido trasladado.

Los familiares admitieron que ambos eran a su vez primos hermanos del actual Prefecto del Departamento Roberto Roca Iriarte, quien no formuló declaraciones hasta enviar este despacho.

Según la familia, las dos víctimas tenían relaciones comerciales y eran ganaderos. Declararon desconocer los móviles por las que fueron ejecutadas. El velatorio de Adrián Balcázar Suárez, se realizaba esta tarde en la calle Teniente Parada No. 76. No se pudo obtener información oficial sobre el lugar del velatorio de Adrián Balcázar Iriarte.

**Preocupación**  
Era evidente hoy la existencia de un clima de intranquilidad en la población por la cadena de actos delictivos. Ayer la Policía tuvo que hacer explotar una bomba colocada en las oficinas de Migraciones, en la avenida Irala, mientras continuaban las investigaciones para tratar de esclarecer actos terroristas de los últimos días.

Ni la Policía ni los servicios de inteligencia militar, menos del Ministerio del Interior informaron sobre el curso de las investigaciones sobre la explosión de una granada en la vivienda perteneciente al ministro Juan Carlos Durán, en el barrio residencial de Equipetrol, como tampoco de la explosión de otra granada en el domicilio de un magistrado de la Corte Superior de Justicia de esta ciudad.

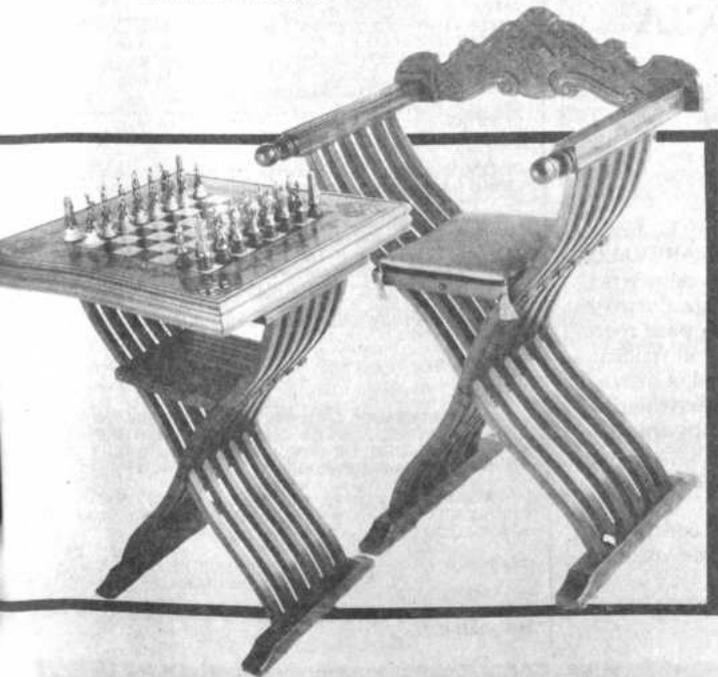
Aunque continúa el patrullaje nocturno de la ciudad a cargo de efectivos militares y policíacos, varias personas expresaron preocupación porque ahora se temen que lamentar actos criminales a plena luz del día.

Aprenda a reconocer la belleza de un objeto decorativo de.

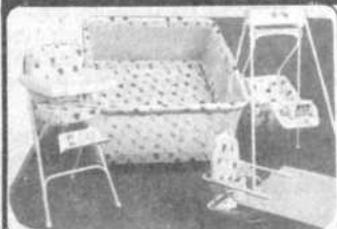
los Puccj

Visite nuestro salón de exhibición en:  
Av. Arco 2180 - La Paz  
(Frente al La Paz Hotel ex Sheraton)  
Teléfono 325919 - Fax 390722

ATENDEMOS LOS SABADOS HASTA LAS 20 HRS.



## Tenemos más novedades para su bebé



**Coches múltiples** (para paseo y para auto) mesitas para bebés, cunas, portabebés, moisés portátiles y otros. Además variedad de ropa fina para niños

CASA "DANY", calle Yanapacha, Edif. Arco Iris  
CALZADOS JUNIOR, Calle Comercio 862



PRESENCIA

# 68

agencias en toda la república

(servicio total)

# Nueva directiva del Concejo Municipal asumió funciones

**POTOSI, 7 (PRESENCIA).** Los nuevos directivos del Concejo Municipal de Potosí han sido proclamados en acto cumplido en el salón de honor de la comuna local con asistencia de las principales autoridades y funcionarios de esta institución.

La nueva directiva del municipio potosino está conformada por Freddy Vidovic Ayala del M.I.R. como presidente, Wilson Mendietta Pacheco del MNR como vicepresidente y David Montesinos Hidalgo del MIR como secretario (ratificado).

El encargado de tomar el juramento de rigor fue el ex presidente del Concejo Municipal, Jaime Herrera Recacocha de la Izquierda Democrática, quien no pudo ocultar su contrariedad por la elección de la nueva directiva del municipio.

En horas previas al mencionado acto de posesión, el ex presidente en declaraciones a la prensa reiteró que "resulta algo inexplicable el contu-

bernio político entre el MNR y el MIR para la conformación del nuevo directorio del Concejo Municipal de Potosí".

Estos mismos conceptos fueron ratificados por el Dr. Jaime Herrera en la posesión de la nueva directiva del Concejo Municipal, quien al ser militante de Izquierda Democrática partido político en actual alianza con el MIR para las próximas elecciones generales en el país votó en blanco en el acto electoral del nuevo directorio del municipio.

Por su parte, el alcalde municipal, Gonzalo Calderón Ríos, del MIR en el referido acto de posesión de la directiva del concejo expresó sus "deseos de trabajo positivo del cuerpo deliberante de la comuna para que esta gestión de 1989 sea fructífera y beneficiosa para Potosí".

Remarcó el hecho de que las principales autoridades (tanto del gobierno como del Concejo Municipal) sean comunicadores sociales refiriendo-

se al radicalista Freddy Vidovic Ayala, actual director de radio "Galaxia" FM que ahora es presidente del Concejo, al periodista Wilson Mendietta Pacheco, que es presidente del directorio y director del periódico El Siglo y ahora vicepresidente del municipio y al propio alcalde municipal Gonzalo Calderón con una importante trayectoria en el campo de la radio difusión.

A su vez, el nuevo presidente del Concejo Municipal, Freddy Vidovic Ayala en palabras de circunspecta agradecimiento por la designación y comprometió todo su esfuerzo para trabajar en beneficio del desarrollo urbano de la Villa Imperial.

"Estamos ante un gran desafío porque si durante varios años a través del micrófono hemos venido cumpliendo la labor de informar, orientar, criticar, etc. ahora nos corresponde actuar en función de autoridades", destacó Freddy Vidovic.

# Aduana investigará venta de mecadería decomisada

**POTOSI, 7 (PRESENCIA).** Ante denuncias de venta ilegal de mercadería decomisada en la aduana distrital de Potosí, se procederá a la investigación pertinente por los canales que correspondan, según manifestó el administrador distrital de la aduana potosina, Julio Guzmán.

Guzmán, hace poco fue restituido en este cargo al haber estado suspendido por algún tiempo por supuestas irregularidades cometidas durante su gestión por lo que tuvo que ser sometido a un proceso administrativo.

El administrador de la Aduana dijo que "la restitución de este cargo por parte de las autoridades nacionales se ha efectuado en razón de no haberse comprobado nada en contra de mi persona por supuestas irregularidades en la institución aduanera".

No quiso adelantar nombres, pero, refirió que exautoridades y funcionarios de la aduana distrital de Potosí estarían implicados en actos ilegales que fueron cometidos en los últimos meses.

Señaló que esas denuncias se refieren a la venta legal y arbitraria de mercadería decomisada en la aduana distrital de Potosí y que este caso será objeto de una investigación severa.

# Mañana comienzan cursos de recuperación para estudiantes

**POTOSI, 7 (PRESENCIA).** A partir del lunes, se realizarán en esta ciudad cursos de recuperación para estudiantes de establecimientos fiscales del distrito de los ciclos intermedio y medio.

Las inscripciones respectivas se cierran este fin de semana y dichos cursos comenzarán el día lunes 9 de enero, hasta los primeros días del próximo mes de febrero.

Las autoridades educativas del distrito hicieron notar que la gestión escolar de 1988 aún no ha concluido y que este hecho se producirá una vez que terminen los cursos de actualización.

Las pruebas de habilitación o desquites se cumplieron los últimos días del pasado mes de diciembre y para los estudiantes que reprobaron en los mismos se realizarán los cursos de recuperación para someterse finalmente a las denominadas pruebas de rehabilitación o "redesquites".

# La Cámara Alta declaró a 1989, como año de Potosí

**POTOSI, 7 (PRESENCIA).** El Comité Cívico Femenino de Potosí ha hecho conocer a PRESENCIA el contenido de una minuta de comunicación aprobada en el Senado Nacional para proclamar a la presente gestión de 1989 como año de Potosí.

El documento que ha sido calificado aquí como importante en algunas de sus partes dice lo siguiente:

"El H. Senado Nacional estima que sería apropiado, en homenaje a la declaratoria de la UNESCO como Patrimonio de la Humanidad proclamar a 1989 como año de Potosí. Para este efecto considera conveniente conformar una comisión especial que se encargue de formular y proponer a los organismos correspondientes del Estado la programación de los actos centrales de celebración por la declaratoria de la UNESCO a la Villa Imperial como Patrimonio Cultural y Natural de la Humanidad".

En la minuta de comunicación aprobada en el Senado a iniciativa del senador Guillermo Jiménez Gallo señala de

otro lado que "el programa de cooperación y de actividades en el año de Potosí sería apropiado incluir exposiciones especiales de pintura colonial y republicana, exhibiciones de colecciones públicas y privadas de obras de la literatura boliviana, certámenes históricos, apertura de un muestrario de la riqueza minera de Potosí", etc.

Más adelante dice comisión especial o rá coordinar sus labores con los Ministerios de Educación Exteriores, Educación para la Paz, entre otros actos, de la cooperación los organismos internacionales culturales los que Bolivia tiene parte, así como de bienios amigos en de Potosí".

# Por desconocimiento de convocatoria Delegado de relocalizados no asistió a ampliado

**LLALLAGUA, 7 (PRESENCIA).** Matías Martínez principal dirigente de los relocalizados de la Empresa Minera Catavi ha señalado que la representación de los exobreros de esta región no asiste al segundo ampliado del sector que se lleva a efecto en la ciudad de Oruro, porque no recibieron la convocatoria respectiva.

Sin embargo, este dirigente indicó que se espera la llegada de relocalizados para gramular los actos de protesta y obligar al gobierno actual a ceder fuentes de trabajo a cesantes.

Empero, existiendo interés por resoluciones que se dopte en el ampliado nacional de Oruro que se sumarán los calizados de esta región del Norte de Potosí.

# Descentralización administrativa y política es un proceso democrático

**POTOSI, 7 (PRESENCIA).** El candidato a la presidencia de la República por ADN, Gral. Hugo Banzer sostuvo en esta ciudad que "el proceso de descentralización político-administrativa del país es un proceso gradual y no un acto de gobierno".

Este criterio fue expresado en una conferencia de prensa que ofreció el líder de Acción Democrática Nacionalista antes de finalizar su visita a la Villa Imperial.

Inicialmente hizo conocer que su visita a la Villa Imperial obedeció básicamente al propósito de "comprobar el grado de eficiencia de la organización de su partido político para la campaña electoral con miras a los comicios de mayo del presente año".

Señaló que en los primeros días del mes de abril retornará a la ciudad de Potosí para cumplir con sendos actos de proclamación a la presidencia de la República por parte de sus partidarios políticos de ADN.

Posteriormente, al referirse en forma muy sintética a problemas y aspectos de carácter general indicó que "Acción Democrática Nacionalista tiene como uno de sus principales postulados la descentralización político-administrativa del país".

Agregó que "Acción Democrática Nacionalista cuenta con nueve proyectos en el rubro de la descentralización político-administrativa del país".

país y que asimismo se cuentan con cuadros estadísticos que corresponden para estos casos".

"Creemos en la descentralización político-administrativa de la nación como un proceso gradual, de manera que no tenga límite de tiempo y menos que sólo se limite a emitir una ley de la República", remarcó Banzer Suárez.

Respecto a los problemas de Potosí, el candidato presidencial de ADN dijo que en su momento, se efectuará un amplio análisis, así como las proposiciones de este partido político dentro de su campaña proselitista.

Se refirió de otro lado a la llegada de técnicos norteamericanos a la Villa Imperial para trabajos de explanamiento del cerro de Pati Pati y la posterior ampliación del aeropuerto potosino manifestando al mismo tiempo que "ADN ve con simpatía la llegada de dichos técnicos estadounidenses y que se votará en favor de dicha cooperación a nivel de la banca de ADN en el parlamento nacional.

Al ser consultado sobre los probables candidatos de ADN para parlamentarios por Potosí Banzer Suárez dijo que "aún se está en proceso de evaluación y anticipo que se da por descartada la ratificación de Edgar Barreros y Lino Pérez Estrada como los principales candidatos de ADN para parlamentarios por Potosí".

**Hugo Banzer Suárez**

**MEDICO SALUBRISTA PARA TRABAJOS EN AREA RURAL**

PLANNING ASSISTANCE/BOLIVIA REQUIERE LOS SERVICIOS PROFESIONALES DE UN MEDICO SALUBRISTA, INSCRITO EN EL COLEGIO MEDICO DE BOLIVIA, CON ESTUDIOS DE POST GRADO A NIVEL DE MAESTRIA (MASTER OF SCIENCES) O SIMILAR Y CON EXPERIENCIA EN UN MINIMO DE 5 AÑOS EN PROGRAMAS DE PROYECTOS DE SALUD Y NUTRICION EL TRABAJO A DESEMPEÑAR SERA A TIEMPO COMPLETO, BAJO UN CONTRATO INICIAL POR UN PERIODO DE 2 AÑOS A PARTIR DEL 1º DE FEBRERO DE 1989. LA SEDE DE TRABAJO SERA LA CIUDAD DE LA PAZ. LA PERSONA ELEGIDA DEBERA EFECTUAR VIAJES FRECUENTES AL AREA RURAL E INTERIOR DEL PAIS. ES CONVENIENTE EL CONOCIMIENTO DEL IDIOMA INGLÉS.

LOS CANDIDATOS DEBERAN REMITIR SOLICITUDES A:  
PLANNING ASSISTANCE AV. 6 DE AGOSTO 2376, SEGUNDO PISO HASTA EL 13 DE ENERO DE 1989, ADJUNTANDO LOS SIGUIENTES DOCUMENTOS:

A) CURRÍCULUM VITAE  
B) FOTOCOPIAS DE CERTIFICADOS Y TRABAJOS PUBLICADOS O DOCUMENTOS REFERENTES AL CARGO.  
C) CERTIFICADO DE REGISTRO EN EL COLEGIO MEDICO DE BOLIVIA.

**Cooperativa de Teléfonos Automáticos La Paz Ltda.**

**DEUDORES EN MORA POR COMPRA DE LINEAS TELEFONICAS**

Se comunica a los socios de la Cooperativa de Teléfonos Automáticos La Paz Ltda., que hayan adquirido líneas telefónicas a plazos y tengan una mora de tres o más cuotas que deben pasar por las oficinas de Venta de Acciones del Edificio Gran Centro, hasta el 10 de enero de 1989, para regularizar sus pagos.

Caso contrario, líneas con una o más cuotas en mora, serán pasibles de reversión, según Reglamentos de COTEL.

Asimismo, se aclara que este comunicado no está dirigido a aquellas personas que adquirieron líneas telefónicas para la Séptima Ampliación y para el Diseado Directo Internacional.

La Paz, 8 de enero de 1989  
DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

**SUPERINTENDENCIA DE BANCOS PREVENCIÓN AL PÚBLICO**

Se advierte al público en general que la firma denominada "INTEGRAL DE SERVICIOS AREVALO S.R.L. - FINSA", que según publicaciones de prensa mantiene oficinas en las ciudades de La Paz, Oruro y Cochabamba, no se encuentra autorizada para recibir depósitos, captar recursos de terceros, ni realizar operaciones de carácter financiero, como las ofertas públicas. En consecuencia, esas actividades al estar al margen de la ley no tienen ninguna garantía ni el respaldo de esta Institución de Control, debiendo consecuentemente abstenerse de utilizar estos servicios.

Cualquier perjuicio o daño económico contra los usuarios, será de riesgo y responsabilidad de los mismos y de la mencionada firma.

La Paz, 4 de enero de 1989

**COOPERATIVA BOLIVIANA DE CEMENTO "COBOCE" LTDA.**

**AVISO IMPORTANTE**

Tenemos el agrado de informar a nuestros distinguidos asociados de todo país que, de acuerdo con el anuncio publicado en días pasados, la Cooperativa procederá a la distribución del excedente de la gestión 1987, en forma de dividendos, de acuerdo con el siguiente cronograma:

**Cochabamba:**  
A partir del día lunes 9 de enero, en nuestra Oficina Central de calle S. Martín 3-0558 (Primer Piso) en el siguiente horario: mañanas a.m. 8:30 hasta Hs. 12:00; tardes Hs. 14:00 a 17:00 Hs.

**La Paz:**  
A partir del día lunes 16 de enero, en nuestra Oficina Regional de calle B. N° 279, casi Juan de la Riva;

**Oruro:**  
A partir del día lunes 23 de enero, en la Correspondencia COBOCE/OPINIA, en Av. 6 de Octubre (edificio del Club Oruro)

**Interior**  
En las demás capitales de departamento los socios podrán apersonarse a las oficinas regionales de FENAGRE y/o cooperativas de ahorro y crédito, partir del día lunes 23 de enero, a objeto de recabar informaciones.

Cochabamba, 3 de enero de 1989  
EL CONSEJO DE ADMINISTRACION

**CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DEL BENI**

**CORDEBENI**

**CONVOCATORIA A CONCURSO DE MERITOS**

LA CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DEL BENI CONVOKA A CONCURSO DE MERITOS A NIVEL NACIONAL, PARA PROVISION DEL CARGO DE:

**GERENTE GENERAL**

DEBIENDO CUMPLIR LOS POSTULANTES CON LOS SIGUIENTES REQUISITOS.

A) SER CIUDADANO BOLIVIANO

B) POSEER TITULO PROFESIONAL UNIVERSITARIO EN PROVISION NACIONAL, PREFERENTEMENTE DE LAS CARRERAS DE INGENIERIA CIVIL, ECONOMIA, ADMINISTRACION DE EMPRESAS O AFINES, COMPTABLES CON LAS FUNCIONES DEL CARGO.

C) ESTAR INSCRITOS EN EL ORGANISMO PROFESIONAL AL QUE CORRESPONDE.

D) TENER EXPERIENCIA MINIMA DE TRES AÑOS EN LA ADMINISTRACION O MANEJO DE EMPRESAS Y RELACIONES CON:

1. FORMULACION DE POLITICAS FINANCIERAS, DE PERSONAL ADMINISTRACION DE BIENES Y SERVICIOS.
2. ADMINISTRACION DE RECURSOS HUMANOS, FINANCIEROS MATERIALES, ESPECIALMENTE DE EMPRESAS PUBLICAS.
3. IMPLANTACION DE POLITICAS Y PLANES DE PERSONAL.

E) POSEER CONOCIMIENTOS SOBRE PROBLEMAS Y POTENCIAL DEL DESARROLLO DEL DEPARTAMENTO.

F) NO ESTAR SOMETIDO A PROCESO ADMINISTRATIVO NI PENAL.

LOS INTERESADOS DEBERAN PRESENTAR SUS EXPEDIENTES, CURRÍCULUM VITAE, MAS LOS DOCUMENTOS PERTINENTES, EN LA SECRETARIA GENERAL DE CORDEBENI, CALLE JOAQUIN DE SIERRA 418, EN LA CIUDAD DE TRINIDAD.

EN LA CIUDAD DE LA PAZ, EN EL EDIFICIO MARISCAL DE AUCUCHO, SEXTO PISO, OFICINA N° 614, TELEFONO 370393, HASTA 15:00 DEL DIA LUNES 30 DE ENERO DE 1989.

TRINIDAD, DICIEMBRE DE 1988  
RELACIONES PUBLICAS

(SELLO) CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DEL BENI  
TRINIDAD-BENI

# MACA confía en buena producción agrícola

**POTOSI, 7 (PRESENCIA).** La dirección regional de MACA ha hecho conocer su optimismo porque en este nuevo año de 1989 haya una buena producción agrícola en el departamento de Potosí en caso de mantenerse la periodicidad de las lluvias como viene ocurriendo en las últimas semanas.

De acuerdo a una nota de MACA se manifiesta que "el éxito de la producción en el área rural se basa en la

normalidad de las lluvias por constituir el factor fundamental para este aspecto".

A tiempo de hacer conocer que las lluvias de las últimas semanas hacen prever una buena producción agrícola, se señala que "el fenómeno natural también tienen sus riesgos y peligros para las siembras como las granizadas que en gestiones pasadas crearon estragos y dificultades para los productores campesinos".

**REQUERIMIENTO DE PERSONAL**

La Coop. de Serv. Eléct. de Santa Ana del Yacuma-Beni, precisa los servicios de un Técnico-Mecánico que reúna los siguientes requisitos:

- Experiencia Mínima de 2 años, en Motores de Combustión Interna.
- Tener Título o Certificado de Egreso de un Instituto Superior.
- Edad no mayor a los 30 años.
- El sueldo ofertado es de Bs 800.-

Los interesados deberán enviar sus antecedentes personales, hasta el 31 de enero del presente año; a la siguiente dirección:

Cooperativa de Servicios Eléctricos Yacuma Ltda.  
Teléfono: 2033  
Correo Central.  
Santa Ana del Yacuma Dpto. Beni.

Santa Ana, enero de 1989

# El Fondo Social de Emergencia construirá 8 silos en provincias

7 (PRESENCIA) Las principales producciones agrícolas de Chuquisaca iniciarán con la construcción de ocho silos de almacenamiento para el Fondo de Emergencia hoy un In-... Corporación

Regional de Desarrollo, entidad promotora de los proyectos.

Los silos estarán ubicados en las localidades de Tarabuco, Luplara, San Jacinto, Lampacillos, Lequepampa, Corso y Alcalá, centros de producción de trigo, maíz y también tubércu-

los. Técnicos de CORDECH estiman que las pérdidas ocasionadas por el deficiente manejo y almacenamiento de semilla de papa, alcanzan al 20 por ciento, porcentaje elevado si se repara en el déficit de semilla que existe en la actualidad en el Departamento.

Para garantizar la provisión oportuna de semilla de alta calidad es indispensable contar con infraestructura de apoyo para el almacenamiento y sobre todo para la conservación de las especies.

Estos centros de acopio proyectados en Chuquisaca incrementarán la productividad de un 25 a 35 por ciento en áreas de secano y en un 50 a 60 por ciento en terrenos bajo riego.

La versión sostiene que la construcción comenzará en los próximos días, beneficiando en el futuro a más de dos mil agricultores, asociados en cooperativas de producción, que controlan unas seis hectáreas, en las que se producen papa, hortalizas y legumbres de buena calidad.

Las zonas agrícolas favorecidas con la construcción de los silos son también excelentes productoras de trigo, cebada, mani y ají. Chuquisaca es el segundo productor de papa, subraya al final el informe corporativo.

## Entregaron sistemas de agua potable y letrinas

SUCRE 7 (PRESENCIA).- Las comunidades campesinas de Rodeo, Molani y Pasopaya, en la provincia Yamparáz de Chuquisaca se beneficiaron con sistemas de agua potable y letrina, construidos y financiados por la Corporación Regional de Desarrollo y la Cooperativa Americana de Remesas al Exterior (CARE), que desembolsaron 46.000 dólares para dichos servicios de infraestructura sanitaria.

El gerente de CORDECH Juan José Bonifaz acudió a la puesta en servicio de los proyectos y encomió el espíritu de cooperación de las dos entidades que han promovido la dotación de pequeñas, pero indispensables obras de asistencia social en la totalidad de las provincias chuquisaqueñas.

Los trabajos fueron posibles también gracias al empeño y al trabajo de los comunarios que aportaron con jornadas laborales, en tanto que la supervisión estuvo a cargo de la entidad regional de desarrollo.

Los sistemas comprenden: obras de toma, aducciones, tanques de almacenamiento, y la conexión de unos 12.000 metros de tuberías, para beneficiar a unas 500 familias de comunidades agrarias dedicadas al cultivo de cereales y tubérculos.

## Clero diocesano reflexiona sobre su misión pastoral

YOTALA, 7 (PRESENCIA).- El sacerdote diocesano lucha para que la justicia del Reino de Dios sea realidad en la tierra, busca la liberación de sus hermanos más pequeños, no se aparta del mundo sino que busca compartir la vida humana, conoce a su pueblo, le acompaña y da la vida por él cada día... y si es necesario derrama su sangre.

Esos conceptos se encuentran, en las reflexiones sobre la identidad, misión y espiritualidad del clero diocesano de Chuquisaca cuyos miembros se reúnen actualmente en esta localidad, distante a 15 kilómetros de la capital de la República, con el propósito de abordar temas relativos a su labor pastoral en la Iglesia local.

"El clero diocesano junto al obispo forma, por su naturaleza y estabilidad, el núcleo de la Iglesia local que va adquiriendo su madurez por la promoción de la comunidad, el crecimiento cualitativo y numérico del clero diocesano, la multiplicación de los carismas. Para el presbitero la Iglesia local es su compromiso: a ella se entrega hasta la muerte" afirma el documento entregado hoy a PRESENCIA.

Sostiene: "El sacerdote diocesano es experto en las cosas de Dios y en humanidad. No es un "apartado", un "extraño": busca compartir la vida humana, está en el corazón del mundo y de la historia. El presbitero nunca vive solo, vive la vida cristiana de su pueblo, caminando con él, ejercita el servicio de la caridad pastoral que abarca a todo un pueblo". Los enfermos y los pobres -prosi- gues- son la porción escogida del presbitero, como lo hizo Jesús, lucha para que la justicia del Reino de Dios sea realidad en la tierra, busca la liberación de sus "hermanos más pequeños".

Por su parte el comandante de la policía sostuvo en su discurso: "Me siento honrado por la designación para servir en esta tierra histórica. Mi labor se sujetará estrictamente a las disposiciones de la Constitución Política del Estado, la ley de la Policía Nacional y sus reglamentos".

Posteriormente, ante consultas de PRESENCIA, sobre la principal preocupación de la policía, el coronel Martínez respondió: "He estado como subcomandante anteriormente, lo cual me ha permitido conocer la realidad del departamento.

Al explicar la espiritualidad del clero diocesano, los sacerdotes chuquisaqueños indican: "El presbitero tiene puesta su mirada en el nombre, en la persona de Jesús, en su ministerio y mensaje: él es el modelo y modelador. Siguiendo a Jesús en su oración, presenta al Padre (Dios) las angustias y esperanzas del pueblo. El sacerdote diocesano es el Buen Pastor que conoce a su pueblo, le acompaña, da la vida por él cada día y si es necesario derrama su sangre".

PASTORAL VOCACIONAL. Durante la reunión, también se ha tratado, el tema referido a los aspirantes al sacerdocio, cuyo objetivo general pretende "fortalecer la Iglesia chuquisaqueña mediante la promoción e impulso de la pastoral vocacional a fin de que aumente la cantidad y la calidad de las vocaciones, carismas y ministerios para responder a las necesidades actuales.

Hay que despertar en la conciencia del pueblo de Dios en Bolivia, la importancia y la necesidad del clero diocesano como columna vertebral de la Iglesia local. No se trata de hacer "colectas masivas de vocaciones", afirma el documento de reflexiones.

## MA y CORDECH construirán 210 kilómetros de caminos vecinales

7 (PRESENCIA) Proyecto de desarrollo agropecuario del Chuquisaca construir en un total de 210 kilómetros de caminos con recursos institucionales que el mismo.

Las comunidades interesadas en mejorar sus caminos y dispuestas a trabajar.

Las rutas que están incorporadas en los planes del proyecto del norte de Chuquisaca son: Tomina-Villa Serrano-Río Grande (14 kms.), Monteagudo-Rosario del Ingre (15 kms.), Muyupampa-Igumbey (37 kms.), Sopachuy-San Pedro-Tarvita (10 kms.).

El mejoramiento vial incluye las siguientes vías provinciales de la red secundaria: Villa Abecia-Camblaya, Chijijara-Pucara-El Verano, San Juan el Piral, Uruguay-Anímbo, Khik- Kapampa-Matanero casa, Corso-Pucara, La Taper, Ticucha-Monte grande, y Trojas-Presto.

Con el Servicio Nacional de Caminos, en el marco del mismo proyecto de desarrollo agropecuario, se construirán 15 kms. en el camino Punilla-Potolo, y posteriormente CORDECH ejecutará trabajos en la ruta Potolo-Tomoyo.

## Nuevo comandante:

# La Policía evitará que la juventud se "contamine con la drogadicción"

SUCRE, 7 (PRESENCIA).- La principal preocupación de la policía departamental de Chuquisaca, durante la gestión que se ha iniciado, será evitar "que la juventud de Sucre se contamine con el problema de la drogadicción" afirmó a PRESENCIA, el nuevo comandante de dicha institución policial, coronel Alfonso Martínez.

Tras el riguroso protocolo, el nuevo comandante y el prefecto, se dirigieron hasta las instalaciones del comando departamental de policía, en cuyos ambientes se presentó a la nueva autoridad, Murguía Cano, dijo al personal de la institución: "La labor de la policía es hacer cumplir la ley pese a quien pese, es dar seguridad a la población, tal como lo ha venido haciendo el anterior comandante Juan Ugarte Ponce de León".

posesionó a las nuevas autoridades policiales en un acto que se efectuó en el palacio prefectural, el cual contó con la presencia de autoridades militares y civiles.

Por su parte el comandante de la policía sostuvo en su discurso: "Me siento honrado por la designación para servir en esta tierra histórica. Mi labor se sujetará estrictamente a las disposiciones de la Constitución Política del Estado, la ley de la Policía Nacional y sus reglamentos".

Posteriormente, ante consultas de PRESENCIA, sobre la principal preocupación de la policía, el coronel Martínez respondió: "He estado como subcomandante anteriormente, lo cual me ha permitido conocer la realidad del departamento.



## FABOCE - CORDECO FABRICA BOLIVIANA DE CERAMICA

OFERTE A LAS ALCALDIAS DEPARTAMENTALES Y PROVINCIAS DEL PAIS QUE "FABOCE" CON LA FINALIDAD DE PARTICIPAR ACTIVAMENTE EN EL DESARROLLO Y PROGRESO DE LA NACION Y SUS HABITANTES EFECTUA OFERTA ESPECIAL DE SUS PRODUCTOS:

- LEJOS
- REVESTIMIENTOS
- PISO CERAMICO
- FABRICA Y OFICINAS
- CARRETERA A SACABA
- 9 1/2 Cochabamba
- Casilla 2440
- 33547 - 33548
- Telex 6205 CORDECO B.V.

PRESENCIA  
Cochabamba Jaime Medina

INTI MAGNESIA  
Antiácido - Laxante

en farmacias

## REQUERIMIENTO DE PERSONAL

Institución Educativa de Prestigio, requiere incorporar en su plantel El Siguiete Personal Profesional

REQUISITOS	REQUISITOS
CICLO BASICO:	Título en Provisión Nacional
Experto (a) Educativo (a):	Experiencia en la Conducción de Establecimientos de Jerarquía Práctica de RIR.HII.
OTECARIA:	Lic. en Psicología Educativa
SECRETARIA DE CICLO:	Experiencia en apoyo educacional u orientación vocacional a docentes y estudiantes del Ciclo Intermedio y Nivel Medio
ES DE INGLÉS:	Lic. en Bibliotecología
ES DE COMPUTACION:	Titulada y experiencia mínima de cinco años
CICLO BASICO:	Experiencia docente
LAJE	Dominio oral y escrito del idioma
AS NATURALES	Empelo de metodología adecuada en la enseñanza
DIOS SOCIALES	Conocimientos pedagógicos en el proceso enseñanza-aprendizaje
SICA VARONES	Dominio de técnicas de reforzamiento (en lo posible)
CICLO INTERMEDIO:	Título en Provisión Nacional
SICA MUJERES	Amplios conocimientos en psicología del niño,
SICA VARONES	Dominio en la formulación de objetivos,
SICA VARONES	Dedicación exclusiva,
Por Regente:	Título en Provisión Nacional
O MEDIO	Conocimientos de psicología del adolescente
Personas interesadas podrán enviar sus solicitudes adjuntando su Curriculum Vitae y fotocopias de sus antecedentes profesionales a la Casilla 2230 hasta el día jueves 12 del presente mes.	Práctica de RIR.HII.

ORGANISMO INTERNACIONAL  
REQUIERE SERVICIOS DE LOS SIGUIENTES CONSULTORES NACIONALES

- 1.- Consultor en formulación y evaluación de proyectos agropecuarios. Requisitos: Economista Agrícola, Economista o similar.
- 2.- Consultor en formulación y evaluación de proyectos industriales. Requisitos: Ingeniero, Economista o similar.
- 3.- Consultor en formulación y evaluación de proyectos mineros y metalúrgicos. Requisitos: Ingeniero, Geólogo, Economista o similar.
- 4.- Consultor en formulación y evaluación de proyectos de comunicaciones. Requisitos: Ingeniero, Economista o similar.
- 5.- Consultor en formulación y evaluación de proyectos de previsión social y salud pública. Requisitos: Profesional en ciencias sociales, Médico, Economista o similar.
- 6.- Consultor en formulación y evaluación de proyectos de vivienda. Requisitos: Arquitecto, Ingeniero, Economista o similar.
- 7.- Consultores en programación presupuestaria. Requisitos: Economista o similar.
- 8.- Consultor en macroeconomía y manejo de modelos econométricos y de optimización. Requisitos: Economista o similar.
- 9.- Consultores en manejo de paquetes computarizados de programación, estadísticos, económicos y de optimización. Requisitos: Programadores, Profesionales en sistemas de información o similar.
- 10.- Consultor con experiencia en negociación de financiamiento y manejo del crédito. Requisitos: Economía, contador, analista financiero o similar.
- 11.- Consultor en manejo y administración de actividades de reinversión. Requisitos: Economista, Administradores, Abogados o similar.
- 12.- Consultor en macroeconomía, con conocimientos de programación, política económica y en el manejo de las estrategias y políticas de desarrollo vigentes. Requisitos: Economista o similar.

Los consultores deberán apoyar misiones de especialistas internacionales en los respectivos campos. Los consultores deberán tener por lo menos 3 años, preferible 5 años de experiencia en las áreas de trabajo relacionadas a las especializaciones solicitadas. Duración de los contratos de 3 a 6 meses mínimo, tiempo completo, con sede en La Paz.

Los profesionales interesados deberán enviar:

1. Curriculum Vitae
2. Carta indicando el título de consultoría a la que postula y teléfono al cual se le pueda llamar.
3. Dirigirse a: Organismo Internacional, Casilla N° 6276 La Paz-Bolivia. La correspondencia deberá llegar a más tardar el 20 de enero de 1989.

Durante 1988

### Cuarta parte de mara extraída del Beni fue para exportación

Sin embargo, falta de mercado interno y proyecto de ley de medio ambiente afectan perspectivas del sector

TRINIDAD, 7 (PRESENCIA).- Casi la cuarta parte de la mara extraída del Beni, durante 1988, fue destinada a la exportación, pero el sector maderero cree que sus perspectivas son "muy desalentadoras" para crecer en el futuro por la falta de mercado interno y los alcances de la ley del medio ambiente en debate.

Los datos y opiniones corresponden al presidente de la cámara de empresarios madereros, arquitecto Roberto Velasco Cuéllar, en declaraciones a un semanario local.

Según dijo, el año pasado las empresas dedicadas a la explotación forestal en el departamento extrajeron 19.760 metros cúbicos de madera mada, la especie más apreciada y, al mismo tiempo, la que causa mayor preocupación también en el sector estatal.

Velasco dijo que esa cantidad es similar a la de 1987. Sin embargo, destacó que, con relación a gestiones anteriores, hubo aumento en el aprovechamiento de otras especies del bosque, como el cedro, cuyo índice pasó de 518 metros cúbicos en 1987 a 1901 m3. El 88, es decir creció más del 350 por ciento.

Mencionó cifras de extracción de palo maria, roble, chocho, quecheo, sangre de toro, mapajo, laurel, gabún, cachachira, capalú, sujo y bibosi. Al mismo tiempo, el empresario reiteró la oposición de su sector al proyecto de ley del medio ambiente y recursos naturales, del diputado, Waldo Cerruto, como lo hizo también el comité cívico departamental.

Velasco dijo que la "pretendida anulación de las exportaciones de maderas finas es totalmente contradictoria con el restringido mercado interno" nacional y, al mismo tiempo, la limitación a 30.000 hectáreas el máximo de la superficie de concesión forestal afecta al alto nivel de inversión

nes y riesgo que requiere el sector. "Eso significa que las perspectivas del sector maderero en el Beni son muy desalentadoras, por lo que el proyecto debe ser rechazado, dijo a "La Palabra".

En un balance de la gestión 88, destacó la inauguración del vivero de San Borja y las acciones iniciadas para poner en funcionamiento otros dos similares en San Ignacio de Moxos y Santa Rosa o Rurrenabaque de la provincia Ballivián. En ambos, la cámara forestal pretende producir la suficiente cantidad de plantines de mada, la especie más amenazada, y otras especies finas.

Velasco dijo que los empresarios están comprometidos en cumplir con la política forestal regional, que busca la diversificación de la extracción maderera y al mismo tiempo, realizar los proyectos de reforestación con el apoyo de esos viveros.

### Unidad Sanitaria ampliará vacunación antimalárica

TRINIDAD, 7 (PRESENCIA).- La Unidad Sanitaria del Beni anunció que, desde el próximo lunes (mañana), se ampliará a todas las postas la vacunación contra la fiebre amarilla para las personas que lo deseen.

El pedido de vacunación contra la enfermedad creció rápidamente, en los últimos tres días, a raíz de tres casos mortales de fiebre amarilla en una comunidad de la zona del río Isiboro, donde también se realizó inmunización al resto de la población y las de otras dos vecinas.

Aunque los funcionarios del departamento de epidemiología reiteraron que aquí no se ha presentado ningún caso, ayer, unas tres mil personas acudieron al centro de salud para ser vacunadas. El estado de alarma llevó a los padres de familia a vacunar también a sus hijos, como no sucede habitualmente, para las campañas de inmunización del ministerio de ramo.

Por esa razón, desde el lunes las postas tendrán las vacunas necesarias para atender a las personas que acudan, dijo el Dr. Alberto Gantier, jefe de epidemiología. La vacunación tendrá el apoyo de los comités populares de salud, se indicó.

### BAB otorga nuevo plazo para créditos vencidos

TRINIDAD, 7 (PRESENCIA).- El Banco Agrícola de Bolivia anunció que con el fin de cooperar y apoyar a los agricultores, es que ha estudiado la reprogramación del pago de los créditos vencidos, por lo que ha establecido un nuevo plan para los mismos.

Veceros del Banco Agrícola, regional Trinidad, dijeron que el nuevo plazo vence el 15 de febrero con sólo el pago de los intereses adeudados, según las instrucciones enviadas desde la central de la entidad.

La reprogramación de los pagos incluye un plazo de 5 años para el pago del capital inicialmente recibido, según se dijo, como una forma "de ayudar a que los préstamos sean pagados en facilidades no otorgadas anteriormente".

Por su parte, dirigentes campesinos han reiterado sus críticas a la política crediticia del Banco Agrícola.

### Empresa de agua potable se suma a sistema cooperativo

TRINIDAD, 7 (PRESENCIA).- La Administración Regional para Obras Sanitarias del Beni (AROS-Beni) se convertirá oficialmente en "Cooperativa de Agua Potable de Trinidad" (COAFTRI) el próximo lunes, según anuncio oficial de la nueva entidad.

Los usuarios del servicio local de agua, organizados en comités zonales, hace cuatro meses decidieron convertir en cooperativa la administración regional, con la finalidad de mejorar el servicio instalado con recursos del Estado, pero, también afectado, los últimos años, por la política económica gubernamental.

El presidente del ya elegido consejo de administración, Enrique Monasterio Chávez, dijo hoy que las dependencias y bienes de la ex-AROS Beni serán entregados a la cooperativa por el prefecto del departamento y el presidente de la Corporación de Desarrollo Regional, en representación del Estado.

El acto está previsto para efectuarse el lunes, a las 16.00, dijo Monasterio, en presencia de dirigentes de la entidad y del Comité Cívico departamental y provincial. Monasterio adelantó que, por un tiempo, la cooperativa mantendrá el tema administrativo en AROS.

Pese a la decisión del consejo universitario de iniciarle proceso, el rector siguió hoy ejerciendo desde la decanatura de la facultad de Ciencias Agrícolas, donde la mayoría de los docentes le son leales. El rector reiteró su rechazo a las determinaciones de "un consejo ilegal y arbitrario, que ahora pretende ser juez y parte", en el proceso que en las próximas horas será iniciado por el tribunal en formación de docentes y estudiantes.

Abidur de las razones para su cimiento y dijo sólo una maniobra para sacar al rector del consejo, pero las actividades académicas fueron reanudadas por la suspensión de las medidas de presión de docentes y empleados administrativos.

"He decidido respetar y hacer respetar nítidamente la institucionalidad universitaria, al mismo tiempo, al confirmar un grueso sector de docentes decidió desafiliarse de la institución que los agrupa en contra de sus propios intereses, y que le apoya contra el consejo.

Añadió: "Seguiré haciendo mi cargo de facultad de agronomía, seguramente acudiré a la justicia", para hacer mis derechos".

### Rector de UTB rechaza proceso interno de Consejo

TRINIDAD, 7 (PRESENCIA).- El rector de la Universidad Técnica del Beni, Fary Abidur Gil, rechazó hoy someterse a un proceso interno de consejo, pero las actividades académicas fueron reanudadas por la suspensión de las medidas de presión de docentes y empleados administrativos.

Pese a la decisión del consejo universitario de iniciarle proceso, el rector siguió hoy ejerciendo desde la decanatura de la facultad de Ciencias Agrícolas, donde la mayoría de los docentes le son leales.

El rector reiteró su rechazo a las determinaciones de "un consejo ilegal y arbitrario, que ahora pretende ser juez y parte", en el proceso que en las próximas horas será iniciado por el tribunal en formación de docentes y estudiantes.

Abidur de las razones para su cimiento y dijo sólo una maniobra para sacar al rector del consejo, pero las actividades académicas fueron reanudadas por la suspensión de las medidas de presión de docentes y empleados administrativos.

"He decidido respetar y hacer respetar nítidamente la institucionalidad universitaria, al mismo tiempo, al confirmar un grueso sector de docentes decidió desafiliarse de la institución que los agrupa en contra de sus propios intereses, y que le apoya contra el consejo.

Añadió: "Seguiré haciendo mi cargo de facultad de agronomía, seguramente acudiré a la justicia", para hacer mis derechos".

### Grupos socialistas del Beni reiteran posición unitaria

TRINIDAD, 7 (PRESENCIA).- Los tres grupos más importantes del Movimiento Socialista reiteraron hoy su posición unitaria, adhiriéndose al congreso que se realizará en Cochabamba, el próximo 15 de este mes.

En un manifiesto, el Partido Socialista Uno y la fracción "Marcelo Quiroga Santa Cruz (PSM-Q)" dijeron que asistirán a esa reunión con delegados de todo el departamento.

Recuerda, al mismo tiempo, la necesidad de "construir una opción que permita a las grandes mayorías nacionales ser un arma que enfrente a la arremetida oligárquica de la alianza ADN-MNR y de los partidos que gozan de la sombra del árbol neoliberal".

Los socialistas afirman que participarán en las próximas elecciones generales, "sin escondernos en el multipartidismo

de las alianzas electorales, que no hacen otra cosa que esconder su orfandad en un país que se cansó del discurso provocador sin respuestas a la realidad nacional".

También ratificaron su confianza en los candidatos Roger Cortés y Jerjes Justiniano, a la Presidencia y Vicepresidencia de la República, que visitarán el Beni en los próximos días, según se indicó.

El pronunciamiento está firmado por los dirigentes Fernando Maldonado y Boris Artega Chávez.

### Maestros garantizan el calendario oficial 1989

TRINIDAD, (PRESENCIA).- La federación del magisterio urbano fiscal garantizó hoy la ejecución del calendario para el año lectivo 1989, según dijeron sus dirigentes.

El Prof. Arturo Chávez Perales, ejecutivo general de la federación, dijo que la determinación fue adoptada por el reciente ampliado nacional de dirigentes, efectuado en la sede de gobierno.

Dijo que el magisterio "continuará en la lucha, pese a la disposición de la mayoría de continuar trabajando, para conseguir mejores niveles de remuneración salarial".

La federación instruyó al personal administrativo de los centros educativos que cumpla con las disposiciones del Ministerio de Educación, para iniciar el calendario de este año.

Las inscripciones escolares para todos los ciclos comenzarán el lunes 23 de enero y las clases el día 14 de febrero. La inauguración oficial está prevista para el 3 de febrero, dijeron las autoridades de la dirección distrital.

### OFICINAS EN ALQUILER

CENTRICAS, AMPLIAS E INDEPENDIENTES, REFERENCIAS Tel. 325670 - 32696 HORAS DE OFICINA.

### UNION CIVICA NACIONAL

Calle Omasuyos Esq. Constitución N° 300.- Teléfonos: 360297 - 372384

#### ACTA DE ORGANIZACION DEL COMITE POLITICO DEPARTAMENTAL DEL MAGISTERIO RURAL PACEÑO "UNION CIVICA NACIONAL"

En la ciudad de La Paz, siendo a horas catorce del día cinco de enero de (1989) novecientos ochenta y nueve años:

Fueron reunidos los del Magisterio Rural de diferentes provincias del departamento objeto de organizarse el directorio del Comité Político de "UNION CIVICA NACIONAL" liderizado por el compañero MAX FERNANDEZ ROJAS. A continuación se detallan nombres y las carteras respectivamente.

1.- Jefe Prof. Pedro Rojas Alarcón	Omasuyos.
2.- Sub-Jefe. Prof. Enrique Tarqui Huayta	Pacajes.
3.- Sub-Jefe. Prof. Raúl Mamani Quispe	Omasuyos.
4.- Strio. Gral. Benjamín Condori Quiño	Omasuyos.
5.- Strio. Gral. Prof. Luis Nina Quenta	Pacajes.
6.- Strio. de Relac. Prof. Octavio Durán Vargas	Los Andes.
7.- Strio. de Relac. Prof. Víctor Flores Lucana	Los Andes.
8.- Strio. de Fiscal Gral. Prof. Félix Torrez Yujra	Omasuyos.
9.- Strio. Coordinador Gral. Angel Torrez Yujra	Omasuyos.
10.- Strio. Permanente Prof. Oscar Alcón Candia	Murillo.
11.- Organización Política:	
1.- Prof. René Ticona Ramos	Pacajes
2.- Prof. Arnaldo Chacón Valdez	Inquisivi
3.- Prof. Clemente Paredes Saavedra	Omasuyos
4.- Víctor Contreras Torejón	Los Andes
11.- Strio. Deportes: Prof. Mauro Oscar Alcón	Murillo
12.- Strio. de Actas Prof. Francisco Quispe Mamani	Pacajes
13.- Strio. de Hacienda Prof. Fructuoso Quispe Mamani	Omasuyos
14.- Prensa y Propaganda Prof. Germán Choquehuanca	Camacho
15.- Vocales:	
1.- Miguel Maita Flores	
2.- Víctor Aliaga Limachi	Ingavi
3.- Damian Flores Hualpa	Ingavi

Con lo que terminó el acto firmando al pie del presente.

Prof. Pedro Rojas A. Jefe del Comité	Prof. Enrique Tarqui H. Sub-Jefe del Comité	Prof. Raúl Mamani Q. Sub-Jefe del Comité
Prof. Benjamín Condori Q. Strio. Gral.	Prof. Luis Nina Quenta Strio. Gral.	Prof. Octavio Durán Strio de Relaciones
Prof. Víctor Flores L. Strio de Relaciones	Prof. Félix Torrez Y. Strio. Fiscal Gral.	Prof. Angel Flores Y. Coord. General
Prof. Oscar Alcón Candia Strio. Permanente	Prof. René Ticona R. Strio. de Organización	Prof. Armando Chacón Strio. de Organización
Prof. Clemente Paredes Organización	Prof. Víctor Contreras Organización	Mauro Oscar Alcón Strio. Deportes
Prof. Fructuoso Quispe M.		

### URGENTE



Se ruega a los padres o familiares de esta menor pasar a recoger al Hogar Fátima, Calle 3 de Obrajes.

### "ENTEL"

#### ADQUISICION DE UNA CENTRAL PBX PARA PUNATA INVITACION PUBLICA N° 14/88 (SEGUNDA INVITACION)

El Comité de Contratación Administrativa de la Empresa Nacional de Telecomunicaciones (ENTEL), en cumplimiento a lo dispuesto por el Anexo 3 del Decreto Supremo N° 21660 de 10 de julio de 1987, en reunión efectuada en 28 de diciembre de 1988, ha declarado desierta la presente convocatoria por la falta de presentación de propuestas; por lo que ha resuelto por segunda vez, invitar a todas las firmas comerciales, y/o representantes legalmente establecidos en el país, presentar propuestas para la provisión de una central PBX, para la localidad de Punata, de acuerdo al Pliego de Especificaciones que podrá ser recogido en Asesoría Legal de ENTEL, calle Ayacucho N° 267 de esta ciudad, previo pago de CIEN BOLIVIANOS (Bs. 100.-), en la oficina de Tesorería (6° piso Edificio ENTEL).

Las propuestas deberán ser presentadas hasta horas once (11:00) del día lunes 13 de febrero de 1989, en las oficinas de Asesoría Legal.

La Paz, 2 de enero de 1989

EL COMITE DE CONTRATACION ADMINISTRATIVA RELACIONES PUBLICAS

### CEC

Centro de Especialización en Computación S.R.L. R.M. 702

#### CARRERAS DE PROGRAMADOR Y/O ANALISTA DE SISTEMAS

OBJETIVO: EL OBJETIVO DE ESTAS CARRERAS ES EL DE FORMAR TECNICOS MEDIOS CON SOLIDOS CONOCIMIENTOS EN EL AREA DE INFORMATICA MEDIANTE UNA METODOLOGIA ACTUALIZADA, ACORDE A LA RAPIDA EVOLUCION DE LOS EQUIPOS Y LA TECNICA.

OBJETIVO A: BACHILLERES, UNIVERSITARIOS Y PROFESIONALES QUE DESHEEN ADQUIRIR LOS CONOCIMIENTOS SUFICIENTES Y NECESARIOS PARA UN DESEMPEÑO OPTIMO EN ESTE CAMPO.

DURACION: ENSEÑANZA DE SISTEMAS: 8 SEMESTRES. ANALISTA DE SISTEMAS: 12 SEMESTRES.

INICIO: LUNES 23 DE ENERO

HORARIO: DE LUNES A VIERNES DE 18:00 A 23:00.

TITULO: EN PROVISION NACIONAL DE PROGRAMADOR DE SISTEMAS Y/O ANALISTA DE SISTEMAS.

ED. MCAL. BALLIVIAN SUB-SIELO LOCAL 16 TELF. 354730

### CEC

Centro de Especialización en Computación S.R.L. R.M. 702

#### CURSO DE LOTUS 1-2-3 BASICO

DURACION: - 20 HORAS

INICIO: - 16 DE ENERO

HORARIO: - DE 08 A 00

#### CURSO DE WORD PERFECT Y/O LOTUS 1-2-3

DURACION: - 15 + 25 HORAS

INICIO: - LIBRE

HORARIOS: - A ELECCION

#### CURSO DE AUTOCAD

DURACION: - 20 HORAS

INICIO: - 09 DE ENERO

HORARIO: - DE 10 A 11

#### CURSO DE WORD PERFECT PARA SECRETARIAS

DURACION: - 10 HORAS

INICIO: - 09 DE ENERO

HORARIO: - DE 12 A 14

PRÁCTICAS EN UN COMPUTADOR POR ALUMNO PLAZAS LIMITADAS INSCRIPCIONES ANTIAS

PROXIMA INSCRIPCION EN LA CIUDAD DE COCHABAMBA

ED. MCAL. BALLIVIAN SUB-SIELO LOCAL 16 TELF. 354730

# Asamblea de Derechos Humanos denuncia aumento de costo de vida

**COCHABAMBA, 7** (PRESENCIA).- La Asamblea de los Derechos Humanos denunció el aumento del costo de vida que afecta a la población de Cochabamba.

El R.P. Aguiló indicó que la organización que defiende los derechos humanos en el departamento "se ha mantenido firme en su posición" con relación a la política económica que ha causado sólo pobreza sino miseria, especialmente entre las clases populares y "espera días mejores en el futuro de Bolivia con un cambio radical de la actual política neoliberal vigente en el país".

La Asamblea rechaza todos los intentos de desprestigio de la COB ya que la disminución de sus bases por las relocalizaciones no significa que no tenga razón en su lucha sindical", afirmó.

Informó que la Asamblea recibió, durante

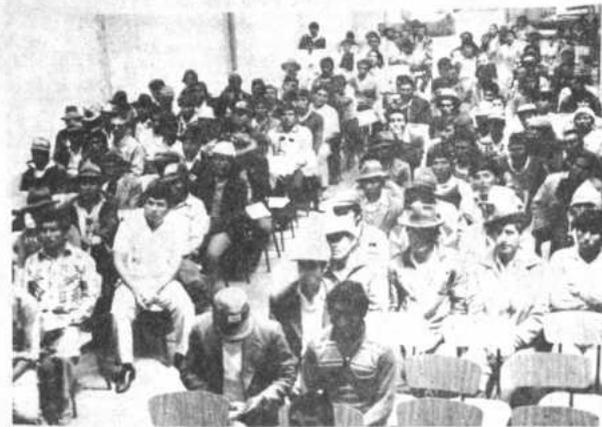
1988, más de un centenar de denuncias sobre la violación de los derechos humanos. "Es el mejor índice de que la institución ha ido obteniendo la confianza de la opinión pública. A pesar de la enorme variedad de casos, abusos de autoridad, conflictos tanto familiares como sociales, crímenes, asaltos, etc., la Asamblea no ha rechazado los casos. Ha tomado debida nota y ha pugnado para un esclarecimiento de los casos concretos. Cuando la investigación, el diálogo entre partes e intentos de solución resultan infructuosos, entonces no hemos dudado en presentar la denuncia ante la opinión pública, el tribunal más efectivo para que muchos desvíos personales o institucionales de la autoridad sean subsanados efectivamente", dijo.

## Alcaldía inauguró Parque del Poeta

La Alcaldía de Cochabamba inauguró ayer en ceremonia especial el Parque del Poeta, última obra incluida en el plan operativo correspondiente a la gestión de 1988 y primera que se inaugura este año.

El parque está ubicado además, se constituye en un justo reconocimiento a la labor que realizan en la orilla oeste del río Rocha. Cuenta con estructuras modernas y áreas

de recreación que fueron construidas para dar cumplimiento al plan de desarrollo urbano previsto para la gestión pasada. En la oportunidad, las autoridades municipales descubrieron una placa nominativa en presencia de escritores y poetas locales quienes destacaron la obra por su belleza arquitectónica y porque, en un justo reconocimiento a la labor que realizan en la orilla oeste del río Rocha. Cuenta con estructuras modernas y áreas



**SEMINARIO.-** Con la participación de delegados de todas las agrupaciones afiliadas a la Federación Sindical Única de Trabajadores Campesinos de Cochabamba se lleva a cabo en esta ciudad el Primer Seminario sobre el Proyecto de Ley de Desarrollo Agrario. Al término de las deliberaciones se darán a conocer las conclusiones y recomendaciones que serán elevadas a consideración de la Conferencia del sector.

Para gestión 1989

## Gobierno Municipal inauguró oficialmente actividades

**COCHABAMBA, 7** (PRESENCIA).- Con la lectura de informes del Presidente del Concejo, el Alcalde Municipal y los Presidentes de las comisiones y la reelección y posesión de la directiva del órgano deliberante, fueron inauguradas las actividades del Gobierno Municipal correspondiente a la gestión 1989.

La sesión inaugural se cumplió desde las 18 horas de ayer en el teatro "Adela Zamudio" de la Casa Municipal de la Cultura, después de varias reuniones preparatorias en las que se prepararon los documentos de resumen sobre las actividades realizadas durante el año 1988.

En primer lugar, el Alcalde Municipal, Humberto Coronel Rivas, dio lectura a un extenso informe en el que detalló las obras realizadas, el movimiento económico con la relación de ingresos y gastos así como la ejecución de los planes operativo y presupuestario de la gestión.

Los presidentes de las comisiones de trabajo, a su turno, dieron lectura a informes resumidos de las actividades realizadas. También se conocieron detalles sobre la labor llevada a cabo por comisiones especiales como las de agua, proyecto múltiple "Alalay", etc.

El presidente del Concejo, René Olmedo, fue el encargado de detallar las actividades del órgano deliberante durante la gestión pasada. Destacó la labor de todos y cada uno de los concejales, así como la del órgano ejecutivo, es decir la Alcaldía, en el cumplimiento de las instrucciones del Concejo.

Dió cuenta de la mayor parte de las ordenanzas aprobadas, así como otras medidas de carácter legal y procedimental, al margen de actividades calificadas como "muy importantes" y que tuvieron relación con las conferencias nacionales de gobiernos municipales de capitales de departamento que se realizaron en esta ciudad.

Olmedo consideró que, si bien el trabajo ha sido efectivo y provechoso para la ciudad, en necesario realizar "mayores esfuerzos" lo que será posible con la experiencia recogida por todos y cada uno de los miembros del Gobierno Municipal.

Finalmente, se realizó la elección y posesión del Directorio del Concejo. Michael Stephenson, de Acción Democrática Nacionalista (ADN) fue ratificado como Secretario General al vencer por 6 a 5 votos a Aida Claros de Bayá del Partido Demócrata Cristiano (PDC). Hugo Galindo, de ADN fue reelegido Vicepresidente al vencer por la misma votación a Carlos Quiroga Blanco del Movimiento Bolivia Libre (MBL). René Olmedo, del Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR), recibió el apoyo de los concejales de ADN y continuó a la cabeza de El Concejal Freddy Arambur, del MBL, dejó constancia sobre la supuesta violación a las normas de votación establecidas para la elección del directorio.

Después de la toma de juramento de los miembros de la directiva, se entonó el himno a Cochabamba con lo que terminó la sesión inaugural de las actividades del Gobierno Municipal.

### MINISTERIO DE PREVISION SOCIAL Y SALUD PUBLICA CAJA NACIONAL DE SALUD UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES SUBCOMISION REGIONAL DE RESIDENCIA MEDICA - LA PAZ SEGUNDA CONVOCATORIA A RESIDENCIA MEDICA GESTION 1989

En cumplimiento del convenio de Integración Docente Asistencial, la Subcomisión Regional Integrada de Residencia Médica, convoca a Comisión y Concurso de Méritos a los profesionales médicos que deseen optar plazas de Residencia Médica para la gestión de 1989 en los siguientes servicios hospitalarios acreditados al Sistema Nacional de Residencia Médica.

SERVICIOS HOSPITALARIOS	PLAZAS			TOTAL
	CAT. BECARIO	CAT. PATROCINADO	CAT. VOLUNT.	
HOSPITAL DE CLINICAS				
NEONATOLOGIA	1	2	2	5
NEFROLOGIA	1			1
GINECO-OBSTETRICIA	1		2	4
NEFROLOGIA	1	1		3
NEFROLOGIA	1	1		3
NEFROLOGIA	1	0	1	2
NEFROLOGIA	1	0	1	2
INSTITUTO NACIONAL DE OTOLINGUISTICA			1	1
INSTITUTO GASTROENTEROLOGICO		1	0	1
INSTITUTO NEFROLOGIA CLINICA		1	0	1
INSTITUTO NACIONAL DE TORAX				
NEFROLOGIA		2	0	2
NEFROLOGIA	1	1	0	2
NEFROLOGIA TORACICO CARDIOVASCULAR		1	0	1
HOSPITAL OBSTETRO				
GINECO GENERAL	1	1		2
GINECOLOGIA	3			3
GINECOLOGIA	4	2		6
GINECOLOGIA GINECOLOGIA	2			2
GINECOLOGIA	1			1
GINECOLOGIA DEL TRABAJO	1			1
GINECOLOGIA	1			1
GINECOLOGIA	2			2

**REQUISITOS BASICOS**  
 1. Ser médico de Medicina Cirujano (original o fotocopia debidamente legalizada por la Universidad que otorgó el título).  
 2. Ser Académico de Medicina Cirujano en la Previsión Social (original o fotocopia legalizada por Organismo Universitario o agencia que se halla en trámite otorgada por Autoridad Universitaria competente).  
 3. Edad de nacimiento original que acredite edad límite de 32 años (categoría becario y voluntario) y de 36 años (categoría patrocinado).  
 4. Copia legalizada de carnet de identidad.  
 5. Copia original de Salud expedido en diciembre 1988.  
 6. Cuadernario V.H.A.E., ordenado, foliado y documentado (deben adjuntarse certificados de calificaciones universitarias).  
 7. Cuadernario de solicitud del Sistema Nacional de Residencia Médica debidamente llenado (2 copias y 2 fotografías 4 x 4).

**REQUISITOS ESPECIFICOS COMPLEMENTARIOS**  
 Los postulantes a Plazas de Residencia Médica Patrocinada deben adjuntar además de los requisitos básicos, los siguientes requisitos:  
 1. Carta de Postulación de la Institución de Salud a la que pertenece el postulante (compromiso declaratoria en Comisión).  
 2. Copia de la Jefatura de Personal de la Institución en la que trabaja, avalando que el postulante es funcionario de la institución patrocinada por más de 2 años de antigüedad.  
 3. Copia de compromiso entre el Postulante y la Institución, por la que al término prestará servicios a la Institución que lo solicita dentro de la especialidad requerida.  
 4. Copia de patrocinio que sea admitido deberá ser declarado en Comisión y sostenido por cuenta de la Institución que lo solicita, conforme a Leyes Vigentes, durante el tiempo que dure su formación.  
 5. Médicos Residentes Voluntarios que no perciben becas de las Instituciones ofertantes, sólo tienen derecho a alimentación y alojamiento.  
 6. Postular a las siguientes especialidades:  
 - Ginecología  
 - Ginecología  
 - Ginecología  
 - Ginecología Clínica

Deben presentar el siguiente pre-requisito:  
 1. Ser certificado de Residencia Médica en Medicina Interna por el período mínimo de 1 año o la obligación de realizar dentro de un plazo de formación 1 año de Residencia Médica en Medicina Interna previo a los correspondientes a esas especialidades.  
 2. Postular a las siguientes especialidades:  
 - Torax y Cardiovascular  
 - Neumología  
 - Neumología

Deben presentar el siguiente pre-requisito:  
 1. Ser certificado de Residencia Médica en Cirugía General por el período mínimo de un año o la obligación de realizar dentro de un plazo de formación un año de Residencia Médica en Cirugía General previo a los correspondientes en esas especialidades.  
 2. Los expedientes deberán ser entregados en sobre manilla cerrado, rotulados con el nombre del postulante, número de carnet de identidad y el Servicio Hospitalario, señalando con claridad la especialidad y el tipo de plaza a que postula.  
 3. La recepción de expedientes será en la Secretaría de la Subcomisión de Residencia Médica (Oficinas de Enseñanza e Investigación del Instituto Nacional de Torax) hasta las 18:00 del día jueves 10 de enero de 1989.  
 4. Los formularios de solicitud e inventario de expedientes pueden ser obtenidos en la Secretaría de las Oficinas de Residencia Médica (Oficinas de Enseñanza e Investigación del Instituto Nacional de Torax).  
 5. El concurso se realizará en el Examen de Admisión del total de postulantes, el día lunes 23 de enero de 1989 a las 8:00 en el Auditorio del Instituto Gastroenterológico Boliviano Japonés, el día lunes 23 de enero de 1989 a las 8:00 en el Auditorio del Instituto Gastroenterológico Boliviano Japonés.

- Dr. Pedro Jauregui Tapia  
DIRECTOR REGIONAL DE RESIDENCIA MEDICA
- Dr. Eduardo Babiano  
GERENTE SERVICIO DE SALUD C.N.S.
- Dr. Alfredo de Villegas  
DECANO FACULTATIVO DE MEDICINA
- Dr. Javier Saldou Palacios  
DIRECTOR UNIDAD SANITARIA LA PAZ
- V. B. Dra. Carmen Rosa Serrano  
DIRECTORA NACIONAL DE RECURSOS HUMANOS
- V. B. Dr. Angel Valencia Telleria  
DIRECTOR GENERAL DE SALUD

## Gerente General

Nuestro cliente, una empresa en crecimiento y expansión dentro del ramo alimenticio, desea incorporar un ejecutivo a su plantel para desempeñar las máximas responsabilidades en la conducción de los negocios de la Empresa.

La búsqueda se orienta preferentemente hacia un graduado universitario en Ingeniería Industrial, profesionalmente maduro y con alta capacidad, pudiendo considerarse asimismo a profesionales en Administración de Empresas con una experiencia específica en el ramo alimenticio. Quien ocupe este cargo deberá además reunir los siguientes requisitos:

- Tener una experiencia mínima de cinco (5) años con exitosa actuación en posiciones de responsabilidad, particularmente en el marco de empresas industriales que hayan permitido una familiarización con gestiones diversificadas y exigentes.
- Contar con un buen conocimiento del mercado boliviano bajo puntos de vista industriales y de comercialización.
- Poseer una fuerte personalidad, iniciativa y creatividad para la conducción de negocios haciendo hincapié en la disciplina y el compromiso personal con el trabajo a desarrollarse.
- Buena imagen en el medio, así como la aptitud para entablar relaciones a todo nivel.
- Capacidad para organizar y dirigir personal.
- Tener experiencia en la utilización de sistemas de información.
- Se valorará positivamente el conocimiento del idioma Inglés.

A la persona que reúna los requerimientos mencionados se le ofrece un desafío profesional, así como atractivas condiciones económicas y posibilidades de desarrollo personal.

A los interesados en esta búsqueda, les invitamos a enviarnos una copia de sus antecedentes personales y laborales adjuntando fotografía actual hasta el día lunes 16 de enero de 1989, a nuestras oficinas ubicadas en el Edificio Hansa, piso 18, o a la casilla de correo No. 590 en la ciudad de La Paz.

Indicar en la carta: REFERENCIA 489

Todos los antecedentes serán tratados confidencialmente.

**Moreno Muñoz  
Price Waterhouse**



**Gobierno pretende...**

(Viene de la pág. 1)  
 la empresa privada, intensificando la desforestación, atentando abiertamente contra la ecología en perjuicio no sólo de la nación sino de la misma humanidad.

**Abusos y atropellos**  
 El ampliado recogió dijo Casiro, una serie de denuncias sobre abusos y atropellos que se están cometiendo en este momento, despojando a campesinos de tierras.

Existe ya en las provincias Nuño de Chávez, Velasco, Angel Sandoval, Chiquitos y Germán Busch, agregó el dirigente, desmanes de gente adinerada que con la cooperación de algunas autoridades y el uso de la fuerza están apropiándose

se de tierras agrarias, aplicando de esta manera una ley que todavía no fue aprobada.

El secretario general de dicho sindicato manifestó que resulta difícil la comunicación de los sindicatos de campesinos de las provincias chiquitanas con la confederación y la COB "pero es urgente que intervengan y tomen en cuenta estas advertencias".

Dijo Castro que el ampliado resolvió mantener entre los campesinos, estado en movilización permanente, para impedir que "contra los legítimos intereses nacionales se nos imponga una ley que significará el retroceso de 35 años de lucha social" Bolivia



**INCINERACION, COCHABAMBA, (PRESENCIA).** Con la presencia de representantes del Ministerio Público, técnicos que constataron el peso y composición química de la droga se incineró un total de 44.685 gramos de sulfato base de cocaína. La ceremonia se llevó a cabo en proximidades de la avenida Costanera, a orillas del río Rocha. La droga fue decoratada en operaciones diversas llevadas a cabo en esta ciudad.

**Políticos fomentan...**

(Viene de la pág. 1)  
 en tanto las autoridades parecen ignorar este grave problema social.

Dijo que hace cuatro años unas cien familias adquirieron lotes en el kilómetro 5 de la antigua carretera a Cochabamba. No pudieron construir sus viviendas por no estar en condiciones. Pese a tener documentación legal, han aparecido algunas personas que están procediendo a lotear en nombre de partidos políticos.

Fuentes, dice que sus lotes han sido intervenidos por supuestos sindicatos dirigidos por gente que en anteriores años hizo lo mismo en nombre de la UDP. Advirtió que existe un serio peligro de que los enfrentamientos lleguen a mayores porque ningún grupo está dispuesto a ceder.

Propiedades de empresas, agrupaciones laborales y particulares, especialmente entre el tercer anillo externo y cuarto están siendo loteados "con increíble pasividad de las autoridades".

Según Fuentes, hay autoridades que están fomentando estos loteamientos como en el caso de la ocupación de terre-

nos de la cooperativa de vivienda de trabajadores del Servicio Nacional de Caminos, en el Tercer Anillo. Aunque no identifica a esas autoridades señaló que "resulta inexplicable el comportamiento de estas autoridades e inclusive de la policía".

**Acción violenta**  
 Fuentes indicó que cuando se produjeron loteamientos de propiedad vinculadas al actual Prefecto u otras autoridades, la policía movilizó prestamente sus efectivos y se desalojó con perros policías, gases lacrimógenos, destruyendo precarias viviendas y golpeando a los loteadores.

El dirigente sostiene que cuando los afectados son pobres, simplemente se ignora el hecho y se deja que la violencia aumente. Después la estrategia es intervenir y desalojar de los lotes a los dos grupos, para proceder a una "redistribución" entre sus seguidores.

Fuentes, visitó la oficina de PRESENCIA para mostrar documentación supuestamente sobre la legalidad de la compra de lotes que hicieron y quererse "porque nadie quiere oírnos, lo primero que nos preguntan es de qué partido político somos..."

**Lluvias causan problemas en la carretera al Chapare**

**COCHABAMBA, 7 (PRESENCIA).** La humedad, producto de las lluvias intensas que caen desde hace varias semanas en la zona tropical de este departamento, han provocado algunos deslizamientos en la carretera Cochabamba-Villa Tunari, sin embargo, el tráfico de vehículos no ha sido interrumpido.

El director distrital del Servicio Nacional de Caminos (SENAC), Orlando Ferrulino, informó a PRESENCIA que, por ese motivo, se ha destacado personal y equipo adecuados para realizar trabajos de rehabilitación y mantenimiento.

"Ha estado lloviendo en el Chapare desde hace varios meses motivo por el que se han registrado deslizamientos pequeños especialmente en El Sillar y Paraceti, así como en el cañadón de Corani donde se presentan los problemas más críticos", dijo.

Señaló que las medidas adoptadas tienen el propósito de evitar que los deslizamientos dificulten el tránsito de vehículos entre los kilómetros 65 y 120 de la mencionada vía. "Hemos superado todos los problemas, hemos actuado a tiempo", dijo.

Informó que, de la misma manera, se ha dispuesto que las brigadas de trabajo instaladas en los campamentos que se ocupan de la atención de la carretera sean reforzadas con maquinaria pesada y "mejor equipo" que posibilite evitar otros problemas.

Al ser consultado sobre la posibilidad de que la continuidad de las lluvias de trabajo ocasionen la interrupción del tránsito de motorizados, dijo: "Esto no va a suceder. Estamos tomando todas las previsiones que el caso aconseja".

Explicó que la semana pasada se registraron dos

deslizamientos pequeños en los kilómetros 66

Se realizaron trabajos de emergencia en los tramos comprendidos entre los kilómetros 103 al 118 y del 118 al 140 donde presentaron problemas

Por otra parte, se informó que, en general, la carretera es transitable así como los puentes que se encuentran en buenas condiciones de mantenimiento que no hay razón para pensar que puedan ser inconvenientes como del año pasado.

Informó que el mantenimiento de la carretera Cochabamba y Tunari es una de las prioridades de la administración del Servicio Nacional de Caminos debido a que en la inauguración del tramo entre Chimu Yapacani, el tránsito de motorizados se ha incrementado considerablemente.

**FABOCE - CORDECO**  
 FABRICA BOLIVIANA DE CERAMICA

**FABOCE - CORDECO**

Requiere los servicios de un Profesional para optar el cargo de "DIRECTOR DE PRODUCCION" que cumpla los siguientes requisitos:

- PROFESION:** INGENIERO INDUSTRIAL O QUIMICO
- POSEER:** Conocimiento en el ramo de Cerámica manejo de Hornos túnel.
- EXPERIENCIA:** En cargos similares 3 años
- SUELDO:** Indicar pretensiones

Las solicitudes deben ser dirigidas a Casilla Nº 244 acompañadas de su curriculum vitae hasta el día 20 de enero 1989.

**COLEGIO "SAN ANTONIO"**  
 ASOCIACION DE PADRES DE FAMILIA  
 Calle Chuquisaca 530 - Casilla 181 Telf. 356564  
 La Paz - Bolivia

**COLEGIO SAN ANTONIO**  
 CITACION URGENTE para todos los Sectores de la COMUNIDAD EDUCATIVA ANTONIANA.  
 Se cita a la reunión, que se llevará a cabo el día lunes, 9 de los presentes, a horas 18:30, en el teatro del Colegio.  
 Motivo: La defensa de nuestra infraestructura educativa.  
 Firmas y sellos: AA. de Padres de Familia - COLEGIO "SAN ANTONIO" Calle Chuquisaca Nº 538 - LA PAZ.  
 ASOCIACION DE MAESTROS Y ADMINISTRATIVOS - SAN ANTONIO DE PADUA, A.M.S.A. - La Paz-Bolivia.  
 CENTRO DE EX-ALUMNOS - San Antonio de Padua - La Paz-Bolivia  
 COLEGIO "SAN ANTONIO" - La Paz-RECOLETA-Bolivia

**SOLICITADA**

**DECLARACION POLITICA DEL M.N.R. LEAL A LA TRADICION DE ABRIL DE 1952**

El Movimiento Nacionalista Revolucionario, fundado como expresión a las corrientes renovadoras que emergieron de la tragedia del Chaco, es el Partido que se identificó con el proceso patriótico y renovador del gobierno del Cml. Gualberto Villarroel, para luego definir su posición antifeudal y anti-oligárquica en la dura etapa de la resistencia, "el sexenio", y encabezar la insurrección de los trabajadores y el pueblo en las jornadas heroicas de abril de 1952, culminando su lucha en la Gran Victoria Nacional y en las grandes transformaciones estructurales que iniciaron el verdadero proceso revolucionario de Bolivia.

La Revolución del 9 de abril fue una de las revoluciones democráticas más profundas de América Latina, acontecimiento histórico que coincidió con la etapa de descolonización del Tercer Mundo como una reacción a las contradicciones del sistema capitalista que había provocado la segunda guerra mundial, y con la iniciación de la revolución tecnológica a partir del descubrimiento de la fisión del átomo.

El M.N.R. interpretando la realidad social del país, plasmó la alianza de clases oprimidas, explotadas y marginadas que constituían la nación para incorporarse a las tendencias teóricas y prácticas de las revoluciones democráticas, descolonizadoras y anti-imperialistas del Tercer Mundo. Su posterior debilitamiento, su erosión interna y su caída se debió a la penetración de fuerzas adversas, liberales y neocoloniales, interesadas en sustituir la esencia del nacionalismo liberador por el capitalismo transnacional y cipayo.

Ante la proximidad de la justa electoral de 1989, las fuerzas reaccionarias de la

"nueva rosca" han avanzado en su pretensión de apoderarse del instrumento político de liberación nacional, suplantando la genuina voluntad del movimiento "relocalizado", en una convención en la que ni siquiera se discutieron los documentos básicos del Partido ni la política económica del gobierno, la asamblea de extraños se dedicó a discriminar movimientistas con total ausencia de democracia y bajo presión de agentes que sustituyeron a los verdaderos delegados de las organizaciones partidarias del interior de la República con el fácil trámite de no aprobárselos sus credenciales. La imposición del fraude obligó a los verdaderos dirigentes a organizarse en comandos paralelos que hoy funcionan en escala nacional.

Quienes representamos la tradición revolucionaria anti-oligárquica y anti-imperialista, así como las nuevas generaciones identificadas con el cambio para el pueblo, proclamamos la imprescindible necesidad de rescatar para el presente y el porvenir, el espíritu, la esencia y la más pura ejecutoria del M.N.R., a fin de engazar esa tradición y ese renovado ímpetu, a las corrientes de la izquierda nacional que comparten, junto a nosotros, el común anhelo de la soberanía económica y la justicia social, una vez que el verticalismo y la prepotencia de los nuevos ricos han extraído el oxígeno democrático del partido, para asfixiar a la mayoría movimientista, conduciéndola a la pasividad y la domesticación inaceptables.

En nombre de la vieja militancia, de la tradición revolucionaria, de las bases movimientista y de las nuevas generaciones identificadas con las banderas de abril de 1952,

**Decidimos:**  
 Pedir el cambio en la composición de

los cuadros del Partido, Alta Dirección y Comandos Electorales, en cuya organización deben incluirse equitativamente a genuinos representantes del movimientismo. Caso contrario nos reservamos el derecho a desconocer las resoluciones de la XV Convención del M.N.R.

**Proclamamos:**  
 Hombres y mujeres, militantes y dirigentes leales a la Revolución Nacional, que la lucha nacional antioligárquica no ha terminado, sino que requiere de nuevos esfuerzos y tareas para lograr la gran concertación política de todas las fuerzas interesadas en la viabilidad de la Patria y la salvación de los bolivianos.

**Y Resolvemos:**  
 Constituirnos, con la legitimidad moral que nos da nuestra inquebrantable adhesión a la causa popular, en el verdadero M.N.R. de los bolivianos, que continuará defendiendo los intereses históricos de obreros, campesinos y clase media, razón por la que decidimos reabrir los libros de inscripción a todos los compañeros y compañeras no comprometidos, especialmente a los marginados, los "relocalizados" y avasallados por los independientes, como un deber de reconocimiento a las luchas sostenidas por las bases y las direcciones consecuentes del Partido en más de 40 años de existencia al servicio de los sagrados intereses de la Patria.

¡Salud y lucha!  
 ¡Volveremos y venceremos!  
 Dr. NUFLO CHAVEZ ORTIZ  
 Dr. ALFREDO FRANCO GUACHALLA

- 1.- Nuño Chavez Ortiz
- 2.- Alfredo Franco Guachalla
- 3.- Carlos Ponce Sangines
- 4.- José Meruvia Soria Galvarro
- 5.- Victor Adán Cortez M.
- 6.- Reynaldo Urquiza Sossa
- 7.- Gonzalo Arce Alba
- 8.- Fernando Franco Saavedra
- 9.- José Luis Quintela M.
- 10.- Emigdio Bernal
- 11.- Alberto Guzmán Rojas
- 12.- Alberto Libera Cortez
- 13.- Luis F. Lezzana Z.
- 14.- Oscar Castro B.
- 15.- Lucio Sahonero
- 16.- Graciela Fiorilo
- 17.- Lucio Ruiz
- 18.- Alberto Jaldín
- 19.- Alfredo Machado
- 20.- Vidal Villarroel
- 21.- René Barroso
- 22.- Rafael Abastoflor
- 23.- Gualberto Gareca
- 24.- Carlos Freddy Cortez
- 25.- Jorge Martínez C.
- 26.- Baldemar Hoyos
- 27.- Manuel Mendoza
- 28.- Guido Araoz
- 29.- Dimar Herrera
- 30.- Alvaro Franco Terceros
- 31.- Ceferino Mercado C.
- 32.- Rubén Arias Alvis
- 33.- Victor Zurita C.
- 34.- Donald Paniagua Cabral
- 35.- Germán Higuera
- 36.- Mario Chavez Cruz
- 37.- Ruth Tellez de Aríñez
- 38.- Miguel Carillo P.
- 39.- José Manuel Pando
- 40.- José Roca Bascopé
- 41.- Juan Gonzales Zapata
- 42.- Benjamín Saucedo
- 43.- Reynaldo Barrón
- 44.- Gladys Saucedo Herrera.



# Rolando Vera en los Juegos Bolivarianos

QUITO, 7 (AP).- El atleta ecuatoriano Rolando Vera, reciente ganador por tercera vez consecutiva de la carrera de San Silvestre en Brasil, participará en los Juegos Bolivarianos de Venezuela, se informó hoy.

La noticia fue confirmada telefónicamente a la AP por su entrenador Juan Araujo, quien manifestó que Vera competirá en los 5000 metros planos.

"La posibilidad que Vera corra también en los 10.000 metros planos se verá en Maracaibo", dijo Araujo.

Vera, en este momento la figura más destacada del atletismo en Ecuador, ocupó el décimo quinto lugar en los 10.000 metros planos en las olimpiadas de Seúl.



EN EL SUR DE LA PAZ.- Grupos familiares, amigos y deportistas, damas y varones, realizan intensas sesiones físicas en el sector sur de La Paz, especialmente en la zona de Obrajes. Dijeron: "Es una forma importante para sustraernos de las preocupaciones. Somos amigos de la salud". No sólo los fines de semana se aprecia buena cantidad de deportistas, sino también permanentemente.

## En el mundo Actualidad deportiva

RABAT, 7 ENE (EFE).- El ministro marroquí de la Juventud y el Deporte, Abdelatif Semlali, reiteró hoy, durante una conferencia de prensa, la intención de Marruecos de presentar su candidatura para organizar el Mundial de Fútbol de 1998.

Los 7 votos obtenidos por la candidatura de Marruecos, contra los 10 de Estados Unidos, en la votación que decidió que los estadounidenses organizaran el Mundial de 1994, constituyen, según el ministro, un aliento para las esperanzas marroquíes.

Además de contar con el apoyo de todos los países africanos, Semlali dijo que después de Italia 90 y EE.UU. 94 debería ser el turno de África en 1998.

ATELETISMO SCHWARZENBERGER (AUSTRIA), 7 ENE (EFE).- La suiza Vreni Schneider, doble campeona olímpica, ganó hoy el segundo esalon gigante disputado en la localidad austríaca de Schwarzenberger, con lo que prácticamente aseguró el título de campeona mundial de esta categoría.

A pesar de algunos problemas de salud y las malas condiciones meteorológicas, Schneider, de 24 años, realizó el mejor tiempo con 2:16.75 (1:08.30-1:08.45), por delante de la austríaca Ulrike Maier y la francesa Carole Merie, segunda y tercera, respectivamente.

La esquiadora suiza, quien consiguió su cuarto triunfo en esta categoría, lidera la Copa del Mundo.

TENIS ESTOCOLMO, 7 ENE (EFE).- El tenista sueco Bjorn Borg, ganador del torneo de Wimbledon en cinco ocasiones consecutivas (1976-1980), se casará en Milán el próximo 26 de febrero, con la cantante italiana Loredana Berté.

Según publica hoy un periódico sueco, la pareja se trasladará próximamente a Italia para preparar la ceremonia, que se celebrará en una iglesia católica, y posteriormente fijará su residencia en Suecia.

## Programa de partidos de fútbol en El Alto

La Asociación de Fútbol Pacajes, desde horas de la mañana, programó los siguientes encuentros para hoy, por el campeonato de la Liga Condor Pacajes-Liga 16 de Julio.

Serie "B", en la cancha infantil que se desarrollarán en cuatro campos de fútbol de esa ciudad.

En la cancha de la Liga Pacajes Caluyo, se enfrentarán desde horas 8:50 Liga 1ª, de Mayo-Liga Pacajes Caluyo.

En la cancha de la Liga Villa Dolores, desde horas 9:50 jugarán, Liga Ciudad Satélite-Liga Villa Dolores.

Por la serie B, en la cancha de la Liga Brasil, desde horas 7:50 jugarán, Liga Brasil-Escuela Milton Melgar y Escuela Ramiro Casillio-Ceprodep.

MAYORES Serie "A", en la cancha de la Liga Kollausyo, se enfrentarán desde horas 8:20 Liga Kollausyo Mayor Río Seco; en la cancha de la Liga Brasil, desde horas 10:00, Liga Brasil-Liga Taraco y en la cancha de la Liga Condor

## Automovilismo Equipo finlandés encabeza el Rally de Suecia

KARLSTAD (SUECIA), 7 ENE (EFE).- El equipo finlandés Timo Salonen y Voitto Silander, sobre un Mazda 323 4WD, aumentó en treinta segundos su ventaja al frente de la clasificación general del Rally de Suecia, primera prueba puntuable para el campeonato del mundo de pilotos, tras disputarse las ocho pruebas especiales de la segunda etapa.

En el segundo puesto se mantienen sus compañeros de equipo, los suecos Ingvar Carlsson y Per Carlsson, que completan el dominio de la casa nipona sobre los Lancia Delta Integrale de los también suecos Per Eklund-Dave Whittock y Mikael Ericsson-Claes Billstam.

CLASIFICACION GENERAL:

1. Timo Salonen-Voitto Silander (Fin) Mazda 323 4WD 2h,56:16
2. Ingvar Carlsson-Per Carlsson (Sue) Mazda 323 4WD A 2:02
3. Per Eklund-Dave Whittock (Sue/GBR) Lancia Delta Integrale A 3:17
4. Mikael Ericsson-Claes Billstam (Sue) Lancia Delta Integrale A 4:07

# Brasil goleó a Arabia Saudita en el Torneo Mundial de Fútbol 5

AMSTERDAM, 7 (AP).- Brasil goleó hoy a Arabia Saudita por 8-0 en el tercer día de juego de la primera ronda del Campeonato Mundial de Fútbol Cinco, que se juega bajo techo, en tanto que Estados Unidos, venció a Zimbabwe 5-1.

Raúl de Cerqueira de Rezende (Raúl), abrió el marcador para Brasil, y luego anotaron dos goles cada uno Carlos Octavio dos Santos (Toca), Sergio Benatti Pasculli de Curci (Benatti) y Nelmar José Valadares de Castro (Nelmar).

Gilson Moreira (Gilson) también hizo un gol brasileño.

En el partido entre Estados Unidos y Zimbabwe anotaron para los norteamericanos Bruce Murray, Mike Windischmann y Peter Vermees, un gol cada uno. Tab Ramos convirtió dos goles para EE.UU. El único tanto de Zimbabwe fue anotado por Clayton Nunez.

En otros partidos jugados hoy, Italia goleó a Australia 6-1, convirtiéndose para los italianos Raoul Albareto, y Andrea Fama, Paolo Miravet, Franco Albanesi y Giovanni Romagnolo. El gol de Australia fue marcado por Oscar Crino.

Holanda venció a Algeria 4-0, goles de Marcel Loosveldt, que anotó dos, y Vic Hermans y Michel Smit. El gol de Algeria fue convertido por Abderrahmane Dahmane.

También en partido jugado hoy, España venció a Hungría 5-3, goles de José Iglesias Espadas y los restantes de Domingo Valenciano, Daniel Amora Amat y Javier Casar. El gol de Hungría fue marcado por Laszlo Zsadanyi y Laszlo Szilagyi.

En tanto, Bélgica venció a Argentina por 2-0, con goles de Eric Maes Schreurs, mientras que Argentina perdió a Japón 2-1, con goles de Hidalgo y Fernando Lozano. Taro Yato hizo el gol japonés.

## Liguilla en Uruguay Danubio juega con Huracán Buceo

MONTEVIDEO, 7 ENE (EFE).- La segunda jornada de la Liguilla, torneos clasificatoria a los dos equipos uruguayos para la edición 89 de la Copa Libertadores de América, se inicia mañana, domingo, con dos partidos.

Wanderers y Liverpool, ambos perdedores en la primera jornada, disputarán un encuentro casi decisivo pues el que pierda quedará prácticamente eliminado de jugar la Copa.

En el encuentro de fondo el campeón de la Liga, Danubio, se enfrentará a la subcampeona de la temporada Huracán Buceo.

Danubio ganó la Liga Uruguaya en forma amplia, pero Huracán fue el equipo que le derrotó y lo hizo en dos oportunidades.

### EDITORIAL LOS AMIGOS DEL LIBRO

DESPIDE EL AÑO 1988 CON LA ENTREGA DE LAS TRES SIGUIENTES OBRAS:

BIO - BIBLIOGRAFIA BOLIVIANA 1987, DE Werner Guttentag.

PACHAMAMA EN LA CULTURA ANDINA, de Homer Firestone.

CODIGO DE FAMILIA, de René Torres.

CLASIFICACION GENERAL:

1. Timo Salonen-Voitto Silander (Fin) Mazda 323 4WD 2h,56:16
2. Ingvar Carlsson-Per Carlsson (Sue) Mazda 323 4WD A 2:02
3. Per Eklund-Dave Whittock (Sue/GBR) Lancia Delta Integrale A 3:17
4. Mikael Ericsson-Claes Billstam (Sue) Lancia Delta Integrale A 4:07

ANUNCIANDO QUE EN 1989, SALDRA EN BREVE ENTRE OTROS LOS SIGUIENTES LIBROS:

OTRA VEZ MARZO, novela inédita de Marcelo Quiroga Santa Cruz.

NO DISPAREN CONTRA EL PAPA, de Néstor Taboada Terán, Novela ganadora del Primer Premio del Concurso Nacional de Novela "ERICH GUTTENTAG".

MATRIMONIO Y SEXO EN EL INCARCIO, de Bernardo Ellefsen.

DESCENTRALIZACION, de Iván Salame.

OBRAS COMPLETAS, Tomo III de René Zavaleta Mercado.

EN LA PAZ  
Mercado 1315 - Teléfono 320742 - 358164

EN COCHABAMBA  
Av. Herófnas esq. España



**CORTE SUPERIOR DE JUSTICIA**  
PRESIDENCIA  
La Paz - Bolivia

## COMUNICADO

### DE LA CORTE SUPERIOR DE JUSTICIA

Varias empresas de consultoría han solicitado prórroga para la presentación de propuestas para la construcción de un edificio de dos bloques para la Corte Superior de Justicia. De acuerdo al Art. 26 del Decreto Ley N° 15192 de 15 de diciembre de 1977, la equidad, se concede dicha prórroga por siete días más para la presentación de sus propuestas.

En consecuencia, el plazo definitivo e improrrogable para la presentación de propuestas es hasta el día 16 de enero del presente año, Hs. 18:00 en la Secretaría de Cámara de la Presidencia, Edif. Arco Iris, 7º piso, calle Yanacocha.

La Paz, 4 de enero de 1989

Dra. Willma Alarcón de Bustillos  
SECRETARIA DE CAMARA DE LA PRESIDENCIA DE LA CORTE SUPERIOR DE JUSTICIA

La Paz, 31 de diciembre de 1988

## Italia 90 Kenia empató con Malawi 1-1

NAIROBI, 7 (AP).- Kenia empató hoy 1-1 con Malawi, campeón de África Central y Oriental, en el primero de sus dos partidos del Grupo B de clasificación para la Copa Mundial de Fútbol 1990.

El delantero Medonald Singo, de Malawi, marcó el primer gol del encuentro a los dos minutos de juego, pero las esperanzas de los malawíes de ganar el partido, disputado en el estadio nacional Nyayo, se desvanecieron cuando Peter Dawo igualó a los 47 minutos para Kenia.

Los kenianos dominaron el partido y mantuvieron a la defensa de Malawi bajo presión. Sin embargo, no pudieron penetrarla y no superaron aprovechar las pocas oportunidades que se les presentaron.

## FELIZ AÑO NUEVO A TODOS NUESTROS LECTORES

EN LA PAZ Mercado 1315 - Teléfono 320742 - 358164

EN COCHABAMBA Av. Herófnas esq. España

**SOLICITADA COLEGIO "SAN ANTONIO"**

PP. Franciscanos - Recoleta

R.M. Nº 70 - 19 - 1 - 1960 Primaria - R.M. Nº 995 - 19 - IV - 1966 Secundaria

Calle Chuquisaca 530 - Casilla 181 - Telfs. 356564-370457 - La Paz-Bolivia

RUC Nº 00924377

**LA COMUNIDAD EDUCATIVA DEL COLEGIO SAN ANTONIO DE PADUA INVOKA JUSTICIA ANTE ATROPELLO SUSCITADO POR EL MINISTERIO DE EDUCACION CON LA R.M. Nº 2996.**

Hace veinte años nuestro colegio firmó el primer convenio, que demostraba a las autoridades educativas la espontánea decisión de coadyuvar con la educación fiscal, permitiendo que instituciones de Educación de Adultos hagan uso indiscriminado de todos nuestros ambientes, sin costo alguno, y más bien con gastos de mantenimiento y servicios pagados por los padres de familia de los niños y jóvenes, que realizan sus estudios en los ciclos, Básico, Intermedio y Medio.

Hace veinte años el colegio contaba con unos cuatrocientos alumnos y hoy son más de dos mil alumnos que estudian en turnos de mañana y tarde, obligando a hacer uso de toda la infraestructura, que, año tras año, los padres de familia con la administración del colegio han logrado construir con gran sacrificio, para lograr el nivel de educación que todo niño merece.

Hoy, que por necesidad, queremos hacer uso de nuestras propias aulas y en nuestra propia casa, somos amenazados de no poder hacerlo porque las autoridades del Ministerio de Educación así lo quieren. Ovidan que el convenio suscrito y de acuerdo entre partes cuenta con la cláusula novena, que da libertad a una de las partes a denunciarlo, si así conviene, cosa que el Colegio San Antonio ha cumplido oportunamente.

La Comunidad Educativa Antoniana ha cumplido:

Brindando durante veinte años la posibilidad de que el Gobierno, mediante su Ministerio de Educación, cumpla con ADULTOS en la culminación de sus estudios, facilitándole no sólo toda su infraestructura, sino también pagándole servicios de mantenimiento.

La Comunidad Educativa Antoniana, velando por la educación de niños y jóvenes, exige hacer uso de sus propias instalaciones, sin limitación alguna, porque son nuestros y los necesitamos.

La Comunidad Educativa Antoniana invita al Sr. Ministro de Educación y a sus colaboradores a visitar otros centros de Educación de Adultos u otros colegios de su propiedad y con seguridad encontrará la forma de seguir cumpliendo su noble tarea.

Aún somos conscientes de la existencia de justicia en nuestra propia Patria.

AA. de PP. de Familia Luis Fabiani Bello

AMSA Nelly de Villarreal

CESA Fco. Espinoza

CEXSA P. Carlos Laime

Fdo. Agustín Barrio Fernández DIRECTOR

La Paz, 7 de enero de 1989

(Sellos: Asociación de Padres de Familia, Colegio "San Antonio", Calle Chuquisaca N° 530 La Paz; Asociación de Maestros y Administrativos-San Antonio de Padua A.M. La Paz-Bolivia; Colegio San Antonio La Paz-Recoleta-Bolivia; Centro de Ex-Alumnos San Antonio de Padua, La Paz-Bolivia)

**EDITORIAL LUX**

LA PAZ 1965 BOLIVIA

Telf. 329102 - 343968

**CIUDAD DE EL ALTO**

# UN AÑO DESPUES ¡ESTAMOS CONSTRUYENDO!

PLAZA UNION ARABE, en Nuevos Horizontes

12 Km. DE ALCANTARILLADO  
13 MINGITORIOS • 40 Km. DE  
CERDONES DE ACERA Y 120  
OBRAS CON ACCION COMUNAL  
UNIDO AL PUEBLO  
ALTEÑO CON EL GOBIERNO  
MUNICIPAL QUE ENCABEZA EL  
Dr. LUIS ANGEL VASQUEZ  
VILLAMOR.



El pueblo alteño dijo ¡SI! al deporte

• 30.000 ALTEÑOS EN CONTACTO CON  
LOS EVENTOS CULTURALES • 40.000  
DIJERON SI AL DEPORTE Y TODO UN  
PUEBLO SE UNIO AL GOBIERNO  
MUNICIPAL EN SU RECLAMO DE SER  
INCLUIDO EN EL PRESUPUESTO  
NACIONAL.  
¡EN JUSTICIA NOS CORRESPONDE!



Esperando que el Dr. VICTOR PAZ, incluya a El Alto en el Presupuesto Nacional

- 7 PLAZAS • 6 POSTAS
- SANITARIAS • EMPEDRADO
- DE CALLES Y AVENIDAS
- JARDINERAS • MONUMENTO
- A PEDRO DOMINGO MURILLO
- CRUZ PAPAN • 23 CONVENIOS
- CON ORGANISMOS Y GOBIERNOS
- INTERNACIONALES Y GOBIERNOS
- AMIGOS TRAERAN MAYOR
- PROGRESO A LA CIUDAD.



Firma de convenios para beneficiar a la Ciudad del Futuro

MAS PARA EL ALTO: GAS NATURAL A  
DOMICILIO • AGUA POTABLE  
SUBTERRANEA • EQUIPAMIENTO URBANO  
CON GRANDES PARQUES • MEJORAMIENTO  
INTEGRAL DE ZONAS. TODO ELLO CON  
GENTE QUE PROPONE CAMBIO Y  
RENOVACION CON FUERZA Y HONESTIDAD.

**CADA 8 DIAS: 1 OBRA GRANDE  
CADA 3 DIAS: 1 OBRA PEQUEÑA**



Juegos Bolivarianos

21 deportistas quedarían eliminados

El Comité Olímpico Boliviano advirtió ayer que 21 de los 126 integrantes de la delegación nacional a los XI Juegos Deportivos Bolivarianos, corren el riesgo de ser marginados, si hasta hoy no cancelan en dinero efectivo los montos para financiar gastos de uniformes y alojamiento en la Villa Bolivariana de Maracaibo, Venezuela.

El tesoro de la institución, José Barrientos, dijo que se cumplirán con las decisiones aprobada por los propios dirigentes, en el cumplimiento de obligaciones económicas como condición para abordar la nave militar que conducirá a la delegación a la sede de los juegos, el próximo jueves.

Entre los que no cumplieron dicho pago figura el experimentado dirigente Jorge España, quien estuvo presente en gran parte de los principales acontecimientos deportivos que se realizaron en los diferentes puntos del mundo durante los últimos quince años.

El tesoro José Barrientos informó que sería lamentable su eliminación de la delegación, a la vez que perjudicial, porque dicha plaza bien pudo haber sido adjudicada a un deportista. De acuerdo a no-



SELECCION.- Jorge Carlos Habegger, fotografía, se reunirá mañana con dirigentes de la FBF para definir el futuro de la selección nacional.

Selección nacional

Nuevo plan será aprobado mañana

Jorge Habegger, director técnico de la selección nacional de fútbol, se reunirá mañana con directivos de la Federación Boliviana de Fútbol, para definir aspectos importantes relacionados con la preparación del equipo nacional.

Luego de haber permanecido en la Argentina, Habegger retornó el pasado viernes, con el propósito de reiniciar su trabajo con la selección. A su retorno, el técnico expresó que tuvo la oportunidad de observar el encuentro amistoso que sostuvieron Uruguay y Perú en el estadio Centenario de Montevideo, que favoreció al equipo uruguayo por 3 a 0. A propósito de estos equipos, manifestó Habegger que Uruguay se perfila como una fuerza poderosa, muy bien estructurada, con jugadores de alto nivel y competencia internacional.

Perú no está en el mismo nivel, pero dijo que muestra un avance de trabajo en relación con el equipo boliviano, cuya preparación está bastante atrasada en relación con las dos selecciones que eran rivales en las eliminatorias del Mundial. Dijo

Alemán Kuhnen avanzó a la final en tenis

ADELAIDE, AUSTRALIA, 7 (AP).- El alemán occidental Patrick Kuhnen se impuso hoy al sorprendente contendiente holandés Vello Palohelmo en tres sets, con lo que avanzó a la final del torneo abierto de tenis subaustraliano que se desarrolla aquí, dotado de 123.400 dólares en premios.

Kuhnen, de 22 años, y céptimo preclasificado, ganó a Palohelmo por 6-4, 6-3 tras dos horas y cinco minutos de juego.

En la final de este torneo, que integra el Circuito Gran Premio Natisco, Kuhnen se enfrentará mañana al campeón defensor Mark Woodford, de Australia, quien a su vez ganó al soviético Alexander Volkov por 6-2, 7-5.

que se debe trabajar y recuperar el tiempo perdido para lograr los objetivos.

Señaló que también tuvo oportunidad de conversar en Buenos Aires con Ramiro Castillo y Milton Melgar, que están jugando en el fútbol argentino, quienes expresaron su deseo de integrar la selección nacional y esperar que sus clubes, Argentinos Juniors y River Plate, respectivamente, les concedan el permiso para cuando sean convocados.

En la reunión de mañana, se darán las pautas iniciales en la nueva planificación del técnico, que aún no podrá contar con la totalidad de los jugadores convocados, hasta que finalice el torneo de la Liga del Fútbol Profesional.

Además necesita conocer Habegger la modalidad del próximo torneo correspondiente a la gestión 1989, para adecuar su plan de trabajo. Inicialmente se había señalado que el campeonato en su primera fase, se jugaría entre los meses de marzo y mayo, para luego decretar un receso absoluto dando prioridad a la selección nacional.

También es probable que el plantel boliviano juegue algunos partidos de preparación en el exterior, en Centro América y Estados Unidos.

Renunció Nebiolo en Italia

ROMA, 7 (AP).- El presidente de la Federación Italiana de Atletismo de pista (FIDAL), Primo Nebiolo, presentó hoy su renuncia al cargo, informó una agencia noticiosa local.

Un miembro del Consejo Directivo de FIDAL, Romano Pellegrini, dijo hoy a periodistas que Nebiolo había anunciado su decisión de dejar la presidencia, y un vocero del organismo, Augusto Frasca, indicó que la renuncia entrará en vigencia el 8 de febrero.

Nebiolo, industrial de 64 años y destacada figura en el atletismo mundial de pista y campo desde hace dos décadas, también preside la Federación Internacional de Atletismo Amateur.

mas establecidas, España tendrá que abonar hasta hoy 510 dólares.

La jefatura de misión a cargo de José Vicente Ochoa y José Nuñez, volvió a cumplir ayer una tarea intensa en la jornada y espera completar hoy todos los detalles del viaje, para dedicarse entre mañana y el miércoles a la distribución de uniformes e indumentaria deportiva.

NOMINA  
Las siguientes es la nómina de dirigentes, técnicos y deportistas, que quedarán en suspenso para el viaje. Básquetbol, Maira Gil y Victoria Balcázar. Esgrima, Ximena Rocha, Mariela Zapata y Gonzalo Rojas.

Gimnasia, Susana Tellería. Judo, Jorge Mengoa. Levantamiento de pesas, Jorge España. Natación, María Eugenia Hurlado, Daniela Lizón, Hector Medina, Martín Berbeti, Rafael Saavedra, Osvaldo Calzaya, René y Paola Quintanilla y Jorge Hurlado.

Tae Kwon Do, Jimmy Sanz y Julio César Aguilera. Tenis de mesa, René Méndez y Renato Moscoso.

PERIODISTA  
El Circulo de Periodistas Deportivos de La Paz en nota enviada al Comité Olímpico Boliviano, designó a Walter Quiroz Vásquez como su representante, aunque en la asamblea general del COB se informó que el periodista designado sería Genaro Orellana.

PONDERACION  
El presidente del Comité Olímpico Boliviano ponderó la actividad de los IDD de Santa Cruz y Cochabamba, por su preocupación por el avance del deporte en esos distritos, al consignarse en la nómina a los juegos el mayor porcentaje de deportistas de esos distritos.

Por otra parte, las máximas autoridades deportivas de ambas ciudades asumieron la responsabilidad de financiar los gastos de los deportistas adscritos de ambos distritos.

DESPEJADA  
La jefatura de misión a cargo de José Vicente Ochoa, informó ayer que el próximo miércoles se realizará una reunión ante los representantes de los medios de comunicación social, para explicar las condiciones en que viajarán los deportistas de nuestro país a Venezuela.

De otra parte, esa jefatura recordó a los presidentes de federaciones deportivas la obligación que tienen de recabar la ficha médica, estipulada en los reglamentos de competencias deportivas.

Se proporcionarán los datos técnicos respecto a las competencias deportivas y horarios de la realización de competencias en Maracaibo, entre el 14 y 15 de enero próximos.

Tenis

Checa Zukova en la final

BRISBANE, AUSTRALIA, 7 (AP).- La estrella checoslovaca Helen Sukova avanzó hoy a la final del torneo australiano Hardcourt de tenis femenino, cuya bolsa alcanza a 150.000 dólares y que se disputa en cancha del Centro Milton aquí.

Sukova ganó por 6-2, 6-4 a la norteamericana Patty Fendick, mientras

que la triunfadora del otro partido semifinal, la adolescente holandesa Brenda Shultz, derrotó a la australiana Jenny Byrne por 6-1, 2-6, 6-4 tras dos horas de juego en cancha de suelo de material sintético.

Schultz, que se enfrentará en la final de mañana a la checoslovaca Sukova, figura en el puesto 40 de la clasificación mundial y tuvo nueve ases en su encuentro ante Byrne, situada en la casilla 119.

Sukova, clasificada octava en la tabla mundial, necesitó 78 minutos para ganarle a Fendick en el partido presenciado por su padre, Cyril Suk, presidente de la Federación Checoslovaca de tenis, y ahora su foja respecto a la norteamericana es de 4-0.

El anterior récord del mundo estaba también en poder de Ekimov con un registro de 11:51.493, conseguido el 27 de octubre de 1986 en Moscú.

La prueba en la cual Ekimov estableció la nueva marca mundial se disputó en el Velódromo Krylatsoyev de Moscú, y era valedera para los campeonatos nacionales soviéticos de pista cubierta.

El anterior récord del mundo estaba también en poder de Ekimov con un registro de 11:51.493, conseguido el 27 de octubre de 1986 en Moscú.

**SEPARACION DE COLORES**

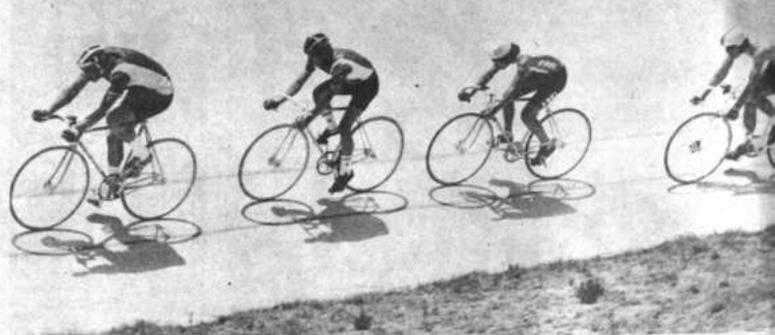
ENTREGAMOS EN 24 Hrs.  
Editorial LUX. Tel. 329102

**REQUERIMIENTO DE PERSONAL**

Empresa importante, líder en mercado nacional, requiere los servicios de profesionales, egresados en el campo de Administración de Empresas, Marketing o Ingeniería Industrial que reúna los siguientes requisitos:

- Edad máxima: 35 años
- Título académico
- Estar dispuesto a viajar al interior y exterior del país
- Inglés fluente

Enviar carta adjuntando Curriculum Vitae indicando pretensión salarial a casilla 4445 Cochabamba.



ACTIVIDAD CICLISTICA 1989.- Los dirigentes de la Asociación de Ciclismo de La Paz informaron ayer que las actividades correspondientes a la presente gestión se iniciarán a partir del mes de febrero. El próximo domingo se entregarán premios a los campeones de la pasada gestión.

Uniformaron horarios para los partidos de los cuartos de final

El Comité Técnico de la Liga del Fútbol Profesional ha dispuesto uniformar los horarios para los partidos semifinales que comenzarán a disputarse a partir del próximo miércoles 11, entre equipos de La Paz y Santa Cruz.

El comunicado expresa lo siguiente: La Liga del Fútbol Profesional Boliviano, ha dispuesto, a través de su Comité Técnico, el siguiente instructivo:

Para los partidos de cuartos de final del Campeonato "Eduardo Abaroa" 1988, los horarios de iniciación de los partidos serán los mismos en las ciudades de La Paz y Santa Cruz de la Sierra.

Los días domingos a horas 16.00. Cuatro de la tarde.

Los días miércoles a horas 20.00. Ocho de la noche.

PROGRAMA  
El miércoles 11, en La Paz, Bolívar recibirá la visita de Destroyers y en Santa Cruz, Oriente Petrolero será local frente a The Strongest.

El domingo 15, en La Paz, The Strongest enfrentará a Oriente y en Santa Cruz, Destroyers jugará con Bolívar.

En caso de igualar en puntos, la clasificación para la final se definirá por el gol diferencia.

El primer partido por la

final, se disputará el un empate en punto

miércoles 18 y el de vuelta se disputará un tercer encuentro en cancha el domingo 22.

En caso de registrarse un empate en el miércoles 25.

Celta ganó a Sevilla en el fútbol español

VIGO (ESPAÑA), 7 ENE (EFE).- El Celta hoy al Sevilla por 1-0, en encuentro adscrito correspondiente a la decimotercera jornada de la primera división del fútbol español, disputado en el estadio de Balaidos.

El tanto de la victoria lo anotó el yugoslavo en el último minuto de partido.

El corazón del Celta pudo más que el buen tiempo de Sevilla y quizá el cuadro andaluz conformarse en los últimos diez minutos de empate, perdió la posibilidad de arrancar, pero no los puntos en litigio.

El Sevilla, aunque jugó bien en líneas generales, se mostró ligeramente indeciso a la hora de ir al gol y al final cuando el empate parecía el definitivo, la tenacidad y la ilusión que puso juego hasta el último minuto el Celta, dio su primer gol de Maric.

Celta: Mate, Otero, Hagan, Espinosa, Guatillano, Julio Prieto (Herrera M. 82), Vicente, L. Nacho M. 62), Murie y Amarildo.

Sevilla: Dassaev, Nando, Mino, Salguero, Jwa Rafa Paz, Francisco, Zúñiga (Bengochea M. 6), la Fuente, Ramón (Moises M. 85) y Pölstner.

**COLEGIO "SAN ANTONIO"**  
ASOCIACION DE PADRES DE FAMILIA  
Calle Chuquisaca 530 - Casilla 181 Telf. 356564  
La Paz - Bolivia

**CITACION URGENTE**  
LA ASOCIACION DE PADRES DE FAMILIA DEL COLEGIO "SAN ANTONIO". Ante la amenaza de limitar los espacios para la educación de nuestros hijos, por cuya enseñanza pagamos, CITA a los Padres de Familia a la REUNION del DIA LUNES, 9 de enero; a horas 18:30 en nuestro teatro.

**EL DIRECTORIO**  
La Paz, 7-1-89

Sellos: Asociación de Padres de Familia - COLEGIO "SAN ANTONIO" Chuquisaca Nº 530 - La Paz  
COLEGIO "SAN ANTONIO" La Paz - RECOLETA - Bolivia

**AUTOMOVIL CLUB BOLIVIANO**

MEMORANDUM DE COMUNICACION Nº 01/89

A: TODOS LOS SOCIOS  
REF.: CUOTAS GESTION 1989  
FECHA: ENERO 3, 1989

Se comunica a los distinguidos socios, que las cuotas ordinarias para la gestión 1989 se mantendrán en los mismos \$us. 10.- tipo de cambio oficial para los socios activos y \$us. 5.- para socios ausentes (con documentación probatoria).

**POR PAGO AL CONTADO DE TODO EL AÑO SE OTORGARA EL SIGUIENTE BENEFICIO:**

- Hasta el 30 de enero de 1989, descuento del 10%
- Hasta el 28 de febrero de 1989, descuento del 8%
- Pasada esta fecha, no habrá ningún descuento.
- Las cobranzas pueden ser solicitadas directamente a los telefonos:

**372135 - 372136 - 372139 - 326132 ó 351667**  
O pasar a cancelar a nuestras oficinas de San Jorge.

**CUOTAS EN MORA GESTION 1987 - 1988**  
Los señores socios que se encuentran en mora por sus gestiones, tienen como último plazo hasta el 30 de enero para regularizar sus cuotas, caso contrario lamentaremos revertir las inscripciones de acuerdo al Art. 16 inciso d) de nuestros Estatutos.

**GERENCIA GENERAL**



**ATIVOS.-** El tenista checo Ivan Lendl iniciará un importante plan de prácticas para e en los sitios de mayor privilegio del tenis mundial. Dijo que la temporada internacional de 1989 namente disputada. (RADIOFOTO AP).

or de selección paraguaya

## "Para integrar el seleccionado nacional tienen prioridad los que están en el país"

**ION, 7 (EFE).** La selección de Paraguaya jugará este año las eliminatorias del Mundial de Fútbol Italia-90 frente a Colombia. El entrenador Eduardo Luján Manera, dará preferencia a los jugadores "de la mano del entrenador Eduardo Luján Manera. En prioridad los que están aquí", dijo el técnico, de nacionalidad argentina, al iniciar la séptima etapa de preparación de la plantilla el 27 de agosto y octubre próximos disputará por en las finales para el mundial de 1990. La aclaró, sin embargo, que "los valores que para serán seguidos permanentemente con sus probable incorporación". El entrenador entrevistado a finales del año pasado jugadores paraguayos que juegan en el extranjero ellos el centrocampista Julio César Ramírez Fluminense de Brasil, el portero José Luis Chávez del Zaragoza de España, y el delantero Roberto Cabañas, del Brest de Francia sobre la prioridad para los juegos mundialistas.

Romerito y Cabañas dieron su conformidad para jugar por la selección, en tanto Chilavert condicionó a ser titular en el equipo nacional de su país. La plantilla de Paraguay, de 21 jugadores, terminará hoy los exámenes médicos y mañana, domingo, viajará a Chololo, localidad veraniega a 93 kilómetros de Asunción, para realizar un trabajo de acondicionamiento físico hasta el 22 de este mes. El presidente de la Liga Paraguaya de Fútbol (LPF), Jesús Manuel Pallares, no ocultó su optimismo al dar la bienvenida a los miembros del seleccionado, la mayoría de ellos participantes del grupo que entrenó en la primera etapa, entre mayo y noviembre de 1988. "Podemos estar en Italia y quiero ver caminar por Roma a los jugadores paraguayos", expresó Pallares. Por otra parte, portavoces de la administración del seleccionado informaron hoy que el propósito del cuerpo técnico que lidera Manera es jugar de 25 a 30 partidos de preparación para las eliminatorias.

# Lucha amateur aprobó programa deportivo para gestión de 1989

La Federación Boliviana de Lucha programó tres campeonatos nacionales, tres interdepartamentales y asistencia a otros tantos campeonatos internacionales, durante el presente año. La primera competencia se cumplirá en la primera quincena de marzo en Sucre, en la especialidad de lucha libre para deportistas de la categoría infantil. La segunda, se efectuará entre el 14 y 16 de julio, en el estilo libre y greco romano, para categoría mayores, en La Paz, y finalmente en la segunda quincena de septiembre, se efectuará el torneo nacional juvenil en Cochabamba, en la especialidad de libre, greco y romana. Reinaldo Pérez, presidente de la federación nacional de ese deporte, anunció que entre las competencias departamentales figuran los torneos entre Cochabamba y Santa Cruz, que se efectuarán entre el 27 y 29 de abril; La Paz y Potosí, entre el 17 y 19 de febrero, y Potosí y Sucre, entre el 26 y 28 de mayo.

Los compromisos internacionales son el torneo sudamericano de categoría mayores, que se efectuará en Lima, Perú, en marzo; sudamericano de estilo libre y greco romano, de categoría mayores, en Sao Paulo, Brasil, y en junio, curso de alto nivel de judicatura y arbitraje, en La Paz. La Federación Boliviana de Lucha hizo conocer el informe de sus actividades, en el que ponderó la actividad de las asociaciones de Santa Cruz y Cochabamba, por su preocupación por la superación de ese deporte. En el balance general, resulta negativa la actitud del expresidente Edgar Palacio, que no llegó a entregar los documentos de la actividad de gestiones pasadas y la indiferencia de los dirigentes de la SCDJ y del COB, que no aplicaron las penas que deben recaer sobre la conducción irresponsable de las instituciones.

## Finlandés Arí Vatanen se impuso en la duodécima etapa del rally París-Dakar

**GAO (MALI), 7 ENE (EFE).** El finlandés Ari Vatanen (Peugeot 405 T16) se adjudicó el triunfo en la duodécima etapa del Rally París-Dakar y arañó varios minutos a su compañero de escudería y líder de la prueba, el belga Jacky Ickx. Poco más de cinco minutos de ventaja son los que mantiene Ickx sobre Vatanen después de disputar la jornada de hoy, entre la capital de Níger, Niamey, y la población Málí de Gao, tras un recorrido especial de 495 kilómetros, en los que el piloto finlandés marcó un tiempo de penalización de 2h.00:01, mientras que el belga entró a 5:17 de él.

Freuquelin, compañero de los anteriores en Peugeot, aunque esté al volante de un 205 T16, fue séptimo en la etapa y mantiene la quinta plaza de la general. Sin embargo hoy sufrió un espectacular vuelco en el transcurso del tramo especial que dejó su coche bastante averiado. Entró en meta con la tracción trasera inutilizada y totalmente cruzado, al perder el eje trasero sus fijaciones al bastidor. La décimotercera etapa se disputará mañana entre Gao y Tombouctou, con 611 kilómetros recorrido, todos ellos de prueba especial, y trazado muy difícil.



**VARIAS CARRERAS.-** Los dirigentes de la Asociación de Automovilismo Deportivo de La Paz informaron ayer que se efectuarán diez carreras, con puntos para el escalafón departamental. El presidente de esta entidad, Armando Paravatic, sostuvo que en el curso de los próximos días se aprobarán las fechas de estas carreras.

## Temporada de tiro empezará próximo domingo

**De ocasión vendo casa Sopocachi**  
Dos departamentos. Uno para vivienda de tres dormitorios, otro apto para negocio, con dos terrazas y dependencias. \$us. 68.000. Ref. Telf. 369810.

La Asociación Departamental de Tiro Deportivo anunció para el próximo domingo la inauguración de sus actividades en el polígono de Alto Irapavi, con la competencia de pistola libre, en que inter-

**CAJA FERROVIARIA DE SALUD**  
Requiere con urgencia los servicios de una Profesional Biotécnica Farmacéutica, a tiempo completo para el distrito de Uyuni.  
La Paz, enero 6 de 1989  
RELACIONES PUBLICAS

**INSTITUTO AMERICANO O.E.I.E.N.I.B SECCION COMERCIO**  
Invita a las señoras interesadas en seguir las carreras de:  
1) SECRETARIADO ADMINISTRATIVO-BILINGUE Y BACHILLERATO EN CIENCIAS SOCIALES  
Tiempo de Estudio: 3 años  
Requisitos: - Libreta de Tiro Medio Vencido  
- Certificado de buena conducta (de la Institución que proviene)  
- Certificado de Nacimiento (Sello Seco)  
Títulos que obtiene: Previo examen de grado  
- Título en Provisión Nacional como Secretaria Administrativa  
- Bachiller en Ciencias Sociales que la habilita a proseguir estudios en la Universidad en carreras afines.  
- Secretaria Bilingüe previo examen de suficiencia  
3) EXAMENES DE ADMISION:  
Enero 16-17 Hrs. 14:00  
4) MAYOR INFORMACION: 322880 Plazas Limitadas

**1er CURSO LAB. FOTO COLOR**  
DIAPOSITIVA. Procesos (E-6), (C-41), (EP-2); Profesor inglés LUQUE, dirigido a todo público. INICIA 24 enero. Informes Edificio HOY Tel. 359604; CERTIFICADOS por UMSA. Enseñanza en laboratorio color.

COMANDO GENERAL DEL EJERCITO MILITAR "TTE. E. ANDRADE" SUCRE - BOLIVIA		JEFATURA DE ESTUDIOS S.E.C.E.	
RELACION NOMINAL DE POSTULANTES ACEPTADOS CONDICIONALMENTE EN EL LICEO MILITAR "TTE. E. ANDRADE", PARA LA GESTION ACADEMICA DE 1989.			
<p><b>SUCRE</b></p> <p>122. Acebey Oswaldo 123. Berzain Dery 124. Borzain Mamani Walter 125. Bustamante Iñira Marcelo 126. Cardona Pérez Reynald K. 127. Caidorón Mendoza Juan 128. Carlo Chacolla Victor B. 129. González León Juan C.</p> <p><b>ORURO</b></p> <p>137. Aguilar A. Alvaro 138. Bernal Panoso Abdón 139. Capura Condori Juan 140. Coque Calahuana Héctor 141. Choque Conde José Luis 142. Chiquilla Mamani Poly A.</p> <p><b>POTOSI</b></p> <p>148. Balón Ramirez Sergio 149. Borja Mamani Oscar 150. Cruz Yucra Gustavo 151. Choque Párraga Orlando 152. Incata Mamani Richard</p> <p><b>TARIJA</b></p> <p>157. Castillo Avila Fredy 158. Garamendi Gómez Luis E.</p> <p><b>TRINIDAD</b></p> <p>160. Barbery Maiboa Roque 161. Cardina Claire Juan C. 162. Melgar Barba Charly</p> <p><b>RIBERALTA</b></p> <p>165. Hurtado Lazo René 166. Limpias Burgos Ruffo H.</p> <p><b>GUAYARAMERIN</b></p> <p>168. Bazán Fernández Juan C. 169. Robles Gutierrez Willy 170. Heredia Guanabana Roberto 170. Rodríguez Oyola Dionon</p> <p><b>CAMIRI</b></p> <p>173. Barenhechea Cazón Yany 174. Cabrera Camacho Jorge A.</p> <p><b>ROBORE</b></p> <p>176. Alvarez S. Vladimir 177. Hurtado Oyola Jorhy</p> <p><b>YACUBA</b></p> <p>178. Cabrera Rider Franz M.</p> <p><b>RURRENABAQUE</b></p> <p>179. Balcazar Arco Yencok 180. Higueron Nava Juan C.</p> <p><b>TUPIZA</b></p> <p>181. Angelo V. Marco A. 182. Madeny López Hernán</p> <p>111. Montañ Valencia John L. 112. Orellana Espada Edith 113. Ortiz Bocerra Darwin 114. Quispe Santos José Luis 115. Rodríguez Bravo Oraste 116. Salvatierra Viveros Julio 117. Vaca Cuéllar Luis Fernando 118. Vargas Vargas Henry 119. Vargas Peña José Luis 120. Zambana Terrazas Henry</p>	<p>27. Masías Verástegui Franz W. 28. Mejillones Choque Max Angel 29. Miranda Mendoza Jorge 30. Macho Huanca Freddy Juan 31. Ncaonor Aguilar Inocencio 32. Olea Salinas Mario 33. Páco Menacho Edwin Edmundo 34. Paucara Viviero Richard 35. Pinto Uroila Pedro Oviedo 36. Prado Alejandro 37. Quispe Ramos Abdón 38. Quispe Mamani Dieter Gonzalo 39. Quispe Mamani Felix 40. Ramos Calisaya Abraham 41. Rivero Aras Daniel Eduardo 42. Ríos Guzmán Abel 43. Rocha Macada Gonzalo Martín 44. Rocha Lagaz Edwin 45. Rodríguez Conde Adalid Angel 46. Ticona Blanco Juan 47. Troche Quispe Henry 48. Valarón Avala José Omar 49. Vargas Chuqui Genero 50. Vergara Anagua Max Franz 51. Vásquez Gómez Milton 52. Zárate Peñaranda Jhonny</p> <p>130. Gutiérrez Camargo Osmar 131. Echeñique Orellana Rosal 132. Morales Alón Juan Jesús 133. Lupe Bernal Wilton 134. Párraga Rodríguez David R. 135. Reinaga Hacho David R. 136. Zárate Villarreal Marco A.</p> <p>143. Cayoja Quispe Jorhy 144. Mendoza Barreto Richard 145. Tastayev Flores Juan C. 146. Valenzuela Araoz Dennis 147. Yavé Martín Saul W.</p> <p>153. Moreno Vaca Franz 154. Ramos Aguilar Labán Y. 155. Ramiro Martínez Luis A. 156. Yucra Choqueitola Wilder</p> <p>163. Rivero Suárez Julio C. 164. Vaca Villarreal José Luis</p> <p>171. Rodríguez Justiniano Evaldo 172. Vargas H. Juan Carlos</p> <p>175. Moreno Sita Anibal</p>		

Nota. Los postulantes aceptados deben presentarse en el Liceo Militar (Sucre) el 19 de febrero de 1989.  
Sucre 4 de enero de 1989  
Toni. DEM. Rafael Sainz Sivia  
COMANDANTE DEL LICEO MILITAR

# CAJA NACIONAL DE SALUD DEPARTAMENTO DE COTIZACIONES COMUNICADO

SE COMUNICAN A LOS REPRESENTANTES LEGALES DE LAS EMPRESAS QUE SE DETALLAN A CONTINUACION, LA OBLIGATORIEDAD QUE TIENEN DE REGULARIZAR SUS COTIZACIONES PATRONALES Y LABORALES CON LA CAJA NACIONAL DE SALUD, CON ESTA FINALIDAD SE LES INSINUA APROPIARSE A NUESTRAS OFICINAS, SITUADAS EN LA AV. MARISCAL SANTA CRUZ ESQUINA ALVARO ORAZU, DEPTO. DE COTIZACIONES 3er. PISO, A PARTIR DE LA FECHA HASTA EL 31 DE ENERO DE 1989.

1.- 01-134-0001	Hacienda General Italiana del Petróleo "A.G.I.P."	141.- 01-603-0041	Comercializadora Virgen Del Carmen
2.- 01-139-0067	Empresa Minera Asunta Ltda.	142.- 01-603-0044	Distribuidora General de Alimentos Dignal Ltda.
3.- 01-201-0016	General Mark Surtida G.M.S.	143.- 01-603-0045	Industrias Potosi Limitada
4.- 01-201-0018	Carnes Higiénicas Indust. del Beni	144.- 01-621-0016	Conmodity Trading Boliviana Ltda C.T.B.
5.- 01-206-0017	Empresa Panificadora El Dorado Ltda.	145.- 01-622-0001	Semilleros La Dalia
6.- 01-206-0050	Panadería Pachaguay	146.- 01-651-0045	Serdalia S.R.L.
7.- 01-206-0054	Panadería Pura Pura	147.- 01-652-0009	Farmacia El Prado
8.- 01-206-0059	Homo Orlanary	148.- 01-652-0013	Farmacia La Paz
9.- 01-206-0005	Fábrica de Fideos Santa Rosa	149.- 01-652-0016	Farmacia Central
10.- 01-209-0005	Fábrica de Fideos Indust. La Victoria S.R.L.	150.- 01-653-0001	Bolivian Marketing y Sales Ltda.
11.- 01-209-0015	Fábrica de Fideos Italiana	151.- 01-653-0003	Mimcoqui Ltda.
12.- 01-209-0025	Fábrica de Fideos La Nana	152.- 01-653-0006	Venezolana San Roque
13.- 01-209-0036	Industrias de Terrofación y Molinaria Juana S.R.L.	153.- 01-653-0018	Import
14.- 01-209-0045	Café La Paqueta Molinaria	154.- 01-653-0021	Impre S.R.L.
15.- 01-211-0001	Industrias El Yaguie Roble S.R.L.	155.- 01-661-0005	Martin Kluger
16.- 01-213-0006	Cervecería Tractor S.A. Agencia La Paz	156.- 01-662-0008	Incofoba
17.- 01-231-0019	Fábrica de Tejidos Tricot S.R.L.	157.- 01-662-0013	Consejo Gl Maldonado Ariadne Comercial
18.- 01-231-0036	Textiles Atlántida Ltda.	159.- 01-662-0028	Victoria Hamburg
19.- 01-233-0022	Fábrica de Tejidos La Victoria	160.- 01-662-0036	Arcañal Ltda.
20.- 01-233-0034	Fábrica de Tejidos La Vicuña	161.- 01-662-0043	A. Soto Trading Internacional
21.- 01-233-0043	Fábrica de Tejidos Tricot S.R.L.	162.- 01-662-0044	Grados Editoriales América Ltda.
22.- 01-233-0066	Fábrica de Calzoncillos King	163.- 01-662-0048	Fotocopiadoras Toshiba
23.- 01-233-0075	Kiari Piqueña Industria	164.- 01-662-0054	Rivero Ltda. Manaco N° 6
24.- 01-233-0078	Industria Gómez Fernández ARTESANIAS	165.- 01-662-0013	Blasport Ltda.
25.- 01-233-0082	Fábrica de Textil Shinka Tex	166.- 01-662-0003	Almacenes La Española
26.- 01-233-0084	Máxime Macaroz Aguirre Sánchez	167.- 01-662-0099	Importaciones y Exportaciones Señor de Suya
27.- 01-241-0021	El Palacio del Calzado	168.- 01-662-0101	Casa Edelman
28.- 01-241-0022	Fábrica de Calzados Ideal	169.- 01-662-0133	Casa Santa Fe
29.- 01-242-0003	Clinica de Zapatos La Americana	170.- 01-662-0144	Distribuidora Elco de Isaac Aizenstat
30.- 01-243-0006	Confecciones Fino	171.- 01-662-0145	Importadora Tropical
31.- 01-243-0010	Confecciones y Estampados OLE	172.- 01-662-0151	Distribuidora Cultural La Paz S.R.L.
32.- 01-243-0022	Mozales Ltda. Industrias	173.- 01-662-0169	Cuero 2.000
33.- 01-243-0012	Fábrica de Confecciones El Principe	174.- 01-662-0176	Casa La Soala
34.- 01-243-0027	Sesteria Romero	175.- 01-662-0183	Casi Materiales de Construcción
35.- 01-243-0029	Casa Sport	176.- 01-662-0208	Lubol Ltda. Luis Bolman y Cia. Ltda.
36.- 01-243-0033	Jaime Espino y Compañía S.C.	177.- 01-662-0221	Casa Pompeya
37.- 01-243-0037	Fábrica de Calzados Ideal	178.- 01-662-0227	Casa Elite
38.- 01-243-0089	Contex Etiana G. de Paz Confecciones de Ropa	179.- 01-662-0240	Reynaldo Salvador A. Comercial Discoteque
39.- 01-243-0093	Confecciones Claudia	180.- 01-662-0249	Almacenes El Pasaje
40.- 01-243-0095	Mimos S.R.L.	181.- 01-662-0260	Victoria y Femenaria La Paz Soc. Ltda.
41.- 01-243-0096	Confecciones Paola	182.- 01-662-0285	Importadora Hong Kong
42.- 01-244-0003	Decoraciones La Paz	183.- 01-662-0297	El Turista S.R.L.
43.- 01-250-0005	Aserradero Soliman	184.- 01-662-0300	Boliviana de Transportes
44.- 01-250-0006	Gama Dor	185.- 01-662-0311	Lanza Ltda. Agencia Manaco 14
45.- 01-250-0014	Empresa Industrial Agrícola Copacabana	186.- 01-662-0317	Mueve Ltda.
46.- 01-250-0021	Barraca Maderera Moto Méndez	187.- 01-662-0316	Agencia de Calzados Eduardo
47.- 01-250-0031	Barraca 6 de Agosto	188.- 01-662-0323	Victoria Atlántic
48.- 01-250-0047	Maderena San Martín	189.- 01-662-0336	Fibo Ltda.
49.- 01-250-0064	Aserradero Morle Redondo de Ramiro Riquelme Herrer	190.- 01-662-0350	Almacenes Susan
50.- 01-251-0007	Estación de Servicio Gutiérrez	191.- 01-662-0360	Importaciones Sertex de Julio S. Guernery
51.- 01-260-0001	Taller Artesanal de Carpintería	193.- 01-662-0406	Agencia Molina de Cueros
52.- 01-260-0008	Fábrica de Muebles Tito Tapia Molina	194.- 01-662-0414	Muebles Limitada Ag. Calz. Manaco N° 2
53.- 01-260-0042	El Muebler	195.- 01-662-0425	La Buhardilla S.R.L.
54.- 01-260-0043	Maestranía y Carpintería Carvajal	196.- 01-662-0446	Boliviana Dental Bolindert
55.- 01-260-0044	Muebler y Espuma Palace Ltda.	197.- 01-662-0456	Sociedad Comercial Faja Ltda.
56.- 01-260-0075	Maestranía y Mueblería Polanco	198.- 01-662-0457	Agencia de Calzados Manaco
57.- 01-260-0089	Maestranía Mueblería MAHLS	199.- 01-662-0470	José A. Saop Nentala Kairala Almacenes San Jorge
58.- 01-260-0090	Industria Construcciones Barraca San Pablo	200.- 01-662-0478	Pentagón S.R.L.
59.- 01-272-0001	Papelera Andina Ltda.	201.- 01-662-0480	Módica Barbantini
60.- 01-272-0006	Fábrica de Sobres Expres Ltda.	202.- 01-662-0488	Importadora Muroel de Julio Murillo Soliz
61.- 01-272-0008	Fábrica de Envases Josal Ltda.	203.- 01-662-0499	Gran Centro Comercial
62.- 01-280-0009	Editorial Voz	204.- 01-662-0504	Ferretaría Sijaya
63.- 01-280-0010	Librería e Imprenta Unión	205.- 01-662-0513	Librería Atlántida S.R.L.
64.- 01-280-0015	Mundy Color S.R.L.	206.- 01-662-0526	Grupo Opaco Ltda.
65.- 01-280-0018	Imprenta Ramirez	207.- 01-662-0528	Tempaz Ltda.
66.- 01-280-0025	Imprenta Papero	208.- 01-662-0529	K.Y.K. GIANTS
67.- 01-280-0032	Imprenta Kokasuyo	209.- 01-662-0536	Agencia N° 2 Manufacturas de Algodón S.A.
68.- 01-280-0053	Empresa Industrial y Comercial Letras Ltda.	210.- 01-662-0546	Organización Cono Sur Ltda.
69.- 01-280-0059	Librería y Talleres Gráficos Vázquez	211.- 01-662-0551	Boutique KIK FASHIONS
70.- 01-280-0062	Ediál Editorial Offset Raúl Alfredo Vialdegut	212.- 01-662-0553	Meringue Imp. de Belinda Pasten de Guzmán
71.- 01-280-0064	Cromográfica Servia	213.- 01-662-0557	Artesanía Karitua de Daria Elena Prudencio de la C.
72.- 01-280-0065	Industria Offset Color S.R.L.	214.- 01-662-0563	Bolivian Commodities Ltda. Bolcom Ltda.
73.- 01-280-0068	Imprenta Ocho	215.- 01-662-0588	Bolimpex Importadora Exportadora
74.- 01-280-0082	Industrias Grafical	216.- 01-662-0599	Saiz Ltda.
75.- 01-280-0089	Servicios Impresos Carlos Ltda.	217.- 01-662-0627	Imbarol S.R.L.
76.- 01-280-0106	Editorial e Imprenta Alcarán S.R.L.	218.- 01-662-0605	Comercializadora Popular Ltda.
77.- 01-280-0132	Quipus Servicios Urbanos	219.- 01-662-0609	Bazar y Femenaria San Martín
78.- 01-280-0135	Waylay S.R.L.	220.- 01-662-0615	Technopica
79.- 01-280-0139	Alcograf Editora	221.- 01-662-0619	Empresas Industrial y de Comercio E.I.C.
80.- 01-280-0145	Editorial Arena S.R.L.	222.- 01-662-0626	Joyería Glovis
81.- 01-280-0146	Artisanía Gráfica Alca	223.- 01-662-0629	Micro Soft Boliviana
82.- 01-280-0152	Trama Impresiones Offset	224.- 01-662-0635	Ire Ltda.
83.- 01-280-0159	Industria de Papel Nepita	225.- 01-662-0638	Importaciones y Exportaciones Coral
84.- 01-280-0160	Sonopa Ltda.	226.- 01-662-0639	Industria de Muebles Hurtado
85.- 01-291-0002	Complejo Industrial Gamboa	227.- 01-662-0640	Champion Ltda.
86.- 01-291-0005	Taller Artesanal Los Andes	228.- 01-662-0647	Bazar Minis
87.- 01-300-0006	Fábrica de Plásticos Al-Plast S.R.L.	229.- 01-662-0651	San Hilario S.R.L.
88.- 01-300-0053	Consejo Boli	230.- 01-662-0658	Empresas Minero S.R.L.
89.- 01-311-0001	Industria de Manufacturas Plásticas Bolsa Negra	231.- 01-663-0011	Bazar Importadora Solingen S.R.L.
90.- 01-311-0018	Química Andina Ltda.	232.- 01-663-0066	Casa Mar Edelman
91.- 01-319-0020	Laboratorio Estera	233.- 01-663-0069	Industrias Agrícolas Boliviana Ltda.
92.- 01-319-0035	Fábrica de Etna Ltda.	234.- 01-663-0071	Lamery y Cia. Ltda.
93.- 01-319-0042	Promotora Ind. y Comercial Boliviana Proinco	235.- 01-662-0030	Sociedad Industrial Comercial Rivo Ltda. Sierlvo
94.- 01-331-0007	Coproposición Ladrillera Boliviana Ltda.	237.- 01-682-0035	Univisa Motors
95.- 01-331-0020	Telera San José	238.- 01-682-0048	Romas S.R.L.
96.- 01-331-0023	Fábrica de Ladrillos Rivar	239.- 01-682-0058	Arce y Asociados Fernández
97.- 01-331-0026	Super Plus S.R.L.	240.- 01-682-0057	Ameres Bolivia S.R.L.
98.- 01-332-0004	Artesanías del Vidrio S.R.L.	241.- 01-682-0060	Automotores Torika
99.- 01-339-0007	Marmelera y Fundición Boliviana	242.- 01-683-0007	Auto Repuestos Interamericana S.R.L. Ara Ltda.
100.- 01-339-0014	Fábrica San Juan	243.- 01-682-0068	Óptica Moderna Rex
101.- 01-341-0001	Empresa Siderúrgica Boliviana S.A. Siderasa	244.- 01-683-0010	Ilepa Ltda.
102.- 01-341-0004	Ind. Nat. Prod. de Aceros A. Inproa	245.- 01-683-0020	Toyoysa Limitada
103.- 01-350-0006	Hermac S.R.L.	246.- 01-683-0046	Importadora Hubner S.R.L.
104.- 01-350-0026	Emec Ltda.	247.- 01-683-0053	Maherica Ltda.
105.- 01-350-0047	Acebol	248.- 01-683-0059	Sociedad Industrial y Comercial Automotriz del Sud "SICASUD"
106.- 01-350-0052	Fábrica de Cavaos Oblitos	249.- 01-683-0083	Dyser S.R.L.
107.- 01-350-0058	La Casa del Readador Ltda.	250.- 01-683-0085	Comercial Panamericana
108.- 01-350-0096	Fábrica de Mallas de Alambres y Fierro Forjado	251.- 01-695-0001	Importadora Berman
109.- 01-350-0139	Aluminio Boliviano Alubol S.A.	252.- 01-695-0002	Veño y Cosac
110.- 01-351-0002	Aluminio Boliviano Alubol S.A.	253.- 01-695-0020	Pacheco y Cia. S.A.
111.- 01-370-0003	Friool S.R.L.	254.- 01-695-0045	Casa Avín Ltda.
112.- 01-371-0033	Servig S.R.L.	255.- 01-695-0049	Edi Empresa Durán Ltda.
113.- 01-384-0014	Estación de Servicio Motor Servicio S.R.L.	256.- 01-695-0053	Lamery y Cia. Ltda.
114.- 01-384-0021	Estación de Servicio San Martín	257.- 01-695-0058	Continental Andina S.A.
115.- 01-384-0025	Estación de Servicio (Lavado, Engrase, Fumig.)	258.- 01-695-0098	La Equidad Soc. Ltda.
116.- 01-384-0047	Silvano Caspodes Lazarte	259.- 01-695-0112	Rapico S.R.L.
117.- 01-384-0052	Taller de Mecánica Riveros	260.- 01-695-0112	Importadora Pando Brawer Ltda.
118.- 01-384-0053	Chembol Motors Ltda.	261.- 01-695-0143	Finex S.R.L.
119.- 01-384-0055	Taller de Vehículos Fierro	262.- 01-695-0158	Oreum Ltda.
120.- 01-384-0066	Super Servicio Carrera	263.- 01-695-0187	Arquitectura Limitada
121.- 01-384-0076	Taller Mecánica Copacabana	264.- 01-695-0168	Grupo Diez Limitada
122.- 01-384-0079	Taller de Reparaciones Camargo	265.- 01-695-0170	Interandina Limitada
123.- 01-384-0081	Telera Santa María	266.- 01-695-0196	Codexim Andina Limitada
124.- 01-384-0081	Telera Santa María	267.- 01-695-0201	Transferir Andina Limitada
125.- 01-385-0007	Artesanías Imar de Marcial Jiménez	268.- 01-695-0203	Arca S.R.L.
126.- 01-389-0012	Neolux Mac. S.R.L. Fábrica de Letreros	269.- 01-695-0220	Mining Service Ltda.
127.- 01-389-0026	Elena R.V. de Quintela Fábrica de Sables Gel	270.- 01-695-0220	Arca S.R.L.
128.- 01-450-0007	Consejo Nacional de Vivienda Minera	271.- 01-695-0235	Arca S.R.L.
129.- 01-450-0008	Consejo Nacional de Vivienda Fabril Construc.	272.- 01-695-0248	Arca S.R.L.
130.- 01-513-0001	Andrés Ltda. Instalación Calefacción	273.- 01-695-0248	Arca S.R.L.
131.- 01-601-0022	Frigerífico Magallanes	274.- 01-695-0248	Arca S.R.L.
132.- 01-601-0027	Empresa San Vicente EMSA S.R.L.	275.- 01-695-0246	Arca S.R.L.
133.- 01-601-0033	IBEX	276.- 01-695-0247	Arca S.R.L.
134.- 01-601-0040	Somies Internacional S.R.L.	277.- 01-695-0248	Arca S.R.L.
135.- 01-601-0042	Tuoro Ltda. Suomal La Paz	278.- 01-695-0255	Arca S.R.L.
136.- 01-602-0004	Licorería Copacabana de Walter Salinas Campos	279.- 01-695-0257	Arca S.R.L.
137.- 01-602-0017	Alois Anfang Abarrates El Viejas	280.- 01-695-0262	Arca S.R.L.
138.- 01-602-0021	Arca S.R.L.	281.- 01-695-0263	Arca S.R.L.
139.- 01-602-0036	Industria de Alimentos y Limpieza INDAL Ltda.	282.- 01-695-0283	Arca S.R.L.
140.- 01-602-0047	INDAL Ltda.	283.- 01-695-0284	Arca S.R.L.
		284.- 01-695-0289	Arca S.R.L.

VENCIDO EL PLAZO SE GIRARA NOTAS DE CARGO PARA SU COBRRO POR LA VIA COACTIVA, SIN PERJUICIO DE APLICAR EL ART. 196 DEL CODIGO DE SEGURIDAD SOCIAL, ART. 454 DE SU REGLAMENTO, INSTRUYENDOSE A LOS CENTROS DE CONSULTA EXTERNA Y HOSPITALIZACION DE LA SUSPENSIÓN DE LAS PRESTACIONES QUE OTORGA LA CAJA NACIONAL DE SALUD. ATENDIENDOSE SOLAMENTE LAS PRESTACIONES SANITARIAS DE EMERGENCIA, FACTURANDOSE POR ESTOS SERVICIOS EL DOBLE DE SU COSTO.

285.- 01-695-0294	Golden Service Ltda.	399.- 01-927-268	Agentes Generales de Aduana CACEX A.B.
286.- 01-695-0311	Coerco Cia. Servicios Comerciales Agropecuarios	400.- 01-927-281	Publicidad Lázaro
287.- 01-695-0318	Lennos S.R.L.	401.- 01-927-282	Bernol Miazet YK Rockstrach
288.- 01-710-0011	Casa de Cambios Salinas Universal S.R.L.	402.- 01-927-288	Centro de Investigaciones y Consultoría Cinco
289.- 01-710-0027	Almacenes Generales de Depósitos S.A. AGEDESA	403.- 01-927-291	Somos Publicidad Ltda.
290.- 01-710-0030	Cooperativa de Ahorro y Crédito	404.- 01-927-294	85 Publicidad
		405.- 01-927-0320	Mat. del Pilar de Alencar Rojas Serv. Pina Bolivia
291.- 01-720-0003	Agencia Corredora de Seguros Agasal Ltda.	406.- 01-927-0330	Agentes Generales de Aduanas J. U. no S.R.L.
		407.- 01-927-0332	Sociedad Boliviana de Publicidad S.R.L.
292.- 01-720-0009	La Equitativa S.R.L.	408.- 01-927-0341	Software Técnico y Computación Soltec S.R.L.
293.- 01-720-0010	Real (Bolivia) de Seguros S.A.		
294.- 01-720-0012	Rohdy y Asociados Asesores y Corredores de Seg.		
295.- 01-720-0018	Fondo Nacional de Telecomunicaciones	409.- 01-928-0001	Cámara Deptal. de Minería La Paz
		410.- 01-928-0009	Colegio de Contadores de La Paz
296.- 01-730-0031	Fondo Complementario de Aduanas	411.- 01-928-0016	Unipac Bolivia
297.- 01-740-0003	Asociación de Copropietarios Edif. San Antonio	412.- 01-928-0027	Asoc. Nd. Productores del Calaf. ANPROCA
		413.- 01-928-0038	Federación Sindical de Trab. Mineros de Bol.
298.- 01-740-0006	Compañía de Bienes Inmuebles La Urbana	414.- 01-928-0040	Cámara Boliviana de Hotelería
299.- 01-740-0015	Rosa Mervia de Kujis	415.- 01-928-0042	Asociación Nacional de Empresas Constructoras ANEC
300.- 01-740-0018	Asociación de Copropietarios del Edificio Eléctrico		
301.- 01-740-0022	Asociación Copropietarios Edificio Diana	416.- 01-928-0043	Fed. Nat. de Coop. Agropecuarias de Bolivia
302.- 01-740-0032	Asociación de Copropietarios del Edificio Progres	417.- 01-928-0052	Asociación Nacional de Productores de Alimentos
303.- 01-740-0033	Asociación de Copropietarios del Edificio Guanabara	418.- 01-930-0003	Correo Aéreo Nacional de Brasil CAN
304.- 01-740-0043	Edificio Saavedra Asociación de Copropietarios	419.- 01-931-0002	Distribuidora de Películas Oriente Telecine
305.- 01-740-0069	Asociación Copropietarios Torre de las Américas	420.- 01-931-0009	Distribuidora de Películas Illiman y Films Ltda.
306.- 01-740-0079	Walter Manuel Flores Hinojosa Comercial Roma	421.- 01-931-0047	
307.- 01-740-0080	Asoc. Copropietarios Edif. Santa Martha	422.- 01-931-0063	Dispebo S.R.L.
		423.- 01-932-0003	Altopano Limitada
308.- 01-740-0084	Hector Parilla Ramos	424.- 01-932-0004	Radio Córdon Soc. Ltda.
309.- 01-740-0085	Manfred La Cancha Ltda.	425.- 01-932	

# Presentada "Carta Privada Informativa"

**ORURO 7 (PRESENCIA).** - Lazo Quinteros y su esposa Sonia Valera de Lazo, indicaron que la "Carta Privada Informativa", aparte de ser guía orientadora para los ejecutivos de las diferentes empresas orureñas y personas interesadas en tener información especializada, constituirá también un sostén de los derechos humanos y las libertades fundamentales, en este caso, la libertad de expresión.

Lazo Quinteros, explicó que la publicación que dirige, será una ayuda práctica de información, para los ejecutivos, para los responsables de los mandos medios, que precisan de "información comprimida y documentada, como elemento de consulta rápida".

Los personeros de las diferentes instituciones, expresaron su felicitación a los esposos Lazo Valera, por su iniciativa de dotar a Oruro, de una publicación especializada. Dijeron que su aparición llena una necesidad sentida.



**PRESENTACION.** - Ejecutivos de la Carta Privada Informativa, Jorge Lazo Quinteros y Sonia Valera de Lazo (derecha), ayer pusieron en circulación esa publicación especializada, la primera en su género en Oruro. Asistieron a la ceremonia, representantes de la banca, industria, comercio y periodistas, que elogiaron la iniciativa de los esposos Lazo. Jorge Lazo, es un periodista ampliamente conocido en Oruro.

# Cooperativistas denuncian irregularidades en FEDECOMIN

**HUANUNI, 7 (PRESENCIA).** - Dirigentes de la Cooperativa Minera "Nueva Karazapato" de este distrito, denunciaron anomalías cometidas por los actuales dirigentes de la Federación Departamental de Cooperativas Mineras de la ciudad de Oruro, para esclarecer estos hechos se efectuó en la ciudad del Pagador un ampliado, donde los representantes de esta cooperativa presentaron denuncia formal de las irregularidades cometidas.

Asimismo, indican que con el fin de evitar se conozcan mayores detalles sobre las denuncias realizadas, Gregorio Mendoza y Pánfilo Anavi promovieron una intervención del ampliado que se cumplió en las instalaciones de FEDECOMIN, asimismo de INALCO regional.

Los dirigentes de esta cooperativa, recalcan que los actuales dirigentes hicieron desaparecer el laboratorio Químico con equipo completo, el Fondo Rotatorio, financiado por C.U.S.O., el jeep de la Federación. Negociaron más de 9.000 kilos de ácido sulfúrico y recurrieron a la falsificación de firmas.

Para ocultar estas anomalías, los dirigentes Hipólito Rojas y Walter Zausiri, promueven el desconocimiento de los dirigentes de FENCOMIN elegidos en el X Congreso del sector y que está presidido por Pedro Montesinos.

por estos antecedentes resolvieron plantear la total reestructuración de la actual dirección de FEDECOMIN.

Pedir rendición de cuentas de los manejos económicos, correspondientes a gestiones pasadas.

Expulsión de Hipólito Rojas y Walter Zausiri, por los negociados realizados.

Pedir a las Autoridades del Gobierno sancionen para estos malos dirigentes. Pedir investigación sobre el negociado del ácido sulfúrico y la falsificación de firmas.

Atención a las necesidades de la Cooperativa "Nueva Karazapato".

Finalmente los dirigentes de esta cooperativa piden a los seguidores del oficialismo recapiten sobre los atropellos que cometen; caso contrario más de 500 socios cooperativistas de Karazapato se movilizarán hacia Oruro, para hacer respetar sus derechos.

# Ferrovianos en emergencia

**ORURO 7 (PRESENCIA).** - La Federación de Trabajadores Ferroviarios de la Red Occidental, declaró en estado de emergencia a sus afiliados, en respuesta a la detención judicial de dos de los miembros ejecutivos de este organismo sindical.

Ayer, en horas de la tarde, los restantes miembros detenidos y reclusos en el penal, por disposición del Juez Saúl Vedia, dentro de la querrela judicial que les sigue un grupo de ferrovianos adjudicatarios de terrenos en la zona de la Tamberada (Cochabamba).

Garrido y Gutiérrez, son responsables de las cajas sociales de ferrovianos en esa calidad que la demanda fue instaurada contra ellos. Los dirigentes de la Federación, consideran que la decisión del juez es atentatoria contra el fuero sindical y no se ajusta plenamente a disposiciones legales.

Por este motivo, resolvieron declarar en estado de emergencia a los trabajadores ferroviarios.

# COMO capacitó a mil trabajadores

**ORURO, 7 (PRESENCIA).** - Durante la gestión del Servicio de Formación de Mano de Obra (Oruro), capacitó a mil trabajadores, a más de mil personas, a través de cursos dictados y seminarios con exámenes de los 50.

Los datos y otros de la intensa labor realizada por la institución, fueron revelados en la clausura del trimestre de actividades a trabajadores a sus familias, pertenecientes a los sectores laboral.

Gabriel Canaviri, El técnico Juan Cádiz, director de FOMO-Oruro, relató los problemas económicos que afronta la institución, en la gestión que concluyó. Dijo que tiene esperanza en que algunas instituciones locales, particularmente la Corporación de Desarrollo de Oruro, respalden a la entidad, para que se fortalezca. Aseguró que, pueblos capacitados, son pueblos desarrollados.

## URGENTE



Se ruega a los padres o familiares de esta menor pasar a recoger al Hogar Fátima, Calle 3 de Obrajes.



# Tour Salta, Tucumán, Córdoba

Presenciando el Festival de Cosquín  
Salida desde todo el país vía aérea destino Tarija. Continúa desde Tarija por carretera en modernas unidades climatizadas. Hoteles de primera. 1/2 pensión, entradas plateas para Festival de Cosquín.

Salida desde Tarija 17 de enero. COSTO \$us 250 IBT 163/89

## ITINERARIO:

- ENERO 17 **Tarija.** Salida Hs. 06:00. Destino Salta. Arribo, Alojamiento
- " 18 **Salta.** Mañana libre. Almuerzo, tarde: City Tour ciudad, campiña.
- " 19 **Salta - Córdoba.** Salida Hs. 09:00 destino Córdoba Alojamiento.
- " 20 **Córdoba.** Mañana libre para visitar sus calles peatonales y su maravilloso comercio. Tarde paseo por Valle de Punilla. Noche: **Vamos al Festival Folklórico de Cosquín.** Almuerzo.
- " 21 **Córdoba.** Mañana libre. Tarde: Paseo por la Falda Los Cocos y en la noche: **Festival Folklórico Cosquín.** Almuerzo.

- " 22 **Córdoba.** Mañana libre. Almuerzo. En la tarde: salida a Carlos Paz, para disfrutar de la noche en esta Villa veraniega.
- " 23 **Córdoba.** Mañana libre: Almuerzo. Salida destino Tucumán Alojamiento.
- " 24 **Tucumán.** Día libre para sus compras finales. Almuerzo.
- " 25 **Tucumán.** Mañana libre. Almuerzo. Salida Hs. 14:00 destino Jujuy. Etapa de descanso para visitar esta bella capital. Hora convenida salida destino Frontera Boliviana, para continuar a TARIJA.

FIN DE NUESTROS SERVICIOS

ES UN PROGRAMA DE "ORGANIZACION PULIDO" BOLIVAR 226 - TELEFONOS: 22938 - 25422 TARIJA

# RESERVAS EN EL INTERIOR DEL PAIS

LA PAZ: INTERCONTINENTAL TRAVEL, Edif. PETROLERO, Of. 1-2, Tel. 365382 - 378111  
LA PAZ: ANDINA TURISMO, Av. Mcal. SANTA CRUZ 1285, Tel. 363439 - 329820  
COCHABAMBA: TURISMO Balsa, HEROINAS 0184, Tel. 27610 - 27065  
SANTA CRUZ: JARTUR, Calle SUCRE 62 Tel. 48204 - 29206  
SUCRE: SOLARSA TOURS, Calle ARENALES 212, Tel. 30900 - 25386  
ORURO: JUMBO TRAVEL, Av. 6 de OCTUBRE 6080, Tel. 55005 - 55205

COPA MUNDIAL DE FUTBOL, ITALIA 1990. EL MAXIMO EVENTO UNIVERSAL. PULIDO lo lleva...!  
EL MEJOR PROGRAMA Y EL MAS ECONOMICO DE SUD AMERICA. ABIERTA LA INSCRIPCION

# CAJA NACIONAL DE SALUD AVISO URGENTE

Se alerta a las empresas privadas e instituciones en general que personas inescrupulosas vienen efectuando gestiones a nombre de la Caja Nacional de Salud, suplantando nombres, reparticiones, cargos y falsificando sellos, pretendiendo beneficiarse con donaciones indebidas. Tal el caso concreto de un Lic. Raúl Villavicencio, que no es funcionario de la entidad, menos ejerce el cargo de Jefe del Departamento de Distribución y Suministros, por no existir en la institución aseguradora.

En consecuencia, se recomienda no dejarse sorprender por el indicado sujeto. Debiendo formular cualquier denuncia a los teléfonos 341839 - 341682.

La Paz, enero de 1989

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS C.N.S.

# INGENIERO ELECTRICISTA



La Cooperativa Eléctrica Sucre S.A. requiere los servicios de un Ingeniero Electricista, a tiempo completo, para desempeñar el cargo de Jefe de Operaciones del Area Urbana y Rural, con sede en la ciudad de Sucre.

## REQUISITOS:

- 1.- Ser boliviano
- 2.- Titulo en Provisión Nacional
- 3.- Estar inscrito en el Colegio Nacional de Ingenieros
- 4.- Edad máxima 35 años
- 5.- Experiencia de trabajo no menor a tres años.

La documentación deberá ser presentada en Secretaría de Gerencia hasta el día 20 de enero a Hs. 15:00 p.m. o a la casilla N° 287, Sucre.

Mayores referencias en:  
Ayacucho N° 254  
Teléfono 23126  
Casilla 287  
Telex 6905 CESSA B.V.



# SE NECESITA CON URGENCIA

po de sangre B "RH-positivo" en la Clinica Santa Maria N° 13.



Cooperativa de Teléfonos Automáticos La Paz Ltda.

FACTURAS DE DICIEMBRE VENTANILLAS DE COBRANZA

TEL LA PAZ.- Comunica a sus socios y personas que ya están a su disposición las FAC- POR SERVICIO TELEFONICO, correspondientes al mes de DICIEMBRE, en todas las Sucursales de Cobranza.

Asimismo, se comunica a todas aquellas personas que no cumplieron con la cancelación de las facturas del mes de noviembre, que procederemos a suspender el servicio a partir del 16 de enero, una vez cumplido el plazo establecido por el Art. 103 del Reglamento de la Ley General de Telecomunicaciones.

La Paz, 5 de enero de 1989 DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

El mundo de la juventud

# Un intercambio humanizante

Por Antonio Miranda Soliz

**SANTA CRUZ, (PRESENCIA).** Entre las diversas formas de intercambio humano que se dan entre Bolivia y Estados Unidos destaca el que se fomenta entre estudiantes de ambos países, dentro de un sistema de vivienda integrado en un hogar, que se prolonga generalmente durante un año.

De acuerdo a las averiguaciones hechas al respecto, la principal finalidad que ha animado esa forma de intercambio es la de que los jóvenes logren un mejor conocimiento de la gente del país que los acoge, tanto en lo que se refiere a sus sistemas de vida, costumbres, idiosincrasia, ocupaciones, inquietudes culturales y todo cuanto les es característico.

Son varias las instituciones que fomentan esos intercambios. Una de ellas es el Rotary Club Internacional que, en lo que respecta a Bolivia y Estados Unidos, la iniciativa habría surgido del médico boliviano Percy Boland, en su condición de prominente rotario.

El método aplicado por el Rotary Club se fundamenta esencialmente en la responsabilidad e interés que tienen las familias, afiliadas a esa organización, tanto de Bolivia como de Estados Unidos, para acoger y atender en su hogar a uno de los jóvenes que quieren practicar esa forma de convivencia.

La integración y comparación del joven y la familia que participan en el intercambio debe ser al máximo posible, a fin de que la convivencia tenga la suficiente dosis de naturalidad y las experiencias no resulten entorpecidas por elementos generados por el contrario.

Dadas esas características básicas para practicar el referido intercambio, se procuró hacer consultas a jóvenes estadounidenses y bolivianos que participan en el programa alentado por el Rotary Club, acerca de las experiencias que han alcanzado.

El objetivo principal ha sido el de conocer y difundir los resultados de la experiencia, especialmente en lo que toca a la adaptación al medio, el trato recibido y dispensado tanto a nivel de familia como en la comunidad en general, su criterio acerca de lo bueno y de lo malo que puede resultar de la convivencia que es posible lograr durante un año.

Complementariamente, se les preguntó cómo aplicarían esas experiencias cuando retornen a su país, tomando en cuenta las abismales diferencias que hay entre un país pobre y subdesarrollado con otro excesivamente rico y superdesarrollado, lo cual incluye, incluso, en sus relaciones y otros intercambios.

Para cumplir con ese propósito, se acudió a los jóvenes estadounidenses Dan Kilgore, Norman Jones, Renee Oxbeld y Dan Handis, que viven con familias bolivianas. De otra parte, se contó con las aportaciones de los bolivianos Elda Justino Miranda y Alex Verde Ramo, que vivieron durante un año en Estados Unidos, con familias de ese país.

Todos los nombrados, sin excepción, coincidieron en manifestar que se trata de una experiencia muy buena, en tanto y en cuanto ella ha servido para conocer otras dimensiones de la vida y de los seres humanos, con sus correspondientes problemas, realizaciones, preocupaciones, inquietudes y anhelos.

También hubo plena coincidencia en resaltar las dificultades de adaptación. Para los de Estados Unidos, lo difícil estriba generalmente en las comidas y limitaciones materiales que son propias de los países pobres. En cambio, a los bolivianos les cuesta adaptarse al ritmo vertiginoso de la vida estadounidense.

se y a los criterios que la sustentan.

Pero, como "no hay mal que dure cien años", la superación de esas dificultades, incluso las que depara el idioma, trae satisfacciones que, a la postre, resultan inolvidables, como manifestaron los consultados.

No constituye nada nuevo la caracterización del común de la gente de aquí y de allí. El estadounidense, poco comunicativo por las preocupaciones que tiene para afrontar los retos de competencia que le ha puesto su medio y, con ello, garantizarse toda la seguridad económica posible. En cambio, la gente de acá y de todo el ámbito latinoamericano se caracteriza, generalmente, por su cordialidad, despreocupación y marcadas inclinaciones por la diversión.

Para la boliviana Elda Justino la frialdad o indiferencia con que se conoce generalmente a la gente de los Estados Unidos tiene su contraparte en el calor que se siente en la intimidad del hogar y las gentilezas que dispensa. El trabajo y la persistencia de los norteamericanos han quedado muy grabados en la mente de esa estudiante como un ejemplo digno de imitar. Lo malo añadió es que la competencia economicista haga olvidar muchos valores.

Similares conceptos tuvo Alex Verde Ramo, quien admiró las oportunidades que se tiene en Estados Unidos.

Los jóvenes estadounidenses confiesan que, al comienzo, resultan sorprendidos por las señaladas características del latinoamericano, término medio, pero que después comprenden que en ello radica su espíritu hospitalario, su simpatía, su cordialidad y sociabilidad, aspectos que los ponderaron por igual.

Los extremos de la pobreza en Bolivia impactan a los jóvenes estadounidenses, al punto de haber manifestado: "Eso resulta increíble en los Estados Unidos". Señaladamente, no le crece la gente porque no le ve ni en filmes. Es necesario que se haga conocer esta realidad". Lamentaron no disponer de formas para hacerlo, salvo en el marco de sus parientes más allegados y entre algunos amigos.

En el contraste de lo mejor y lo peor, los visitantes no vacilaron en afirmar que el primero corresponde a la



gente boliviana, de la que dijeron que a su pobreza material opone la riqueza de su espíritu.

Esos jóvenes, provenientes de diversas regiones de los Estados Unidos, se proponen iniciar de inmediato sus estudios universitarios, ya que ellos cumplen ese programa de intercambio al concluir el bachillerato. A pedido del entrevistador, dijeron que el negativo en Bolivia es el atraso material y su consecuencia lógica: la extrema pobreza, lo cual atribuyeron a varios factores, pero principalmente a la falta de

capitalismo a la falta de caminos.

Consideraron que el país dispone de diversas riquezas y muchas cosas que mostrar, razón por la que consideran que puede tener un futuro promisorio, donde se den mejores oportunidades de realización.

Uno de ellos, Dan Kilgore, sintetizó su vivencia de un año en Bolivia indicando: "Es posible que haya perdido mucho en mi país durante mi ausencia de un año, pero es indudable que he ganado

mucho más con la experiencia recogida acá, que no la podría tener en Estados Unidos".

La coincidencia de estos jóvenes estadounidenses y bolivianos en relación a que es bueno y beneficioso el programa de intercambio que fomenta el Rotary Club Internacional, permite afirmar que se ha dado un paso importante para un mejor conocimiento mutuo y anotar también que resulta esperanzador para una convivencia más humanizada.

**ESTUDIANTES.** El intercambio de estudiantes entre Bolivia y Estados Unidos se ha tornado fluido durante los últimos años, debido al convenio de que resulta beneficioso para la convivencia. (Fotografía PRESENCIA, Santa Cruz).

## SOLICITADA

### FEDERACION CAMPESINA PIDE AL DR. EDIL SANDOVAL M. PARA VICEPRESIDENTE VOTO RESOLUTIVO LA FEDERACION DEPARTAMENTAL DE TRABAJADORES CAMPESINOS DE LA PAZ



#### CONSIDERANDO:

Que los trabajadores campesinos, como mayoría de la población boliviana, tienen el derecho y el deber de preocuparse por el destino político de la Nación. Que en las elecciones generales de mayo de 1989, participarán los partidos políticos con tendencias que respondan a intereses de diversos sectores sociales del pueblo; Que es necesario orientar a nuestros hermanos campesinos de base en el voto popular, para encaminarlos a consolidar su liberación social; Que la Federación Departamental de Trabajadores Campesinos de La Paz, ha realizado un examen de las diversas opciones políticas contendientes y de sus candidaturas presidenciales, de donde se concluye que:

- 1.- El campesinado debe adoptar una posición auténticamente nacionalista, porque el territorio boliviano les pertenece por herencia ancestral y porque los pobladores autóctonos fueron los combatientes que conquistaron la independencia política y soberana de Bolivia.
- 2.- Deben rechazar toda tendencia política racista, no solamente porque una gran proporción de ellos son mestizos, sino también debido a su real acceso a la cultura y civilización del mundo occidental donde tienen que integrarse plenamente, por imperativos políticos y geográficos, para alcanzar mejores condiciones de vida mediante el recurso económico y social.
- 3.- Igualmente, resultan incompatibles con su sistema de vida las doctrinas extremistas de izquierda internacional, que se alimentan con recursos foráneos para utilizar a nuestros pueblos, atraídos en sus luchas por la hegemonía mundial, sin importar nuestros propios problemas e intereses nacionales.
- 4.- Entrelanzar el campesinado no cuenta con un período político que sea la expresión legítima de sus intereses de clase, deberá condicionar su apoyo circunstancialmente a un partido que tenga afinidad ideológica con ellos y le otorgue una participación real en el gobierno de la Nación.
- 5.- De toda la gama de candidaturas al Gobierno, los trabajadores campesinos se inclinaron a conceder su apoyo al partido que, junto al pueblo, protagonizó la Revolución Nacional de 1952 y conquistó para los campesinos la Reforma Agraria, el Voto Universal y la Educación en el área rural.

#### CONSIDERANDO:

Que la Alianza de Clases propiciada por el M.N.R. debe expresarse en cuotas de participación de poder de sus grupos constitutivos, fortaleciendo su teoría política nacionalista y revolucionaria de izquierda nacional.

#### RESUELVE:

- 1.- Solicitar al Presidente de la República Dr. Victor Paz Estenssoro y al candidato a la Presidencia Sr. Gonzalo Sánchez de Lozada, que elijan como candidato a la Vicepresidencia de la República al compañero Dr. EDIL SANDOVAL MORON, como hombre de tradición revolucionaria de izquierda nacional identificado con los intereses y reivindicaciones del campesinado boliviano.
- 2.- Apoyar condicionalmente al M.N.R. en las próximas elecciones, siempre que se otorgue al campesinado una participación real en los Poderes Ejecutivo y Legislativo de la Nación, siendo prioritario que un dirigente campesino ocupe el cargo de Ministro de Agricultura y Asuntos Campesinos, que fue una conquista de las mayorías nacionales.
- 3.- Declarar que, en caso de que la nominación del candidato a la Vicepresidencia de la República no recayese sobre un dirigente con méritos de lucha revolucionaria, vinculado a la revolución de Abril de 1952, el campesinado determinará su total independencia política, recuperando su plena libertad para actuar en pro de su mejor destino.

Estado en la sala de sesiones de la Federación Departamental de Trabajadores Campesinos de La Paz, a los siete días del mes de enero de 1989 años.

#### FEDERACION DEPARTAMENTAL DE TRABAJADORES CAMPESINOS DE LA PAZ

Germán Quirope SECRETARIO EJECUTIVO	Pro. AROMA	Clemente Marconi SECRETARIO GENERAL	Pro. MANCO KAPAC
Antonio Cordero F. STRIO. DE RELACIONES	Pro. CAMACHO	Francisco Maldonado STRIO. DE RELACIONES	Pro. MURILLO
Pedro Aljico Chasqui STRIO. DE CONFLICTOS	Pro. INGAVI	Eusebio Mamani M. STRIO. DE CONFLICTOS	Pro. AROMA
Luis Gómez R. STRIO. DE ORGANIZACION	Pro. PACAJES	Telesforo Vázquez M. STRIO. DE ORGANIZACION	Pro. LOS ANDES
Isidro Mamani L. STRIO. DE ORGANIZACION	Pro. OMASUYOS	Apolinar Quirope Q. STRIO. DE FINANZAS	Pro. OMASUYOS
Elsa Plaza de Chambi STRIA. DE ASUNTOS FEMENINOS	Pro. LOAYZA	Eulogia Chuzuma STRIA. DE ASUNTOS FEMENINOS	Pro. LOS ANDES
Domitilo Chiro STRIA. DE ASUNTOS FEMENINOS	Pro. AROMA	Mario Saare Ch. STRIA. JUSTICIA CAMPESINA	Pro. MANCO KAPAC
Edgardo Chambi C. STRIO. JUSTICIA CAMPESINA	Pro. J. ML. PANDO	Santiago Villarroel STRIO. JUSTICIA CAMPESINA	Pro. G. VILLARROEL
Luis A. Cárdenas STRIO. DE REFORMA AGRARIA	Pro. FRANZ TAMAYO	Luis Guzmán STRIO. DE REFORMA AGRARIA	Pro. INQUISIVI
Sergio Quiñones Ch. STRIO. DE REFORMA AGRARIA	Pro. PACAJES	Luis Alarcón D. STRIO. DE COLONIZACION	Pro. ITURRALDE
Hugo Silveira F. STRIO. DE COLONIZACION	Pro. MUÑECAS	Jacinto Pani M. STRIO. DE COLONIZACION	Pro. NOR YUNGAS
Raynoldo Bedregal STRIO. DE COOPERATIVAS	Pro. INGAVI	Selmerie Sebastian M. STRIO. DE COOPERATIVAS	Pro. LOAYZA
Apolinar Ruiz STRIO. DE COOPERATIVAS	Pro. INQUISIVI	Meilón Mamani M. STRIO. DE CREDITOS AGRARIOS	Pro. LOS ANDES
Ricardo González L. STRIO. DE CREDITOS AGRARIOS	Pro. SUD YUNGAS	Luciano Pérez H. STRIO. DE CREDITOS AGRARIOS	Pro. AROMA
Leonardo Yujra Ch. STRIO. DE CULTURA	Pro. OMASUYOS	Francisco Poca Z. STRIO. DE CULTURA	Pro. G. VILLARROEL
Tedillo Villavieja STRIO. DE CULTURA	Pro. LARECAJA	Hilarión Marca A. STRIO. TRANSPORTES Y VIALIDAD	Pro. AROMA
Sabarina Miracosta STRIO. TRANSPORTES Y VIALIDAD	Pro. PACAJES	Samuel Lazo M. STRIO. TRANSPORTES Y VIALIDAD	Pro. LARECAJA
Ramón Chávez Q. STRIO. DE ASISTENCIA SOCIAL	Pro. LOS ANDES	Francisco Piamos C. STRIO. DE ASISTENCIA SOCIAL	Pro. NOR YUNGAS
Santiago Molinero STRIO. DE ASISTENCIA SOCIAL	Pro. MURILLO	Eusebio Mamani M. STRIO. DE VINCULACION SINDICAL	Pro. INQUISIVI
Dámaso Pomacuz STRIO. DE VINCULACION SINDICAL	Pro. MANCO KAPAC	Eusebio Chura C. STRIO. DE VINCULACION SINDICAL	Pro. CAMACHO
Jaime Illanes O. STRIO. DE DERECHOS HUMANOS	Pro. LOAYZA	Casimiro Castañeta STRIO. DE DERECHOS HUMANOS	Pro. OMASUYOS
Mario Barrera O. STRIO. DE DERECHOS HUMANOS	Pro. B. SAAVEDRA	Paulino Quirope T. STRIO. DE PRENSA Y PROPAGANDA	Pro. LOS ANDES
Isidro Guzmán STRIO. DE PRENSA Y PROPAGANDA	Pro. LARECAJA	Fernando Condón N. STRIO. DE PRENSA Y PROPAGANDA	Pro. NOR YUNGAS
Pedro Chávez S. STRIO. DE DEPORTES	Pro. LOS ANDES	Pablo Valero Ch. STRIO. DE DEPORTES	Pro. LOAYZA
Cruz Apaza Mollo STRIO. DE DEPORTES	Pro. CAMACHO	Basilio Mendoza STRIO. DE ACTAS	Pro. OMASUYOS
Damiro Quirope L. STRIO. DE LA JUVENTUD	Pro. PACAJES	Juan C. Marconi STRIO. DE LA JUVENTUD	Pro. MANCO KAPAC
Mecano Coique STRIO. DE LA JUVENTUD	Pro. LOAYZA	Oscar Quispe O. STRIO. DE LA JUVENTUD	Pro. J. ML. PANDO

**YORK-SHIPLEY CALDERAS AUTOMATICAS**

- \* CALDERAS DE VAPOR
- \* CALDERAS DE AGUA CALIENTE
- \* QUEMADORES DE GAS Y FUEL OIL
- \* ABLANDADORES DE AGUA

PROCENCO-TELF. 352825-CASILLA 4428  
EDIFICIO ALBORADA, PISO 7 LA PAZ

**INFOL**

**SOLO POR 15 DIAS**

El Instituto Nacional de Fomento Lanero, informa que por única vez en 1989 por el lapso de 15 días a partir de la fecha efectúa los siguientes descuentos de promoción:

de 1 kilo a 250 kilos	10% descuento
de 251 kilo a 800 kilos	15% descuento
más de 801 kilos	20% descuento

Ventas:  
Complejo Deportivo del Ministerio de Asuntos Campesinos y Agropecuarios. (Bajo Segobencoma)  
Telf. 782361 - 782372 - 367252

RELACIONES PUBLICAS  
La Paz, enero de 1989

**BANCO MINERO DE BOLIVIA SAM.**

**LICITACION PUBLICA Nº 1/89**

En cumplimiento a disposiciones de la Superintendencia de Bancos, mediante circulares Nos. SB-07/88 y SB-83/88 de 12 de febrero y 21 de diciembre de 1988, se convoca a la presentación de propuestas a todas las firmas auditoras autorizadas por la Superintendencia de Bancos, a presentar sus propuestas para efectuar la Auditoría Externa del Banco Minero de Bolivia, correspondiente a la gestión de 1988.

Las propuestas deberán presentarse hasta el día lunes 23 de enero de 1989, conforme el Pliego de Especificaciones que podrá retirarse de la Gerencia Financiera del Banco (Comercio Nº 1290) planta baja.

La Paz, 7 de enero de 1988

Rigoberto Pérez V. GÉRENTE GENERAL  
Lic. Luis Peñaloza C. PRESIDENTE

# PRESENCIA Cultural

## Fernando Pessoa el poeta del mar

Por Germán Arciniegas

## Juan Rulfo, perenne escritor mexicano

Por Moira Bailey J.

cumplen tres años de la des-... novela que lo consagró como uno de los mejores escritores del siglo que corre, parecía también haber advertido la proximidad de su verdadera muerte, cuando aquejado de graves enfermedades respiratorias, pocos meses antes de morir, cerraba los ojos por largos instantes y decía:

... "No es que ya esté sano, al contrario, es que ya estoy muerto". De aspecto frágil e introvertido, pero de temperamento estoico e íntegro, Rulfo dedicó su vida al estudio de la humanidad y de los problemas más inherentes al hombre, mismo que constituyeron con el tiempo la médula de su literatura.

"El acto de escribir es doloroso" dijo tantas veces, quizá por la profundidad con que vivía la vida y la literatura, que era para él, una de las muchas cosas que la conformaban, pero nunca la única, pues el realismo social le interesaba aún más que el realismo mágico como también declaró en alguna ocasión.

Hombre de extremada sencillez y profunda sensibilidad, logró mostrarnos con un estilo muy mexicano y muy universal los dramas humanos, la desesperación de los hombres del campo y sobre todo, las infinitas posibilidades, ópticas y caminos de los hombres en el mundo como muy bien lo expresa una de las frases más célebres de su novela: "El camino de Comala sube para quienes suben y baja para quienes bajan".



BOGOTA (ALA).- Como quien saca del fondo submarino un galeón cargado de oro. Lisboa ha puesto a flote el nombre de un poeta que nació hace cien años y estaba, entre las sombras, olvidado. Renacimiento en el día justo. Fernando Pessoa era un hombre flaco y enigmático que llevaba por dentro el mar oceánico, con sus flotas de navegantes aventureros, sus Reyes descubridores, sus velas de trapo y el misterio de la brújula imantada y temblorosa. Yo entiendo muy bien a Pessoa por llevar por dentro un mundo contrario al suyo. En París o Roma, apago la vela en la noche, y abro, poniéndolo a la luz de mis desvelos, el mapa de mi tierra. Lo que llevo en el fondo del alma a todas partes, es un potrero, y en el potrero vacas. Lo que vi de niño. Nací en la Sabana verde y fría. Donde Pessoa dice mar, yo tierra. Donde agua azul él, yo pastos y montes...

... "Cómo, cuál es el mar de Pessoa? Génova, Sevilla, Lisboa... palabras gemelas de ciudades que nacen en la playa... y se dan la mano en 1492 para empujar la nave que ha de cruzar el Atlántico. Esas manos son las que, pasando por la frente de Colón, lo acarician, lo inspiran. Y el mar que se decía tenbroso, pasó a ser tan claro como el Mediterráneo en la circunferencia de luz que es la línea ecuatorial. Eso lo llevó Pessoa por dentro y lo transfiguró en poemas.

Ya Ulises, al echar los fundamentos de Lisboa, dejó ver que esas cosas son las que, como las que canta Homero. Ha pasado, como se ve, algún tiempo. Pero Pessoa, que sabía muy bien lo del griego y lo de Camoens, conocía que el mar que tenía por delante no era como los otros, no era un mar cualquiera, hace cinco, seis siglos lo fue. Yo-ho-ho and a Bottle of rum!

yos hasta llegar a las remotas Indias Orientales. El agua azul de Sagres fue el puente de las barcas que llevó a las tierras del Continente de los negros, al de los amarillos y finalmente a las de cobre americano.

En Portugal ¿qué puede hacerse sin saudade? Este mar que es, fue. Y siendo de ese lejano entonces, de entre sus olas Pessoa sacaba, como marcos de proa de lindos colores, Reyes y Príncipes - don Juan, don Enrique, don Manuel - y vela con el amor que se le tiene a las cosas viejas, las barcas que descargaban negros esclavos, canela de Ceilán, y pimienta y nuez moscada y porcelanas. Las calles de Lisboa se llenaban del olor de las especias... "Portugueses lanzados desde Sagres a la aventura indefinida, a la mar absoluta, a realizar lo imposible! Veía en el mundo resuelto, naufragos, tormentas en las naciones. Y, en la esperanza del recuerdo de las carabelas. Ganas tenía de repetir hazñas. Saudade..."

Pessoa, un poco a la manera de León de Greiff, burión, escéptico, enamorado, salvaje y erudito, escribió la Oda Marina que es para declamar en un teatro griego de Sicilia, hoy:

¡Fuego, fuego, fuego dentro de mí!  
¡Sangre! ¡Sangre!  
¡Sangre! ¡Sangre!  
¡Se me rompe el mundo en rojo!  
¡Con són de amarras reventan mis venas!  
Y explota en mí feroz, voraz.  
La canción del Gran Pirata al cantar  
Hasta introducir el pavor espinazo abajo de sus nombres,  
allá en la popa muriendo, y bramando, cantando:  
Fifteen men on the Dead Man's Chest  
Yo-ho-ho and a Bottle of rum!



En días pasados saltó a circulación el número 24 de SIGNO, cuadernos bolivianos de cultura, en cuyo índice figuran los siguientes trabajos:

Panorama de la lexicografía boliviana. Carlos Coello Vila. "En el país del silencio"; Jeroglífico del entendimiento, la voluntad y la memoria. Juan Carlos Ramiro Quiroga. Nueve poemas de Guillermo Ríveros Tejada. Visión panorámica de la literatura boliviana. Carlos Castañón Barrientos. ¿Quién fue el fundador de la Plata y en que fecha se fundó esta villa? Hugo Poppe E. La vena religiosa en la poesía de Adela Zamudio, Pedro de Anasagasti. Off side (cuento), Raúl Texido. Diez poemas de Martha Gantier. La revista de Cochabamba (1877-1878). Guillermo Ovando-Sanz "Peregrina Paloma imaginaria" (Prosa poética), Freddy Ayala Vallejos. Piedra Suelta, (Prosa poética), Freddy Ayala Vallejos. El lugar de Saenz, Iván Vargas Espinoza. Entre la ausencia y la muerte, Elena Ferrulino Coqueugnot. Para una bibliografía de Nataniel Aguirre, José Roberto Arze.

**COLABORACIONES POSTUMAS**  
Reynolds en un ensayo casi desconocido, Alfonso M. Escudero.

**RECENSIONES**  
Antelo Salmón, Julio. Mis cantares, mis sentimientos. Por Juan Quiros; Barbey Suárez, Oscar. El portavoz. Por Raúl Rivadeneira Prada; Botelho Gosalvez, Raúl. La revancha y otros cuentos. Por Jaime Martínez Sal-

### Actividad Cultural en La Paz

**CINEMATECA BOLIVIANA** - Sábado 7, a horas 16:00 y 19:30, presentación de la película "Concierto para Alicia" de Thomas Koerfer, dentro del ciclo de cine suizo. El día domingo 8, se presentará la película "Almerares" de Fredi Murer.

**MUESTRA PICTORICA DE UNIVERSITARIOS** - Un grupo de jóvenes alumnos de la Facultad de Artes Plásticas de la UMSA presenta una exposición

**MUSEO DEL ORO** - Exposición de piezas realizadas por alumnos de la Escuela Superior de Bellas Artes "Hernando Siles" como réplicas de piezas existentes en el museo. Local: calle Jaen 777.

**GALERIA ESTUDIO** - Muestra fotográfica de los artistas Gastón Ugalde, Armando Uriste y Fernando Cuéllar. Local: Cañada Strongest 1620.

**GALERIA DE ARTE UNICO** - Exposición de monocopias y calendarios ejecutados en el taller de artes gráficas ARKANI, dirigida al público joven de La Paz Local: Belisario Salinas 516.

**GALERIA DE ARTE "TRAZOS"** - Exposición colectiva con la participación de Jaime Ayala, Martha Cajías, Mauricio Bayro, Edgar Uriste, Gonzalo Arazo, Fernando Ugalde, Ramón, Tito, Jaime Oña e Isabel Espinoza. Local: Av. 20 de Octubre esq. Landaeta.

**FABRICAS DE HIELO EN ESCAMAS CUBITOS BARRAS COMPRESORES DENH3 Y FREON**

**SILOCRUZ S.R.L.**  
Tel.: 36971 - 27299  
- Santa Cruz -

**CREDITOS**

### BACHILLER



La señorita Yulerka Esther Haydee Barrios Villarroel ha terminado sus estudios de bachillerato en el Colegio Amor de Dios de esta ciudad, con las mejores calificaciones, siendo la mejor alumna de la promoción "BODAS DE PLATA". Destacándose asimismo como una de las más sobresalientes alumnas desde el ciclo Básico. Sus amigos y familiares le desean éxitos en sus estudios Universitarios.

### COLEGIO "SANTISIMA TRINIDAD"

Comunicamos a los Padres de Familia que aún no han recogido, las libretas de sus hijos; que la fecha límite de entrega de libretas feneció el 11 de enero, caso contrario se dispondrá las plazas correspondientes sin reclamo alguno. Asimismo bajo el nuevo modelo organizativo de la institución y para facilitar el registro de los alumnos en la presente gestión el trámite de reinscripción de los alumnos nuevos y antiguos se inicia el día 23 de enero.

La Dirección General

### CENTRO CULTURAL BOLIVIANO JAPONES

#### CURSOS DE IDIOMA JAPONES

Convoca a Inscripciones para el primer semestre 1989  
Mayores detalles en: Secretaría del centro Cultural Boliviano-Japonés C. Batallón Colorados N° 98 Esq. Federico Zuazo Teléfono: 352294 Atención de Hs. 15:30 a 19:30 Inscripciones del 9 al 14 de enero Inicio de clases 16 de enero de 1989

### CENTRO UNIVERSITARIO "SIMON I. PATIÑO"

#### BECAS PARA BACHILLERES BOLIVIANOS-SELECCION 1989

La dirección de estudios del Centro Universitario "Simón I. Patiño" con sede en Ginebra, Suiza, comunica a los candidatos inscritos como postulantes a las Becas Patiño-Selección 1989, que las pruebas de conocimientos y psicotes se recibirán de acuerdo al siguiente cronograma:

**POSTULANTES INSCRITOS EN COCHABAMBA**  
Reunión preliminar: martes 17 de enero de 1989 a Hs. 17:00  
Lugar: Centro Portales, Avda. Potosí N° 0-1450  
Exámenes 18, 19 y 20 de enero

**POSTULANTES INSCRITOS EN SANTA CRUZ**  
Reunión Preliminar: martes 17 de enero de 1989 a Hs. 18:00  
Lugar: Casa de la Cultura "Raúl Otero Reiche"  
Exámenes: 18, 19 y 20 de enero

**POSTULANTES INSCRITOS EN LA PAZ**  
Reunión preliminar: miércoles 18 de enero a Hs. 18:00  
Lugar: Espacio Portales, Avda. 16 de Julio N° 1670  
Exámenes: 19, 20 y 21 de enero

Se insinúa PUNTUAL asistencia a la reunión preliminar en la que se informará sobre la modalidad de los exámenes. Se recuerda que la asistencia a todas las sesiones de exámenes es requisito indispensable para postular a la beca.

Ginebra - Cochabamba, enero de 1989

**WEST** INSTITUTO DE ESTUDIOS SUPERIORES EN TURISMO

**TURISMO**  
1er TRIMESTRE 1989

CURSOS DE:

- MARKETING TURISTICO
- HOTELERIA
- BOLETAJE
- GUIAS

CON INGLÉS TECNICO INTENSIVO

INICIO DE CLASES: 9 DE ENERO

Plazas limitadas  
Informes e inscripciones

**WEST** INSTITUTO DE ESTUDIOS SUPERIORES EN TURISMO

Av. 20 de Octubre 2041

**UNIVERSIDAD CATOLICA BOLIVIANA**

**CURSO BASICO 1989**

Universidad Católica Boliviana recibirá inscripciones para admisión de postulantes a las siguientes carreras:

**LICENCIATURA:**  
Administración de Empresas  
Economía  
Ciencias de la Comunicación Social  
Biología

**EL TECNICO SUPERIOR:**  
Administración de Empresas  
Ciencias de la Comunicación Social  
Biología

**PERIODO DE INSCRIPCIONES:** 9 al 18 de enero de 1989

**HORARIO:** Mañanas de Hs. 8:30 a 12:00  
Tardes de Hs. 15:00 a 18:00

**PERIODO DE CLASES:** Lunes 23 de enero de 1989

Documentos necesarios para la inscripción:  
Copia legalizada del título de Bachiller o libreta de 4º Medio  
Copia legalizada del Carnet de Identidad (ambos lados)  
Fotografías tamaño carnet (3 x 3)

El postulante deberá apersonarse al Departamento Básico con un folder que contenga los documentos antes mencionados.

El C.B. está a disposición de las personas que requieran mayor información; pueden dirigirse al Departamento Básico o Secretaría Académica de la Universidad.

La Paz, enero de 1989

Lc. ELIZABETH ALVAREZ R.  
Secretaría Académica U.C.B.

## PRESENCIA Cultural

## Una joya editorial para autores clásicos latinoamericanos

Por Leyla Barlet

PARIS.- La investigación literaria permite a veces descubrimientos inesperados. Por ejemplo, un clásico de la literatura latinoamericana como el "señor presidente" de Miguel Ángel Asturias tenía como fecha conocida de su primera edición el año 1945.

Se suponía por lo tanto, que la novela había sido escrita poco antes. Sin embargo, la asociación de archivos de la literatura latinoamericana, del Caribe y Africana del siglo XX (ALLCA) ha encontrado los manuscritos originales que datan... de 1936. En una Europa que contextualiza la novela, la más importante de Asturias, en la Europa en crisis de antes de la Segunda Guerra Mundial, y dice mucho del sentido final del libro.

Este y otros temas desconocidos de los clásicos de la literatura latinoamericana de expresión española, portuguesa, francesa e inglesa estarán al alcance de un vasto público en breve gracias al esfuerzo coordinado de ALLCA, una organización con carácter gubernamental con carácter consultivo ante la UNESCO, ocho organismos oficiales de investigación de Europa y América Latina y la propia agencia de Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO).

En efecto, gracias a la firma en Buenos Aires en 1984 de un acuerdo multilateral de estudio y coedición por parte de cuatro organismos oficiales de investigación científica de América Latina (de Argentina, Brasil, Co-

lombia y México) se decidió financiar, editar y difundir una selección de obras críticas llamadas colección Archives. Se trata de 110 obras de autores latinoamericanos contemporáneos fallecidos.

Entre ellos destacan, por ejemplo: Rubén Darío, Vicente Huidobro, Pablo Neruda, César Vallejo, José María Eguren, Lima Barreto, José Gorostiza, Ciro Alegria, Rómulo Gallegos, Horacio Quiroga, Roberto Arlt, Graciliano Ramos, José Asunción Silva, Guimarães Rosa, José Martí, Alejo Carpentier, Juan Marinello y Jacques Roumain.

La novedad radica no tanto en la publicación cuidadosamente impresa de las obras sino en la crítica que acompaña a cada una de ellas y en el trabajo de investigación que subyace en cada tomo. Así, la edición supone la previa búsqueda de los manuscritos por equipos científicos, la obtención de microfichas de estos textos y la uniformización de los criterios de conservación.

La meticulosidad en esta etapa ha permitido hasta la fecha correcciones notables de obras conocidas como aquella del poeta peruano César Vallejo o de la novela "Pardiso" del escritor cubano José Lezama Lima. La recuperación del manuscrito original de esta última permitió, por ejemplo, enmendar unos 300 términos que, a fuerza de ediciones y reediciones se habían alterado o modificado.

Una vez concluido el

trabajo de archivistas y filólogos se inicia la crítica del entorno de la obra, para lo cual se han utilizado los servicios de expertos europeos y latinoamericanos en historia literaria y sociología de la literatura (literario del escritor, contexto en el que escribe).

Sólo entonces se llega al texto. A este nivel se han introducido los más recientes aportes de la semiótica literaria. Gracias a ella se ha podido descubrir, por ejemplo, la ambigüedad existencial de Mariano Azuela en su novela "Los de abajo".

Como si la presentación de un texto definitivamente fidedigno, acompañado de una crítica literaria exhaustiva y diversa no fuera suficiente para suscitar admiración y complacencia, la colección Archives es además una suerte de pinacoteca ambulante. Las carátulas serán reproducciones de obras especialmente elaboradas por las más destacadas figuras de la plástica latinoamericana: Guayasamín, Tamaño, Toledo, Soriano, Obregón, y Langlois, entre otros.

Por otra parte, se han creado estructuras que permitirán la aparición simultánea en América Latina y en el resto del mundo de los tomos. La colección está financiada por las subvenciones acordadas por los cuatro países europeos signatarios del acuerdo de Buenos Aires (50 por ciento del costo total) y por las prestaciones de servicios diversos de los países latinoamericanos (50 por ciento restante).

## El escritor Hans Richter cumplió ochenta años

Es el fundador del legendario

"Grupo del 47"

Munich

(DaD). Hans Werner Richter, uno de los más influyentes personalidades de la literatura alemana contemporánea, ha cumplido 80 años el 12 de noviembre. Richter, cofundador del legendario "Grupo 47", es miembro del PEN-Club de la República Federal de Alemania, de la Academia Bávara de Bellas Artes y de la Academia del Arte de Berlín (Oeste).

Nació el año 1908 en Usedom, una isla del Mar Báltico, en el seno de una familia modesta. El padre era pescador. Hacia finales de los años veinte, terminó en Berlín el aprendizaje de la profesión de librero e ingresó en el Partido Comunista de Alemania. En la obra literaria de Richter de aquellos años se refleja su portado anhelo por el hallazgo de un "socialismo alemán", lo cual encaja con su sentimiento político y formalmente conservador de la literatura. En 1932 fue expulsado del Partido Comunista acusado de "trozkismo", emigra a París en 1933 y permanece allí dos años, pero regresa a Alemania, decepcionado. Ejerce diversas profesiones para poder subsistir y en 1940 es llamado a filas.

Fue hecho prisionero de guerra el año 1943 en Monte Cassino (Italia), un evento que el sintió como una auténtica liberación. Permanece dos años en el campo de prisioneros de guerra de Fort Kearny (USA), donde escribe, juntamente con otros prisioneros alemanes y soldados de USA en un diario para los prisioneros de guerra alemanes concentrados en USA.

Fue puesto en libertad en 1946 y se establece en

Munich, donde vuelve a fundar "Der Ruf", juntamente con Walter Kolbenhoff y Alfred Andersch. "Der Ruf" es ahora un portavoz de prensa destinado a la juventud alemana de la postguerra y su objetivo era la renovación de las ideas democrático-socialistas (de la República de Weimar) tras el aniquilamiento del nacionalsocialismo. Richter propugna desde dicha revista un realismo literario "mágico", preciso, y políticamente beligerante, a ejemplo de los novelistas norteamericanos Faulkner y Hemingway.

Las autoridades de ocupación norteamericana destituyeron a Andersch y Richter, que al verse marginados de "Der Ruf" fundaron un foro literario el año 1947, al que aludieron desde entonces numerosos colaboradores de la revista, siendo así como surgió el "Grupo 47" de jóvenes escritores alemanes de la postguerra, grupo que subsistió hasta 1967. En este foro se leían los manuscritos de los autores noveles, se criticaba y debía convertirse el "Grupo 47" bajo la dirección de Richter, en la máxima instancia literaria de la crítica literaria de la entonces joven República Federal de Alemania.

Richter renunció voluntariamente a raíz de la segunda reunión a la lectura de sus propias obras, pero en su labor direccional permaneció siendo fiel al realismo militante, cuya misión "es hacer visible lo irreal e irracional que se esconde tras la realidad, así como la transformación del individuo que se esconde tras el proceso transformativo de la sociedad", una máxima que se refleja en su primera novela "Los derrotados" (1949), "Huellas en la arena" (1953) y "La hora del falso triunfo" (1981). Richter vive desde 1975 en Munich.

Peter Bonson  
(DaD)

## Antes de consultar los horóscopos

Por Arturo Usler Pietri

El tiempo es una continuidad que el hombre ha tenido que dividir artificialmente en periodos y lapsos. Día tras día termina un año y día tras día comienza otro, por cualquiera de las cras que cuentan a su modo el tiempo, pero nunca hay fin ni comienzo, sino continuidad de un proceso.

Lo que habría que preguntarse antes de consultar los horóscopos, es si ese proceso complejo y contradictorio, parece caminar hacia una más razonable conducta del hombre o hacia una menos razonable o tan irrazonable como ha sido en la historia más reciente.

Esa es la sola respuesta, difícil por cierto, que nos permitiría anticipar algo del futuro.

Hasta bien entrado nuestro tiempo todo rey que se respetaba tenía un astrólogo. Un ser mágico encargado de predecir el futuro por medio del estudio de la posición de los planetas en el zodíaco y por otros medios que iban desde la lectura de la palma de las manos hasta la interpretación de algunos fenómenos naturales. La antigüedad clásica tuvo los oráculos griegos y los arúspices romanos. Los oráculos se pronunciaban en un lenguaje oscuro que se prestaba a varias interpretaciones. Herodoto nos cuenta el caso famoso de Creso, rey de Libis, quien antes de emprender la guerra contra el reino vecino recibió por respuesta de la pitonisa: "Si lo intentas, un gran imperio será destruido". Lo intentó y resultó destruido su propio imperio, con lo que el oráculo no dejó de tener razón.

Todo el inmenso adelanto de la ciencia y de la tecnología no ha podido hacer desaparecer el ansia de conocer el futuro. Hoy más que nunca pululan los astrólogos y los adivinos, los diarios publican los horóscopos de cada día y los videntes

disfrutan de buena demanda y de las mejores entradas.

Para su seguridad los más famosos astrólogos del pasado, a ejemplo del oráculo de Delfo, siempre hablaron en un lenguaje criptico que se prestaba a contrarias interpretaciones. Un caso famoso fue el de Nostradamus con sus célebres "Quatrains", donde todo el futuro de la humanidad estaba previsto con la sola limitación de que sólo era posible darse cuenta después de que el acontecimiento había sucedido. En un lenguaje metafórico y simbólico hablaba de personajes y sitios vagamente definidos, y de acontecimientos, no precisos. Leyendo los "Quatrains", es imposible conocer lo que anuncian pero, en cambio, es fácil, gracias a entusiastas intérpretes, llegar a vislumbrar cómo en algunos de ellos estaba prevista la revolución francesa o el hundimiento del "Titanic".

El intérprete por conocer el futuro debió aparecer muy asociado con la agricultura primitiva en Europa y Oriente. Los hombres que sembraban temían los cambios del tiempo, las sequías o las lluvias excesivas, las heladas, las plagas y buscaban alguna forma de anticipación que les diera una sensación de relativa seguridad ante el impredecible futuro. Para ello se esforzaban en interpretar ciertas señales que podían servir para predecir el tiempo: La llegada temprana de algunas aves migratorias, el calor excesivo de un verano o el escaso frío de un invierno. Las fases de la luna y, desde luego, la aparición de un cometa.

Paul Valéry observaba con angustiado asombro como en la primera guerra mundial volvió a florecer el mundo mágico de la anticipación. Ante el horror de la guerra y la inseguridad del mañana

se buscaba alguna de consuelo en los mágicos del conocimiento.

Después de la guerra mundial que en nada disminuyó la clientela de los adivinos, surgió una nueva forma de predicción del porvenir: la pretensión de tener una ciencia seria. El tiempo de los futurólogos. Por los años 50 Rand Corporation, bajo la dirección de Henry Khan y con el auxilio de modernos computadores, se pretendió la realización del año 2.000. Tuvo éxito, pero el resultado fue un ensayo de lógica científica. Más tarde, en 1967, la "Academy of Science and Arts" de los Estados Unidos, creó la ciudad del año 2.000 cuyos planos finales se presentaron en la muy respetada revista "Deedalus". Las más de sesenta predicciones eran optimistas y anunciaban una vida de mayor abundancia y bienestar para todos los hombres.

Para que no fueran sólo una perspectiva, el club de Roma le dio el título de "Deedalus". Las predicciones eran optimistas y anunciaban una vida de mayor abundancia y bienestar para todos los hombres. Para que no fueran sólo una perspectiva, el club de Roma le dio el título de "Deedalus". Las predicciones eran optimistas y anunciaban una vida de mayor abundancia y bienestar para todos los hombres. Para que no fueran sólo una perspectiva, el club de Roma le dio el título de "Deedalus". Las predicciones eran optimistas y anunciaban una vida de mayor abundancia y bienestar para todos los hombres.

## UNITELE

## CONVOCATORIA A LA TERCERA ASAMBLEA ORDINARIA

LA SECRETARIA GENERAL DE UNITELE CONVOCA A TODOS LOS MIEMBROS DE LA UNION DE TELEDIFUSORAS A LA TERCERA ASAMBLEA ORDINARIA CON EL OBJETO DE:

-PRESENTAR INFORME DE LABORES.  
-ELEGIR LA DIRECTIVA DE UNITELE PARA LA GESTION SIGUIENTE.

-TRATAR TEMAS VARIOS DE INTERES DE LOS ASOCIADOS.

LA ASAMBLEA SE LLEVARA A CABO EN LA CIUDAD DE LA PAZ EL DIA SABADO 14 DE ENERO DE 1989 A PARTIR DE HORAS 9:00 EN LA SEDE DE LA SECRETARIA GENERAL: TELESISTEMA BOLIVIANO "CANAL DOS", CALLE CARRASCO PASAJE 1388 N° 1736 (MIRAFLORES). TELEFONOS: 322915-353440-342418.

LA PAZ, ENERO DE 1989

## PRESTIGIOSA INSTITUCION EDUCATIVA

Requiere. Profesores de las siguientes especialidades:

- Profesor de Ciclo Básico
- Profesor de Estudios Sociales, Nivel Medio
- Profesor de Ciencias Naturales, Nivel Medio
- Profesor de Música

Presentar solicitud de cargo, curriculum vitae y documentos en calle Junín 855. Fecha límite 18 de enero.

La Paz, 8 de enero de 1989

## UNIVERSIDAD UNION EVANGELICA BOLIVIANA

R.M. Nro. 205649, 21-XII-88

## COMUNICADO

El Rector de la Universidad Unión Evangélica Boliviana, comunica a jóvenes y señoritas bachiller humanidades, sobre próxima inauguración de actividades académicas:

## I. FACULTAD DE TEOLOGIA

Carreras: Teología  
Educación Cristiana

TITULO PROFESIONAL  
Licenciatura en Teología  
Licenciatura en Educ. Cristiana

## II. FACULTAD DE HUMANIDADES

Carreras: Idioma Inglés  
Idioma Castellano  
(sólo para alumnos exteriores)

Licenciatura en Lingüística  
Licenciatura en Lingüística

## III. FACULTAD DE EDUCACION

Carrera: Ciencias de la Educación

Lic. en Ciencias de la Educación

## \* Requisitos del Ingreso:

- Título de Bachiller
- Carnet de Identidad
- Para carrera de teología debe presentar certificado bautismo
- Certificado de nacimiento
- Certificados de estudios (Medio)

## \* Inscripciones:

- 9 enero a 17 febrero de lunes a viernes: Hs. 08:30 a 21:00
- Lugar: Más arriba de la parada Micro "A", Zona Achumani
- Inicio de clases: 21 Febrero 1989. Hs. 08:30
- Horario de clases: a) 08:30 a 13:30 b) 16:30 a 21:30
- Mayor información: Telf. 79-4442. Casilla 21198. La Paz

## \* CURSO DE POST GRADO\*

- Carreras: 1. Teología: Teología Sistemática, Bíblica, Historia y Ministerial.
- 2. Educ. Cristiana: Educación Filosófica, Psicológica, Educación de infantil, niño, joven y adulto.
- Requisitos: Poscer Licenciatura o Título del Seminario
- Título profesional: Master en Teología y Master en Educación Cristiana
- Tiempo de estudios: 2 años. - Horario de clases: Viernes de cada semana Hs. 15-19:00

## BENEFICIO ESPECIAL

1. Estudiante que complete 7 u 8 materias en cada semestre se graduará en 4 años
2. Carrera de teología: Estudiante que se gradúa y sea Ordenado Pastor podrá trabajar en la Iglesia boliviana.
3. Sistema de becas:
  - Hijos de pastores recibirán 2/3 de pensión como beca especial.
  - Hijos de pastores recibirán ayuda 50% de la pensión.
  - Becas: beca de estudiante, administración, trabajo y servicio (Iglesia)

## INVITACION A LOS CATEDRATICOS

1. Gramática Castellana
2. Filosofía
3. Idioma Inglés
4. Historia de la Cultura
5. Método de Investigación

- Requisitos:
  1. Licenciado
  2. Poscer experiencias en la materia en otra Universidad
  3. Se prefiere a Catedráticos a nivel Doctorado o Masterado
  4. Se prefiere a Catedráticos evangélicos
- Sueldo: Se pagará más alto que otra universidad
- Tiempo de solicitud: término hasta 19 de enero (Inser Curriculum Vitae)

La Paz, 8 de enero de 1989  
Dr. Teología Min.  
Chong Moo Park

RECTOR

# PRESENCIA LITERARIA

DR: JUAN QUIROS

LA PAZ, BOLIVIA, 8 DE ENERO DE DOMINGO 2º CASILLA 1913

La DIRECCION DE PRESENCIA LITERARIA mantiene correspondencia sobre colaboraciones que expresamente no sean solicitadas por la misma. PRESENCIA LITERARIA no se identifica necesariamente con las ideas expresadas por sus colaboradores.

## POETA

Destruyendo cielos;  
Nota  
En árboles serenos.  
ando en el extremo  
no de sus polos  
niente,  
a sus misterios.  
ra?  
que quizá  
de ternuras  
pudieron  
sus miedos -  
da en el silencio.  
ellos días...  
en empujando un deshielo en el desierto,  
bra temblando en sus fuegos,  
sus señales de auxilio  
colla de sus heridas,  
siones en ojos amantes,  
d y desdichas.  
n la espada el don,  
madura el trigo,  
ngre la hiel

arios moribundos,  
ndo en la cárcel  
ngilos de socorro,  
ados por manos  
avo imaginar

Este libro puede considerarse una especie de prolongación de **ATREVAMONOS A SER BOLIVIANOS**, que en 1979 dediqué a la vida y el pensamiento de Carlos Medina (1898-1949). Entre todos los escritores bolivianos de cuya obra me he ocupado, el es el que se llama más próximo a mi aspecto aunque su propia existencia, medida en el rasero del éxito económico o social o de reconocimiento público hubiese sido un completo fracaso y que sus días de creatividad y lucidez no puedan compararse con aquellos largos años de rutina en una tibia oficina de trámites mineros, de tedio en aulas hechas en las que muy pocos apreciaban sus lecciones, en destaradas redacciones de periódicos y revistas de pocos centavos de tirada, o el tiempo en fin de la inconciencia provocada por la bebida.

Este es el resto de la cosecha que recogí rastreando periódicos y revistas, de la producción de Medina y que no utilicé en el libro mencionado. No fue tarea fácil ni de algunos meses, pero el resultado, como apreciará el lector, es gratificante. Buena parte de lo reunido aquí corresponde a la primera y más fecunda etapa de la vida de nuestro autor cuando, bordeando los veinte años, dejó su nativa Chuquisaca, para radicarse con su madre y hermanos en Potosí, ciudad con la que se identificó siempre. En esa época Medina fue animador de cuantos periódicos y revistas aparecieron en la Villa Imperial, ocupándose de escribir desde el editorial y la nota de actualidad hasta la crónica policial, si era necesario. Muchas notas no iban firmadas pero las que correspondían a su pluma llevan el sello inconfundible de su estilo y la riqueza renovadora de sus ideas. Esos artículos de sus años mozos incidieron en los temas de la política, la educación, la identidad nacional, la cultura en suma. Allí está resumida la ideología que aparece después en otros libros de Medina y que subyace en su propia novela sobre Claudina y Adolfo. Son los años del fervor en los que nada parecía imposible y la vida se le abría, pese a la pobreza del medio y la abulia de las gentes, espléndida en sus promesas.

En un artículo publicado en "El Día" de Potosí en abril de 1928, en ocasión del primer cumpleaños de ese órgano decía Medina: "Este periódico, como a ninguno otro, he dado lo mejor de mis ideas y lo más fervoroso de mis entusiasmos y desde estas columnas he difundido ideas, normas de acción, de cultura y de vida, que se me reconocen algún día... O aunque no se me reconozca, que importa?... Decía allí también que habiendo dejado de ser poeta tampoco podía ser un buen periodista, en Potosí al menos, donde "se necesita poseer un sanchopanesco sentido común para escribir todas las vulgaridades que todo el mundo piensa" y en cambio añadía: "yo tengo la manía de la profundización y la originalidad de los artículos". La segunda razón para ser buen periodista "es que se necesita ser un literato y yo, como reminiscencia de primitiva piel literaria tengo la obsesión del término exacto y la frase armoniosa. A más de esto, en vez de halagar los gustos, pasiones, vanidades y exigencias del público como es mi obligación me complazo en contradecirlos, argüellos, combatiéndolos porque "es el placer de los tristes bogar contra la corriente" y así no podemos jugar. Pero no importa, siempre seré necesario en la sociedad estos desconformes que tienen la manía de la contradicción y el diablillo del análisis y el amor de la paradoja. Somos la sal de la tierra. Sin nosotros el mundo se ahogaría de ramplonería. No habría progreso en las ideas ni en los sentimientos".

En este volumen figuran varios de los artículos de "El Día" que pude encontrar

angustias,  
cicatriz de un verso.  
urididad borracha de epilepsias,  
e sus enigmas,  
da a destiempo,  
cho -  
o,  
el desconcierto.  
o creerlo,  
diones escucharon sus ruegos;  
n besar la nieve  
ndo en ella  
el mármol, la sonrisa,  
caricia,  
s, vivieron.  
nto.  
cieron a tiempo,  
n el bautizo en los ojos de Homero,  
on su lengua  
ves hilaron sus dedos,  
hi los tengo.

que desespere con ellos.  
o dónde guarecerlos,  
equeña esta estancia  
andes son sus miedos.

existe conciencia de ello?  
r, escapar!  
a la historia forjada  
verbo?

as del silencio  
mi madero.  
onfunde mis versos.  
o detener este tormento.  
ontes pálidos, necios, desnudos,  
tan humanamente ligados,  
e encuentre  
e escarchada  
a la cueva  
enterraron  
o -  
sombras

JOSE ENRIQUE PINO N.

UNO

El franciscano Pedro de Anasagasti acaba de publicar "Francisco de Asís, siempre joven". Si bien los estudios sobre el santo son inagotables pues cada vez tienen mayores alcances, nos sorprendemos de encontrar poesía en este libro; pero no por la presencia de versos sino porque al ahondar en los actos de Francisco de Asís destaca lo que en verdad es poesía, si es que no se quiere justificar como religiosidad la vida de este santo. Y se halla poesía en la iluminación que experimenta para esfumar la existencia anterior, en la menuda de sus palabras pero de profunda significación, en la devoción de su entrega al pobre y al enfermo, en sus deliquios extrahumanos, en la tremenda expresión de su grandeza cuando quiere mostrarse tan pobre como desnuado.

La obra de Anasagasti es la antología de la vida del santo de Asís porque no muestra los sucesos como una biografía, sino los incidentes de franca manifestación religiosa. Además es búsqueda, es prospección en la conciencia, y no simple aceptación de una existencia rara, como llamaron a la de San Francisco. Fue así porque se distinguió de sus paisanos, no se pareció en su obra a la de ningún otro católico. Lo que pudo tomarse como una anomalía personal en un comienzo, destacó al final de su vida.

El autor, demostrando admiración y extenso conocimiento sobre el fundador de su congregación, consigue metódicamente que el lector se alicione en los hechos presentados en la juventud de Francisco y que medite con los mensajes de fe que dejó al mundo.

DOS

El "pobrecillo de Asís", aspiró a encontrar la transparencia. Es sabido que la iluminación se presenta de improviso, como Saulo en el camino de Damasco, como la pastora Juana en Domremy, como Francisco al escuchar la voz celestial "Reconstruye mi casa". Ese instante es único. No similar a los otros. Aquello que se diferencia un instante del siguiente es un aporte a un conjunto que deviene extraordinario. Francisco es un privilegiado porque experimenta una sucesión de esas impresiones. Cada instante es una inauguración de una serie, la formación de un acontecimiento nuevo. Todo lo demás, lo que no está en esa comprensión sucesiva, viene a ser repetición de lo pre-existente, reconstruyendo un pasado, para hundirse en lo rutinario, porque se retrocede.

Querer aplicar la Iglesia a lo moderno parece locura. Y aún lo es más si para marcar el paso con el progreso se debe replegar a las hojas iniciales. Francisco de Asís demuestra que se puede volver al comienzo para encontrar, como rotunda paradoja, la renovación de la vida. Volver a un inicio que es la palabra de Jesús. Porque la modernidad no consiste en vivir en este ahora sin límites precisos. Lo nuevo es una actitud de no repetir lo que fueron o hicieron nuestros antecesores, pues, en realidad, lo único que cambia es la conquista del hombre en el pensamiento, la aparición de nuevas ideas. Cualquier otra cosa es transformación en la ocupación humana. Con el nuevo pensamiento es probable que se esté formando una conciencia no presentida anteriormente, como un destino nuevo del hombre. Se participa de una revolución. El estallido de una mentalidad embrionaria. Pero, lo inesperado, lo intrínsecamente maravilloso, en este acontecer renovado del hombre es que la idea llegue, después de una irrefrenable rotación, al punto crucial: a la parábola de Jesús y a Su Resurrección, a Su lección y a Su confirmación práctica.

## ANASAGASTI POR LOS CAMINOS DE LA FE

Por

ALFONSO GAMARRA DURANA

Esto quiere decir que la arquitectura del hombre es una propiedad que constantemente se rehace, aunque no se deshace. El raciocinio con sus conclusiones llega al desbarde hasta que un personaje privilegiado aparece, y con la mayor sencillez devuelve a la verdad su sentido, con sólo interpretar franca y diáfana la palabra del Maestro. Por eso Francisco, aunque cambió la índole de la Iglesia de su época, no fue un revolucionario, fue el que promovió la deflagración interior para autenticar la pureza de la Iglesia, que no busca la exterioridad vana de las cosas sino lo intrínseco del espíritu.

Hay quienes pretenden alterar la visión acostumbrada, y en base a la Palabra quieren crear experimentos, engendrar obras de nuevas significaciones. Pero no comprenden que por más que pasen los estratos heredados, y aparente haber mayor divergencia en las edificaciones centrifugas, el mensaje se preserva y queda como la médula vital cuando la columna vertebral se desmorona y con ella cae todo el cuerpo que se había formado con apéndices incongruentes.

Francisco destruyó el artificio, el revestimiento inadecuado, que cubría a la práctica de los cristianos. Recorrió las cortinas, para hallar el sentido, para encontrar la sencillez, para demostrar que lo demás es superfluo. "Era Evangelio de la cabeza a los pies", dice Anasagasti: "de los sueños a las realidades; todos sus pasos llevaban perfume de Evangelio. Podrá haberse llamado Pray Evangelio, porque nada en él era ajeno al sagrado Libro".

Este grado extremo de simplicidad de Francisco edificó su ideal filosófico. Mientras menos se tiene, más se alcanza el campo, y si se dona la vestimenta, parte del cuerpo mismo, el entorno se ilumina y el espíritu se transparenta. Se puede subsistir en la exanimación. Cuando Francisco se despoja íntegramente de cualquier mezoquin bien del mundo, no tiene tristeza; más bien para él la pobreza es el color complementario de la alegría, porque encuentra el gozo irresistible de perderse en medio de los que no son nadie. En el supremo momento de su última estancia en el mundo terrenal quiere quedar completamente desnudo, porque sabe que así está puro, más cercano a la transparencia.

TRES

Las páginas de Anasagasti están ordenadas en veinte capítulos. Cada uno de ellos se refiere a una cualidad de Francisco. H querido organizar así su exposición como sesiones de tribuna que mostraran las enseñanzas que se alcanzan de la vida de su protagonista, para ser leídas independientemente de las otras. Todas ellas, sin embargo, forman un haz en cuanto muestran que el período prodigioso del santo estuvo en su juventud, cuando se comovió al comprender a Jesús, cuando se sujetó "a la antigua

regla del Evangelio" (p. 88), y configuró su vida con el modelo del Nazareno. A partir de entonces no se alejó de la senda joven y así llega todavía a nosotros, con la pasión inagotable de ese lapso de la vida en que los obstáculos son retos repetidos. "Más no por ello dejará de ser un hombre enriquecido por Dios, pero siempre hombre, más hombre y más servidor de todos en cuanto es más elevado por Dios a aquellas alturas de las que mejor se puede contemplar el panorama de las necesidades humanas" (p. 172).

Su vida histórica no estaba terminada al formar su congregación aún con pocos seguidores. Con su vida biológica -aunque ésta se acortaba con los sufrimientos orgánicos- prosiguió fortaleciendo los cimientos de su orden con sus cartas y sus discursos. Talento, fuerza y decisión sobresalieron en su carisma, que le permitieron obtener obra que Anasagasti destaca como una convergencia de arte y religión, pues el arte nace en el "cuerpo humano que es templo del Espíritu Santo".

El autor aporta una visión post-biográfica porque está lejos de otros libros más históricos. Es su visión abierta, equitativa y sincera con sus propios sentimientos, nacidos de la admiración al "pordiosero de Asís". No evita su más profunda impresión, se deja llevar por ella, libremente, para obsesivamente un libro que es un análisis psicológico pues interpreta una personalidad peculiar y es una ofrenda al lenguaje porque éste se presenta con vitalidad, a causa del deslumbramiento y del asombro que ocasiona la vida admirable del santo, en una apología que nos muestra la confrontación de una conciencia en paz frente a lo pecaminoso de lo humano, y una centralización en el espíritu generoso, regalado al prójimo, de Francisco de Asís.



VILLAS

ANASAGASTI

## "LA ALEGRÍA DE AYER" DE CARLOS MEDINACELI

Por MARIANO BAPTISTA GUMUCIO

en la Biblioteca nacional de Sucre. No todos, pues la colección está incompleta.

Pronto sobrevendrían los tiempos de la extrema pobreza, el trastorno de la guerra del Chaco a la que Medina celi no asistió como combatiente, por su ayuda médica, pero de la que participó también, primero tratando de evitarla con sugerencias informales a la Cancillería sobre la necesidad de buscar un acuerdo negociado con el Paraguay y luego como redactor de revistas en las que se alentaba la causa boliviana. Arrancado de Potosí y de su entrañable conjunto de amigos de la primigenia "Gesta Bárbara", Medina celi perdió la brújula y erró sin pausa, entre La Paz, las provincias potosinas y Sucre, hasta su temprana desaparición a los 51 años de edad, con un organismo mirando por el alcohol y el abandono...

Nunca saltó de Bolivia pero con cuánta avidez leyó a los clásicos del siglo de oro y a los de la generación del 98 en España. También le era familiar la literatura francesa que leía sin acudir a traducciones. Admiraba a Nietzsche al que dedicó largos ensayos llenos de substancia y tarde en su vida devoró la obra de los pensadores marxistas. Nunca pasó por una universidad pues los remedios locales que lle-

A su muerte, su hermano Waldo Francisco, fiel albacea literario, con la colaboración de la editorial "Amigos del Libro", bajo la dirección de Werner Gutting y Héctor Cosío Salinas, han publicado una edición depurada de la primera obra así como **LA INACTUALIDAD DE ALCIDES ARGUEDAS, EL HUAYRALEVISMO, LA PROSA NOVECENTISTA** (antología crítica), **REIVINDICACION DE LA CULTURA AMERICANA Y CHAUPÍ PUNCHAUPÍ TUTAYAKA**. Años antes, la editorial de la Casa de la Moneda de Potosí hizo conocer **PAGINAS DE VIDA**, y otro sello editorial **DIÁLOGOS Y CUENTOS DE MI PAISAJE**.

Que yo sepa, Waldo Francisco entregó todo lo que tenía en su poder, fuera de la poesía, a "Amigos del libro" que ha hecho una excelente labor de difusión de la obra medinaceliana y salvo un par de reediciones de los dos últimos mencionados, no quedaría ya nada por publicar. Sin embargo lo que yo pude recoger y que se encuentra en este libro, muestra cuán fértil fue la pluma de nuestro autor, en medio de tanta adversidad como padeció, e indica también que no se han agotado los venenos para quien quiera seguir investigando en los periódicos y publicaciones de Potosí, Sucre y La Paz entre los años veinte a cincuenta.

Y aquí vale la pena una digresión sobre los libros que Medina celi se propuso escribir o de aquellos títulos que anunció como ya escritos y que sin embargo no alcanzaron a ver la luz. Difícil saber si se perdieron los originales de más de uno, por la constante errancia de su autor que no hallaba paz en ningún sitio. En todo caso, en esta obra, además de **LA INOCENTE MADRID**, se halla el fragmento de un libro titulado **ANDANZAS Y DESVENTURAS DE ANDRES ARAGON**, estudiante fracasado (1928) y la introducción y el sumario de otro titulado **LUCES Y SOMBRAS DEL CARACTER ESPAÑOL** (1945).

En una nota de su ensayo sobre Nietzsche, Medina celi, al señalar que los bolivianos carecen del sentimiento de amor a la naturaleza, base esencial para el verdadero amor a la patria, asienta: "A esta tendencia educativa obedece mi libro inédito **EL SENTIMIENTO DEL PAISAJE Y EL AMOR DE LA NATURALEZA EN LA LITERATURA FRANCESA**. Añade que a guisa de epígrafe ha puesto en el libro este pensamiento de André Theriet: "En lo más profundo de los bosques está el corazón de la patria. Un pueblo sin bosques es un pueblo que está muriendo".

En más de uno de sus textos Medina celi anunció su intención de escribir una biografía de Gabriel René Moreno. Incluso llegó a firmar un contrato con una editorial mexicana para entregar esa obra. Era grande su admiración por el polifacético cruceño. También se propuso relatar la vida de Angel Caudo Valda, poeta chuquisaqueño a cuya obra dedicó más de un estudio.

En la introducción a su antología de prosistas del novecientos, Medina celi relata cómo las viudas y familiares de aquellos a los que en vida les dio por la afición de coleccionar libros y folletos, se libraban de esos papeles vendiéndolos a las chancuqueiras, acucueiras, bizcochueleras y otras gentes que comerciaban dulces envueltos en papel en las calles de la ciudad y de que manera él, compró en una oportunidad, a cuatro pesos la arroba, un excelente conjunto de revistas bolivianas, de las que surgió precisamente esa obra antológica. Y en esa introducción, anunció que pensaba componer un libro para el que incluso ya tenía título: **LA EVOLUCION DE LAS REVISTAS DE BOLIVIA DESDE 1852 HASTA 1925** época, decía,

"con que se cierra la edad heroica de las revistas en Bolivia".

Otro libro más tuvo en mente Medina celi, el de su correspondencia con su amigo más querido, José Enrique Viala. No solamente aparecieron algunas de sus cartas, en prosa y verso, en la prensa potosina en el momento en que fueron intercambiadas, sino que en una oportunidad Medina celi pidió a Viala que guardara las que de él recibía. Y añadió bromear: "A uno de nosotros nos tocará publicar nuestro "epistolario inédito" que será tan grande como el de Nietzsche o Flaubert, no lo dudes".

Bien se sabe que en "GESTA BARBARA" de Potosí, dos fueron los "partidarios de espíritus", Medina celi y el escritor peruano Gamaliel Churruarín, a quien el destino hizo afincar en Potosí huyendo de la persecución política en su país. Pues bien en el prólogo a **LA CHASCAÑAWI** Churruarín asintió que en la producción literaria boliviana "no podrá dejarse de lado nunca, siquiera un renglón de lo producido por Carlos Medina celi" opinión que comparto que explica mi investigación de años, para compilar este volumen.

En el artículo de aniversario de "El Día" que cité antes, Medina celi dice hablando de su poesía: "Allá en mis tiempos, cuando yo era un literato puro y escribía esos renglones cortos que las gentes mal intencionadas llaman "versos" yo despreciaba a los periodistas, como la señorita encopetada desprecia a las mujeres de vida atrevida... Después, conforme he ido convencido me que eso de ser poeta en esta edad del automóvil y el charleston es una cosa anacrónica y absurda y que la única forma "decente" de ser artista, si expone a ser tilado de badulaque, es hacer periodismo, me he entregado a esta tarea...".

Los primeros escasos literarios que Medina celi, como sucede a tantos autores noveles, fueron en efecto en el campo de la poesía cuando guiado por Claudio Peñaranda en Sucre, publicó su primer verso en un periódico de Sucre. Luego aparecieron varios poemas suyos en la revista "GESTA BARBARA" de Potosí, ciudad donde se presentó a los juegos florales de 1920, obteniendo el primer premio con su poema "LAS VOCES DE LA NOCHE". Su odio entonces que apareció una crítica llena de malignidad en un periódico local crítica a la que sus compañeros de Gesta contrastaron nada menos que con un folleto, defendiendo la calidad poética de la composición premiada. Pero la extrema sensibilidad de Medina celi no se repuso del golpe. Nunca más escribiría versos. Los miembros de la segunda "GESTA BARBARA", a cargo del suplemento literario del periódico "ULTIMA HORA" de La Paz dedicaron un número a la poesía de Medina celi, poco después de su muerte. Esta es pues, la primera vez que aparece su obra poética de la que si alguna vez hubo una muestra Medina celi, como de tantas otras cosas, tampoco renegó de ella. Por el contrario, reivindicó en una oportunidad el valor egológico de sus versos y su apego a los temas de la tierra y el paisaje, a diferencia de otros autores que buscaban inspiración en la Hélade o el Medioevo español.

Quiero agradecer especialmente a la familia de Waldo Francisco Medina celi, Beatriz Rosselli, Gunnar Mendoza, Monserrate Juan Quiros y Mario Araujo por la colaboración que me brindaron en el acopio de estos originales. Mi reconocimiento también a Oscar Bonifaz Gutiérrez que me hizo posible esta edición de textos y poesía de Medina celi que hasta hoy se halla dispersos en bibliotecas o repositorios o que corrian el riesgo de perderse para siempre.

HE LEIDO con la atención que se merece la conferencia pronunciada por el Dr. Joaquín Espada sobre las Responsabilidades de la Guerra del Chaco (FACETAS 27.11.88 - Cochabamba).

Si bien el Dr. Espada no hace referencia específica a mi libro LA PAZ DEL CHACO - UNA DECISION POLITICA en que recopilé las numerosas proposiciones pacificadoras que fueron presentadas a los gobiernos de La Paz y Asunción con el propósito de demostrar que cada una de ellas constituyó un hito en el cruento camino de la guerra y que al no considerarlas en su real perspectiva el gobierno de Bolivia perdió una y otra oportunidad para poner término honoroso a la guerra, responsabilidad que asumió el gobierno del presidente Tejada Sorzano y su canciller Dr. Tomás Elió con el voto casi unánime del Congreso que ratificó el protocolo de 12 de junio de 1935.

Por respeto a la opinión pública no contestaré las diatribas del Dr. Espada ni aludiré al tratamiento denigratorio que usa el Dr. Espada contra mi padre y contra mí mismo. Solamente recogeré el implícito cargo de traición a la patria que lanza contra mi padre al invocar el mandato del Mariscal de Ayacucho de no comprometer la integridad territorial de Bolivia. Ese recurso demagógico se vuelve contra su mentor el presidente Salamanca que precipitó la guerra del Chaco comprometiendo inexcusablemente la integridad territorial que quedó cercenada a consecuencia de las sucesivas derrotas militares que pudieron y debieron evitarse.

País pobre, desintegrado, subdesarrollado, con escasa y heterogénea población cuya mayoría, aún en nuestro tiempo padece hambre y ostenta alto grado de desnutrición, limitadas sus capacidades de análisis y su poder negociador por el analfabetismo, la enfermedad y la pobreza endémica. Jamás debió su gobierno, embarcarse en la guerra, que como toda guerra, una vez desencadenada, se genera de la nación y obnubila a sus gobernantes.

LA PAZ DEL CHACO - UNA DECISION POLITICA que el Dr. Espada utiliza como plataforma ofensiva, demuestra que es fácil decirle arrastrar a una guerra; lo difícil o impopular es ponerle término sobre todo cuando, como sucedió en junio de 1935 todo el territorio disputado se hallaba ocupado por fuerzas paraguayas y se luchaba frente a Villamontes y en las estribaciones de la cordillera, muy cerca de los yacimientos petrolíferos que nunca estuvieron en debate. Demanda elevado sentido de responsabilidad cívica poner fin a una guerra perdida en los campos de batalla, después de derrotas millares que se sucedieron ominosamente, desde Laguna Pittantuta a trescientos kilómetros del río Paraguay hasta Villamontes.

Cuando se puede hacer pretensión de legítimas aspiraciones políticas y, se es capaz de echar por la borda un capital político acumulado en muchísimos años de servicio público, es posible salvar el honor de la nación frente a los intereses que se juegan en un cónclave como fue la conferencia de paz de Buenos Aires.

La extensa conferencia del Dr. Espada no destruye, si no en muchos casos refuerza la tesis de La Paz del Chaco - una Decisión Política, consistente en que bajo ninguna consideración debió aceptarse el reto del gobierno paraguayo prohilado por el ejército y gobernantes argentinos de entonces, y en su caso, debió haberse desautorizado al oficial boliviano que rompió fuegos y ocupó el fortín paraguayo Mariscal López antes de embarcar al país en una guerra para la cual no estaba preparado, en un territorio inhóspito, carente de agua y de bases de sustentación tanto más al en esos momentos habían cesantemente mil docientos efectivos militares. Si como en 1928 se tomaron en represalia los fortines de Corrales, Toledo y Boquerón, debió aprovecharse la primera coyuntura pacificadora para devolver esos fortines sin dejarse alucinar por la victoria. No haber procedido a salvar a la nación del desastre fue responsabilidad del gobierno del presidente Salamanca que además de haber perdido el Chaco embrocó a la nación en muchísimos años y postergó ineluctablemente su desarrollo.

## EL COGOLLO DEL MISTERIO

**PODEROSA e invisible mano que esculpe nubes de sueño en el corazón de la melancolía; que enciendes palabras preñadas de pasión en el surco de los labios abiertos a la cosecha de las verdades para construir con ellas el poder de la existencia humana!**

**Hay una mano ardiente y estrujadora que exprime las venas del amor en el lugar de la existencia con tanta fuerza que abre los poros del vino con vocación de páldas embriagueces, y lo hace palpitir en el envase de las horas**



**que nos esperan y esperan, allí en el vértice de los tiempos maduros.**

**Hay una mano marcada por el amor que se complace en deshojar la hedionda rosa de los odios, plagada de puntiagudos rencores, y al hacerlo vierte sobre nosotros, gota a gota, silencios vivos que nunca coagulan y nos tiñen con la inflexible sangre de un no se qué, que impués a todo nuestro ser hacia la gavilla de la luz desordenada que arde en el cogollo del misterio.**

**Jaime Martínez Salguero**

# RESPONSABILIDADES DE LA PAZ DEL CHACO

Por TOMAS GUILLERMO ELIO



DANIEL SALAMANCA

Esa es la tesis de LA PAZ DEL CHACO - UNA DECISION POLITICA: su antídoto era proseguir la guerra hasta sus últimas consecuencias. Nada autoriza a presumir que el ejército del Paraguay, al amparo de la sombra benéfica del ejército y gobierno argentinos, habría sido empujado hasta sus bases primitivas. Pero no seguir al Dr. Espada en sus demagógicas invectivas. Bástenle el testimonio histórico de lo que aconteció durante los tres años de acción bélica. Desorganización, desconcierto, indisciplinada, falta de coordinación entre el poder civil y el comando militar, carencia de recursos humanos y militares suficientes, falta de infraestructura de caminos y sistemas de aprovisionamiento. A junio de 1935 el Tesoro de la Nación se hallaba exhausto y su capacidad de crédito externa agotada. El comando pidió 10.000 combatientes -ya habían sido llamadas reservas de hombres de 45 años y niños de 16 - 800 camiones, armamento que se había perdido, vituallas. ¿Cómo poder cumplir con las exigencias militares? ¿No era más lógico y prudente en tales circunstancias poner fin honoroso a la dolorosa tragedia en cual ya habían muerto 50.000 combatientes y otros 50.000 estaban cautivos, enfermos, heridos, mutilados o simplemente demoralizados?

No ver esas realidades habría sido tan temerario como dejarse arrastrar a la guerra.

Pero no está en mi ánimo polemizar con el Dr. Espada, sólo debo puntualizar que la documentación exhibida en LA PAZ DEL CHACO. UNA DECISION POLITICA prueba que el gobierno del presidente Salamanca recibió innumerables proposiciones pacificadoras y de existir voluntad política, pudo ponerse término honoroso a la guerra en condiciones mucho más satisfactorias de las que pudieron alcanzarse en junio de 1935.

### PROPOSICIONES PACIFICADORAS LOS NEUTRALES DE WASHINGTON

El 27 de junio (1932) el Secretario de Estado de Estados Unidos, Henry L. Stimson y los miembros de la comisión de los neutrales reunida en Washington instaron a los gobiernos ya beligerantes a: "que no reanuben actos de hostilidad en la región del Chaco, que vengam a agravar la situación actual".

EL "PAISAJE" NATURAL, con seguridad, ha sido el gran protagonista de la literatura universal. Emergente de tal influencia, el hombre que vive en nuestra espaciosa geografía, está en función de la Naturaleza. La inmensidad territorial, junto al influjo de los fenómenos de la Naturaleza, extravientan el espíritu de nuestro habitante y ofrecen al literato motivos más que suficientes para su inspiración. Cuando abandonamos los pequeños centros urbanos caemos en el misterio abismático de grandes montañas, llanuras infinitas o ríos gigantescos, que alientan la inspiración poética y literaria. El ruido que produce el automóvil alborota los pájaros en medio del camino o desorbita los ojos del ganado. Y más allá de lo que el hombre ha podido dominar, queda el cuerpo virgen del paisaje imponiendo su presencia, como gran señor de belleza espontánea.

Las corrientes literarias más modernas y más antiguas, no sólo de Bolivia, sino del mundo entero, tienden a liberarse del paisaje como elemento facticium de la ficción, sin poder delimitar su influencia. Se habla, por ejemplo, de hacer una literatura de ciudad, donde el hombre, esc que importa nuestros diarios sueños, sea el que predomine, en oposición al paisaje que lo delimita, que lo envuelve. Se dice, con dudosa razón, que ya tenemos núcleos humanos, que imponen se les mire directamente. Allí están Buenos Aires, Montevideo, Lima, La Paz y Río de Janeiro, al Norte México y E.F.U.U. de América, y muchos otros centros más, en donde existen problemas peculiares a su modo de vivir y trabajar. Por eso se dice que la literatura no puede desconocer esa realidad. ¿No inauguram, a caso, esos vastos núcleos de aglomeración humana otro tratamiento en la temática literaria? Nosotros diríamos SI y NO. Por un lado, el deber fundamental del hombre es vejar por el hombre mismo. Por otro, el paisaje también se incorpora como elemento humano al hombre. Entonces, el problema no es sólo de eliminar el paisaje o de restringirlo casi hasta su extracción; sino, que es más bien, el de traerlo literariamente en función del ser mismo, como una combinación binomial, que engendra el gran drama y la estupenda realidad de cuanto somos por ahora. Mañana, cuando nuestro espacio geográfico, en lugar de estar ocupado por 6 millones de habitantes, cuente con una cantidad diez veces mayor, el hombre no será como ahora sucede sino que vivirá en función del paisaje y del hombre mismo.

La Cancillería boliviana declaró a raíz de la agresión paraguaya de 29 de junio -en represalia de la toma de Fortín López por el Cnl. Moscoso-, cerradas las conversaciones de Washington. Evidentemente el gobierno boliviano ya tenía en mira la toma de los fortines Corrales, Toledo y Boquerón.

El gobierno paraguayo en cambio declaró que: "consecuente con propósitos pacíficos no realizará ningún acto de hostilidad contra fuerzas bolivianas y que en la actualidad se limita a tomar precauciones para defenderse en vista de la movilización general de reservas que actualmente concentra en el Chaco".

Ante una nueva instancia de los Neutrales de Washington, la Cancillería boliviana respondió: "... no nos interesan investigaciones que no definan cuestión fundamental. Bolivia desea solución final del pleito, no quiere estar permanentemente en guardia...".

A esta altura el presidente Salamanca resolvió asumir la conducción militar de la campaña y a ese efecto instruyó directamente, sin conocimiento del Comando, al Cnl. Peña: "Barrer con todos los fortines paraguayos hasta Isla Poi" donde el Cnl. Estigarribia preparaba contingentes militares para retomar los fortines Corrales, Toledo y Boquerón y naturalmente emprender acciones militares.

El 2 de agosto (1932) la Comisión de Neutrales instó nuevamente a los países beligerantes a suspender hostilidades, a lo que la Cancillería boliviana reiteró: "lo expresado que Bolivia no tiene interés en proseguir investigaciones, sobre los últimos incidentes, después de la agresión de 29 de junio. Este ataque que planteó en el terreno de los hechos la acción a seguir... no quedando nada que dilucidar en este punto...".

El 14 de diciembre (1932) la Comisión de Neutrales, indubitablemente con el ánimo de responder al pedido boliviano de "resolver el pleito" sometió a consideración de las partes un plan integral de pacificación, que comprendía la suspensión de hostilidades, retiro de las fuerzas de ambos contendientes de la zona bélica, comienzo de negociaciones para determinar las bases de arbitraje así como para formar el tribunal a cuya jurisdicción se someterá el caso.

EL CUELLO se le dilataba monstruosamente al emitir los sonos agudos de su trompeta. Sentado al borde de una silla o de pie a pasos lentos, bamboleando la cabeza y moviendo a uno y otro lado el instrumento, guiaba la participación de sus músicos desnutridos y obedientes. Coimbra sabía administrar las exigencias de quien pagaba la banda, y su repertorio no carnívoro y romántico estaba llamado a complacer las excentricidades, muchas veces abusivas, de sus clientes.

Cuando alguien lo contratara para una fiesta, serenata, o diama, todo el pueblo se enteraba pues hacía llamar a su elenco a los golpes sordos y monótonos de un bombo. "Fulano le mandó la banda a fulanita. Está enamoradísimo", era el comentario de los grandes. Y la banda "ironaba", a veces dos y tres días con sus noches. Y Coimbra bebía a la par de los dueños del foljorio.

Yo miraba la fiesta desde

Las montañas, los ríos y los animales se pasaban hasta ayer no más en las calles de nuestras ciudades, como unos comunes transeúntes. En diversos casos había que cederle el paso a la vaca o al burro, que discurría con nosotros por calles y aceras. Con esos elementos frente a la vida no había más que retratarnos, transformarnos en personajes de ficción. El criollismo cumplió una etapa, no sólo literaria - como que la literatura también es historia - sino específicamente histórica del país. Hoy, habiendo cambiado el panorama, se impone la necesidad de buscarle otra definición al arte narrativo, que responda más cabalmente a las exigencias que nacen del medio y de la época.

Como creemos que la literatura es una de las expresiones capitales del pueblo, y esto queda comprobado a través de las épocas, nadie como ella está en la obligación de interpretar la realidad que rodea a un determinado período histórico. Más bien, creemos que la literatura es historia viva, por las emociones y

## EL PAISAJE EN LA LITERATURA

Por ALFREDO MORALES ESPINOZA

Las consecuencias de este cambio de fisonomía en nuestra realidad nacional, trae aparejado un cambio en el panorama geopolítico, porque se transforma la economía del país de acuerdo a las circunstancias y concepciones de la economía moderna y las necesidades de todos los sectores sociales, políticos y culturales. Sin dejar de ser discutible la dependencia económica y política de la Nación, hay concepciones geopolíticas prevalentes que inspiran a los escritores y poetas para cantar la agonía del pueblo.

Metido en esta realidad se halla el escritor joven, y no le cabe hacer otra cosa que responder a esas exigencias latentes que lo rodean. Quienes hicieron literatura de otras circunstancias, porque eran otros. El criollismo nació, entre nosotros, más que de una corriente o moda literaria, por una causa del medio geográfico.

Este plan fue aprobado por Sir Eric Drummond Director General del Consejo de la Sociedad de Naciones responsable del mantenimiento de la paz, entre los que adhirió al Pacto.

El gobierno de Bolivia avisó recibió del plan y que: "se halla en disposición para afrontar solo que consulten su derecho en justicia". El gobierno guayo fue más explícito, rechazó el plan "en vista de condiciones desventajadas en el campo militar que demerita el gobierno de Bolivia ha realizado actos de guerra".

Así fracasaron los esfuerzos de la Comisión de Neutrales y se dejó la prosecución de acciones pacificadoras por control de los países vecinos, que es lo que quería caba con ahínco el gobierno argentino. En la Nota mi nombrado libro dejó escrito: "Desde aquel momento Canciller argentino Carlos Saavedra Larrazá se adhirió al conflicto y resistió y resistió la participación de Bolivia en las gestiones de paz que el persistentemente buscaban en Buenos Aires, bajo su directa y personal conducción. El premio Nobel de Paz que le fue otorgado, fue perseverancia. Infortunadamente el presidente Salami hizo el juego".

### DECLARACION DE 3 DE AGOSTO DE 1932

Atemorizado por la diligencia con que el ejército paraguayo tomó los fortines paraguayos Corrales, Toledo y Boquerón, el gobierno paraguayo, instó a la Cancillería argentina a emprender una tarea que ponga coto a las belicistas de Bolivia". El Canciller Saavedra Larrazá que estaba en la onda, no vaciló un instante en acudir al departamento de Estado, que las delegaciones mercanas representadas en Washington formularon declaración por la que las diecinueve naciones repudias en esa capital desconocían "válidez a las adiciones territoriales que sean obtenidas mediante la acción o conquistadas por la fuerza de las armas".

Incluí esta Declaración en LA PAZ DEL CHACO. DECISION POLITICA, porque consideré que saliendo honor de la República, el gobierno boliviano, de inmediato ánimo pacifista, pudo haber hecho suya la declaración y ofrecido retirarse de los fortines ocupados, fuerza que por lo demás comenzaban a ser asediadas por fuerzas paraguayas inmensamente superiores a sus unidades. Faltó imaginación al gobierno de Bolivia. Ese modo habría salvado tantas vidas y sacrificios de lucha por retener Boquerón.

El presidente Salamanca recibió la Declaración de agosto, como un paso de violencia a expensas de la debilidad, que había sido víctima de creencias de la época. Oficialmente la Cancillería declaró que Bolivia "país enclaustrado en el corazón de América y reducida salaje Internacional... recibe con entusiasmo la doctrina... y la hace suya. Esa es su tesis y la marca porque defiende su integridad territorial".

(Pasa a la página siguiente)

## COIMBRA Por José Luis Roca



afuera, mezclado entre el grupo ocasional de los llamados mosqueteros, compuesto por sirvientes, gente llegada al campo, una que otra viciosa y multitud de los quillos. Mi actitud era una mezcla de admiración y vicio frente a mis primeros yores o a algún amigo de padre, que tenían el privilegio de estar al talle sobelto de muchacha con falda campana y tacones altísimos, y hacer dar vueltas embriagantes los sonos de un vals llamado "Alejandra" que Coimbra prendió, de tanto oírlo en una película mexicana.

"Vení acá choquito", me dijo una vez Coimbra. "Vas tocar los patillones", con ellos rajado, con los bordes fillos de tanto golpearlos, cogi las correas en que estaban sujetos en el centro, y sonido broncineo que salió junto a mis manos, fue como un presagio de que pronto por fin, me llegaría la hora ser hombre.

estos auxilios, el cuentista o novelista, que se acerca con su agudeza, más adentro de cuanto presente ante sus ojos, para escudriñar intimidades - que pese a la glosa intuición con que cuenta creador y toda auténtica sensibilidad escapan a quienes no tuvieron manos elementos que se han de revelar en las últimas décadas estrado del psicologismo. Los alcanzados en el terreno del psicoanálisis han contribuido a modificar el perfil hoy se puede hablar de un "psicoanálisis" más definido y transparente un rasgo cualquiera: tips, como defecto, se puede explicar la manía de un hombre y su influencia en el donde vive, casi de una manera científica. El nuevo escritor, tiene así las pulsiones o "psiquis" más abiertas, por lo que puede ver mejor el corazón y la conciencia de sus semejantes. Casi se puede palpar los más profundos sentimientos del ser, en base a las expresiones riores de emoción o querencia.

Aquellos que se adentran por el camino de la narración, tienen en cuenta los factores de que se ha hablado en esta oportunidad, para darse en la interpretación de realidad boliviana. Por supuestos anterior no va, ni mucho menos de consejo, sino es producto de que la moderna literatura latinoamericana como la hispanoamericana, viviendo. En la historia literaria, embargo, puede variar la forma, el ritmo. Esta variedad alcanzar la portentosa complejidad posee la tipología etnográfica, las creencias e instituciones o el cuadro subyacente religioso. Pero por su mayor multiplicidad, la substancia del hombre consigue, al mismo tiempo, los tiempos y países. Todos los primordiales de cualquier ilustrate, se hallan en distintos expresados por la tradición poética más diversos pueblos. Son, pues, acciones del primario asombro mundo natural y socio-cultural.

Si en algo hemos de contribuir a clarificar estos aspectos que ofrecen en los actuales momentos nuestros puntos de vista, que satisficemos de haber pensado sobre un tema, que como es tiene una influencia decisiva en el ritmo y proyección de nuestras letras

# NARRATIVA MINERA Y LO GROTESCO EN LA RECOMPOSICION POPULAR

Por JAVIER SANJINES C.



Tucán. Maestro y aprendiz van en pos del Tío, cuyo hallazgo genera en el minero inmenso la necesidad de rendirle homenaje, de ofrecerle dones—coca, quemapecho y kuyunas—práctica que luego se vuelve obsesión y, finalmente, locura. Cuando la figura grotesca es destruida por una explosión de dinamita, el minero siente la necesidad de repararla inmediatamente, reflejando ahora su propia imagen en la del Tío, quien al ser restaurado, contempla la locura del minero. El cuento nos va mostrando una realidad fantástica a través de la cual el cuerpo del minero es el del propio Tío, sin que, por ello, éste deje de ser barro mineralizado y representación fállica de la fecundidad. El relato presenta, entonces, una constatación con el Otro que va ampliándose aún más en los otros cuentos de este libro.

Ramón Troncoso, "El paraje del Tío", cuento que también da título a la colección, buscando el misterio del agua que brota cerca de la mina, llega al pasaje del Tío, a quien ofrece dones. Este, a su vez, concede contradones, ayudándolo a descubrir ricas vetas de estaño. Interesa resaltar que en este cuento se muestra claramente el sistema de saludos, dones y contradones, propio a un "pensamiento salvaje" en el que el intercambio se da entre los seres humanos y el espíritu protector de la mina. (3). Pero en este sistema de reciprocidad, el metal precioso, no juega, como en la economía monetaria, el papel abstracto y específico de equivalente universal. No tiene, en otras palabras, valor de cambio económico.

En "La Kholia", último cuento de esta colección, la dimensión organizativa se veuda del interior mina al exterior, mostrando que, en este mundo minero, lo mítico no está lejos de lo histórico y de lo político. Por el contrario, la vida clandestina del minero, en la que lo fantástico es a su vez lo real, organiza también la de exterior mina. Es en este mundo de intensa oscuridad que el minero adquiere, alrededor de lo metológico, una solidaridad de clase que se expresa a través del sindicato obrero. De este modo, la vida de interior mina sería una especie de política clandestina capaz de ejercitar su influencia en la superficie. Tan fuerte es el poder de este mundo subterráneo que incluso la muerte resaca en la vida, pues los muertos, los muertos jamás mueren: sólo cambian de cuerpo; pueden ser "matados pero no muertos".

Los relatos de Poppe—particularmente "La Kholia"—tienen también conciencia de que la solidaridad sindical plantea límites que no pueden ser superados sin la mediación

del partido obrero. Por ello, al final del libro, la Kholia, es decir, todo el proletariado minero, cuenta la luz, el espacio exterior, dándose perfecta cuenta de que la clase obrera debe también buscar nuevos horizontes, ampliar-se y solidarizarse con un movimiento popular progresista mucho más vasto.

Mucho de la experiencia directa de la cotidianidad minera, los cuentos aquí rápidamente estudiados dan una visión del Tío bastante más apropiada que recientes y sofisticadas explicaciones que reducen lo grotesco a una representación cultural y simbólica de la alienación (Tausig 1980). En efecto, resulta poco convincente el argumento de que, en el caso de un mundo precapitalista u otro, dominado por el modo de producción capitalista, el proceso de proletarianización hubiera adoptado en la zona andina un giro unilinear irreversible. Por el contrario, andina un giro unilinear irreversible del mundo andino no parece que una de las características del mundo andino es la reversibilidad, producto de su aculturación. De esta manera, el cambio de un modo de producción por otro transforma la vida material, pero las estructuras mentales pueden seguir resistiendo al cambio. Lo aquí indicado sugiere la posibilidad de que el campesinado haya oscilado entre relaciones de producción capitalistas y precapitalistas sin el conflicto y la agonia que los estudios antropológicos le asignan al proceso. Es importante indicar que modos de producción dispares que pueden también explicar las continuidades culturales e ideológicas entre ser ovidados por la convicción de que una ruptura cataclísmica se presenta cuando los campesinos se vuelven mineros.

Visto desde el modo de producción capitalista, el Tío puede pasar por factor de alienación, de separación, es decir, de disyunción. Pero el Tío es más que eso; es una estructura de conocimiento reversible que, fluctuando entre capitalismo y precapitalismo, busca dar armonía a la vida real. El Tío incluye la disyunción y la conjunción. Es como el borde de un vaso que, separando el interior del exterior, también los une y da sentido. Por ello el Tío, morador de los parajes más oscuros de la mina, puede estar a la entrada de ella, dividiendo y uniendo el exterior de su interior. Es, entonces, una "diferencia" mediadora que al propio tiempo que divide, une. Reversible y ambivalente, el Tío simboliza una forma espontánea e inintencional de sistema de reciprocidad evolutiva la división del trabajo desde una simetría sagrada preexistente que concibe la aceptación de un don sin la entrega de un contradón como una

manera de desequilibrar y violentar la justa medida de las cosas. Sin embargo, la reciprocidad precapitalista debe coexistir con las asimetrías que el poder y la administración capitalista generan. De este modo, la fuerza social básica que lo grotesco emplea para dar simetría y totalidad, debe enfrentarse con la fuerza igualmente continua y disgregadora de la división del trabajo y de la dominación asimétrica. Fuerzas opuestas, ambas resisten ser comparadas, generando así elementos próximos al "agujonazo" teorizado por Elias Canetti (1978) como recurso invisible, y mudo que el dominado tiene para equilibrar imaginariamente lo que el mundo real ha desestabilizado.

Asemejándose al agujonazo de Canetti, el Tío es también una forma de oponer a la alienación capitalista un trabajo de reedificación imaginaria y de reestructuración ideológica que pretende mantener el todo indivisible. Hay que indicar, sin embargo, que esta superación no se ubica en la realidad inmediata y tangible, sino en un estado de suspensión indudablemente problemático, metafísico, poco dúctil en el intento de crear una más amplia contra-esfera como nueva estructura alterna de organización a la experiencia. Conviene, entonces, concluir nuestro trabajo con el análisis de las limitaciones que esta simbología grotesca plantea en la búsqueda de la reconstrucción popular.

Una de las grandes limitaciones históricas del proletariado boliviano fue la de haber quedado reducido a "forma sindical" (Zavaleta Mercado 1983:19-240), sobre todo a un liderazgo sindical que quedó reducida en el Estado. Bajo efectos distorsionadores, no fueron los intereses de la clase trabajadora los que con el tiempo predominaron. Por el contrario, el difícilmente pudo ser el proletariado crear formas de interacción social capaces de relacionar sus metas y aspiraciones con las de la sociedad entera. En la medida en que la esfera pública proletaria representa una forma de interacción que expresa los intereses más genuinos de la clase trabajadora, relacionándolos al propio tiempo con los intereses de la sociedad toda, ella asume también su rol mediador en la estructuración pública de la experiencia. Pero es claro que esta posibilidad de ejercitar efectiva influencia en la construcción de lo social va a ser arrebataada al proletariado por los grupos dominantes que ponen en movimiento sus propios intereses. Alisando a la clase trabajadora, manteniéndola apartada del resto de la sociedad, lo que se logra es generar "un complejo de cualidades e intereses opuestos a las tendencias de ganancia máxima que amenazan con disolverlos" (Knudler Bunte 1975:57). Estas cualidades no son otras que las fantasías creadas por el proletariado y que el capitalismo no puede integrar. Son, pues, medios compensatorios de proceso laboral alienado, es decir, intereses extraeconómicos que se ubican en la zona de la fantasía y que pueden ser asimilados al modo de producción capitalista. Por ello tienen la doble característica de ser defensivos, veces hasta hostiles a la sociedad, y conservadores, es decir, aferrados a una subcultura poco o nada dinámica.

En conclusión, estas fantasías, que la narrativa de Poppe resalta con loable empeño, provienen de un pensamiento aculturado que escapa a ese "bloque de la vida real" capaz de conjugar los intereses de la clase trabajadora con los de otros sectores progresistas de la sociedad. Quizás por ello el discurso literario de la experiencia cotidiana, y hacer que el testimonio minero tenga nuevas formas de competencia comunicativa que como el Si me permiten hablar, de Domitila Barrios de Chungara, buscan el entendimiento entre las fuerzas populares y otros grupos progresistas. Este es, sin embargo, un tema complejo que desborda ya el propósito de presente trabajo, limitado a estudiar el modo en que el Tío queda plasmado en la narrativa minera y la función que lo grotesco cumple en la organización social.

## NOTAS

- 1 Un ejemplo de lo aquí indicado puede verse en nuestro reciente artículo: "Los deshabilitados: el engañoso extravío de lo concreto", en *Ideologies & Literature*, [Spring 1988] 61-79.
- 2 Nuestra reflexión teórica sobre la esfera pública en los Estados de compromiso del capitalismo dependiente proviene del libro de José Joaquín Brunner, *Cultura autoritaria en Chile* (Santiago: FLACSO, 1981). También el artículo de Peter Uwe Hohendach "Jurgen Habermas: the Public Sphere", *New German Critique* 16 (Winter 1979).
- 3 Véase el paralelo con el ensayo sobre el don, de Marcel Mauss, en *The Gift. Forms and Functions of Exchange in Archaic Societies*, tr. Ian Cunnison (London: Routledge & Kegan Paul Ltd., 1967).

## OBRAS CITADAS

Antezana, 1986 Luis H. Rasgos discursivos de narrativa minera boliviana. *Ensayos de Lecturas*. La Paz: Altiplano.

Canetti, Elias. 1978 *Crowds and Power*. New York: T. Seabury Press.

Habermas, Jurgen. 1984 *The Theory of Communicative Action. Volume One: Reason and the Rationalization of Society*. Trad. Thomas McCarthy. Boston: Beacon Press.

Knudler-Bunte, Eberhard. 1975 *The Proletarian Public Sphere and Political Organization: An Analysis of Oskar Negt and Alexander Kluge's "The Public Sphere and Experience"*. *New German Critique* 4.

Poppe, René. 1979 *El paraje del Tío y otros relatos mineros*. La Paz: Ediciones Piedra Libre.

Tausig, Michael. 1980 *The Devil and Commodity Fetishism in South America*. Chapel Hill: University of North Carolina Press.

Zavaleta Mercado, René. 1983 comp. *Bolivia, hoy*. México: Siglo XXI.

University of Maryl...

## EL VASO DE AGUA

Por ALEX R. QUIROGA ANTEZANA

RECUERDO cuando yo tenía diecisiete años. Mi madre no había llegado a los cincuenta, cuando se puso muy enferma. Yo era el más pequeño de los seis hijos, tres hombres y tres mujeres, quizá por eso el preferido de mi madre. Mi padre había muerto cuando yo apenas tenía tres años de edad. De él poco me acuerdo, quizá lo que de él ha quedado en mi memoria, se debe a un retrato suyo que todavía conservo en mi estudio y a lo que de él oí contar a mi madre y a mis hermanos. En aquel retrato se lo ve a mi padre con una sonrisa velada. Este retrato se lo hicieron a sus treinta y tres años de edad, poco antes de su trágica muerte.

Junto al retrato de mi padre conservo el de mi madre. Así como se la ve en el retrato es como la recuerdo de trapear y segura de sí misma. Tenía una nariz ligeramente aguilera y fina, como ella decía la marca de fábrica de la familia. Sus ojos eran de un mirar profundo y sereno.

Como había quedado sin padre desde muy pequeño y al ser la situación de la familia muy incierta, tuve que empezar a trabajar a los doce años. Mi primer trabajo fue empaquetar cigarrillos. Mi madre, que venía de una familia aristocrática, no se sentía muy contenta con mi trabajo. Nunca, sin embargo dijo una palabra al respecto. Yo lo sabía por una intuición de hijo que, en pensar y sentir, se siente uno con su madre.

A los diecisiete años recién cumplidos, allá por el año 1900, me fui a las minas de siglo XX para trabajar allí. Mi madre no hizo ningún comentario cuando me vio partir de casa por primera vez. Tampoco me preguntó qué habría de hacer allí. Una vez en el siglo XX, el primer trabajo que tuve fue de peón, trabajo que habría de hacer todos los santos días por el espacio de dos años y medio.

Los carnavales son una fiesta muy especial en las minas de Bolivia y es la única ocasión en la que éstas se mantienen totalmente cerradas por cinco días, a partir de la tarde del viernes después del jueves de comadres, en el que tampoco se ha trabajado mucho, hasta el miércoles de ceniza. Así que a las cin-



das y unas píldoras que traje de la farmacia y luego me senté a su lado para leer un poco, mientras estuviese despierta.

No habían dado todavía las doce campanadas de la iglesia catedral, cuando mi madre se dirigió a mí.

- Juan, vete a dormir que ya es muy tarde.

- Pero mamá...

- Sin ningún por. Yo estoy bien. Tengo sueño y me voy a dormir también.

Le di un beso en la frente y no la quise contrariar. La verdad, que yo estaba tan cansado, que más tarde en meterme en cama que en quedar profundamente dormido.

El doctor Achico Villarroel vendrá enseñada, es un buen médico, estoy seguro que tanto como yo, tú tienes confianza en él.

Mi madre no respondió y sólo con su sonrisa pareció asentir. Sali enseñada y encontré al médico en su casa. Salí después de ponerme el abrigo y el sombrero y pronto se encontré examinando a mi madre.

Debieron haberme llamado antes. Es una pulmonía doble y con los fríos de estas tierras no nos podemos jugar. Es algo de mucho cuidado y quiero que sigan mis instrucciones fielmente.

La seriedad de su voz me llenó de presajios y temores. Mi madre, por otro lado, pareció no dar mucha importancia a todo lo que había dicho el médico. Lo primero que hice es poner a hervir agua en una olla grande, a ésta le añadí ramas de eucalipto seco, que mi madre solía guardar para ocasiones como ésta. Le di unas cucharadas

Me sería imposible precisar cuánto tiempo había dormido. De repente vi a mi madre de pie junto a mi cama. Llevaba el mismo traje negro que lleva en el retrato que de ella conservo, cerrado hasta el cuello, dejando apenas ver el encaje blanco de la camisa. Me sentí sorprendido de verla allí y así vestida. No llegué a decir nada porque ella habló primero.

- Juan, tráeme un vaso de agua por favor. Muero de sed.

En medio de la sorpresa y sobresaltado abrí los ojos y no vi a nadie junto a mi cama. Dudé por unos momentos si aquel era sueño o realidad. Finalmente, decidí levantarme e ir directamente a la cocina. Llené un vaso de agua y me fui para el dormitorio de mi madre. Al sentirme entrar en la habitación abrió lentamente los ojos, me sonrió con esa dulzura tan suya y me dijo más en tono de comentario que de reproche:

- Juan, cómo tardaste. Ya creía que no vendrías. Sin hacer preguntas, le di el vaso de agua. Mi madre se lo bebió con calma y como saboreando cada bocado. Al terminarlo me devolvió aquel y siempre con una sonrisa me dijo:

- Gracias, hijo.

Le di un beso en la frente y fue entonces que cerró los ojos para siempre.

PUEDÉ levantarse una torre volteándose una pena una mujer se partió en dos enseñándose esa luz que esconden nuestras lágrimas.

Incansables caminamos calles y paisajes interiores en la inquietud de esperar como si pudiéramos renacer olvidando las distancias.

Puede levantarse una torre volteándose una pena una mujer se partió en dos enseñándose esa luz que esconden nuestras lágrimas.

JAIME NISTTAHUZ

## TANGO PARA UN SEMANTICO QUE CANTA BOLEROS



UN LUGAR COMUN sostener que, en el caso boliviano, la constitución del Estado-nación emergió tardíamente producto de la revolución de 1952. En efecto, lo que se hizo en el período histórico consistió en la desarticulación del Estado oligárquico y en el establecimiento de una estructura para la construcción de uno moderno. Aunque el proceso revolucionario significó un brusco cambio en las relaciones entre las diferentes clases sociales, esto no significó que el Estado revolucionario se mantuvo intacto a través del tiempo. Poderosos factores impidieron el proyecto popular de origen alcanzase perfiles y formas duraderas.

De tales factores y, sin duda alguna, la razón de la inestabilidad del Estado se veía imposibilitado de realizar, en términos del capitalismo dependiente, una dominación política, eficaz y consensual, fue la ausencia de la clase dominante hegemónica. Esta ausencia generó una inestabilidad política crónica que, agudizándose a lo largo de los años, y tenida en cuenta la debilidad de las clases estatales para articular bloques de poder sólidos, en los años 60 y 70, con la presencia del militarismo, mostraron en forma patética el bajo nivel de desarrollo de la burguesía como clase nacional. A falta de élites nacidas con la revolución se apropiaron del poder y se apropiaron profundamente la función mediadora entre los partidos políticos ejercitan entre el Estado y la sociedad.

Algunas anotaciones sobre el fraccionamiento social de Bolivia contemporánea, explican las razones por las cuales la gran mayoría de los escritores de la izquierda asientan una visión de mundo empobrecida, que el proceso humano de producción y reproducción del mundo ha desaparecido por completo (1). Obras de la literatura boliviana registran, desde los años 30, una percepción desequilibrada cuyos efectos patológicos son el descontrol absoluto de lo simbólico, el descontrol de la sociedad. De este modo, el contenido emocional de los escritores capta el caos de la amenaza constante que la muerte y la nocturnidad sobre el lado diurno y vivificante de la realidad. En consecuencia, entonces, que la visión pesimista de la mediana se muestra inerte ante el trauma creativo del apartamiento del Estado y por la falta de un referencial que difunda la perspectiva de lo nacional en lo social. Frustrada o cerrada en su exilio interior, la producción literaria ha podido apropiarse de la función con la finalidad de abrir los espacios públicos de diálogo entre el Estado y la sociedad civil (2).

La franca oposición a este pesimismo que el presente quiere explorar los modos desde los cuales se reconstruye de lo popular. Enderezados a esta línea, nuestros argumentos indagán las estrategias que contribuyen a lo apartarse y combatir al autoritarismo que impide la búsqueda ideológica de poder congregar y reencuzar los propios efectos patológicos generados por el férreo control estatal. Es ahí que se relaciona con su intensa capacidad descolonizadora. En esta concepción, nuestro estudio se centra en la reconstrucción de los sujetos políticos. Los escritos entre 1973 y 1976, y publicados en 1979 como "El paraje del Tío y otros relatos mineros", retoman ve estos cuentos como parte constituyente de la reconstrucción popular, estrechamente relacionada con la tradición oral. Son relatos que se ajustan a la perspectiva de los "actos ideales de lenguaje" (Habermas), abiertos a la comunicación intersubjetiva, que hacen los símbolos de cohesión social. Son, entonces, los símbolos de reconocimiento que rompen con las estructuras de dominación impuestas por los grupos hegemónicos, buscando así orientar la cultura desde los intereses de las clases populares. Veamos, por tanto, lo que se logra en la producción minera.

La tradición boliviana, una de las características más ricas y muy en particular de la narrativa minera, ha sido de ejercer funciones que normalmente corresponden a las ciencias sociales. De este modo, la literatura conceptualiza, teoriza, el discurso que intenta suplir carencias cognitivas e integrativas del sujeto social, de la antropología y de la psicología. Los autores extrañan que el relato minero, que en sus resultados desde comienzos de siglo, ha sido fuente de conocimiento de primerísimo orden en el ámbito de la conciencia nacional. En toda esta tradición, domina la función realista, mimética, que el narrativo, haciéndose hincapié en los problemas de las huelgas y las masacres mineras, a fin de hacer un mundo de "exterior mina" que se articula a un espacio horizontal de relaciones. "Exterior mina" es ese espacio horizontal en el que la narrativa construye un armazón metonímico de desplazamiento que vinculan la mina con el campo, dándonos una visión trágica del mundo en el que le toca vivir al habitante de la zona (Antezana 1986:533-559). En efecto, el mundo que une a campesinos y mineros es el de su precariedad. Desplazándose el campesino hacia la zona de la mina, éste atrapa, arrojado al socavón, lugar donde la silicosis y la muerte prematura.

Si bien, de permanecer esta narrativa marcada por la visión trágica, quedaría cerrada e impenetrable para reencuzar la conciencia popular. Por el contrario, el curso minero, y en el de los relatos de René Poppe, que se desplazase del exterior al interior de la mina, ha debido provocar una condensación, ahora fundada en un desplazamiento vertical que se proyecta y se introduce en un mundo oscuro, laberíntico que mora la población subterránea. Este desplazamiento hará que lo trágico ocurra ante el mundo que abre la posibilidad a estrategias discursivas que concentran la lucha social contra el autoritarismo.

El notable de la nueva estrategia discursiva de interés que el tradicional y dominante discurso reencuzado al discurso fantástico. Podría decirse que es ahora esa dimensión fantástica que estructura la experiencia vivencial, cotidiana, del mundo minero que simboliza que este discurso fantástico genera una estructura que hace algo más que expresar la realidad, estructura activamente la experiencia humana, sentido y orientación a un mundo dominado por la división que instaura la división del trabajo.

El nuevo sistema cognoscitivo de la narrativa de interior mina articula un discurso alrededor del Tío, figura que articula la labor cotidiana del minero. Sentados dentro de la mina, en la roca horadada, el Tío tiene un cigarrillo en la boca: sus ojos, con franjas verdes, azules y amarillos, se enguistan en una cara larga y lisa, de color plomo, y de la que sobresalen las orejas puntiagudas. El Tío lleva entre las piernas un enorme falo, que van pegados al cuerpo delgado, y los pies, sin medias, rodeados de botellas de aguardiente (quempecho). Pudo bien, esta figura grotesca, simbólica de la vida de interior mina, no es, como argüeremos en la parte siguiente, esta explicación del discurso minero, una simbología que simboliza, sino parte importante de una simbología de la organización social. Comencemos, entonces, con los relatos.

El "paraje del Tío y otros relatos mineros" revela que el mundo de interior mina que sólo a partir del trabajo de campo y de la observación participante puede ser transmitido, de un modo simple, precisa y genuino, el universo poblado de personajes reales y fantásticos con el que se va forjando la conciencia de clase del mundo laboral minero. Los relatos de Poppe son actos de lenguaje que transfieren imaginariamente información ideológica, testimonial, de la vida minera. De ellos, extraemos tres que, en un intento de hacer, explican progresivamente la dimensión ideológica que anteriormente señalamos.

En "Kholia loco", Poppe introduce al Tío. Como otros relatos mineros que carecen de nombre propio, de ser vistos como clase social y no como individuos, el cuento es un operario venido del campo que nos relata en primera persona sus experiencias con el

16 Charla con mi hermana

Ulaia

Pues, en cuanto papá se fue por el frío, conforme dicen los teatros, "ran" ese rato se me presentó mi hermana sorprendiéndome y asombrándome. ¿Y? le pregunté. ¿Dónde estabas?

Bien, bien, Nicacho - dijo palmoteando a mi espalda. De modo que quieres tener tu burro blanco, ¡jaah! Nada menos tú mismo va siendo un burro. ¡Jajajaj! Con lo que serían dos, ¡jajajaj! Dos burros en casa, ¡ya mamita!

Burra blanca sería tú. Y no me digas Nicacho. Nick, puedes llamarme. Es bonito.

17. A la canasta el burrito

Mi hermana que se fue donde mamá. Yo a lo mío, la tele. Chiflado también me tenía. Con ello, claro está, había de aventar al asinito.

Clic... Luego panza abajo me tendí en el piso que tenía una vieja alfombra; y con ambas manos sosteníndome la cara. Absorto.

Jajajaj! Bontito... Jajajaj! riéndose en mis barbas que no tenía luego añadió: Miren a este yaña gringo. Había que tener un nombre en teñicolor. Para mí aunque te rasques siempre será Nicacho con sonido y sabor bolivianos.

¿Ahora, qué quieres?

Sólo decirte que le esjé a papá que te lo compre al burrito de este suero. Ya te estoy viendo farsear. Creo hasta nombre ya le habías puesto, burrito carbonero, ¿no? A mamá debo ir a ayudar; está ahá trinando, esa chiquillina... Chau.

Papá de improviso frumpió, apagándolo molesto, ¡jaaj! ¡jaaj! ¡jaaj! No te cansas de mirar esas macanas. Parece embujado. Lo voy a vender.

¡Jaank! ¡Cómo pues papá! Con qué nos distraeríamos. Distráer, ¡jumk! Esas películas... Videos que llamas "enlatados" no

BURRITO CARBONERO (Novelita infantil) (Tercera parte) Por DOROTEO ALCARAZ

En Bolivia en forma alarmante. Y ¡ni quién diga nada! Estas y otras cosas más dijo. Al salir me recordó: - No vayas a encender nuevamente. Pero como estaba embujado... Jajajaj!



18. A cuestras con Nicacho Nicacho, Nicacho... sonaba en mi oído repetitivamente, y pregunté: ¿Si? No he dicho nada entonces. Bueno, entre la gente del pueblo he oído que a los Nicanores les dicen Nicachos. Y se expresan en un tono que no resulta desagradable. Y si quieres más, kichwázndolo, le dan un Nicaakichtoy, jajajaj!

Nicacho no me "cosía", sobre todo por vulgar que me cayó como para desbautzarme. Mi hermana hacía su tarea escolar. Me acerqué y le pregunté dónde había oído... Entre la chusma. ¡Fluu! Esa palabra es ofensiva.

Con el raus en mi oído me retiré, pero entendiendo que me estaba mandando a freir habas. Después dije: - Prof. hemos va a consultarle. Mi hermano me llamó Nicacho. ¿Bre que yo lo coso vulgar, sílvstere y ¿Cuál es su opinión? - Bueno, en Nicacho no veo nada más que bien aprovechar ocasión para decirles por la influencia kichwa y del aymarí, frienda español está metamorfofis o transformación. Por ejemplo: lo vas a cuidar ya? ¿Que los parece? ¿Deja unos cien yo lo coso vulgar, ya no se el idioma español, simplemente boliviano.



VILLAS

Responsabilidades de la paz del...

Por lo demás, el Canciller Canelas declaró que la proposición de Mendoza excede los buenos oficios. "Aun admitiendo que Bolivia hubiera aceptado, dijo, y tal no es el caso, Bolivia nunca consideró los acuerdos de Mendoza como infalibles y aceptados como sentencia definitiva". Así concluyó ese nuevo esfuerzo de los países del ABCP. Observe que no obstante el resultado de Boquerón, Paraguay estaba dispuesto a suspender hostilidades y retirar sus tropas sobre el Río Paraguay. Pesada responsabilidad la que el presidente Salamanca y su ministro de Relaciones Exteriores Canelas, asumieron en instantes en que comenzaba la guerra.

GESTION PACIFICADORA PROPUGNADA POR EL CANCELLER BRASILEIRO

A pedido del gobierno de Bolivia y considerando que el camino más eficaz era que la acción de la Liga se canalizara a través de los países del ABCP, el canciller brasileño Afranio de Mello Franco sugirió que la Liga, en vez de enviar una Comisión de Encuesta, delegue a los países del ABCP para ejercer funciones mediadoras. Obtenido el mandato de la Liga, Mello Franco, asumió la tarea pacificadora con entusiasmo y en tal sentido dirigió a los gobiernos de Bolivia y Paraguay una nota por la cual proponía que los representantes de ambos países suscribieran un instrumento en que expresaran su voluntad de someter al arbitraje de derecho "la cuestión integral del Chaco" y que ambos países dieran por terminadas las operaciones militares y aceptasen la garantía moral de los Estados del ABCP para la realización del plan.

El gobierno de Paraguay aceptó lisa y llanamente la proposición. La Cancillería boliviana, siempre a cargo de Canelas, encontró en la frase "cuestión integral del Chaco" un resquejo para oponer reparos a la acción del canciller del Brasil. Se intercambiaron cablegramas y finalmente el Canciller brasileño cominó a los gobiernos a que si en un plazo de 30 días los beligerantes no llegaban a un acuerdo sobre la zona arbitrable, el ABCP abandonaría la misión que le encomendó la Liga.

GESTIONES PACIFICADORAS DE LA SOCIEDAD DE NACIONES

En ejercicio de su función primordial de preservar la paz entre los países miembros, los órganos de la Sociedad de Naciones siguieron con preocupación la lucha armada entre Bolivia y Paraguay. Mantuvieron a tal efecto permanente vigilancia sobre las acciones pacificadoras de la Comisión de Neutrales de Washington, de los vecinos y en particular del ABCP.

Cuando el Canciller brasileño comunicó al Consejo de la Liga el fracaso de la misión que le fue encomendada, organizó la Liga el Comité de los tres: España, Irlanda y Guatemala, para investigar los antecedentes del conflicto e informar sobre las posibilidades de ponerle fin. Este Comité recomendó el envío a la zona de una Comisión de Encuesta formada por España, Italia, Francia, Inglaterra, México con facultades de negociar, si procediese toda disposición conducente a poner término a las hostilidades; preparar un compromiso de arbitraje e informar al Consejo. La Comisión viajó en abril (1933) y a principios de mayo inició sus labores. Paraguay inmediatamente designó un funcionario de enlace entre la Comisión y su gobierno. El Canciller boliviano Canelas al avisar conocimiento de la presencia de la Comisión en Montevideo, cometió la torpeza de cuestionar el cometido de la Comisión y anunció que el gobierno de Bolivia no reconocía carácter judicial a las acciones de la Comisión, sea por iniciativa propia o por mandato de la Liga.

La reacción Mundial y de la nación misma fue tan deplorable que determinó al Senado de la República aprobar un voto de influencia diplomática por el que pidió el retiro del Canciller Canelas. El presidente Salamanca, no tuvo otra alternativa que cumplir el voto del Senado y en reemplazo de Canelas designó al Dr. Carlos Calvo, quien de inmediato acreditó una Comisión de enlace con la Comisión de la Liga e invitó a sus miembros a visitar La Paz. De ese modo se salvó un gran obstáculo y pudo la Comisión recoger en el terreno informaciones verdicas sobre los ante-

cedentes del conflicto, su desarrollo y posibilidades de solución. Fue merced a la acción del Canciller Calvo que los miembros de la Comisión, que en un comienzo estuvieron prevenidos contra Bolivia, rectificaron su criterio y pudo ella ejercer con equanimidad el rol que le había confiado el Consejo. En el curso de seis meses la Comisión se interiorizó, inclusive en el campo de batalla, de la profundidad que había adquirido la guerra y los cambios que se habían operado en el terreno militar, sobre todo a raíz de los éxitos del ejército paraguayo que enserbecido por su ventajosa posición estaba cada vez más renuente a considerar una proposición pacificadora. Al término de su misión en Sur América, la Comisión presentó un plan pacificador consistente en la adopción de un procedimiento destinado al arreglo en derecho de la cuestión de fondo, mediante un acuerdo de las partes para someter sus reivindicaciones al Tribunal Permanente de los ejércitos a los bordes del Chaco, su desmovilización en un plazo fijado, limitación de armamentos, estudio de peticiones económicas que fuera de toda consideración de orden territorial pudiesen mejorar las comunicaciones con el exterior de Bolivia y Paraguay.

Las conversaciones de la Comisión con el plenipotenciario del Paraguay y con el gobierno y comando paraguayos, mostraron que este país no se hallaba dispuesto a aceptar el plan conjunto de la Comisión. El punto de inflexión se había producido después del desastre de Boquerón y las siguientes acciones militares habían influido adversamente hacia toda negociación razonable.

En su nota de 13 de enero (1934), el representante de Bolivia ante el Consejo reconoció que "una vez establecido el Acuerdo de la Comisión, no encontró en Asunción, bajo la influencia de ciertos éxitos militares el mismo espíritu ni la misma voluntad" que en su visita inicial.

La Comisión de la Liga, inspirada en las resoluciones de la VII Conferencia Panamericana, reunida en Uruguay que constituyó otra magnífica oportunidad para que Bolivia mostrase su voluntad pacifista, se esforzó por conseguir que el armisticio temporal solicitado por el Paraguay para recoger a los miles de heridos, perdidos, prisioneros en el campo de batalla, se prorrogase más allá del 14 de enero. Tal empeño no prosperó.

El 7 de febrero el delegado paraguayo presentó a la Comisión de Encuesta las líneas generales para un tratado de seguridad y paz con Bolivia, concebido en tales términos hirientes a la dignidad de Bolivia que naturalmente no prosperó.

Vistas las cosas a esta altura se puede juzgar que no obstante las onerosas condiciones impuestas por el adversario, no lo fueron tanto como las que deparó la guerra misma con las derrotas de El Carmen, Picuba, Camatirí.

(PROYECTO DE TRATADO PROPUESTO POR LA COMISION DE LIGA)

A su retorno a Europa, la Comisión presentó un proyecto de tratado de paz consistente en: 1 - Las hostilidades cesarán 24 horas después de la entrada en vigor del tratado; 2 - En las 24 horas siguientes ambos ejércitos comenzarán a evacuar las posiciones ocupadas en el momento de cesar hostilidades a las siguientes posiciones: el ejército boliviano a la línea Villa Montes-Robore; el ejército paraguayo sobre el Río Paraguay; 3 - La desmovilización de los dos ejércitos comenzará al mismo tiempo que la evacuación prevista; todos los soldados retornarán a sus hogares; 4 - Expirado dicho plazo y mientras se llegue a una decisión definitiva, los ejércitos reducirán sus efectivos a 5.000 hombres, los dos gobiernos se obligan a no adquirir armamentos hasta la ejecución del fallo definitivo del Tribunal Permanente de Justicia Internacional fijando límites entre los países, ambos podrán sostener las fuerzas de policía necesarias entre los dos países. Los dos países adoptarán medidas conducentes a la repatriación de prisioneros.

RESOLUCION DE LA SOCIEDAD DE NACIONES

"Habiendo fracasado toda tentativa de conciliación, la Asamblea recomienda como equitativos y apropiados al caso: 1 - La divergencia entre las partes resultó de que ninguno de los tratados celebrados por las partes, fijó frontera

común y las hostilidades nacieron del choque innato de dos movimientos de ocupación opuestos; durante dos meses de hostilidades ninguna de las partes hizo llamado a la Liga de Naciones para la aplicación de la resolución de la misma; de acuerdo con el artículo 15 del Pacto de la Liga, la resolución de la Comisión de Encuesta no era miembro de la Liga, pero la Resolución de la Comisión de Encuesta deben dar órdenes a sus tropas de cesar hostilidades en un plazo de seis días a contar de aquel en que el Secretario General de la Sociedad haya comunicado, que las recomendaciones de la Asamblea fueron aceptadas por las partes; las negociaciones relativas a la conclusión de un tratado de paz establecidas en una Conferencia reunida en Buenos Aires en un plazo máximo de un mes de la cesación de hostilidades; se rogó al presidente de la República chilena fije la fecha de la Conferencia, cuyo cometido demarca frontera definitiva, cláusulas de seguridad, cláusulas económicas; si a la expiración de un plazo de dos meses de inaugurada la Conferencia, la frontera no hubiera sido demarcada por negociaciones o si se hubiera establecido compromiso arbitrario, el Tribunal Permanente de Justicia Internacional, estatuirá disposiciones para la solución de las partes a la Declaración de 3 de agosto de 1914; Adhesión de las partes al UI Positivos de 1810, se do por las partes en la Conferencia de Buenos Aires 1928...

Estas recomendaciones fueron objetadas por el delegado de Paraguay. El delegado de Bolivia hizo saber que estaba dispuesto a cooperar con la Liga.

Estas fueron las bases que se observaron para la Conferencia de Paz del Chaco reunida en Buenos Aires en 1935, bajo los auspicios de los mediadores.

Hubo otras gestiones pacificadoras propuestas inicialmente por México, Colombia y Perú y en especial del presidente Gabriel Terru del Uruguay por mandato de la VII Conferencia Panamericana. Si hubiera existido voluntad de paz y las partes hubieran manifestado su intención política de poner término a la guerra, cualquier estas fórmulas habría servido de base de negociación.

PROTOCOLO DE 12 DE JUNIO DE 1935

En estas circunstancias reunidos en Buenos Aires los cancilleres de Argentina, Brasil y delegados de Chile, EE.UU. y Uruguay invitaron a los cancilleres de Bolivia y Paraguay a una Conferencia de Paz.

El protocolo de Paz de 12 de junio de 1935 no fue revisado, recogió los antecedentes y principios aquí resumidos. Tampoco fue dictado por el contendiente, pero reconoció vencedores ni vencidos, ni por el winner de uno de los beligerantes no obstante hallarse el territorio en disputa ocupado por fuerzas militares paraguayas. Fue resultado de una negociación presidida por juristas internacionalistas de alta jerarquía intelectual y como el canciller del Brasil José Carlos de Mello Franco, delegado peruano Felipe Barreda Lanza para mencionar algunos. Sus objetivos esenciales fueron: resolver cuestiones prácticas que surjan en la ejecución de un convenio solemne; promover la resolución de los conflictos entre Bolivia y Paraguay, por acuerdo directo o en su defecto por el arbitraje de derecho, designando desde un comienzo como árbitro a la Corte Permanente de Justicia Internacional de La Haya.

La Conferencia de Paz se propuso un plan dirigiéndose a promover el acuerdo entre las partes para el canje y liberación de prisioneros, establecimiento de un régimen de tránsito, comercio y navegación de los territorios, y constituir una Comisión Internacional que dictamine sobre responsabilidades de la guerra.

El convenio contempla: la cesación de hostilidades sobre la base de las posiciones actuales; acuerda una línea de doce días dentro de los que una Comisión Militar fijará las líneas intermedias de las posiciones de los ejércitos beligerantes. Las líneas de separación de los ejércitos serán provisionales durante la tregua; la desmovilización de los ejércitos beligerantes en un plazo de 90 días; reducción de los efectivos militares a un máximo de 5.000 hombres.

En lo político el convenio para entrar en vigor será aprobado por los gobiernos de las partes y ratificado por los Congresos de ambos países.

Un protocolo adicional establece que ratificado el protocolo principal por los congresos de Bolivia y Paraguay el cese provisional de fuegos se convertirá automáticamente en la tregua prevista para la cesación de hostilidades en caso contrario, de no producirse dicha ratificación cesará ipso facto la suspensión de fuegos.

Luego si el Congreso boliviano o el Comando de la guerra o el gobierno de Bolivia no hubiesen aseritado la tregua proseguiría. Tanto el ex Canciller Demetrio Canelas como el diputado Joaquín Espada eran miembros del Congreso y habrían convenido en Cochabamba con el presidente Salamanca en oponerse a la aprobación del protocolo. No lo hicieron. Indudablemente era tan poderosa la opinión pública sobre la importancia militar y material de la guerra, que los demás miembros de la bancada salamanquista no aprobaron el protocolo de 12 de junio. Solamente el diputado Ovidio Ufoste cumplió el mandato de Salamanca.

Hasta aquí las proposiciones pacificadoras de la POLITICA. El Dr. Espada incurrió en una gran confusión de hechos y fechas entre las proposiciones de paz y las negociaciones de Tratado de Paz y suscritas en julio de 1938, en negociaciones en las que participó el Dr. Tomás Manuel Elío.

(Viene de la Pág. 2)

DECLARACION DEL ABCP

El 6 de agosto (1932) en forma sincronizada con el fracaso de la Comisión de Neutrales, a iniciativa del gobierno argentino, los gobiernos de Brasil, Chile, Perú, acordaron invitar a las Repúblicas de Bolivia y Paraguay a realizar un sumo esfuerzo de concordia, deponiendo la actitud bellica, paralizanddo toda movilización y evitando la prolongación de la guerra, ofrecer sus servicios amistosos para tramitar sugerencias o proposiciones tendientes a la solución conciliatoria del conflicto que las separaba; mantenerse unidos en colaboración con la Comisión de Neutrales, con el fin de evitar la guerra en Suramérica.

El 29 de agosto la Comisión de Neutrales sugirió un armisticio. El gobierno de Bolivia aceptó la proposición "sobre la base de las posiciones actuales", es decir reteniendo los fortines paraguayos ocupados. Naturalmente la gestión fracasó.

El 16 de septiembre (1932) durante la tenaz lucha por mantenerse en Boquerón la Cancillería boliviana expresó nuevamente su disposición a suspender hostilidades, pero hizo notar que estando frente a una fuerte ofensiva, no puede dejar las armas y retirarse 10 kms. sin comprometer su situación.

Como anotó, lo racional hubiera sido retirarse de dichos fortines como base de negociación y así, salvando el honor nacional, salvar la guarnición asediada de Boquerón por poderosos contingentes paraguayos.

En un postrer esfuerzo pacificador la Comisión de Neutrales expuso la situación en estos términos: "1 - todos los países del Continente han hecho Declaración de 3 de agosto; 2 - el 4 de agosto Bolivia sugirió término como base para suspender hostilidades; actuals ocupaciones en el Chaco, lo que es contrario a la Declaración de 3 de agosto; 3 - Bolivia en contestación del 4 admitió a Declaración; 4 - Neutrales manifestaron día 5 no poder aceptar proposición boliviana, por ser contraria a los principios de 3 de agosto; 5 - el día 8 Bolivia dijo al proponer suspensión de hostilidades no ha entendido resolver cuestión soberanía territorial; 6 - Neutrales trataron día 9 de conciliar proposición boliviana con Declaración americana, sugiriendo Bolivia fije fecha para la devolución ocupaciones posteriores día 15 junio; 7 - el 12 Bolivia rechazó solución propuesta y por otra parte alega no poder abandonar ocupaciones... En vista de cuanto queda expuesto Neutrales ruegan al gobierno de Bolivia se sirva decirles cuál es su proposición concreta que pueda conducir a aquel acuerdo".

El rechazo boliviano fue una decisión fatal. El 29 de septiembre la solución vino por la violencia; consistió en la capitulación de las fuerzas bolivianas que heroica pero estérilmente defendieron Boquerón.

Inmediatamente, sin embargo, el gobierno paraguayo aceptó la sugerencia de los Neutrales de suspender hostilidades sobre las siguientes bases: "Suspensión de hostilidades en la fecha y hora que fijen los Neutrales para ambas partes; retroceso inmediato y simultáneo de ambos ejércitos hasta todo desmilitarización Chaco, en plazo dos a tres semanas; reducción efectivos militares al mínimo requerido para seguridad".

El gobierno de Bolivia aceptó suspender hostilidades en la zona de Boquerón, no en todo el Chaco como sugirieron los Neutrales.

De esta manera se desbarataron los esfuerzos de la Comisión de Neutrales, que pudieron haber puesto término a la guerra en condiciones honrosas para ambos beligerantes mientras el territorio que ocupaban antes de la guerra, se hallaba aún intacto.

ACTA DE MENDOZA

La Sociedad de Naciones expresó a fines de 1932 su preocupación por la continuación de las acciones militares en el Chaco y auscultó el criterio de las partes involucradas sobre la necesidad de poner término a la contienda. Ambos beligerantes contestaron evasivamente. El Consejo de la Liga anunció el envío de una Comisión de Encuesta.

En el plano diplomático el gobierno argentino, que había conseguido sacar las negociaciones de la jurisdicción de los Neutrales, no estaba dispuesto a que la Sociedad de Naciones tomase la iniciativa. En febrero (1933) planteó conjuntamente con Chile la Acta de Mendoza que en su parte pertinente propone cooperar a Bolivia y Paraguay en la solución del conflicto en términos compatibles con el Derecho Internacional y someter a una Conferencia económica con relación a los dos países mediterráneos: a) un régimen de tránsito comercial terrestre y fluvial que promueva el intercambio comercial; b) acuerdos sobre comunicaciones ferroviarias y carreteras para diferentes regiones de países mediterráneos. Con respecto al conflicto del Chaco recomendó: someter a arbitraje de jurts toda la disputa del Chaco, suspender hostilidades, retiro de tropas de Bolivia a la línea Ballivián-Robore y del Paraguay sobre el Río Paraguay.

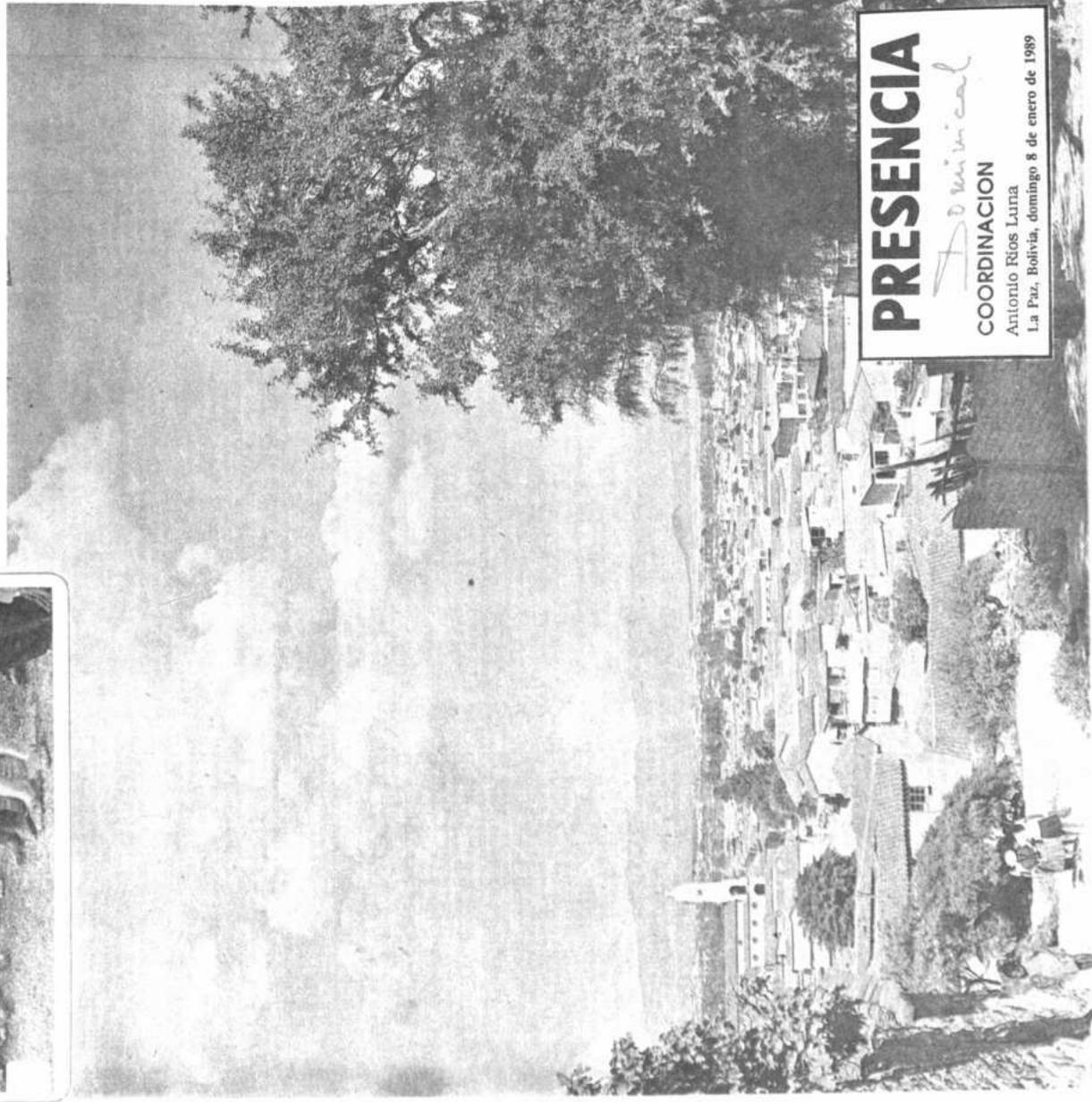
Brasil y Perú aceptaron la convocatoria. El 27 de febrero Paraguay aceptó bases propuestas pidiendo que línea de retiro de tropas bolivianas sea Villamontes-Robore (Posteriormente Paraguay aceptó la línea Ballivián-Robore). La Cancillería boliviana dirigida por Demetrio Canelas opuso insalvables reparos: "La línea Ballivián-Robore es inconveniente para Bolivia"; en cambio propuso límites del territorio a ser sometido a arbitraje y que la cuestión o cuestiones que hubieran de someterse a arbitraje se resolvieran por voto de los presidentes de las Cortes Supremas de los Estados latinoamericanos, fijándose la computación de las opiniones emitidas, al presidente de la Corte Suprema de los EE.UU. (condición obviamente imposible, pues ninguno de los países mediadores habría aceptado el sometimiento de su Corte Suprema a la Corte Suprema de los EE.UU., por elemental prestigio nacional).

HABLEMOS CORRECTAMENTE Por JUVENAL CANEDO CHAVEZ

Table with 3 columns: Verbo traducir, Este libro ca de mi De una oportunidad De acuerdo a instrucciones recibidas, Este libro es mio Dénme una oportunidad De acuerdo con las instrucciones recibidas. Rows include Presente de indicativo, Presente de subjuntivo, Pretérito indefinido, Presente de imperativo, Incorrecto, Correcto, and Defensa del idioma.



La hospitalaria  
ciudad de Tarija  
reunió a poetas  
y escritores



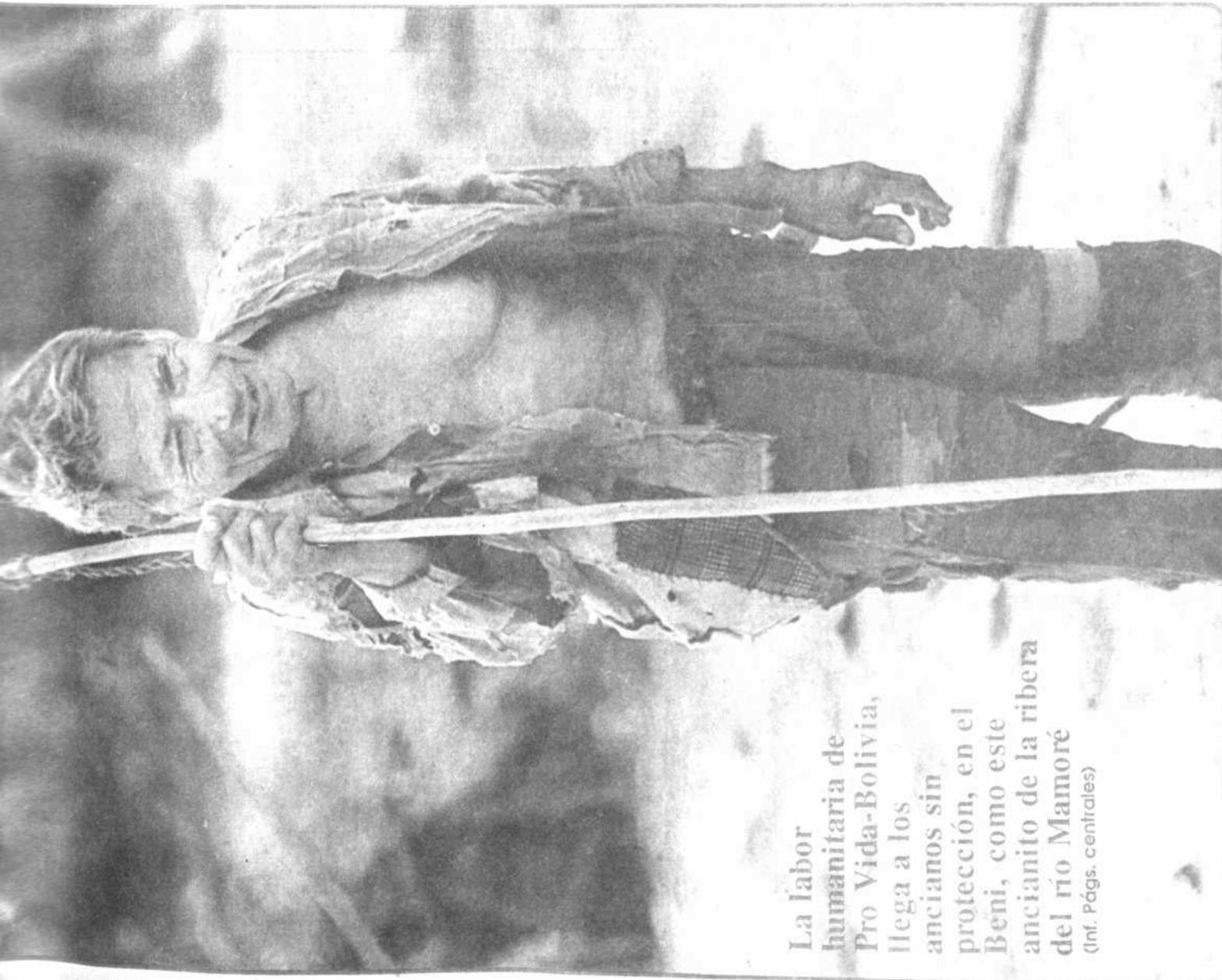
**PRESENCIA**

*D. Benítez*

COORDINACION

Antonio Ríos Luna

La Paz, Bolivia, domingo 8 de enero de 1989



La labor  
humanitaria de  
Pro Vida-Bolivia,  
llega a los  
ancianos sin  
protección, en el  
Beni, como este  
ancianito de la ribera  
del río Mamoré  
(Inf. Págs. centrales)



# La hormiga al servicio de la ciencia

El hombre no ha renunciado a modificar en favor suyo el equilibrio natural, a menudo precario, que engendra la lucha entre las especies. Pero el transcurso, aminorado por la experiencia pasada, y especialmente por sus fracasos.

Es sabido, por ejemplo, que el uso masivo de insecticidas químicos, por eficaces que sean en el inmediato, no solo trae aparejado un riesgo de contaminación del medio ambiente natural que es difícil de controlar, sino también fenómenos de adaptación, con la aparición de especies resistentes: de las 428 principales especies de insectos que existen en el mundo, más de 100 resisten a los insecticidas.

Las moléculas responsables de dicho efecto (cinco compuestos de alcohol) fueron identificadas y sintetizadas. Nuevos experimentos confirmaron que tales compuestos liposolubles penetran rápidamente bajo el epitelio de las víctimas, bloqueando instantáneamente su sistema nervioso.

Ulteriormente, los químicos sintetizaron y evaluaron la actividad insecticida de unas 900 moléculas emparentadas con dichas sustancias

naturales: los nuevos insecticidas así obtenidos resultaron ser eficaces contra varias especies de activos devastadores de plantas cultivadas: coleópteros, chinches y acáridos.

Es evidente el interés industrial de dicho descubrimiento, que ha sido objeto de tres patentes internacionales y de un contrato de cooperación con una importante firma norteamericana. Pero no por ello se han interrumpido las investigaciones. Es éste un bello ejemplo de cooperación entre la química y la biología y una buena muestra de transferencia de tecnología hacia la industria.

Por esta vía se trata de transferir genes de resistencia para proteger de la acción de los pesticidas los insectos útiles asociados a la lucha biológica o polinizadores (abejas, etc.).

Jacques BAUDENAU

desintoxicación, que destruye el insecticida. Dicho mecanismo ha sido Fructo de un estudio recientemente en Francia en el que se demostró que el labor del INRA (Instituto Nacional de Investigación Agronómica de Francia) INRA equipó su unidad de Antibles (que estudia la transgénesis en los insectos) con material de micromanipulación y microinyección para introducir en los huecos de diversos insectos fragmentos de ADN portadores de genes interesantes.

Por esta vía se trata de transferir genes de resistencia para proteger de la acción de los pesticidas los insectos útiles asociados a la lucha biológica o polinizadores (abejas, etc.).

Jacques BAUDENAU



D. Manuel Jiménez Carrazana



D. Joaquín Gantier



D. Fernando Ortiz Sanz



D. Gunnar Mendoza

# Sucrer y cuatro

# valores intelectuales cuyo amor y servicio a Bolivia son permanentes

por Armando Mariaca V.

Pero, a la vez, considero que la reconquista de la democracia está llevándonos a una situación un poco extraña; estamos convencidos de que muchos países respetarán nuestra democracia y dan a entender que hay que profundizarla; pero, la verdad es que quienes nos han ayudado, puesto que así esperan, es en su beneficio que se ha conseguido esta democracia, pero no para su beneficio económico sino en beneficio del país. Si comparamos las dietas parlamentarias con cualquier sueldo, llegamos a la conclusión de que para ser senador o diputado se requiere absolutamente nada; si los comparamos con los estudios que hacen los profesionales durante cinco o más años, las diferencias son, pues, radicales. Si comparamos el sueldo de un parlamentario con el de un maestro, llegaremos a la conclusión de que éste tuvo que esforzarse años estudiando, luego enseñando en provincias y en ciudades con un haber de 100 a 120 bolivianos; en cambio, los amigos senadores y diputados suman por sueldo de 100 a 120 bolivianos que es una flor ligada con tanto esfuerzo, esperanza y cariño.

Yo no tengo ánimo de molestar, especialmente a nadie; ahora, es cierto que los parlamentarios deben tomar conciencia de esta realidad. Dicho con el debido respeto, los jefes de partidos políticos no deben hacer la designación, "desde arriba", de senadores y diputados. Deben tomar en cuenta que para muchos electores, los candidatos a la presidencia y vicepresidente son los mejores, los mejores, pero, quienes figuran para senadores o diputados hacen que se desalenten y votan por otro; esto no les conviene a los jefes de partidos políticos y menos al país.

Considero el Dr. Jiménez Carrazana que los jefes de partidos políticos deben ser los primeros en pedir

Me sentiría feliz si nuestros políticos pensaran más en Bolivia y menos en sus intereses particulares; me sentiría doblemente feliz y contento si los senadores y diputados cumplieran sus deberes y dieran el ejemplo de amor a Bolivia, si comprenderían que su labor debe ser de servicio y amor; pero, señor mío, creo que son utopías, ya que,

Al Congreso o al Ejecutivo la aprobación de una ley por la que cambie la forma de elegir senadores y diputados, es un hecho que debe hacerse a través de la designación, por el voto del pueblo, de los representantes nacionales; de otro modo, resulta que estos son tan solo representantes de los diferentes partidos.

El Dr. JOAQUÍN GANTIER VALDA, presidente de la Sociedad Geográfica e Histórica de Sucre y Custodio de la Casa de la Libertad, un intelectual que, pese a sus años, con gran lucidez muestra una humildad que lo hace más grande, más eficiente y más digno de respeto y consideración. Estar en Sucre y no visitar la Casa de la Libertad y saludar a su custodio, creo, sinceramente, que es una falta a la misma Patria. La Casa de la Libertad es el sitio ideal para pensar en Bolivia, en sus angustias y decepciones, en sus frustraciones y amarguras que Don Joaquín vive y padecimientos de la Patria. Su hospitalidad, su afecto, su grandeza de espíritu me motivaron a preguntarle sobre la realidad del país y las próximas elecciones.

"Ay, querido amigo, me pregunta usted algo que siempre duele y que, por más que buscamos, no se encuentra; es decir, por un lado, es difícil encontrar los términos para describir lo mal que pasa a veces en la Patria; pero, eso sí, hay que reconocer que nuestros males los ocasionamos nosotros mismos porque no amamos debidamente a esta madre que nació en esta casa, en 1825. ¿Las elecciones? Creo que si hay conciencia en los partidos políticos, se podría conformar un gobierno que Bolivia con la ballena final contra la crisis, el subdesarrollo, el hambre, el atraso."

Me sentiría feliz si nuestros políticos pensaran más en Bolivia y menos en sus intereses particulares; me sentiría doblemente feliz y contento si los senadores y diputados cumplieran sus deberes y dieran el ejemplo de amor a Bolivia, si comprenderían que su labor debe ser de servicio y amor; pero, señor mío, creo que son utopías, ya que,

na visita a Sucre, la capital de la República, por cosas que siempre da temas para escribir muchos de ellos en la revista "Cinco y siete minutos". El tiempo en la se escribe "como en este caso" - yo me merece no sólo por su idoneidad, su dedicación a la obra que ha realizado en su vida sino, fundamentalmente, por el amor y vocación de servicio que ha demostrado durante su vida, puesto que, quérase o no, no hay valor ni capacidad intelectual ni formación humanística si a todo universalista ni cargo que se desempeñe si a todo no se le pone como base el amor y la vocación de servicio, dos condiciones fundamentales de la vida del ser humano porque están dirigidas al prójimo, al hombre que es la mayor creación de Dios y que es, por antonomasia, hermano nuestro. Amor y servicio que, al dársele al hombre, se lo da la Patria, la madre común.

La capital de la República alberga a hombres de valía, personas que, por su profesionalismo, su honestidad y responsabilidad, merecen siempre gratitud y afecto. En mi visita a Sucre, me encontré al agrado de los más de cuatro de ellos sobre su trabajo. Estos valores son, en el orden de las entidades: Don Manuel Jiménez Carrazana, don Joaquín Gantier, Don Fernando Ortiz Sanz y don Gunnar Mendoza. Ellos, con su conducta y su vida ejemplar, honran al país y lo aman intrínsecamente. Como preámbulo creo que es suficiente y vale la pena pasar a relatar lo que dijeron:

Dr. MANUEL JIMÉNEZ CARRAZANA, Director de los Museos de la Universidad Mayor y Pontificia de San Francisco Xavier, intelectual cuya presentación sería vana, porque haría conocido es, pero, cuyo pensamiento y sentimientos por estar expresados con altura y con la concienzuda libre de complejos, de poses negativas, de amarguras frustraciones.

La visita del Papa nos ha dado las pautas para valorar lo que tenemos y somos; lo último que habría

Para no estropear la gracia de saborear un té bien hecho, hay que prestar atención a los siguientes puntos: guardar las hojas en envases bien cerrados. Usar agua corriente o de parcelas chinas, y echar agua caliente encima de ella antes de preparar el té. Hay que dejar las hojas en agua caliente de tres a siete minutos. El tiempo depende del tamaño de las hojas.

¿Qué de las bolisitas de té? La mayoría de los expertos opinan al utilizar las de buena calidad se puede gozar también de una sabrosa taza de té. (TAIPEI - CHN).

Para no estropear la gracia de saborear un té bien hecho, hay que prestar atención a los siguientes puntos: guardar las hojas en envases bien cerrados. Usar agua corriente o de parcelas chinas, y echar agua caliente encima de ella antes de preparar el té. Hay que dejar las hojas en agua caliente de tres a siete minutos. El tiempo depende del tamaño de las hojas.

¿Qué de las bolisitas de té? La mayoría de los expertos opinan al utilizar las de buena calidad se puede gozar también de una sabrosa taza de té. (TAIPEI - CHN).

# El té y la cultura china

por Florencia Wang

Los dos intercambiaban miradas furtivas para saber cómo era el futuro conyuge. Pero eran los padres del chico quien se mantenían a la cética con más entusiasmo. Al fin y al cabo, eran ellos quienes tenían la última palabra en el asunto.

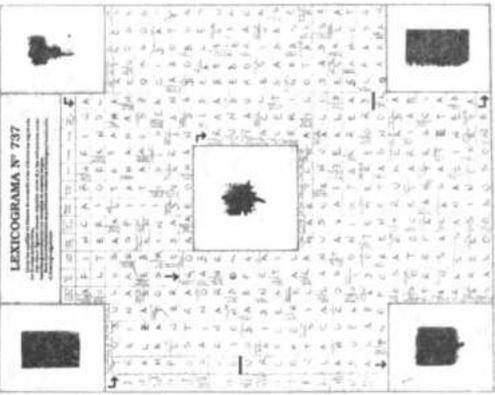
Si la pareja llegaba a comprometerse, el té formaba parte de los regalos que se hacían a la novia. Después de la boda, la novia tendría que preparar y servir té ella misma a sus parientes políticos cuando vinieran a conocerla. Ella recibiría una práctica similar según qué en su país. Esta sirve té Cuando el novio pide la mano de la novia, ésta sirve té dulce al novio y a sus parientes mayores que él para expresar su deseo de que su matrimonio sea feliz. Después de beber el té, cada parente tiene que poner un sobre rojo que contiene dinero sobre la taza, como regalo para la novia. En el momento de beber té después de la ceremonia y el momento de beber té de despedida, el novio y la novia otra vez puede recoger una gran cantidad de dinero de los "huéspedes" (leobres rojos).

Hoy día, no sólo se ofrece té a los invitados en casas particulares, sino también en oficinas, en restaurantes, en salones de belleza, y en joyerías.

Los té que los que sirven comida al estilo Kwangtung, sirven té gratis y lo sirven tan pronto cuando el comensal toma asiento. Durante la comida, el camarero o la camarera tiene que estar pendiente de que la taza del cliente esté siempre llena de té. Pero en los restaurantes al estilo Kwangtung y donde el cliente pide el té de su propio para beber, tiene que pagar por el té. El té que se sirve en los restaurantes a veces quiere gratis, pero que se sirve el té mismo.

En el mundo moderno, el té ocupa también un lugar muy importante. En la oficina siempre hay alguien que se encargó de preparar y servir té para los superiores antes que vengian a trabajar (los demás se sirven ellos mismos). Hace unos años, algunos propusieron un descanso para tomar té en las oficinas. Pero los superiores de los occidentales que tienen dos "coffee breaks" en una jornada. Pero luego se dejó a un lado porque en realidad la gente puede beber todo el té que quiera desde el momento que comienza su trabajo.

¿Cómo preparar un buen té? Los chinos lo hacen con infusiones, herbolaje y baño María. Los té que se sirven acompañados al té de "Kung Fu". Para hacer el mejor "te de Kung Fu", se usa agua de la montaña. Primero, hay que poner las hojas en una jarrita, echar agua caliente alrededor de la jarrita para mantenerla caliente. Luego se sirve en tazas pequeñas para beberlo en sorbos.



SOLUCION ANTERIOR

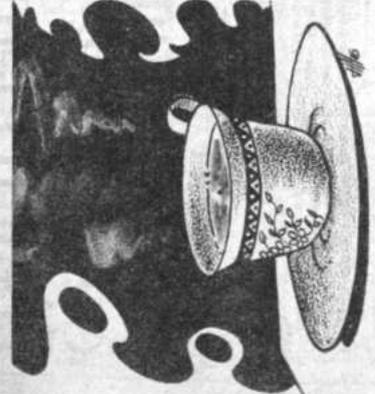
U na taza de té es lo primero que se brinda a un visitante o a un comensal en los restaurantes chinos. El té es un símbolo de hospitalidad entre los chinos. La fraternidad se expresa también a través del té. En caminos estrechos por las montañas o en pueblos la gente bondadosa pone jarritas llenas de té para los sedientos.

Pero así como símbolo acogido, también momentáneamente se usó como un gesto de despedida, cuando el invitado que el anfitrión bebe a sorbos y guarda silencio por un buen rato, o levanta su taza y bebe todo el contenido de un solo trago. En este momento el invitado se levanta y se va. El té también tiene una connotación negativa: si alguien, especialmente un funcionario del gobierno pide mucho tiempo durante sus horas de trabajo, se dice que es un "vago que sólo lee periódicos y bebe té".

La costumbre de ofrecer té a los invitados, es ahora muy común. Pero en 1949, cuando el ejército de los comunistas derrotó al ejército nacionalista, se empezó a ganar dinero con el té.

Además de que se utilizaban los trenes eléctricos, ya se servía té gratis en los trenes. Pasaba un camarero maravillosamente bien vestido que ofrecía el té en una jarra grande llena de té caliente, mientras el tren entraba en una estación, y llevaba las tazas que estaban puestas entre las sillas.

Cogía una taza y la destapaba. La llenaba de té, la volvía a tapar y ponía la taza en el sitio. Todo esto lo hacía con mucha soltura y rapidez manteniendo siempre el equilibrio. Et éte antes era una parte muy importante del ritual matrimonial. La pareja se comedia acompañada del té. Después de la boda, el novio acompañado por sus parientes pedía su mano. Pero a la hora del encuentro, el primero entre los novios, la chica tenía que salir a la sala con una taza de té para brindar al











# El Evangelio en tierras petroleras

## Labor de la Iglesia en el Chaco chuquisaqueño

por Sixto Valdez C.

¿Que hace la Iglesia católica en el Chaco chuquisaqueño?

Esas son las preguntas que se hacen quienes cumplen funciones pastorales en la zona de Muryupuma, capital de la provincia de Luis Calvo, la más extensa del departamento de Chuquisaca. Así, está presente el Evangelio de Jesús a 400 kilómetros de Sucre, con el trabajo de sacerdotes alemanes que desde hace 30 años -con las misiones del actual Cardenal Mauser- decidieron llevar el mensaje de salvación que nos da Dios a todos los hombres.

El P. Enrique, ex Vicario Copropietario de la Iglesia en esta región que tiene un potencial agropecuario y petrolero, considerables. Nuestro país, en los próximos meses tendrá mayores ingresos económicos por la producción petrolera del campo "Vieja Grande" que precisamente está en esta provincia.

Lamentablemente, como sucede con muchas otras zonas ricas, el Chaco chuquisaqueño no recibe casi nada de lo que da al país y al departamento. La infraestructura sanitaria, los servicios de salud, la asistencia técnica, financiera, sentimental, los medicamentos, y si hay en algunos pueblos, es deficiente.

La marginación de esta provincia -pese a ser la más rica y grande- ha originado en sus dirigentes cívicos el criterio de "independización". La unidad entre las tres provincias petroleras de Bolívar, Luis Calvo (Chuquisaca), Cordillera (Santa Cruz) y Gran Chaco (Tarija), consolidará un solo departamento con autonomía administrativa y económica.

Algo más, la sequía que hasta hace unas semanas se dio en esta subregión ocasionó la muerte de PRESENCIA de ganado crollo, según informe de cooperación anónima. Las promesas de departamentalización y racionales, han quedado en simples promesas.

En medio de esa realidad, está presente la labor de la Iglesia: catequistas, religiosos y sacerdotes, hacen lo que pueden. Dicha actividad se cumple principalmente en la atención de los fieles, en la cura de las almas", expresa el P. Enrique.

La preocupación de los sacerdotes tiene una proyección en el nivel de la vida, también por el hombre en sus necesidades espirituales. En Muryupuma, cerca de 40 jóvenes reciben formación religiosa y escolar en el internado parroquial. "Sus papás están muy agradecidos por lo que hacemos", comenta.

La obra social de la Iglesia, depende de los recursos económicos, pues hace falta infraestructura para diversos servicios esenciales que requieren los chuquisacos. "Llevamos a la gente del campo a los hospitales de Montalvo y Camiri, pues falta una ambulancia en el pueblo". Actuamente se construye, con el apoyo de organizaciones de salud de Alemania, una capilla en la localidad de Tacucha, la cual servirá para concentrar a la gente huandiana de la palabra de Dios. Otra iniciativa próxima, es la de construir una posta sanitaria.



LA IGLESIA EN EL CHACO CHUQUISAQUENO. El P. Enrique Clemente, sacerdote alemán, trabaja en la provincia Luis Calvo. Su labor pastoral atiende a una población múltiple necesitada. (Foto S.V.C.)

Los problemas de salud, educación y formación religiosa, están íntimamente ligados, dice el P. Enrique. Hasta hace 30 años, esta zona era todavía selvática, nuestras comunidades pertenecen a la zona de colonización del cardenal Mauser. Nuestros antepasados tenían agua potable. Nuestros hijos son "amadores" de la "e" entre su gente. El 90 por ciento de los pobladores de las provincias Luis Calvo, vive del campo. Por aquí no hay industria. Esta realidad, exige mayor atención de las instituciones de desarrollo para que tenga una vida digna, centrándose el P. Enrique Clemente, que llegó a estas tierras desde Alemania, hace dos años y medio.



Anciana de un centro de Pro Vida Trinidad, con su nieto, en una sesión de terapia ocupacional.

La Fundación Nacional de Asistencia al Anclano PRO-VIDA-BOLIVIA, que tiene personería jurídica por Resolución N° 204399, fue fundada en la ciudad de Trinidad en el mes de diciembre de 1986, en una reunión a la que asistieron representantes de los departamentos de La Paz, Cochabamba, Santa Cruz, Sucre, Potosí, Oruro y Tarija.

Su primer presidente, en el período 1986-1988 fue el Dr. Eloy Avila Alberdi. La presidencia nacional es rotativa de acuerdo a la antigüedad de cada una de las filiales, y el próximo año presidirá la fundación de la filial Sucre.

La fundación se encuentra aliada con derecho a voz y voto a Helpage Internacional, Institución Inglesa que agrupa a instituciones de ayuda al anclano distribuidas en Europa, Asia y América Latina.

Pro-Vida-Trinidad cuenta con ocho Centros de Ancianos en el área urbana, cada uno de 50 socios: tres en el área rural y cuatro en capitales de provincias. La mayor parte funciona en la parroquia respectiva. Con la ayuda de Helpage Internacional adquirió un inmueble donde funciona una moderna lavandería de su propiedad y un minibus de reparto, y trasladó de ancianos. Actualmente se constituye un club de ancianos (Centro Multifuncional) en un terreno donado por el Vicariato Apostólico del Beni, con financiamiento de 64,672.20 dólares americanos de Helpage Internacional.

Otrologa ayuda alimentaria, cuida por la salud y brinda recreación a los ancianos.



Ken Tout, director para Latinoamérica y el Caribe de Helpage Internacional de Inglaterra.



Dr. Eloy Avila Alberdi, presidente de Pro Vida Bolivia.



Minibus de Pro Vida Trinidad para el traslado de ancianos disfuncionales de ropa.



Promita de la Lavandería.

Pro-Vida-Bolivia es una institución privada sin fines de lucro que se encarga de dar asistencia a los ancianos desprotegidos. Fue creada el año 1986.

gracias al desprendimiento de sus voluntarios y cuerpo directivo, pero fundamentalmente al aporte solidario y desinteresado de un hombre de somría franca, de una sencillez sorprendente y alma generosa. Nos referimos al Sr. Ken Tout.

Ken Tout es inglés, maestro y doctor en Ciencias Sociales por la Universidad Columbia Pacíf. de Estados Unidos. Director para Latinoamérica y El Caribe de Helpage Internacional de Inglaterra, institución humanitaria que brinda ayuda al anclano en todo el mundo. En esta función, Tout, ha contribuido, desde 1981, a fundar y perfeccionar organizaciones nacionales de atención a los ancianos en varios países, tales como: Pro-Vida-Colombia, Pro-Vida-Bolivia, Pro-Vida-Ecuador y otras en Brasil, Perú, Panamá, República Dominicana y Belice.



Ancianas del Centro Pompoya en una sesión de recreación.

# Ken Tout Pro-Vida-Bolivia

## Bolivia, una ecuación de solidaridad humana

por Jorge Melgar Rioja

tuipo en iniciativas y proyectos para hacer frente al mismo. A través de diferentes servicios en busca de un equilibrio entre las necesidades y exigencias mínimas de los viejos es que ha dado su contribución para que los ancianos no se pierdan en una vida anódica. Es así que por su dedicación a esta noble causa se han logrado éxitos de gran trascendencia para los abuelos del mundo, por ejemplo, la creación por parte del gobierno de Malasia de un Ministerio encargado de los problemas de los viejos, un caso único en el mundo. Asimismo, es una autoridad en asuntos gerontológicos y es consultado por entidades mundiales, al respecto ha escrito varios libros entre los que podemos mencionar los siguientes: "Journeys To Latin America", "Perspectives on Aging in Developing Countries of Latin America" y "Bank Advance".

contribuido a que Pro-Vida-Bolivia haya organizado una institución centenaria y con filiales en los nueve departamentos, atendiendo a más de 4.000 ancianos no institucionalizados.

Pero Ken Tout no nos brinda la ayuda paternalista a la que estamos acostumbrados en los países del Tercer Mundo. Nos dio las enseñanzas nece-

sarias para que el personal de Pro-Vida se espectralice y además ha servido de modelo vital para que Helpage Internacional financiera a fondo perdido, diferentes pequeñas industrias que generan los recursos necesarios para cubrir el costo que demandan los diferentes proyectos que desarrollamos en salud, alimentación, en el buen vivir de los ancianos bolivianos.

Gracias a la fecunda labor de Ken Tout en Bolivia, Pro-Vida cuenta con las siguientes realizaciones: Una lavandería industrial en Trinidad, otra en Cochabamba. En Potosí los proyectos se financian con los recursos de una multiplicadora, igualmente en Tarija, Sucre, Santa Cruz, Oruro y La Paz donde se tiene programado instalar pequeñas industrias.

Helpage Internacional ha contribuido con aproximadamente 250,000 dólares americanos a que Pro-Vida Bolivia pueda conseguir que las ancianas estén en una de sus últimas contribu-

ciones permitiendo la donación de 64,672.20 dólares americanos para la construcción de un Centro de día de los Ancianos en la ciudad de esta ciudad aportar con una contraparte local para hacer realidad, este ambicioso proyecto de gran significación humana.

Bolivia está en deuda con el inglés de la somría franca, pues Ken Tout ha permitido que en nuestro país le demos importancia a un sector de la población que en muchos lugares está olvidado por propósitos y extrarños. Hombreros como el merecen un tributo pues quien va dejando obras y esperanzas entre la población semi de regiones tan alejadas de su realidad, sólo puede ser considerado amigo hermano, para que quede escrito en la historia de nuestro país.

Gracias Ken, por el amor y quehacer de la vida de los bolivianos, las guardaremos en el corazón.  
PRO-VIDA-BOLIVIA  
Trinidad, diciembre 1988



Comedor para los ancianos, subvencionado por Pro Vida Trinidad